PLEASE RETURN TO RECORDS DEPT. ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

SEEN BY
R.B.H.
A.C.W.
J.B.
H.R.L.
P.N.B.N.
H.C.K.
G.S.F.

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 10 SEPTEMBER 1943 PRICE 6d. [No. 3243

GOVERNMENT GAZETTE No. 3243 dated 10TH SEPTEMBER, 1943.

Notice No.		Page No.
1673	Constitution of National Readjustment Board for Disabled Soldiers	390
1658	S.A. Reserve Bank: Statement	391
1662	2½% Local Registered Stock, 1946: Closing of Transfer Books	393
1670	3½% Local Registered Sotkc, 1953/58: Closing of Transfer Books	393
1674	Postage Rates	396
1656	Industrial Conciliation Act, 1937: Explosives and By-products Industry, Somerset West: Amending agreement	398
1666	Rietfontein Consd. Mines, Ltd. Addition of name to List of Mines (Miners' Phthisis)	410
1668	Appointment of Mining Commissioners	410
694	Fixed Property Profits Tax	420

✱ 1634. Beperkings op die Hawe Durban 388
✱ 1635. Beperkings op die Hawe Oos-Londen 388
✱ 1636. Beperkings op die Hawe Port Elizabeth 388
✱ 1648. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag 388
✱ 1649. Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid 389
✱ 1650. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag 389
✱ 1651. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid 389
✱ 1672. Wysiging van die Reglement van Dissipline ... 390
✱ 1673. Samestelling van Nasionale Aanpassingsraad vir Invalide Weermagslede 390

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 1637. Doeanepakhuis, Kaapstad: Herroeping 390
✱ 1653. Doeanepakhuis, Kaapstad: Herroeping 390
✱ 1654. Aanwysing van 'n Doeanepakhuis: Kaapstad ... 391
✱ 1658. S.A. Reserwebank: Opgawe 391
✱ 1661. Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings 391
✱ 1662. 2½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1946: Sluiting van Oordragboeke 393
✱ 1663. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Germiston 393
✱ 1670. 3½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1953-58: Sluiting van Oordragboeke 393
✱ 1679. Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies: Wysigings 393
✱ 1680. Gewetensgeld 393

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

✱ 1634. Harbour Restrictions: Durban 388
✱ 1635. Harbour Restrictions: East London 388
✱ 1636. Harbour Restrictions: Port Elizabeth 388
✱ 1648. Award of the Long Service and Good Conduct Medal 388
✱ 1649. Award of the Efficiency Medal 389
✱ 1650. Award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) 389
✱ 1651. Award of the Efficiency Decoration 389
✱ 1672. Amendment to the Military Discipline Code ... 390
✱ 1673. Constitution of National Readjustment Board for Disabled Soldiers 390

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 1637. Bonded Warehouse, Cape Town: Revocation 390
✱ 1653. Bonded Warehouse, Cape Town: Revocation 390
✱ 1654. Appointment of a Bonded Warehouse: Cape Town 391
✱ 1658. S.A. Reserve Bank: Statement 391
✱ 1661. Statement of Exchequer Receipts and Issues ... 391
✱ 1662. 2½ Per Cent. Local Registered Stock, 1946: Closing of Transfer Books 393
✱ 1663. Appointment of Acting Receiver of Revenue, Germiston 393
✱ 1670. 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1953/58: Closing of Transfer Book 393
✱ 1679. Union Tender and Supplies Board Regulations: Amendments 393
✱ 1680. Conscience Money 393

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

Koop Unie-leningsertifikate

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

1622. Maksimum Pryse van Speelkaarte (*B.S.* No. 3241).
1623. Maksimum Pryse van Fietsbuitebande en -binnebande (*B.S.* No. 3241).
1624. Bygevoegde Standaardbedrae (Wysiging) (*B.S.* No. 3241).
1625. Maksimum Pryse van Gebruikte Motorvoertuie: Wysiging (*B.S.* No. 3241).
1632. Maksimum Pryse van Kruideniersware (*B.S.* No 3242)

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:

1630. Gradering van Vleis in Sekere Gebiede (*B.S.* No. 3241).
1551. Registrasie van Brandmerke: Kaapprovinsie 393
✱ 1638. Percheron Horse Breeder's Association: Uitreiking van Sertifikaat van Regspersoonlikheid 394
✱ 1652. Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging: Wysigings in die Konstitusie en Reglemente 394
✱ 1671. Bemarking van Huide en Velle 394

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 1639. Padvervoerraad, Port Elizabeth: Aanstelling van Lid 395
✱ 1640. Personeelregulasies vir Werksmanne: Wysiging 395
✱ 1641. Personeelregulasies vir Amptenare: Wysiging 396
✱ 1642. Personeelregulasies vir Werksmanne: Wysiging 396

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:

✱ 1674. Postariewe 396

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1643. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers 396
✱ 1644. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 397
✱ 1645. Aanstelling van Huweliksbevestigers 397
✱ 1655. Wysigingswet op Doeanetariewe, 1939: Aanstootlike Literatuur Lys No. 19 398
✱ 1664. Naamsverandering: Brooks—Ashley 398

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:

✱ 1675. Magtiging van Veeartsenykundiges kragtens Artikel *nege-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928 398

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

1620. Skeidsregtelike Uitspraak: Algemene- en Vervaardigings-ingenieursnywerheid (*B.S.* No. 3241).
1621. Benoeming van Skeidsregter kragtens Oorlogsmaatreël No. 9 van 1942: Algemene Ingenieursnywerheid en Vervaardigingsingenieursnywerheid (*B.S.* No. 3241).
✱ 1646. Loonwet, 1937: Vasstelling No. 113: Drank- en Verversingsbedryf, Kimberley: Verbeteringskennisgewing 398
✱ 1656. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Springstof- en Neweproduktenywerheid, Somerset-Wes: Wysigingsooreenkoms 399
✱ 1657. Pietermaritzburgse Jeugraad: Lidmaatskap ... 400
✱ 1678. Loonwet, 1937: Loonraadaanbeveling: Vuurhoutjievervaardigingsnywerheid: Unie van Suid-Afrika 400
✱ 1703. Nywerheid-versoeningswet, 1937: „Baking and/or Confectionery Industry (Witwatersrand)": Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms 428

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 1676. Huurraad Cradock: Aanstelling van Lid 409

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

1553. Voorgenome Deproklamering van 'n Gedeelte van Randfontein No. 3, Distrik Krugersdorp 409
✱ 1647. Grond oopverklaar vir die Afpenning van Kleims 409
✱ 1665. Grond oopverklaar vir die Afpenning van Kleims 410
✱ 1666. Rietfontein Consolidated Mines, Limited: Toevoeging van Naam tot die Lys van Myne ... 410
✱ 1668. Aanstelling van Mynkommissarisse 410

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 1659. Komitee van Beheer vir Kameeldrif-Wes-nedersetting: Aanstelling van Lede 411
✱ 1660. Komitee van Beheer vir die Marico-bosveld-nedersetting: Aanstelling van Lede 411

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:

✱ 1667. Hartebeestpoort-Besproeiingskema: Belasting 411

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 1677. Aanstelling van Kommissarisse van Ede 411

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 674. Landmeterskaart No. 2043/43—Kaap 412

DIVERSE:

✱ 673. Toekenning van Staatsghwano 413
✱ 675. Besproeiingsraad Goedehoop: Verkiesing 414

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

1622. Maximum Prices of Playing Cards (*G.G.E.* No. 3241).
1623. Maximum Prices of Bicycle Tyres (Covers) and Tubes (*G.G.E.* No. 3241).
1624. Standard Mark-Ups (Amendment) (*G.G.E.* No. 3241).
1625. Maximum Prices of Used Motor Vehicles: Amendment (*G.G.E.* No. 3241).
1632. Maximum Prices of Groceries (*G.G.E.* No. 3242).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:

1630. Grading of Meat in Certain Areas (*G.G.E.* No. 3241).
1551. Registration of Brands: Cape Province 393
✱ 1638. Percheron Horse Breeders' Association: Issuing of Certificate of Incorporation 394
✱ 1652. South African Stud Book Association: Amendments to the Constitution and By-laws 394
✱ 1671. Marketing of Hides and Skins 394

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 1639. Road Transportation Board, Port Elizabeth: Appointment of Member 395
✱ 1640. Employees' Staff Regulations: Amendment ... 395
✱ 1641. Officers' Staff Regulations: Amendment 396
✱ 1642. Employees' Staff Regulations: Amendment ... 396

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 1674. Postage Rates 396

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

✱ 1643. Revocation of Appointments as Marriage Officers 396
✱ 1644. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 397
✱ 1645. Appointment as Marriage Officers 397
✱ 1655. Customs Tariff Amendment Act, 1939: Objectionable Literature List No. 19 398
✱ 1664. Change of Name: Brooks—Ashley 398

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:

✱ 1675. Authorization of Veterinaries in terms of Section *Eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928 398

DEPARTMENT OF LABOUR:

1620. Arbitration Award: General and Manufacturing Engineering Industries (*G.G.E.* No. 3241).
1621. Appointment of Arbitrator Under War Measure No. 9 of 1942: General Engineering and Manufacturing Engineering Industries (*G.G.E.* No. 3241).
✱ 1646. Wage Act, 1937—Determination No. 113: Liquor and Catering Trade, Kimberley: Correction Notice 398
✱ 1656. Industrial Conciliation Act, 1937: Explosives and By-Products Industry, Somerset West: Amending Agreement 399
✱ 1657. Pietermaritzburg Juvenile Affairs Board: Membership 400
✱ 1678. Wage Act, 1937: Wage Board Recommendation: Match Manufacturing Industry: Union of South Africa 400
✱ 1703. Industrial Conciliation Act, 1937: Baking and/or Confectionery Industry (Witwatersrand): Extension of Period of Agreement 428

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 1676. Cradock Rent Board: Appointment of Member 409

DEPARTMENT OF MINES:

1553. Proposed Deproclamation of Portion of Randfontein No. 3, District Krugersdorp 409
✱ 1647. Ground Declared Open for the Pegging of Claims 409
✱ 1665. Ground Declared Open for the Pegging of Claims 410
✱ 1666. Rietfontein Consolidated Mines, Limited: Addition of Name to the List of Mines 410
✱ 1668. Appointment of Mining Commissioners 410

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 1659. Committee of Management of Kameeldrift West Settlement: Appointment of Members 411
✱ 1660. Committee of Management of the Marico Bosveld Settlement: Appointment of Members 411

DEPARTMENT OF IRRIGATION:

✱ 1667. Hartebeestpoort Irrigation Scheme: Rate 411

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 1677. Appointment of Commissioners of Oaths 411

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 674. Surveyor's Diagram No. 2043/43—Cape 412

MISCELLANEOUS:

✱ 673. Allotment of Guano 413
✱ 675. Goedehoop Irrigation Board: Election 414

(Continued on back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 166, 1943.]

WYSIGINGORDONNANSIE OP DIE DURBANSE MUNISIPALE SLAGPALE, 1943.

Nademaal 'n Ordonnansie tot Wysiging van die Ordonnansie op die Durbanse Munisipale Slagpale, 1935, deur die Provinsiale Raad van Natal aangeneem is, en ooreenkomstig artikel *negentig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, op die 27ste dag van Mei 1943, deur die Administrateur van die Provinsie Natal aan die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade vir goedkeuring aangebied is;

En nademaal genoemde Ordonnansie vir nadere oorweging aangehou is;

En nademaal ek nou besluit het dat voormelde Ordonnansie my goedkeuring sal ontvang;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, hierby verklaar dat genoemde Ordonnansie wat deur die Provinsiale Raad van Natal aangeneem, en soos reeds vermeld, aangebied is, en waarvan die kort titel die Wysigingsordonnansie op die Durbanse Munisipale Slagpale, 1943, is, my goedkeuring vandag ontvang het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. CLARKSON.

---

* No. 167, 1943.]

HERBEPALING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE PIETERSBURG EN SOUTPANSBERG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), verklaar ek hierby dat vanaf datum van publikasie hiervan—

(1) die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, is soos dit in die Eerste Bylae van hierdie Proklamasie herbepaal word;

(2) die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Soutpansberg, Provinsie Transvaal, is soos dit in die Tweede Bylae van hierdie Proklamasie herbepaal word;

(3) Proklamasie No. 211 van 1929 word hierby herroep en Proklamasie No. 194 van 1913 dienooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. F. STEYN.

EERSTE BYLAE.

MAGISTRAATSDISTRIK PIETERSBURG.

OMSKRYWING VAN GEBIED.

Beginnende by die noordelike hoek van die plaas Goudmyn No. 1726 op die Magalakwinrivier, magistraatsdistrik Pietersburg; vandaar in die algemeen suidooswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende plase: Goudmyn No. 1726, Eldorado No. 1095, Fontaine du Champ No. 1106, Stolzenfels No. 1107, Marienstein No. 1117, De Vrede No. 1118, Alfred No. 1126, Ganspan No. 1132, Mooimeisjesfontein No. 939, Fraaifontein No. 938, Schiermonikoog No. 937, Sandown No. 2239, Zwartpan No. 2242, Duvenagespan No. 2243, Maroelapan No. 2246, Carlisle No. 2247, Preston No. 2250, Dalmeny No. 1046, Lomond No. 1041, Welstand No. 1040, Burg No. 1038, Baviaanspoort No. 752, Bloempjesvley No. 751, New Hanover No. 750, Hugomond No. 729, Cambrais No. 728, Commissiedraai No. 871, Bok No. 915, Zwartkopjes No. 1623, Legkraal No. 191, Ruigeveld No. 895, Haakdoorndraai No. 828, Leeuwdoorns No. 1763, Leeuwpan No. 1591, Makouwpan No. 925, Withoutlaagte No. 1634, Holvlakte No. 1633, Afkerf No. 897, Maroelaput No. 900, Vergenoegd No. 704, Uitkomst No. 1595, Kopje Alleen No. 1614, Eerste Geluk No. 1830, Smitskraal No. 85, Uitval No. 452, Blinkwater No. 788, Wilgeboschfontein No. 212 en Pelgrimsrust No. 448 tot by die oostelike baken van laas-

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 166, 1943.]

DURBAN MUNICIPAL ABATTOIR AMENDMENT ORDINANCE, 1943.

Whereas an Ordinance to amend the Durban Municipal Abattoir Ordinance, 1935, was passed by the Provincial Council of Natal and was presented on the 27th day of May, 1943, by the Administrator of the Province of Natal to the Officer Administering the Government-in-Council for assent in accordance with section *ninety* of the South Africa Act, 1909;

And whereas the said Ordinance was reserved for further consideration;

And whereas I have now determined that the said Ordinance shall receive my assent;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety* of the South Africa Act, 1909, I do hereby declare that the said Ordinance, the short title whereof is the Durban Municipal Abattoir Amendment Ordinance, 1943, passed by the Provincial Council of Natal, and presented as aforesaid, has this day received my assent.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

C. CLARKSON.

---

* No. 167, 1943.]

REDEFINITION OF THE LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF PIETERSBURG AND SOUTPANSBERG.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby declare that with effect from the date of publication hereof—

(1) the local limits of the Magisterial District of Pietersburg, Province of the Transvaal, shall be as redefined in the First Schedule to this Proclamation;

(2) the local limits of the Magisterial District of Soutpansberg, Province of the Transvaal, shall be as redefined in the Second Schedule to this Proclamation;

(3) Proclamation No. 211 of 1929 is hereby cancelled and Proclamation No. 194 of 1913 varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of August One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

C. F. STEYN.

FIRST SCHEDULE.

PIETERSBURG MAGISTERIAL DISTRICT.

DEFINITION OF AREA.

Beginning at the northern corner on the Magalakwin River of the farm Goudmyn No. 1726, Pietersburg Magisterial District; proceeding thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the following farms: Goudmyn No. 1726, Eldorado No. 1095, Fontaine du Champ No. 1106, Stolzenfels No. 1107, Marienstein No. 1117, De Vrede No. 1118, Alfred No. 1126, Ganspan No. 1132, Mooimeisjesfontein No. 939, Fraaifontein No. 938, Schiermonikoog No. 937, Sandown No. 2239, Zwartpan No. 2242, Duvenagespan No. 2243, Maroelapan No. 2246, Carlisle No. 2247, Preston No. 2250, Dalmeny No. 1046, Lomond No. 1041, Welstand No. 1040, Burg No. 1038, Baviaanspoort No. 752, Bloempjesvley No. 751, New Hanover No. 750, Hugomond No. 729, Cambrais No. 728, Commissiedraai No. 871, Bok No. 915, Zwartkopjes No. 1623, Legkraal No. 191, Ruigeveld No. 895, Haakdoorndraai No. 828, Leeuwdoorns No. 1763, Leeuwpan No. 1591, Makouwpan No. 925, Withoutlaagte No. 1634, Holvlakte No. 1633, Afkerf No. 897, Maroelaput No. 900, Vergenoegd No. 704, Uitkomst No. 1595, Kopje Alleen No. 1614, Eerste Geluk No. 1830, Smitskraal No. 85, Uitval No. 452, Blinkwater No. 788, Wilgeboschfontein No. 212 and Pelgrimsrust No. 448 to the eastern beacon of the

genoemde plaas; vandaar in die algemeen suidwaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende plase: Pelgrimsrust No. 448, Helpmalkaar No. 831, Uitspanning No. 912, Waterval No. 1625, Langkloof No. 646, Rhebokfontein No. 1661, Welgevonden No. 850, Brandbultfontein No. 1601, Doornbult No. 1735, Sterkloop No. 1632, Ventershoek No. 1927, Modderhoek No. 1905, Broederstroomoog No. 435, Pypkop No. 434, Spitsklip No. 910, Ladybrand No. 436, Middelbult No. 1606, Weltevreden No. 1922, Helpmakaar No. 1934, Goedgeluk No. 433, Patatahoek No. 412, Patatabosch No. 2013, Diepkloof No. 2096, Franschhoek No. 423, Boterfontein No. 422, Hardlines No. 1636, Vaalpunt No. 1884, George's Valley No. 560, Acre No. 2635, Ararat No. 2636, Mampas Kloof No. 2641, Marake No. 2646, Baden No. 2640, Fertilis No. 2571, Vallis No. 2572, Canyon No. 2573, Gemini No. 2574, Kroonground en Persele Nos. 292 en 291 (gedeeltes van Mafefe se Lokasie) tot by die suidelike hoek van genoemde Perseel No. 291 op die Olifantsrivier; vandaar in die algemeen suidweswaarts met die Olifantsrivier op tot by die aansluiting daarvan met die Kompiesrivier; vandaar in die algemeen noordweswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende plase: Adriaansdraai No. 739, Byldrift No. 738, Rooibosbult No. 549, Koppie Enkel No. 553, Hartebeestlaagte No. 556, Poortjie No. 1968, Kalkbult No. 1814, Kafferkraal No. 1970, Rooibokvlakte No. 1971, Droogte No. 1972, Randjes No. 1635, Schuinsrand No. 494, Welgevonden No. 352, Doornrivier No. 923, Frischgewaagd No. 201, Witkoppies No. 930, Marsfontein No. 54, Highlands No. 1924, Rietfontein No. 70, Eersteling No. 87, Rietvley No. 94, Rotterdam No. 32, Paddadorst No. 2362, Suikerboschplaats No. 1561, Elandsfontein No. 1562, Doornfontein No. 1652, Mars No. 819, Jupiter No. 818, Matala's Location No. 1929, Postchasslag No. 956, Sour Apple Tree No. 958, Schaffhausen No. 960, Nonnenwerth No. 976, Aurora No. 992, Cracouw No. 993, Bayswater No. 1091, Kirstenspruit No. 1093 en Mons No. 1094 tot by die suidwestelike hoek van laasgenoemde plaas op die Magalakwinrivier; vandaar in die algemeen noordwaarts met die Magalakwinrivier af tot by die noordelike hoek van die plaas Goudmyn No. 1726, die aanvangspunt.

---

* TWEEDE BYLAE.

MAGISTRAATSDISTRIK SOUTPANSBERG.

OMSKRYWING VAN GEBIED.

Beginnende by die aansluiting van die Magalakwin- en die Krokodil- of Limpoporivier en vandaar in die algemeen noordwaarts en ooswaarts met die Krokodil- of Limpoporivier af tot by sy aansluiting met die Pafuririvier; vandaar suidooswaarts langs die Transvaal-Mocambiquegrens tót waar dit gekruis word deur die Groot Schingwedzirivier; vandaar noordweswaarts en in die algemeen weswaarts met die Groot Schingwedzirivier op tot waar dit die suidoostelike grens van die plaas Krause No. 1226, magistraatsdistrik Soutpansberg, kruis; vandaar suidweswaarts en in die algemeen weswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende plase: Krause No. 1226, Natorp No. 1227, McKechnie No. 1228, Knopneuzenlokasie No. 1009, Tabaan se Lokasie No. 315, Crystalfontein No. 11, Caledon No. 21, Magor No. 228, Marseille No. 765, Ossenhoek No. 43, Bellevue No. 115 en Riversdale No. 206 tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar suidwaarts en in die algemeen suidweswaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende plase in die magistraatsdistrik Pietersburg: Weltevreden No. 84 (1362), Mariniersdrift No. 867 (1366), Aangenaamuitzicht No. 86 (1367), Bontfontein No. 48 (1373), Mosterdhoek No. 22 (1374), Grootfontein No. 50 (1381), Bronkhorstfontein No. 41 (1383), Rietloop No. 439 (1391), Goudplaats No. 1580 (1392), Dassieshoek No. 921 (1393), Boschluishoek No. 441 (1395) en Roodedraai No. 413 (1396) tot by die suidelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen weswaarts en noordwaarts langs die grense van en met inbegrip van die volgende plase in die magistraatsdistrik Pietersburg: Roodedraai No. 413 (1396), Rustfontein No. 451 (1397), Geluk No. 453 (1409), Waterval No. 2396 (1418), Weeskind No. 1984 (1437), Doornlaagte No. 1985 (1436), Mooiplaats No. 1668 (1435), Uitdraai No. 1667 (1434), Uitkyk No. 1833 (1433), De Gladde Klipkop No. 114 (1430), Klipplaatdrift No. 509 (1428), Baviaanspruit No. 1643 (1427), Tarentaldraai No. 1608 (1426), De Onderste Wagendrift No. 197 (1425), Benjamin No. 909 (1328), Ganspoort No. 908 (1327) en die volgende plase in die magistraatsdistrik Soutpansberg: Goba No. 914, Bonne Esperance No. 840, Mooimeisjesdraai No. 891, Myngenoegen No. 881, Nooitgedacht No. 820, Weltevreden No. 703 en Ontevreden No. 41 tot by die suidoostelike hoek van die plaas Jordaan No. 872; vandaar in die algemeen weswaarts, noordwaarts en weswaarts langs die grense van en met begrip van die volgende plase: Jordaan No. 872, Bottleput No. 996, Bellevue No. 723, Amsterdam No. 727, Voorschoten No. 726, Altenberg No. 749, Ne Plus Ultra No. 748, Bornst No. 747, Claudius Hoop No. 22, Jackhalsdraai No. 25, Vulpan No. 219, Gruispan No. 218, Leeuwknop No. 217, Wildebeestkuil No. 213, Hartebeestpan No. 212, Zwartklip No. 211, Randolph No. 209, Rietbokvlei No. 203, Knopjesdoorn No. 202, Stafford No. 223, Lisburn No. 258, Woolwich No. 934, Wentworth No. 499, Rosyth No. 500, Lousiana No. 501, Crieff No. 502, Terveen No. 512, Ysselmonde No. 513, Taaiboschgroet No. 523, Juniors Loop No. 524, Royston No. 530 en Inkom No. 960 tot by die suidwestelike hoek op die Magalakwinrivier

last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms: Pelgrimsrust No. 448, Helpmalkaar No. 831, Uitspanning No. 912, Waterval No. 1625, Langkloof No. 646, Rhebokfontein No. 1661, Welgevonden No. 850, Brandbultfontein No. 1601, Doornbult No. 1735, Sterkloop No. 1632, Ventershoek No. 1927, Modderhoek No. 1905, Broederstroomoog No. 435, Pypkop No. 434, Spitsklip No. 910, Ladybrand No. 436, Middelbult No. 1606, Weltevreden No. 1922, Helpmakaar No. 1934, Goedgeluk No. 433, Patatahoek No. 412, Patatabosch No. 2013, Diepkloof No. 2096, Franschhoek No. 423, Boterfontein No. 422, Hardlines No. 1636, Vaalpunt No. 1884, George's Valley No. 560, Acre No. 2635, Ararat No. 2636, Mampas Kloof No. 2641, Marake No. 2642, Baden No. 2640, Fertilis No. 2571, Vallis No. 2572, Canyon No. 2573, Gemini No. 2574, Crown Land and Lots Nos. 292 and 291 (portions of Mafefe's Location) to the southern corner on the Olifants River of said Lot No. 291; thence generally south-westwards up the Olifants River to its junction with the Kompies River; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Adriaansdraai No. 739, Byldrift No. 738, Rooibosbult No. 549, Koppie Enkel No. 553, Hartebeestlaagte No. 556, Poortjie No. 1968, Kalkbult No. 1814, Kafferkraal No. 1970, Rooibokvlakte No. 1971, Droogte No. 1972, Randjes No. 1635, Schuinsrand No. 494, Welgevonden No. 352, Doornrivier No. 923, Frischgewaagd No. 201, Witkoppies No. 930, Marsfontein No. 54, Highlands No. 1924, Rietfontein No. 70, Eersteling No. 87, Rietvley No. 94, Rotterdam No. 32, Paddadorst No. 2362, Suikerboschplaats No. 1561, Elandsfontein No. 1562, Doornfontein No. 1652, Mars No. 819, Jupiter No. 818, Matala's Location No. 1929, Postchasslag No. 956, Sour Apple Tree No. 958, Schaffhausen No. 960, Nonnenwerth No. 976, Aurora No. 992, Cracouw No. 993, Bayswater No. 1091, Kirstenspruit No. 1093 and Mons No. 1094 to the south-western corner on the Magalakwin River to the last-named farm; thence generally northwards down the Magalakwin River to the northern corner of the farm Goudmyn No. 1726, the place of beginning.

---

* SECOND SCHEDULE.

SOUTPANSBERG MAGISTERIAL DISTRICT.

DEFINITION OF AREA.

Beginning at the junction of the Magalakwin and the Crocodile or Limpopo Rivers; proceeding thence generally northwards and eastwards down the Crocodile or Limpopo River to its junction with the Pafuri River; thence south-eastwards along the Transvaal-Mocambique boundary to where it is crossed by the Great Schingwedzi River; thence north-westwards and generally westwards up the Great Schingwedzi River to where it crosses the south-eastern boundary of the farm Krause No. 1226, Soutpansberg Magisterial District; thence south-westwards and generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Krause No. 1226, Natorp No. 1227, McKechnie No. 1228, Knopneuzen Location No. 1009, Tabaan's Location No. 315, Crystalfontein No. 11, Caledon No. 21, Magor No. 228, Marseille No. 765, Ossenhoek No. 43, Bellevue No. 115 and Riversdale No. 206 to the south-western beacon of the last-named farm; thence southwards and generally south-westwards along the boundaries of and including the following farms in the Pietersburg Magisterial District: Weltevreden No. 84 (1362), Mariniersdrift No. 867 (1366), Aangenaamuitzicht No. 86 (1367), Bontfontein No. 48 (1373), Mosterdhoek No. 22 (1374), Grootfontein No. 50 (1381), Bronkhorstfontein No. 41 (1383), Rietloop No. 439 (1391), Goudplaats No. 1580 (1392), Dassieshoek No. 921 (1393), Boschluishoek No. 441 (1395) and Roodedraai No. 413 (1396) to the southern beacon of the last-named farm; thence generally westwards and northwards along the boundaries of and including the following farms in the Pietersburg Magisterial District: Roodedraai No. 413 (1396), Rustfontein No. 451 (1397), Geluk No. 453 (1409), Waterval No. 2396 (1418), Weeskind No. 1984 (1437), Doornlaagte No. 1985 (1436), Mooiplaats No. 1668 (1435), Uitdraai No. 1667 (1434), Uitkyk No. 1833 (1433), De Gladde Klipkop No. 114 (1430), Klipplaatdrift No. 509 (1428), Baviaanspruit No. 1643 (1427), Tarentaldraai No. 1608 (1426), De Onderste Wagendrift No. 197 (1425), Benjamin No. 909 (1328), Ganspoort No. 908 (1327) and the following farms in the Soutpansberg Magisterial District: Goba No. 1914, Bonne Esperance No. 840, Mooimeisjesdraai No. 891, Myngenoegen No. 881, Nooitgedacht No. 820, Weltevreden No. 703 and Ontevreden No. 41 to the south-eastern corner of the farm Jordaan No. 872; thence generally westwards, northwards and westwards along the boundaries of and including the followings farms: Jordaan No. 872, Bottleput No. 996, Bellevue No. 723, Amsterdam No. 727, Voorschoten No. 726, Altenberg No. 749, Ne Plus Ultra No. 748, Bronst No. 747, Claudius Hoop No. 22, Jackhalsdraai No. 25, Vulpan No. 219, Gruispan No. 218, Leeuwknop No. 217, Wildebeestkuil No. 213, Hartebeestpan No. 212, Zwartklip No. 211, Randolph No. 209, Rietbokvlei No. 203, Knopjesdoorn No. 202, Stafford No. 223, Lisburn No. 258, Woolwich No. 934, Wentworth No. 499, Rosyth No. 500, Lousiana No. 501, Crieff No. 502, Terveen No. 512, Ysselmonde No. 512, Taaiboschgroet No. 523, Juniors Loop No. 524, Royston No. 530 and Inkom No.

van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen noordwaarts langs die middel van die Magalakwinrivier af tot by sy aansluiting met die Krokodil- of Limpoporivier, die aanvangspunt.

* Sien aangehegte lys vir die nuwe nommers van die plase oorgeplaas van Pietersburg na hierdie gebied.

PLASE OORGEPLAAS VAN PIETERSBURG NA SOUTPANSBERG DISTRIK.

Plaasnaam.	*Nommer in ou Magistraatsdistrik Pietersburg.*	*Nommer in nuwe Magistraatsdistrik Soutpansberg.*
Ganspoort	908	1327
Benjamin	909	1328
Koppieskraal	1990	1329
Kaffernek	1989	1330
Makoppa	1991	1331
Malle Moelle	1988	1332
Paardesmid	1987	1333
Haakdoorn	1578	1334
Leeuwdoorns	688	1335
Ruigtevly	373	1336
Bultfontein	1883	1337
Zyvergat	2477	1338
Vlakkloof	1992	1339
Preezkloof	789	1340
Klein Kemp	2567	1341
Stukfontein	2624	1342
Rietfontein	403	1343
Goedehoop	785	1344
Nooitgedacht	2545	1345
Welgevonden	1510	1346
Wakkerstroom	790	1347
Rietvlei	791	1348
Doornhoek	1677	1349
Overschot	1670	1350
Klipbank	1672	1351
Kuilfontein	1671	1352
Donkerhoek	1930	1353
Donkerhoek	1931	1354
Kleinfontein	2541	1355
Uitzicht	2617	1356
Thovaleskraal	2614	1357
Honingfontein	2578	1358
Avondale	93	1359
Groenvalei	172	1360
Nooitgedacht	82	1361
Weltevreden	84	1362
Weltevreden	217	1363
Haenertskloof	2543	1364
Geraldine	866	1365
Mariniersdrift	867	1366
Aangenaamuitzicht	86	1367
Goedehoop	223	1368
Setali	2315	1369
Setali	2316	1370
Goedverwacht	31	1371
Paardekraal	45	1372
Bontfontein	48	1373
Mosterdhoek	22	1374
Nooitgedacht	56	1375
Voorspoed	57	1376
Setali	2317	1377
Setali	2318	1378
Doornboom	1579	1379
Myngenoegen	220	1380
Grootfontein	50	1381
Blinkwater	44	1382
Bronkhorstfontein	41	1383
Tygerkloof	438	1384
Klipkraal	913	1385
Diepkloof	898	1386
Boschbokhoek	787	1387
Vlaklaagte	1885	1388
Schoongezicht	1628	1389
Bierkraal	883	1390
Rietloop	439	1391
Goudplaats	1580	1392
Dassieshoek	921	1393
Nooyensfontein	2311	1394
Boschluishoek	441	1395
Roodedraai	413	1396
Rustfontein	451	1397
Witrand	890	1398
Boschkloof	1658	1399
Uitspan	2099	1400
Middagzon	926	1401
Zevenfontein	829	1402
Kranskop	832	1403
Oog van Driefontein	195	1404
Vlakfontein	615	1405
Kleinfontein	616	1406
Zoekmakaar	189	1407
Nooyensfontein	694	1408
Geluk	453	1409
Driefontein	358	1410
Grobler	419	1411
Modderfontein	221	1412
Haasbult	847	1413
Boschkopje	96	1414
Droogeloop	848	1415
Deelkraal	203	1416
De Windam	213	1417
Waterval	2396	1418
Locatie van Ramagoep	193	1419
Ramapoetspruit	6	1420
Matjesgoedfontein	205	1421
The Grange	1812	1422
Matok	1986	1423
Leeuwkraal	196	1424
De Onderste Wagendrift	197	1425
Tarentaaldraai	1608	1426
Baviaanspruit	1643	1427
Klipplaatdrift	509	1428
Biesjeslaagte	1831	1429
De Gladde Klipkop	114	1430
Klipbok	1832	1431
De Kaffersdrift	194	1432
Uitkyk	1833	1433
Uitdraai	1667	1434
Mooiplaats	1668	1435
Doornlaagte	1985	1436
Weeskind	1984	1437
Joppa	810	1438

960 to the south-western corner on the Magalakwin River of the last-named farm; thence generally northwards down the middle of the Magalakwin River to its junction with the Crocodile or Limpopo River, the place of beginning.

* See attached list for the new numbers of the farms transferred to this area from Pietersburg.

FARMS TRANSFERRED TO SOUTPANSBERG DISTRICT FROM PIETERSBURG.

Farm Name.	*Old Magisterial Number, Pietersburg.*	*New Magisterial Number, Soutpansberg.*
Ganspoort	908	1327
Benjamin	909	1328
Koppieskraal	1990	1329
Kaffernek	1989	1330
Makoppa	1991	1331
Malle Moelle	1988	1332
Paardesmid	1987	1333
Haakdoorn	1578	1334
Leeuwdoorns	688	1335
Ruigtevly	373	1336
Bultfontein	1883	1337
Zyvergat	2477	1338
Vlakkloof	1992	1339
Preezkloof	789	1340
Klein Kemp	2567	1341
Stukfontein	2624	1342
Rietfontein	403	1343
Goedehoop	785	1344
Nooitgedacht	2545	1345
Welgevonden	1510	1346
Wakkerstroom	790	1347
Rietvlei	791	1348
Doornhoek	1677	1349
Overschot	1670	1350
Klipbank	1672	1351
Kuilfontein	1671	1352
Donkerhoek	1930	1353
Donkerhoek	1931	1354
Kleinfontein	2541	1355
Uitzicht	2617	1356
Thovaleskraal	2614	1357
Honingfontein	2578	1358
Avondale	93	1359
Groenvalei	172	1360
Nooitgedacht	82	1361
Weltevreden	84	1362
Weltevreden	217	1363
Haenertskloof	2453	1364
Geraldine	866	1365
Mariniersdrift	867	1366
Aangenaamuitzicht	86	1367
Goedehoop	223	1368
Setali	2315	1369
Setali	2316	1370
Goedverwacht	31	1371
Paardekraal	45	1372
Bontfontein	48	1373
Mosterdhoek	22	1374
Nooitgedacht	56	1375
Voorspoed	57	1376
Setali	2317	1377
Setali	2318	1378
Doornboom	1579	1379
Myngenoegen	220	1380
Grootfontein	50	1381
Blinkwater	44	1382
Bronkhorstfontein	41	1383
Tygerkloof	438	1384
Klipkraal	913	1385
Diepkloof	898	1386
Boschbokhoek	787	1387
Vlaklaagte	1885	1388
Schoongezicht	1628	1389
Bierkraal	883	1390
Rietloop	439	1391
Goudplaats	1580	1392
Dassieshoek	921	1393
Nooyensfontein	2311	1394
Boschluishoek	441	1395
Roodedraai	413	1396
Rustfontein	451	1397
Witrand	890	1398
Boschkloof	1658	1399
Uitspan	2099	1400
Middagzon	926	1401
Zevenfontein	829	1402
Kranskop	832	1403
Oog van Driefontein	195	1404
Vlakfontein	615	1405
Kleinfontein	616	1406
Zoekmakaar	189	1407
Nooyensfontein	694	1408
Geluk	453	1409
Driefontein	358	1410
Grobler	419	1411
Modderfontein	221	1412
Haasbult	847	1413
Boschkopje	96	1414
Droogeloop	848	1415
Deelkraal	203	1416
De Windam	213	1417
Waterval	2396	1418
Locatie van Ramagoep	193	1419
Ramapietspruit	6	1420
Matjesgoedfontein	205	1421
The Grange	1812	1422
Matok	1986	1423
Leeuwkraal	196	1424
De Onderste Wagendrift	197	1425
Tarentaaldraai	1608	1426
Baviaanspruit	1643	1427
Klipplaatdrift	509	1428
Biesjeslaagte	1831	1429
De Gladde Klipkop	114	1430
Klipbok	1832	1431
De Kaffersdrift	194	1432
Uitkyk	1833	1433
Uitdraai	1667	1434
Mooiplaats	1668	1435
Doornlaagte	1985	1436
Weeskind	1984	1437
Joppa	810	1438

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

✻ No. 1669.] [10 September 1943.

VERRIGTING VAN WAARDEVOLLE DIENSTE.—KOLONEL REGINALD BLAINE SANER.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word ter algemene inligting gepubliseer:—

Dit het die Koning goedgunstiglik behaag om te gelas dat die naam van Kolonel Reginald Blaine Saner, wat weens waardevolle dienste in verband met die oorlog verrig onder aandag gebring is, in die *Staatskoerant* bekendgemaak word.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✻ No. 1633.] [10 September 1943.

BEPERKINGS OP DIE HAWE TAFELBAAI.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet (Wet No. 13 van 1912), die orders en instruksies vir die doeltreffender beveiliging van die Tafelbaaise hawe gedurende die huidige oorlog wat in Goewermentskennisgewing No. 1940 van 1 Desember 1939 gepubliseer is, te wysig deur onderstaande nuwe klousule 7(*bis*) by te voeg:—

„ 7(*bis*). Permitte is nie oordraagbaar nie en 'n persoon wat 'n permit aan iemand anders oordra of probeer oordra, maak hom aan 'n oortreding skuldig."

✻ No. 1634.] [10 September 1943.

BEPERKINGS OP DIE HAWE DURBAN.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet (Wet No. 13 van 1912), die orders en instruksies vir die doeltreffender beveiliging van die hawe Durban gedurende die huidige oorlog, wat in Goewermentskennisgewing No. 1941 van 1 Desember 1939 gepubliseer is, te wysig deur onderstaande nuwe klousule 12(*ter*) by te voeg:—

„ 12(*ter*). Permitte is nie oordraagbaar nie en 'n persoon wat 'n permit aan iemand anders oordra of probeer oordra, maak hom aan 'n oortreding skuldig."

✻ No. 1635.] [10 September 1943.

BEPERKINGS OP DIE HAWE OOS-LONDEN.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet (Wet No. 13 van 1912), die orders en instruksies vir die doeltreffender beveiliging van die Oos-Londense hawe gedurende die huidige oorlog, wat in Goewermentskennisgewing No. 704 van 3 Mei 1940 gepubliseer is, te wysig deur die bestaande klousule 17 deur onderstaande nuwe klousule 17 te vervang:—

„ 17. Permitte is nie oordraagbaar nie en 'n persoon wat 'n permit aan iemand anders oordra of probeer oordra, maak hom aan 'n oortreding skuldig."

✻ No. 1636.] [10 September 1943.

BEPERKINGS OP DIE HAWE PORT ELIZABETH.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet (Wet No. 13 van 1912), die orders en instruksies vir die doeltreffender beveiliging van die hawe Port Ellizabeth gedurende die huidige oorlog, wat in Goewermentskennisgewing No. 705 van 3 Mei 1940 gepubliseer is, te wysig deur onderstaande nuwe klousule 9(*bis*) by te voeg:—

„ 9(*bis*). Permitte is nie oordraagbaar nie en 'n persoon wat 'n permit aan iemand anders oordra of probeer oordra, maak hom aan 'n oortreding skuldig."

✻ No. 1648.] [10 September 1943.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1473 van 2 Oktober 1936, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medaljie vir Langdurige Diens

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

✻ No. 1669.] [10 September 1943.

VALUABLE SERVICES RENDERED.—COLONEL REGINALD BLAINE SANER.

The following Government Notice is published for general information:—

The King has been graciously pleased to give orders for the publication of the name Colonel Reginald Blaine Saner in the *Government Gazette* as having been brought to notice for valuable services rendered in connection with the war.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✻ No. 1633.] [10 September 1943.

HARBOUR RESTRICTIONS, TABLE BAY.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under sub-section (1) of section *eighty-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), to amend the Orders and Instructions for the better protection of the Harbour of Table Bay during the present war, appearing in Government Notice No. 1940, dated 1st December, 1939, by adding the following new clause 7(*bis*):—

"7(*bis*). Permits are not transferable and any person transferring or attempting to transfer any permit to any other person shall be guilty of an offence."

✻ No. 1634.] [10 September 1943.

HARBOUR RESTRICTIONS, DURBAN.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under sub-section (1) of section *eighty-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), to amend the Orders and Instructions for the better protection of the Harbour of Durban during the present war, appearing in Government Notice No. 1941, dated the 1st December, 1939, by adding the following new clause 12(*ter*):—

"12(*ter*). Permits are not transferable and any person transferring or attempting to transfer any permit to any other person shall be guilty of an offence."

✻ No. 1635.] [10 September 1943.

HARBOUR RESTRICTIONS, EAST LONDON.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under sub-section (1) of section *eighty-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), to amend the Orders and Instructions for the better protection of the Harbour at East London during the present war, appearing in Government Notice No. 704, dated the 3rd May, 1940, by deleting the existing clause 17 and substituting therefor the following new clause 17:—

"17. Permits are not transferable and any person transferring or attempting to transfer any permit to any other person shall be guilty of an offence."

✻ No. 1636.] [10 September 1943.

HARBOUR RESTRICTIONS, PORT ELIZABETH.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under sub-section (1) of section *eighty-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), to amend the Orders and Instructions for the better protection of the Harbour at Port Elizabeth during the present war, appearing in Government Notice No. 705, dated 3rd May, 1940, by adding the following new clause 9(*bis*):—

"9(*bis*). Permits are not transferable and any person transferring or attempting to transfer any permit to any other person shall be guilty of an offence."

✻ No. 1648.] [10 September 1943.

AWARD OF THE LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 1473 of the 2nd October, 1936, of the award of the Long Service

en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Seemag (V):—

Luitenant-kommandeur Arnold Gowan Slade.
Luitenant Frederick Johns Driver.
Luitenant Leonard Griffin Gillham.
Luitenant Francis Dominic Oldridge.
Tydelike luitenant Jacobus Espag.
Tydelike luitenant John Charles Netterberg, D.S.C.
Tydelike onderluitenant John Edwin Hughes.
No. 66763 onderoffisier Arthur John Loader.

✻No. 1649.] [10 September 1943.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

No. 14240(V) adjudant-onderoffisier klas II Norman William Muller.
No. 14244(V) stafsersant Siebert Jacobus de Klerk.

The Royal Durban Light Infantry.

No. 1957(V) adjudant-onderoffisier klas II Maurice Edmund Manicom.

Witwatersrand Rifles.

No. 81984(V) adjudant-onderoffisier klas I William Robert Watson.

„ *K "-dienskorps.*

No. 26376(V) adjudant-onderoffisier klas I Walter Frank Edwin Dean.
No. 52817(V) stafsersant Alfred George Smith.

„ *T "-dienskorps.*

No. 2111 stafsersant Darell James Poacher.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

No. 104466(V) adjudant-onderoffisier klas I Charles Robert Park.
No. 22205 adjudant-onderoffisier klas II Joachim Jacobus Taljaard.

✻ No. 1650.] [10 September 1943.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG (MILITER).

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesig-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 989 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militêr) aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. P. 3023(V) stafsersant (tydelike luitenant) Jeremias Jacobus Crause.
No. P. 3031(V) stafsersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas II) Victor Charles Kuhn.
No. P. 3446(V) sersant Hendrik de Wet Truter.

Instruksiediens.

No. P. 3046(V) stafsersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas I) Izak Johannes Grove.

„ *T "-dienskorps.*

No. P. 3108(V) sersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas II) Johannes Jacobus Bezuidenhout.

✻ No. 1651.] [10 September 1943.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unie Verdedigingsmag:—

Stafkorps (V).

Luitenant-kolonel Walter Mowbray Percival Johnston, *D.S.O., V.D.*

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Tydelike majoor Ronald Claude D'Aubrey.

Prince Alfred's Guard.

Tydelike luitenant-kolonel Helmer Arnold Olsen, *D.S.O.*

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

Tydelike majoor Alfred Thomas Brown.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kolonel Eustace Henry Cluver.

„ *K "-dienskorps.*

Tydelike majoor Charles Percy Norton, M.C.

and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the South African Naval Forces (V):—

Lieutenant-Commander Arnold Gowan Slade.
Lieutenant Frederick Johns Driver.
Lieutenant Leonard Griffin Gillham.
Lieutenant Francis Dominic Oldridge.
Temporary Lieutenant Jacobus Espag.
Temporary Lieutenant John Charles Netterberg, D.S.C.
Temporary Sub-Lieutenant John Edwin Hughes.
No. 66763 Petty-Officer Arthur John Loader.

✻No. 1649.] [10 September 1943.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members of the Union Defence Forces:—

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

No. 14240(V) Warrant Officer Class II Norman William Muller.
No. 14244(V) Staff Sergeant Siebert Jacobus de Klerk.

The Royal Durban Light Infantry.

No. 1957(V) Warrant Officer Class II Maurice Edmund Manicom.

Witwatersrand Rifles.

No. 81984(V) Warrant Officer Class I William Robert Watson.

"*Q*" *Services Corps.*

No. 26376(V) Warrant Officer Class I Walter Frank Edwin Dean.
No. 52817(V) Staff Sergeant Alfred George Smith.

"*T*" *Services Corps.*

No. 2111 Staff Sergeant Darell James Poacher.

South African Medical Corps.

No. 104466(V) Warrant Officer Class I Charles Robert Park.
No. 22205 Warrant Officer Class II Joachim Jacobus Taljaard.

✻ No. 1650.] [10 September 1943.

AWARD OF THE MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITARY).

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 989 of the 21st June, 1940, of the award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

No. P. 3023(V) Staff Sergeant (Temporary Lieutenant) Jeremias Jacobus Crause.
No. P. 3031(V) Staff Sergeant (Temporary Warrant Officer, Class II) Victor Charles Kuhn.
No. P. 3446(V) Sergeant Hendrik de Wet Truter.

Instructional Corps.

No. P. 3046(V) Staff Sergeant (Temporary Warrant Officer Class I) Izak Johannes Grove.

"*T*" *Services Corps.*

No. P. 3108(V) Sergeant (Temporary Warrant Officer Class II) Johannes Jacobus Bezuidenhout.

✻ No. 1651.] [10 September 1943.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Officer Administering the Goverment-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

Staff Corps (V).

Lieutenant-Colonel Walter Mowbray Percival Johnston, *D.S.O., V.D.*

South African Air Force.

Temporary Major Ronald Claude D'Aubrey.

Prince Alfred's Guard.

Temporary Lieutenant-Colonel Helmer Arnold Olsen, *D.S.O.*

South African Corps of Signals.

Temporary Major Alfred Thomas Brown.

South African Medical Corps.

Colonel Eustace Henry Cluver.

"*Q*" *Services Corps.*

Temporary Major Charles Percy Norton, M.C.

Algemene Dienskorps.

Majoor Noel **Arthur** Deane.
Majoor James **Stanley** Winn Rooke.
Tydelike majoor Robert Frederick Edgar Sparks.
Kaptein (waarnemende majoor) Percival Hardaker.
Kaptein Pieter **Eduard** Marais.
Tydelike luitenant **Petrus** Arnoldus Pienaar.

Vrededigingskietverenigings.

Erekolonel Abraham Jacobus Griesel.
Luitenant-kolonel Jan Adriaan Grobbelaar.
Kaptein Schalk Richard Brink.

Reserwe van Offisiere.

Kaptein Harry Trecoombe Mallett.

✱ No. 1672.] [10 September 1943.

WYSIGING VAN DIE REGLEMENT VAN DISSIPLINE.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet tot wysiging van die Verdedigingswet, en op Vrygewestelike Magte, 1932, die Reglement van Dissipline te wysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit is:—

BYLAE.

Reël 53A van die Reëls van Prosedure, soos by Goewermentskennisgewing No. 1391 van 30 Julie 1943, ingevoeg, word hierby gewysig deur die woorde „ Army Act " daarin deur die woord „ Reglement " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 33.

✱ No. 1673.] [10 September 1943.

SAMESTELLING VAN NASIONALE AANPASSINGSRAAD VIR INVALIDE WEERMAGSLEDE.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Aanpassingsraad vir Invalide Weermagslede tans uit onderstaande lede en secundi saamgestel is en nie soos voorheen bekendgemaak is nie:—

Brigadier sir Edward Thornton, K.B.E., V.D., Direkteur-generaal van Rehabilitasie-opleiding, Departement van Verdediging (voorsitter).

Die Direkteur-generaal van die Geneeskundige Diens, Departement van Verdediging, voorlopig, of 'n secundus wat deur hom benoem moet word.

Die heer F. D. Hugo, Sekretaris van Onderwys. Secundus, die heer G. von W. Eybers, professionele assistent, Departement van Onderwys.

Die heer G. A. C. Kuschke, Sekretaris van Volkswelsyn. Secundus die heer A. C. van der Horst, Ondersekretaris van Volkswelsyn.

Die heer D. A. Pirie, Kommissaris van Pensioene. Secundus, die heer W. H. Hoffmann, Adjunk-kommissaris van Pensioene.

Dr. W. Russell, Kommissaris van Geesteshigiëne. Secundus, Dr. P. J. G. de Vos, Geneesheer-bestuurder, Hospitaal vir Sielsiekes, Pretoria.

Brigadier F. L. A. Buchanan, Ondersekretaris van Arbeid. Secundus, die heer H. W. Tindale.

Die Direkteur van die Aanpassingsdiens tree as Sekretaris van die Raad op.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1637.] [10 September 1943.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë in Langmarkstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys vir die vry opberging van koring onder waarborg op naam van die firma Daniel Mills & Sons, Ltd.;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), herroep het.

✱ No. 1653.] [10 September 1943.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Voortrekkerweg 120, Soutrivier, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 143 van 29 Januarie 1943, vir die vry opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van Herbert Wilfred Taylor wat handeldryf as Herby Talyor;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), herroep het.

General Services Corps.

Major Noel Arthur Deane.
Major James Stanley Winn Rooke.
Temporary Major Robert Frederick Edgar Sparks.
Captain (Acting Major) Percival Hardaker.
Captain Pieter Eduard Marais.
Temporary Lieutenant Petrus Arnoldus Pienaar.

Defence Rifle Associations.

Honorary Colonel Abraham Jacobus Griesel.
Lieutenant-Colonel Jan Adriaan Grobbelaar.
Captain Schalk Richard Brink.

Reserve of Officers.

Captain Harry Trecoombe Mallett.

✱ No. 1672.] [10 September 1943.

AMENDMENT TO THE MILITARY DISCIPLINE CODE.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *two* of the Defence Act (Amendment) and Dominion Forces Act, 1932, to amend the Military Discipline Code as set forth in the Annexure hereto:—

ANNEXURE.

AMENDMENT TO MILITARY DISCIPLINE CODE.

Rule 53A of the Rules of Procedure as inserted by Government Notice No. 1391 of the 30th July, 1943, is hereby amended by the deletion of the words " Army Act " therein and the substitution therefor of the word " Code ".

Amendment slip No. 33.

✱ No. 1673.] [10 September 1943.

CONSTITUTION OF NATIONAL RE-ADJUSTMENT BOARD FOR DISABLED SOLDIERS.

It is notified for general information that the members and alternate members of the National Re-adjustment Board for Disabled Soldiers are now as follows and not as previously notified:—

Brigadier Sir Edward Thornton, K.B.E., V.D., Director-General of Rehabilitation Training, Department of Defence (Chairman).

The Director-General of Medical Services, Department of Defence, for the time being, or an alternate to be nominated by him.

F. D. Hugo, Esq., Secretary for Education. Alternate, G. von W. Eybers, Esq., Professional Assistant, Department of Education.

G. A. C. Kushke, Esq., Secretary for Social Welfare. Alternate, A. C. van der Horst, Esq., Under-Secretary for Social Welfare.

D. A. Pirie, Esq., Commissioner of Pensions. Alternate, W. H. Hoffmann, Esq., Deputy-Commissioner of Pensions.

Dr. W. Russell, Commissioner for Mental Hygiene. Alternate, Dr. P. J. G. de Vos, Physician Superintendent, Mental Hospital, Pretoria.

Brigadier F. L. A. Buchanan, Under-Secretary for Labour. Alternate, H. W. Tindale, Esq.

The Director of Re-adjustment Services will act as Secretary to the Board.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1637.] [10 September 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate in Longmarket Street, Cape Town, in the Porvince of Cape of Good Hope, appointed for the free warehousing under bond of wheat in the name of Daniel Mills & Sons, Ltd.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1653.] [10 September 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 120 Voortrekker Road, Salt River, Cape Town, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 143 of 29th January, 1943, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Herbert Wilfred Taylor trading as Herby Taylor;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

★ No. 1654.] [10 September 1943.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal Herbert Wilfred Taylor, wat handeldryf as Herby Taylor, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die hierin omskrewe pakhuis as 'n doeanepakhuis, nl., 'n beton- en baksteengebou met 'n sinkdak bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 3,600 vierkante voet, geleë te Voortrekkerweg 120, Soutrivier, Kaapstad, die eiendom van Herbert Wilfred Taylor vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

★ No. 1654.] [10 September 1943.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Herbert Wilfred Taylor, trading as Herby Taylor, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a concrete and brick building under iron roof, consisting of one floor having an area of 3,600 square feet, situate at 120 Voortrekker Road, Salt River, Cape Town, the property of Herbert Wilfred Taylor for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 1658.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [10 September 1943.

Staat, ingevolge artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 3de dag van September 1943.

Laste (Passiva).	£	s.	d.	Bate (Activa).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0	Gemunte en ongemunte goud	76,588,381	14	4
Reserwe	1,000,000	0	0	Pasmunt	264,986	11	2
Banknote in omloop	47,171,045	10	0	Verdiskonteerde wissels :—			
Depositos van :—				(*a*) Binnelandse	—		
(*a*) Regering	5,595,386	5	1	(*b*) Buitelandse	11,676,428	1	5
(*b*) Bankiers	111,437,066	5	6	(*c*) Skatkispromesses van die Unie-Regering	—		
(*c*) Ander	4,970,477	3	3	Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Te betale wissels	—			Ander Lenings en Voorskotte	676,122	7	2
Ander verpligtings	4,017,493	9	4	Beleggings	22,267,280	6	10
				Ander Bate	63,718,269	12	3
	£175,191,468	13	2		£175,191,468	13	2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 45·4 persent.

Geteken die 7de dag van September 1943.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

★ No. 1658.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [10 September 1943.

Statement pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 3rd day of September, 1943.

Liabilities.	£	s.	d.	Assets.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0	Gold Coin and Bullion	76,588,381	14	4
Reserve	1,000,000	0	0	Subsidiary Coin	264,986	11	2
Notes in Circulation	47,171,045	10	0	Bills Discounted :—			
Deposits :—				(*a*) Domestic	—		
(*a*) Government	5,595,386	5	1	(*b*) Foreign	11,676,428	1	5
(*b*) Bankers	111,437,066	5	6	(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*c*) Other	4,970,477	3	3	Loans and Advances to the Government	—		
Bills Payable	—			Other Loans and Advances	676,122	7	2
Other Liabilities	4,017,493	9	4	Investments	22,267,280	6	10
				Other Assets	63,718,269	12	3
	£175,191,468	13	2		£175,191,468	13	2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 45·4 per cent.

Dated this 7th day of September, 1943.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 1661.] [10 September 1943.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 31 Augustus 1943.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 1661.] [10 September 1943.

Statement of Exchequer and Issues from 1st April to 31st August, 1943.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Augustus. *Month of August.*		Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.*	
		1943.	1942.	1943.	1942.
		£	£	£	£
Skatkissaldo's 31 Maart 1943	Exchequer Balances, 31st March, 1943	—	—	7,086,787	—
Skatkissaldo 31 Julie, 1943	Exchequer Balance, 31st July, 1943	3,836,524	—	—	—
Op Inkomsterekening.	On the Revenue Account.				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	1,728,836	*1,394,483*	8,357,928	*7,306,054*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	601,100	*550,145*	3,624,009	*3,135,049*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	14,216,878	*14,209,933*	25,247,960	*23,311,164*
		16,546,814	*16,154,561*	37,229,897	*33,752,267*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	104,110	*113,862*	491,281	*573,222*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	216,900	*178,000*	898,200	*752,000*
		16,867,824	*16,446,423*	38,619,378	*35,077,489*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	1,001,646	*400,999*	3,943,095	*2,473,452*
Goudrealisasierekening	Gold Realization Account	156,248	*187,400*	859,108	*979,460*
Tydelike Lenings opgeneem	Temporary Loans raised	6,167,188	—	29,912,963	—
Belastingdelgingsertifikate	Tax Redemption Certificates	968,473	—	9,156,586	—
Persoonlike en Spaarfonds	Personal and Savings Fund	658,043	—	1,189,158	—
Unie van Suid-Afrika 4 Persent Ingeskrewe Effekte	Union of South Africa 4 Per Cent. Inscribed Stock	38,000	—	541,500	—
Unie van Suid-Afrika Plaaslik Geregistreerde Effekte—Rentevry	Union of South Africa Local Registered Stock—Non-Interest Bearing	2,842	—	15,643	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957–66	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957–66	7,997,373	—	31,976,944	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1958–65 (Tweede Oorlogseffekte Uitgifte)	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1958–65 (Second War Bond Issue)	—	—	1,145,976	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent effekte—Plaasverband Skulddelgingsfonds	Union of South Africa 3 Per Cent. Inscribed Stock—Farm Mortgage Debt Redemption Fund	1,771	—	3,759	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings, inkomstebegrotingsposte, 1942–43	Surrenders Revenue Votes, 1942–43	16,801	—	255,509	—
Terugstortings, leningsbegrotingsposte, 1942–43	Surrenders Loan Votes, 1942–43	—	—	539,552	—
Surplus Inkomste vir die jaar 1942–43 gekrediteer na Leningsrekening kragtens Artikel 1 van Wet No. 37 van 1943	Surplus Revenue for the Year 1942–43 credited to Loan Account in terms of Section 1 of Act No. 37 of 1943	—	—	1,500,000	—
Totaal	Total £	33,876,209	—	119,664,171	—
Totaal (insluitende Aanvangsaldo)	Total (including opening Balance) £	37,712,733	—	126,750,958	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimate*, 1943-44.	Maand Augustus. *Month of August.*		Totaal 1 April tot 31 Augustus. *Total 1st April to 31st August.*	
			1943.	1942.	1943.	1942.
		£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*					
1. S.E. die Goewerneur-generaal	H.E. the Governor-General	23,800	3,700	*2,000*	10,400	*12,000*
2. Senaat	Senate	45,300	3,340	*2,000*	19,490	*19,543*
3. Volksraad	House of Assembly	146,500	8,615	*10,200*	54,465	*63,645*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	170,300	12,000	*11,000*	86,000	*69,000*
5. Verdediging	Defence	50,000,000	3,000,000	*2,750,000*	20,750,603	*17,150,000*
6. Tesourie	Treasury	64,000	5,200	*6,000*	29,200	*25,000*
7. Staatskuld	Public Debt	9,238,000	1,116,657	*434,657*	3,583,762	*2,957,262*
8. Pensioene	Pensions	7,214,000	640,000	*500,000*	3,340,000	*2,842,000*
9. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	7,349,400	893,166	*984,189*	4,636,604	*4,784,925*
10. Diverse Dienste	Miscellaneous Services	32,900	4,000	*13,000*	18,000	*31,000*
11. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	120,000	10,000	*9,000*	50,000	*42,000*
12. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	303,000	27,000	*24,000*	131,000	*112,000*
13. Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	404,500	30,000	*25,000*	153,000	*145,000*
14. Ouditeursdepartement	Audit	135,000	11,000	*10,500*	56,000	*50,500*
15. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	115,000	10,000	*11,000*	50,000	*52,500*
16. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	327,600	10,000	*10,000*	240,600	*50,000*
17. Unie-onderwys	Union Education	1,388,300	122,000	*109,000*	683,000	*645,720*
18. Industrieskole en Verbeteringsgestigte	Industrial Schools and Reformatories	232,500	17,000	*17,000*	91,000	*91,000*
19. Landbou	Agriculture	1,295,000	110,000	*95,000*	625,000	*465,000*
20. Landbou (Hulp aan Boere)	Agriculture (Assistance to Farmers)	2,706,500	325,000	*165,000*	961,000	*715,000*
21. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	542,200	68,000	*85,000*	273,000	*459,000*
22. Landbou (Onderwys en Proefplase)	Agriculture (Education and Experimental Farms)	224,000	20,000	*20,000*	87,000	*80,000*
23. Landbou (Bosbou)	Agriculture (Forestry)	329,000	27,000	*23,000*	135,000	*115,000*
24. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	5,150,000	418,000	*386,000*	2,003,000	*1,853,000*
25. Publieke Werke	Public Works	1,560,000	132,000	*Cr. 27,300*	555,000	*485,000*
26. Staatsmotorvervoer en -garages	Govt. Motor Transport and Garages	205,300	20,000	*6,000*	89,500	*104,000*
27. Binnelandse Sake	Interior	1,248,150	110,000	*113,000*	470,500	*441,500*
28. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	29,000	2,500	*2,000*	12,500	*11,500*
29. Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	866,000	70,000	*63,000*	357,500	*361,000*
30. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	500,000	40,000	*40,000*	195,000	*190,000*
31. Volksgesondheid	Public Health	1,114,000	80,000	*90,000*	380,000	*424,000*
32. Arbeid	Labour	580,000	40,000	*46,000*	170,000	*172,000*
33. Volkswelsyn	Social Welfare	1,604,550	123,000	*116,000*	626,000	*493,300*
34. Mynwese	Mines	674,000	60,000	*55,000*	277,000	*243,000*
35. Lande	Lands	487,400	35,000	*35,000*	190,000	*150,000*
36. Registrasiekantoor	Deeds	77,500	6,000	*5,000*	28,000	*25,000*
37. Opmetings	Surveys	102,000	7,000	*8,000*	38,000	*40,000*
38. Besproeiing	Irrigation	313,300	15,000	*15,000*	100,000	*115,000*
39. Justisie	Justice	105,000	9,000	*8,000*	50,000	*48,000*
40. Hoër Howe	Superior Courts	283,400	23,000	*24,000*	114,400	*118,500*
41. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	766,900	60,000	*60,000*	312,900	*306,000*
42. Gevangenisse	Prisons and Gaols	807,000	83,000	*70,000*	349,000	*324,000*
43. Polisie	Police	3,302,800	265,000	*280,000*	1,335,000	*1,265,000*
44. Naturellesake	Native Affairs	850,000	94,000	*63,000*	371,000	*295,000*
45. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	438,000	22,000	*20,000*	96,000	*100,000*
		**£* 103,471,600	8,188,178	*6,800,146*	44,188,821	*38,550,895*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	†900,000	104,110	*113,862*	491,281	*573,228*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	†1,787,000	216,900	*178,000*	893,200	*752,000*
		£ 106,158,600	8,509,188	*7,092,008*	45,573,302	*39,876,117*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*					
A. Spoorwee en Hawens	Railways and Harbours	3,400,000	850,000	—	1,654,808	*1,347,117*
B. Publieke Werke	Public Works	883,300	48,000	*42,500*	170,000	*244,000*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones	800,000	77,000	*90,000*	319,000	*355,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements	1,174,500	80,000	*50,000*	359,500	*190,000*
E. Besproeiing	Irrigation	543,600	25,000	*15,000*	100,000	*119,000*
F. Plaaslike Werke en Lenings	Local Works and Loans	2,332,100	2,500	*52,000*	6,000	*54,000*
G. Land- en Landboubank	Land and Agricultural Bank	100,000	—	—	—	—
H. Bosbou	Forestry	687,000	53,000	*37,000*	292,000	*242,000*
J. Landbou	Agriculture	229,000	84,000	*130,000*	98,000	*330,000*
K. Arbeid	Labour	123,000	500	*6,000*	4,500	*37,000*
L. Hulp aan Boere	Assistance to Farmers	200,000	2,000	*10,000*	20,000	*70,000*
M. Verdediging	Defence	50,000,000	3,000,000	*2,750,000*	20,750,000	*17,150,000*
N. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	3,183,000	255,000	—	2,408,192	*500,000*
O. Volksgesondheid	Public Health	1,125,000	40,000	*60,000*	220,000	*286,000*
P. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	49,700	—	—	—	—
Q. Naturellesake	Native Affairs	41,000	—	—	—	—
R. Goewerneur-generaal se Nasionale Oorlogsfonds	Governor-General's National War Fund	600,000	—	—	—	—
S. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	35,000	—	—	—	—
Visbawes	Fishing Harbours	—	—	—	—	*12,000*
		£ 65,956,200	4,517,000	*3,242,500*	20,402,000	*20,927,117*
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	Total Issues against Appropriations £	172,114,800	13,026,188	*10,334,508*	71,975,302	*60,803,234*
Ander Uitbetalings.	*Other Issues.*					
Terugbetaling van tydelike lenings	Temporary Loans Repaid	—	4,972,207	—	33,190,337	—
Belastingsdeiginsgsertifikate afgelos	Tax Redemption Certificates Repaid	—	6,132,037	—	6,384,550	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	—	783	—	38,845	—
Unieleningsertifikate terugbetaal	Union Loan Certificates Repaid	—	10,000	—	50,800	—
Unie van Suid-Afrika Plaaslik Geregistreerde effekte, Rentevry—Afgelos	Union of South Africa Local Registered Stock, Non-interest Bearing—Redeemed	—	—	—	300	—
Kaap de Goede Hoop Koloniale 3 Persent Effekte, 1924-44—Afgelos	Cape of Good Hope Colonial 3 Per Cent. Stock, 1924-44—Redeemed	—	2,838,966	—	2,838,966	—
Natal 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1929-49—Afgelos	Natal 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1929-49—Redeemed	—	9,500	—	9,500	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1954-64—Afgelos	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1954-64—Redeemed	—	414,380	—	414,380	—
Unie van Suid-Afrika 3½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1953-73—Afgelos	Union of South Africa 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1953-73—Redeemed	—	313,483	—	313,483	—
Unie van Suid-Afrika 3½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1955-56—Afgelos	Union of South Africa 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1955-65—Redeemed	—	6,271,099	—	6,271,099	—
Koste in verband met opneem van lenings	Costs of Raising Loans	—	16,597	—	34,653	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1942-43	Issues Revenue Votes, 1942-43	—	—	—	6,200	—
Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1942-43	Issues Loan Votes, 1942-43	—	—	—	15,000	—
Besteding van Surplusinkomste op 31 Maart 1943, gekrediteer na Leningsrekening kragtens artikel 1 van Wet No. 37 van 1943	Disposal of Surplus Revenue at 31st March, 1943, Credited to Loan Account in terms of Section 1 of Act No. 37 of 1943	—	—	—	1,500,000	—
Skatkissaldo's, 31 Augustus 1943	Exchequer Balances, 31st August, 1943	—	3,707,493	—	3,707,493	—
TOTALE	TOTALS £	—	37,712,733	—	126,750,958	—

* Jaarlikse Toewysings.—* Annual Appropriations.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935 and Act No. 41 of 1925, as amended.

✻ No. 1662.] [10 September 1943.

2½ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1946.—SLUITING VAN OORDRAGBOEKE.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2½ Persent, 1946, gesluit sal wees vanaf 24 September 1943 tot en met 15 Oktober 1943, en dat die diwidend betaalbaar op 15 Oktober aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✻ No. 1663.] [10 September 1943.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, GERMISTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Johannes Stephanus Burger met ingang van 14 Augustus 1943 aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Germiston, gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Edmund Wilhelm Hubert Goeze.

✻ No. 1670.] [10 September 1943.

3½ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1953/58.—SLUITING VAN OORDRAGBOEKE.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1953/58, gesluit sal wees vanaf 24 September 1943 tot en met 15 Oktober 1943, en dat die diwidend betaalbaar op 15 Oktober aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✻ No. 1679.] [10 September 1943.

REGULASIES VAN DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—WYSIGINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande wysigings aan die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1468 van 24 September 1937, aangebring is, met ingang van 1 Julie 1943.

Regulasie No. 5.

Na die woord „Leweransies" in die bepaling van „voorsitter", voeg die volgende woorde toe: „wat ook die Kontroleur van Voorrade is".

Regulasie No. 10.

Skrap die paragraaf „By afwesigheid van die voorsitter sowel as van die visie-voorsitter, moet uit die lede wat teenwoordig is 'n waarnemende voorsitter gekies word" en vervang deur die volgende: „Die Minister wys ook 'n lid van die Raad aan om by afwesigheid van die voorsitter sowel as van die vise-voorsitter as waarnemende voorsitter op te tree".

Regulasie No. 17.

(*a*) Skrap die woorde „en 'n Kontroleur van Voorrade word aangestel" in die tweede reël.

(*b*) In die derde reël skrap die woorde „voorsitter of amptenaar wat namens hom ageer" en vervang deur die woorde „Kontroleur van Voorrade".

(*c*) Skrap die woorde „of die voorsitter" in die laaste reël.

(*d*) Voeg die volgende sin aan die end van die regulasie: „Die voorsitter moet 'n senior lid van die personeel van die Voorradekantoor aanwys om, in sy afwesigheid, as Kontroleur van Voorrade te ageer".

Regulasie No. 22.

Skrap die syfer „10" en vervang deur die syfer „9".

Regulasie No. 42 (*b*).

Skrap die woord „materiaal" in die tweede reël en vervang deur die woorde „leweransies en dienste".

✻ No. 1680.] [10 September 1943.

GEWETENSGELD.

Hierby word ontvangs erken van 'n bedrag van £35 (vyf-en-dertig pond) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Pietermaritzburg, gestuur is.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

No. 1551.] [27 Augustus 1943.

AANSOEKE OM BRANDMERKE, KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die Brands Registration Acts, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

✻ No. 1662.] [10 September 1943.

2½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1946.—CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2½ Per Cent. Local Registered Stock, 1946, will be closed from the 24th September, 1943, to the 15th October, 1943, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th October next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✻ No. 1663.] [10 September 1943.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, GERMISTON.

It is hereby notified for general information that Mr. Johannes Stephanus Burger has been appointed Acting Receiver of Revenue, Germiston, with effect from the 14th August, 1943, during the absence on leave of Mr. Edmund Wilhelm Hubert Goeze.

✻ No. 1670.] [10 September 1943.

3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1953/58.—CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1953/58, will be closed from the 24th September, 1943, to the 15th October, 1943, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th October next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✻ No. 1679.] [10 September 1943.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD REGULATIONS.—AMENDMENTS.

It is hereby notified for general information that the following amendments have been made to the Union Tender and Supplies Board Regulations published under Government Notice No. 1468 of the 24th September, 1937, with effect from the 1st July, 1943.

Regulation No. 5.

After the word "Board" in the definition of "Chairman", add the following words: "who shall also be the Controller of Supplies".

Regulation No. 10.

Delete the paragraph: "In the absence of both the Chairman and Deputy-Chairman, an Acting Chairman shall be elected from amongst the members present" and substitute the following: "The Minister shall also appoint a member of the Board to act as Chairman in the absence of both the Chairman and the Deputy-Chairman".

Regulation No. 17.

(*a*) Delete the words "and a Controller of Supplies" in the first and second lines.

(*b*) Delete the words "chairman or officer acting for him" in the second and third lines and substitute the words "Controller of Supplies".

(*c*) Delete the words "or by the Chairman" in the last line.

(*d*) Add the following sentence to the end of the regulation: "The Chairman shall delegate a senior member of the staff of the Supplies Office to act, in his absence, as Controller of Supplies".

Regulation No. 22.

Delete the figure "10" and substitute the figure "9".

Regulation No. 42 (*b*).

Delete the word "material" in the second line and substitute the words "supplies and services".

✻ No. 1680.] [10 September 1943.

CONSIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £35 (thirty-five pounds) sent anonymously to the Receiver of Revenue, Pietermaritzburg, is hereby acknowledged.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

No. 1551.] [27 August 1943.

APPLICATION FOR BRANDS, CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications, for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
3216	Barlow, J. F	Sandrivier, Pk./*P.O.* Armmansvriend	Humansdorp	O F
3217	Herbst, Jnr., Sarel Coenraad Petrus	Ps./*P.B.* Veldklip, oor/*via* Vryburg	Mafeking	FB 4
3218	Swart, Daniel Petrus	Bradbury, Ps./*P.B.* Joubertshuis, oor/*via* Vryburg	Mafeking	SH
3219	Reynolds, Stefano Alexander	Regenvlakte, Pk./*P.O.* Maribogo	Mafeking	DM
3220	Olwagen, David Hermanus	Gannalaagte, Pk./*P.O.* Maloporivier/*River*	Mafeking	P
3221	Steffens, Johannes	2 Kimberleystraat/*Street*, Oos-Londen/*East London*	Oos-Londen/*East London*	O I C
3222	Kruger, J. S. J	Ps./*P.B.* Byron, Kuruman	Kuruman	ST O I
3223	Boshoff, Christiaan Herodemus	Bowery, Ps./*P.B.* Tarce, Vryburg	Vryburg	SK
3224	Fourie, Petrus Johannes	Ps./*P.B.* Hakbos, Vryburg	Vryburg	CB
3225	Theron, Jnr., Johan Hendrik	Ps./*P.B.* Hakbos, Vryburg	Vryburg	PF
3226	Jonker, Christiaan Johannes	Ps./*P.B.* Donegal, Vryburg	Vryburg	JT
3227	Mathews, Machiel Christoffel	Ps./*P.B.* Pomfret, Vryburg	Vryburg	C 3
3228	Van Rensburg, Pieter Andries Janse	Ps./*P.B.* Ascot, Vryburg	Vryburg	MM
3229	Blom, Izak Jacobus	36A Hellastraat/*Street*, Vryburg	Vryburg	VR
3230	Els, Gerrit Stephanus Johannes Scheepers	Ps./*P.B.* Ventersrus, Vryburg	Vryburg	B 1
3231	Strydom, Johannes Cornelis	Ps./*P.B.* Redbarn, Vryburg	Vryburg	GE
3232	Strydom, Johannes Jesaias Davel	Ps./*P.B.* Watersend, Vryburg	Vryburg	J 4
3233	Grobbelaar, Pieter Schalk Jacobus van Heerden	Sweethome, Pk./*P.O.* Vryburg	Vryburg	J 2
3234	Visser, Frans Johannes Cornelis	Pieta, Pk./*P.O.* Kameel	Vryburg	PG
3235	Jordaan, Snr., Cornelius Johannes	Millbank, Ps./*P.B.* Jarrhalt, Vryburg	Vryburg	FV
3236	Swanepoel, Cornelis Johannes	Ventersrus, Ps./*P.B.* Donegal, Vryburg	Vryburg	D
3237	Viljoen, J. H	Ventersrus, Ps./*P.B.* Donegal, Vryburg	Vryburg	CS
3238	Jordaan, Francois Johannes	Millbank, Ps./*P.B.* Jarrhalt, Vryburg	Vryburg	JV
3239	Orban, Willem	Goedgedag, Pk./*P.O.* Vermaas	Vryburg	FJ
3240	Bossert, J. C	Ventersrus, Ps./*P.B.* Donegal	Vryburg	AN JB
	BRANDMERK INGETREK—*BRAND CANCELLED.*			
3006	Visser, Frans Johannes Cornelis	Pieta, Pk./*P.O.* Kameel	Vryburg	B V 143

* No. 1638.] [10 September 1943.

PERCHERON HORSE BREEDERS' ASSOCIATION.—UITREIKING VAN SERTIFIKAAT VAN REGSPERSOONLIKHEID.

Ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *een* van die Wet op Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat 'n sertifikaat van regspersoonlikheid onder gemelde Wet aan die Percheron Horse Breeders' Association uitgereik is en dat gemede Association vanaf 24 Augustus 1943, 'n regspersoon geword is.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

* No. 1652.] [10 September 1943.

SUID-AFRIKAANSE STAMBOEKVERENIGING.—WYSIGINGS IN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENTE.

Ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, maak hierby, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *twee* van die Wet op Registratie van Stamboekvee, 1920, bekend dat ek, kragtens subartikel (1) van daardie artikel, sekere wysigings in die konstitusie en reglemente van die Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging goedgekeur het, met ingang vanaf die 1ste dag van Januarie 1944.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

* No. 1671.] [10 September 1943.

BEMARKING VAN HUIDE EN VELLE IN DIE UNIE.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, ooreenkomstig artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasies gemaak betreffende die gradering en merk van huide en velle wat in die Unie verkoop word:—

1. Van en na 1 September 1943 moet huide en velle gegradeer en gemerk word soos hieronder voorgeskryf.

* No. 1638.] [10 September 1943.

PERCHERON HORSE BREEDERS' ASSOCIATION.—ISSUING OF CERTIFICATE OF INCORPORATION.

In terms of sub-section (4) of section *one* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, do hereby notify that I have issued to the Percheron Horse Breeders' Association a certificate of incorporation under the said Act and that the said Association has been incorporated as from the 24th August, 1943.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

* No. 1652.] [10 September 1943.

SOUTH AFRICAN STUD BOOK ASSOCIATION.—AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION AND BY-LAWS.

I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, do hereby notify, in terms of sub-section (3) of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920, that I have, in terms of sub-section (1) of that section, approved of certain amendments to the constitution and by-laws of the South African Stud Book Association to take effect from the 1st day of January, 1944.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

* No. 1671.] [10 September 1943.

MARKETING OF HIDES AND SKINS IN THE UNION.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, made the following regulations relating to the grading and marketing of hides and skins sold in the Union:—

1. From and after 1 September, 1943, hides and skins shall be graded and marked in the manner prescribed hereunder.

KLASSE.

2. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken—

(*a*) abattoir-huide of -velle, huide of velle van diere, wat by abattoir slagpale, waar vleis geïnspekteer word, geslag is;

(*b*) plattelandse huide of velle, alle ander huide of velle; en

(*c*) „ Parco "-huide, abattoir-huide wat deur middel van kragaangedrewe masjienmesse van die karkasse verwyder is.

GRADE.

3. (1) Alle huide of velle moet gegradeer word, as:—

(*a*) *Droë* huide of velle, wat beteken huide of velle wat in die son of skaduwee gedroog is sonder behulp van 'n dehidreer- of droogmiddel en wat deeglik droog is.

(*b*) *Droog-gesoute* huide of velle, wat beteken huide of velle wat in die son of in die skaduwee gedroog is, nadat hulle met 'n dehidreer- of droogmiddel behandel is, en wat deeglik droog is.

(*c*) *Natgesoute* huide of velle, wat beteken huide of velle wat gedroog is deur hulle opmekaar te stapel met die vleiskant na bo, met 'n toediening van sout op elke huid of vel, terwyl die vog aanhoudend van die stapel af weggevloei het en nie toegelaat is om met enige deel van die stapel in aanraking te bly nie.

MERK.

4. (1) Elke abattoir-huid moet onmiddellik nadat dit van die karkas verwyder is, gemerk word soos voorgeskryf in subartikel (2) van hierdie regulasies.

(2) Elke abattoir-huid moet gemerk word met die registrasieletters vir motorkarre wat, volgens provinsiale wetgewing, toegeken is aan die gebied waarin die abattoir of slagpale geleë is waar die dier waarvan die huid afkomstig is geslag is. Genoemde letters moet aan die rand van die huid op die vleiskant ingestempel word, naby waar die stert aan die huid kom en moet minstens 'n halfduim hoog wees.

(3) Elke „ perco "-huid moet benewens die merk voorgeskryf in subartikel 4 (2), die merk P dra, wat minstens 'n halfduim hoog moet wees en aan die rand van die huid op die vleiskant ingestempel moet word naby waar die stert aan die huid kom.

5. Elkeen wat 'n bepaling van voorafgaande regulasies oortree of nie daaraan voldoen nie, is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond.

6. Goewermentskennisgewing No. 1846 van November 1939 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

✱ No. 1639.] [10 September 1943.

PADVERVOERRAAD, PORT ELIZABETH.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikels (5) en (6) van artikel *drie* A van die Motortransportwet, 1930, soos gewysig, die Minister van Spoorweë en Hawens die weledele heer John Sime Neave, M.B.E., V.R., van Havelockstraat 64, Port Elizabeth, aangestel het as 'n lid van die Plaaslike Padvervoerraad vir Transportgebied No. 11, Port Elizabeth, in die plek van James McLean, L.V., wat bedank het.

✱ No. 1640.] [10 September 1943.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Junie* 1943.)

Regulasie no. 80.

Skrap in Afdeling no. 2—*Spoorweggrade werksaam teen Maandelikse Lone*—van die Besoldigingslys vir Werksmanne, die loonskale van toepassing op „ Bestuurder, motorbus- of lorrie- (padmotordienste) " Verantwoordelike 2 en Spesiaal, en „ Drywer, spoormotortrollie " klas I, en vervang dit deur die volgende:—

" Graad.	Klas.	Loon per Maand.							
		Minimum.	Verhoginstrappe.						Maksimum.
		£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
Bestuurder, motorbus- of lorrie- (padmotordienste)	Verantwoordelike 2	28 0	—	—	—	—	—	—	29 0
" "	Spesiaal (*c*)	24 5	25 5	—	—	—	—	—	27 0
Drywer, Spoormotortrollie	1 (*c*)....	22 5	23 5	24 5	25 5	—	—	—	27 0

CLASSES.

2. For the purpose of these regulations—

(*a*) abattoir hides or skins shall mean hides or skins derived from animals slaughtered at abattoirs or slaughter poles where meat inspection takes place;

(*b*) country hides or skins shall mean all other hides or skins; and

(*c*) " Perco " hides shall mean abattoir hides which have been removed from the carcasses by means of power-driven machine knives.

GRADES.

3. (1) All hides or skins be graded as—

(*a*) *dry* hides or skins, which shall mean hides or skins which have been cured by drying in the sun or shade without the application of a dehydrating or curing agent and which are in a thoroughly dry condition; and

(*b*) *drysalted* hides or skins, which shall mean hides or skins which have been cured by drying in the sun or shade after the application of a dehydrating or curing agent and are in a thoroughly dry condition; and

(*c*) *wetsalted* hides or skins, which shall mean hides or skins which have been cured by stacking such hides or skins one upon another, flesh side upwards, with an application of salt on each hide or skin, the liquor from the stack so formed being allowed to drain away continuously and not to remain in contact with any portion of the stack.

MARKING.

4. (1) Every abattoir hide shall immediately after removal from the carcass, be marked in the manner prescribed in sub-section (2) of this regulation.

(2) Every abattoir hide shall be marked with the motor car registration letters allocated, in terms of provincial legislation, to the area in which is situated the abattoir or slaughter pole at which the animal, from which such hide was derived, was slaughtered. The said letters shall be stamped into the hide on the flesh side close to the edge next to the point where the tail joins the hide and shall not be less than half an inch in height.

(3) Every perco hide shall, in addition to the mark prescribed in sub-section 4 (2), bear the mark P, not less than half-an-inch in height, stamped into the hide on the flesh side close to the edge next to the point where the tail joins the hide.

5. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of the foregoing regulations, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding one hundred pounds.

6. Government Notice No. 1846 of November, 1939, is hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ No. 1639.] [10 September 1943.

ROAD TRANSPORTATION BOARD, PORT ELIZABETH.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified that, in terms of sub-sections (5) and (6) of section *three* A of the Motor Carrier Transportation Act, as amended, the Minister of Railways and Harbours has appointed John Sime Neave, Esquire, M.B.E., J.P., of 64 Havelock Street, Port Elizabeth, as a member of the Local Road Transportation Board for Transportation Area No. 11, Port Elizabeth, in the place of James McLean, M.P., who has resigned.

✱ No. 1640.] [10 September 1943.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st June*, 1943.)

Regulation No. 80.

In Section No. 2—*Railway Grades to which Monthly Wages are applicable*—of the Employees' Pay Schedule, delete the wage scales applicable to " Driver, Motor Bus or Lorry (Road Motor Services) " In Charge 2 and Special, and " Driver, Rail Motor Trolley " Class I, and substitute the following:—

" Grade.	Class.	Wages per Month.							
		Minimum.	Incremental Notches.						Maximum.
		£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	s d.
Driver, Motor Bus or Lorry (Road Motor Services)	In Charge 2	28 0	—	—	—	—	—	—	29 0
" "	Special (*c*)	24 5	25 5	—	—	—	—	—	27 0
Driver, Rail Motor Trolley	1 (*c*)....	22 5	23 5	24 5	25 5	—	—	—	27 0

✻ No. 1641.] [10 September 1943.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Amptenare:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Julie* 1943.)

Regulasie no. 35.

Skrap bestaande Lys no. 5—TEKENAARS EN ASSISTENT-HOEVEELHEIDSOPNEMERS—in paragraaf (1), en vervang dit deur die volgende:—

„ LYS No. 5A.—TEKENAARS.

Graad.	Minimum Salaris.	Verhogingstrappe.									Maksimum Salaris.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Leerling...	139	158	177	196	—	—	—	—	—	—	221
3.....	271	292	310	329	350	371	393	416	437	458	468
2.....	489	510	—	—	—	—	—	—	—	—	531
1.....	552	573	594	—	—	—	—	—	—	—	615

LYS No. 5B.—HOEVEELHEIDSOPNEMERS.

Graad.	Minimum Salaris.	Verhogingstrappe.							Maksimum Salaris.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Leerling.....	139	158	177	196	221	271	292	353	468
Assistent.....	494	520	546	572	598	—	—	—	615"

✻ No. 1642.] [10 September 1943.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Julie* 1943.)

Regulasie no. 30.

Skrap in Afdeling no. 2—*Spoorweggrade werksaam teen Maandelikse Lone*—van die Besoldigingslys vir Werksmanne, die grade „ Bestuurder, motorbus of lorrie- (padmotordienste)" Verantwoordelike 1, „ Passer, verantwoordelike (lokomotiefdépôt)" en „ Passer, verantwoordelike (padmotordépôt)" en die loonskale van toepassing op hierdie grade.

Voeg „ (*f*)" in na „ Bestuurder, motorbus- of lorrie- (padmotordienste)" Verantwoordelike 2 en voeg die volgende voetnoot toe aan die end van Afdeling no. 2:—

„ (*f*) Klas I is 'n gesalarieerde betrekking."

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✻ No. 1674.] [10 September 1943.

POSTARIEWE.

Fotobriewe in die Unie gepos en geadresseer na plekke in Australië, Nu-Seeland, Fidji-eilande, Tonga en Nu-Hebride:—

Strydmagte-fotobriewe (d.w.s., gepos deur of geadresseer aan lede van Britse of Geallieerde magte wat in die buiteland diens doen): 4d. elk.

Burgerlike fotobriewe: 9d. elk.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✻ No. 1643.] [23 Augustus 1943.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig herroep:—

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Henry van Geest van die Rooms-Katolieke Kerk.

Christian Karl Wilhelm Schumann van die Lutherse Kerk.

Leslie Seymour Billes van die Sewende Dag Adventistekerk.

Theophilus James John Beechey van die Anglikaanse Kerk.

✻ No. 1641.] [10 September 1943.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st July*, 1943.)

Regulation No. 35.

In paragraph (1), delete existing Schedule No. 5—DRAUGHTSMEN AND ASSISTANT QUANTITY SURVEYORS—and substitute the following:—

" SCHEDULE No. 5A.—DRAUGHTSMEN.

Grade.	Minimum Salary.	Incremental Notches.									Maximum Salary.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Pupil.....	139	158	177	196	—	—	—	—	—	—	221
3.....	271	292	310	329	350	371	393	416	437	458	468
2.....	489	510	—	—	—	—	—	—	—	—	531
1.....	552	573	594	—	—	—	—	—	—	—	615

SCHEDULE No. 5B.—QUANTITY SURVEYORS.

Grade.	Minimum Salary.	Incremental Notches.							Maximum Salary.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Pupil.....	139	158	177	196	221	271	292	353	468
Assistant....	494	520	546	572	598	—	—	—	615"

✻ No. 1642.] [10 September 1943.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st July*, 1943.)

Regulation No. 30.

In section No. 2—*Railway Grades to which Monthly Wages are Applicable*—of the Employees' Pay Schedule, delete the grades " Driver, Motor Bus or Lorry (Road Motor Services) " In charge 1, " Fitter-in-Charge (Loco. Depot) " and " Fitter-in-Charge (Road Motor Depot) " and the wage scales applicable to these grades.

After " Driver, Motor Bus or Lorry (Road Motor Services) " In charge 2, insert " (*f*) " and add the following footnote at the end of section No. 2:—

" (*f*) Class I is a salaried position."

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✻ No. 1674.] [10 September 1943.

POSTAGE RATES.

Airgraph letters posted in the Union addressed to destinations in Australia, New Zealand, Fiji Islands, Tonga and New Hebrides:—

" Forces " airgraphs (i.e. posted by or addressed to members of British or Allied personnel serving abroad): 4d. each.

" Civilian " airgraphs: 9d. each.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✻ No. 1643.] [23 August 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Henry van Geest of the Roman Catholic Church.

Christian Karl Wilhelm Schumann of the Lutheran Church.

Leslie Seymour Billes of the Seventh-day Adventists.

Theophilus James John Beechey of the Anglican Church.

Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Joseph Nqhome van die Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.

John Bernard Schmidt van die Rooms-Katolieke Kerk.
William Newton Norton van die Wesleyaanse Kerk.
Berl Wulf van die Hebreeuse Gemeentelike Kerk.
Oscar Charles Hine van die Anglikaanse Kerk.
Gershon Gad van die Hebreeuse Gemeente.

Vir die Provinsie Natal.

Josiah Bennett Mavimbela van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

Harley Pryce van die Baptistiese Eenheid van Suid-Afrika.
Josiah Bennett Mavimbela van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

* No. 1644.] [23 Augustus 1943.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel *een*, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, en met ingang van die datums soos vermeld, die volgende staatsamptenare tot huwelliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name aangegee, en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op vermelde plekke beklee.

For the Province of the Cape of Good Hope.

Joseph Nqhome of the Church of the Province of South Africa.

John Bernard Schmidt of the Roman Catholic Church.
William Newton Norton of the Wesleyan Church.
Berl Wulf of the Hebrew Congregation Church.
Oscar Charles Hine of the Anglican Church.
Gershon Gad of the Hebrew Congregation.

For the Province of Natal.

Josiah Bennett Mavimbela of the Ethiopian Church of South Africa.

For the Province of the Orange Free State.

Harley Pryce of the Baptist Union of South Africa.
Josiah Bennett Mavimbela of the Ethiopian Church of South Africa.

* No. 1644.] [23 August 1943.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

Naam.—*Name.*	Rang.—*Rank.*	Plek—*Station.*	Distrik.—*District.*	Tydperk.—*Period.*
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*				
Lombard, Hermanus Adriaan	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Kimberley.....	Kimberley.....	1/7/43
Marais, Gert Ignatius.....	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Calvinia.....	Calvinia.....	1/7/43
Groenewald, Andries Johannes	Klerklike Assistent, Graad I, en Spesiale Vrederegter—*Clerical Assistant, Grade I, and Special Justice of the Peace*	Pofadder.....	Kenhardt.....	3/8/43
PROVINSIE NATAL.—*PROVINCE OF NATAL.*				
Hugo, David Johannes.....	Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Ixopo.....	Ixopo.....	1/7/43
Malherbe, Johannes Tielman	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Vryheid.....	Vryheid.....	1/7/43
Kirchner, Donald Hector...	Addisionele Magistraat, Graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Durban.....	Durban.....	15/7/43
Willman, Charles.....	Addisionele Magistraat, Graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Durban.....	Durban.....	3/8/43
PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*				
Martin, William Henry.....	Addisionele Magistraat, Graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Germiston.....	Germiston.....	3/8/43
Beyers, John Andrew Noel..	Addisionele Magistraat, Graad II—*Additional Magistrate, Grade II*	Johannesburg.....	Johannesburg.....	3/8/43
Uys, Cornelis Jansen.....	Addisionele Magistraat, Graad II—*Additional Magistrate, Grade II*	Springs.....	Springs.....	3/8/43
Van Niekerk, Adriaan Erasmus	Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Boksburg.....	Boksburg.....	3/8/43
Olivier, Gert Matthys Nel..	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*..	Barberton.....	Barberton.....	1/8/43–31/8/43
Botha, Christoffel Jacobus..	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Germiston.....	Germiston.....	3/8/43
De Villiers, Woutersen Henry	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*..	Potgietersrust.....	Potgietersrust.....	29/7/43–12/8/43
Hoppe, Heinrich Carl.....	Addisionele Magistraat, Graad I—*Additional Magistrate, Grade I*	Johannesburg.....	Johannesburg.....	1/7/43
O'Brien, Peter Martin.....	Addisionele Magistraat, Graad II—*Additional Magistrate, Grade II*	Johannesburg.....	Johannesburg.....	1/7/43
Pegler, John Joseph Aylmer	Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Johannesburg.....	Johannesburg.....	1/7/43
Steenkamp, Ockert Cornelius Johannes	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*..	Barberton.....	Barberton.....	12/6/43–31/6/43
Van Niekerk, Adriaan Erasmus	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Boksburg.....	Boksburg.....	1/7/43
Olivier, Gert Matthys Nel..	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*..	Braberton.....	Barberton.....	1/7/43–11/7/43
Van Vuuren, Petrus Jansen.	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Rustenburg.....	Rustenburg.....	23/6/43–7/8/43
Streicher, Jurgens Johannes.	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*..	Pietersburg.....	Pietersburg.....	14/6/43–31/7/43
ALLEEN VIR KLEURLINGE.—*FOR COLOURED PERSONS ONLY.*				
Vermaas, Johann Adam....	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Randfontein.....	Randfontein.....	8/7/43–6/8/43
Muller, Michael Arnoldus...	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Germiston.....	Germiston.....	9/5/43–5/6/43
Strydom, Theunis Gerhardus	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Graskop.....	Pelgrimsrus—*Pilorims Rest*	1/6/43–30/6/43
Muller, Michael Arnoldus...	Op die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Germiston.....	Germiston.....	3/7/43–31/7/43
ORANJE-VRYSTAAT PROVINSIE.—*ORANGE FREE STATE PROVINCE.*				
Viljoen, Johannes Cornelis..	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Heilbron.....	Heilbron.....	1/7/43
Lambrechts, Adrianus Louis Cornelius	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Fauresmith.....	Fauresmith.....	3/8/43
Mostert, Louis Egnald.....	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*..	Odendaalsrus.....	Hoopstad.....	1/9/43–2/10/43
Van der Lith, Pieter Blomerus	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*....	Senekal.....	Senekal.....	1/7/43
Wessels, Jan Jochemus.....	Klerklike Assistent, Graad I, en Spesiale Vrederegter—*Clerical Assistant, Grade I, and Special Justice of the Peace*	Kestell.....	Bethlehem.....	1/7/43

* No. 1645.] [23 Augustus 1943.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel *twee* van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone tot huweliksbevestigers, soos hieronder aangedui, te benoem.

* No. 1645.] [23 August 1943.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder.

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With effect from.*
UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK AS HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS. *UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTERS OF RELIGION IN THE UNION.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Visser, Josias Jacobus Cornelius.....	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk in Suid-Afrika—*Dutch Reformed Church*.....	15/7/43
" "	Townend, Noel Alexander Fortescue...	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*....	15/7/43
" "	McAllister, Earl T.....	Skandinawiese Sendinggenootskap—*Scandinavian Alliance Mission*.....	15/7/43
" "	Martin, Ernest William Adrian.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*....	6/7/43
" "	Scully, Michael.....	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*.....	6/7/43
" "	Gschwend, Joseph Reinhardt.....	Apostoliese Geloofsending—*Apostolic Faith Mission*.....	20/4/43
" "	Fouche, Paul Hendrik Andries.....	Nederduits Gereformeerde Kerk—*Dutch Reformed Church*.....	10/5/43
" "	Scott, Guthrie Michael.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*....	21/6/43
" "	Retief, Malcolm Wilhelm.....	Nederduits Gereformeerde Kerk—*Dutch Reformed Church*.....	24/6/43
" "	Wilson, Thomas John.....	Die Baptistekerk—*The Baptist Church*.....	5/7/43
" "	Gray, John B.....	Die Kerk van Skotland—*The Church of Scotland*.....	23/7/43
" "	Purdon, Percival Charles.....	Die Baptistekerk van Suid-Afrika—*The Baptist Church of South Africa*.....	27/7/43

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With effect from.*
PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Dhlamini, Bonaventura	Die Rooms-katolieke Kerk—*The Roman Catholic Church*	21/6/43
" "	Klitzner, Abraham	Die Hebreeuse Gemeente, Kirkwood—*The Kirkwood Hebrew Congregation*	30/7/43
" "	Mbokoto, Daniel George	Presbiteriaanse Kerk—*Presbyterian Church*	28/6/43
" "	Connally, George Reginald	St. Phillips Gemeentelike Kerk—*St. Phillips Congregational Church*	23/7/43
" "	Xego, Pietwell	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*	29/7/43
" "	Sihlali, Simon Peter	Bantoe-Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—*Bantu Presbyterian Church of South Africa*	21/6/43
PROVINSIE NATAL.—*PROVINCE OF NATAL.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Dhlamini, Samuel	Ethiopiese Kerk—*Ethiopian Church*	21/6/43
" "	Samakande, Kilian	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	21/6/43
" "	Lepele, Joseph Joshua	Baptiste-sendingkerk—*Baptist Missionary Church*	30/7/43
PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF TRANSVAAL.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Silberman, Solly	Joodse Gemeentelike Kerk—*Jewish Congregation or Chadash*	26/6/43
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*PROVINCE OF ORANGE FREE STATE.*			
Eerwaarde—*Reverend*	Nyembezi, John Holden	Metodistekerk van Suid-Afrika—*Methodist Church of South Africa*	4/3/43

✻ No. 1655.] [4 September 1943.

WYSIGINGSWET OP DOEANETARIEWE, 1939.

AANSTOOTLIKE LITERATUUR LYS No. 19.

Kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (No. 9 van 1913), soos gewysig by artikel *ses* van die Doeane-tarief Wysigingswet, 1934 (No. 40 van 1934), en artikel *een* van die Wysigingswet op Doeanetariewe, 1939 (No. 39 van 1939), verklaar ek, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister van Binnelandse Sake, dat die publikasie „Picture Post" Julie 17, 1943, onwelvoeglik, sedeloos of aanstootlik is.

Kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913, soos gewysig, mag geen eksemplaar van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat enige uitgawe van bovermelde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met sodanige boete sowel as met sodanige gevangenisstraf.

CHAS. F. CLARKSON,
Minister van Binnelandse Sake.

31 Augustus 1943.

✻ No. 1655.] [4 September 1943.

CUSTOMS TARIFF AMENDMENT ACT, 1939.

OBJECTIONABLE LITERATURE LIST No. 19.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913 (No. 9 of 1913), as amended by section *six* of the Customs Tariff Amendment Act, 1934 (No. 40 of 1934), and section *one* of the Customs Tariff Amendment Act, 1939 (No. 39 of 1939), I, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister of the Interior, declare the publication "Picture Post", July 17th, 1943, to be indecent, obscene or objectionable.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913, as amended, all copies of the said publication are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any issue of the above-mentioned publication shall, in terms of section *twenty-five* of the said Act, as amended, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds, or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

CHAS. F. CLARKSON,
Minister of the Interior.

31st August, 1943. 10-17

✻ No. 1664.] [2 September 1943.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—RONALD CECIL BROOKS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ronald Cecil Brooks te magtig om die familienaam „Ashley" aan te neem.

✻ No. 1664.] [2 September 1943.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—RONALD CECIL BROOKS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ronald Cecil Brooks to assume the surname of "Ashley".

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✻ No. 1675.] [10 September 1943.

MAGTIGING VAN VEEARTSENYKUNDIGES KRAGTENS ARTIKEL *NEGE-EN-TAGTIG* VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, No. 13 VAN 1928.

Die Minister van Volksgesondheid, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, magtig hierby ondergenoemde veeartsenykundiges om giftstowwe en gewoontevormende medisyne vir hulle praktyk in te voer, te koop, aan te skaf, te hou, te gebruik, voor te skrywe, te bestel of te verskaf, alleen vir die behandeling van diere onder hulle sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

(1) Truter, Douglaas Eric, B.V.Sc., Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.
(2) Osborn, Trevor Noel, B.V.Sc., Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.
(3) Uys, Petrus Lavras, B.V.Sc., Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.
(4) de Waal, Willem Adolf, B.V.Sc., Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.
(5) Stephan, Sybrand Abraham Rudolph, B.V.Sc., Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.
(6) Louw, Adriaan Jacobus, B.V.Sc., Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.
(7) Walters, Dennis Mercer, B.V.Sc., Kerkstraat 24, Worcester.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✻ No. 1675.] [10 September 1943.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-NINE* OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, No. 13 OF 1928.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, hereby authorises the undermentioned veterinarians to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of their practice solely for the treatment of animals under their care in accordance with the provisions of the Act:—

(1) Truter, Douglaas Eric, B.V.Sc., Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.
(2) Osborn, Trevor Noel, B.V.Sc., Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.
(3) Uys, Petrus Lavras, B.V.Sc., Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.
(4) de Waal, Willem Adolf, B.V.Sc., Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.
(5) Stephan, Sybrand Abraham Rudolph, B.V.Sc., Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.
(6) Louw, Adriaan Jacobus, B.V.Sc., Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.
(7) Walters, Dennis Mercer, B.V.Sc., 24 Church Street, Worcester.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✻ No. 1646.] [10 September 1943.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 113.

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, KIMBERLEY.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 1508 wat in die *Staatskoerant* van 20 Augustus 1943 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

DEPARTMENT OF LABOUR.

✻ No. 1646.] [10 September 1943.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 113.

LIQUOR AND CATERING TRADE, KIMBERLEY.

The following correction to Government Notice No. 1508 appearing in the *Government Gazette* of the 20th August, 1943, is published for general information:—

In die Afrikaanse lesing van klousule 1 van die Bylae voeg in na die woord „verversingsbedryf" die woorde „behalwe diegene wat die grootste gedeelte van hul tyd deurbring in of in verband met die Verversingsbedryf".

In die Engelse lesing van klousule 1 van die Bylae voeg in na die woord „trade" die woorde „except those the major portion of whose time is spent in or in connection with the Catering Trade".

✱ No. 1656.] [10 September 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

SPRINGSTOF- EN NEWEPRODUKTENYWERHEID, SOMERSET-WES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn (hierna „die Wysigingsooreenkoms" genoem), wat betrekking het op die Springstof- en Neweprodukteny werheid en wat die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 371 van 27 Februarie 1942, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 1346 van 10 Julie 1942, verder wysig, vanaf die 20ste dag van September 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 8ste dag van Maart 1945, bindend is op die werkgewer en vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werknemers wat lede van daardie verenigings is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 20ste dag van September 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 8ste dag van Maart 1945, bindend is op die ander werknemers in diens van genoemde nywerheid in die gebied geokkupeer deur die Cape Explosives Works, Ltd., in die magistraatsdistrik Somerset-Wes; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 4 van die Wysigingsooreenkoms vanaf die 20ste dag van September 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 8ste dag van Maart 1945, in die gebied geokkupeer deur die Cape Explosives Works, Ltd., in die magistraatsdistrik Somerset-Wes, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van sodanige persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer" vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE EXPLOSIVES AND FERTILIZER INDUSTRY, SOMERSET WEST.

OOREENKOMS

aangegaan in ooreenstemming met die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, deur en tussen

Cape Explosives Works, Limited

(hierna „die werkgewer" genoem), aan die een kant, en

Cape Explosive Industrial Workers' Union,
Amalgamated Engineering Union, en
Amalgamated Society of Woodworkers

(hierna „die vakverenigings" genoem), aan die ander kant, wat partye is by die Industrial Council for the Explosives and Fertilizer Industry, Somerset West.

1. Dit moet beskou word dat hierdie Ooreenkoms aanvullend by die Ooreenkoms is wat hierna die Hoofooreenkoms genoem word deur die partye aan bovermelde Raad voorgelê en bekendgemaak op 27 Februarie 1942 in die *Staatskoerant* by Kennisgewing No. 371, en soos uitgebrei by Goewermentskennisgewing No. 427 van 5 Maart 1943.

2. Klousule 4 (*a*) (i) van die Hoofooreenkoms moet gewysig word deur byvoeging van die woorde „versameling en vernietiging van afvalspringstowwe en verouderde springstofinstallasie" na „afweeg van gedroogde skietkatoen" onder graad III—Springstofafdeling.

3. Klousule 4 (*c*) (iv) van die Hoofooreenkoms moet gewysig word deur die woorde „3s. 6d. per dag" te vervang met „6½d. per uur" in die eerste en tweede reëls en die woorde „2s. 6d. per dag" in die derde reël met die woorde „4½d. per uur".

4. Klousule 8 (*b*) van die Hoofooreenkoms moet gewysig word deur die woorde „3s. 6d. per dag" in die agtste reël te vervang met „6½d. per uur" en die woorde „2s. 6d. per dag" in die negende reël met die woorde „4½d. per uur".

5. Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag vasstel, en bly van krag vir die tydperk wat op 8 Maart 1945 verstryk.

Industrial Council for the Explosives and Fertilizer Industry, Somerset West.

E. C. REES, *Voorsitter.*
L. WILLOUGHBY WILLIAMS, *Ondervoorsitter.*
A. BANKS, *Sekretaris.*

26 Mei 1943.

In the Afrikaans version of clause 1 of the Schedule insert after the word "Verversingsbedryf" the words "behalwe diegene wat die grootste gedeelte van hul tyd deurbring in of in verband met die Verversingsbedryf".

In the English version of clause 1 of the Schedule insert after the word "trade" the words "except those the major portion of whose time is spent in or in connection with the Catering Trade".

✱ No. 1656.] [10 September 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXPLOSIVES AND BY-PRODUCTS INDUSTRY, SOMERSET WEST.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as "the amending Agreement"), which relates to the Explosives and By-Products Industry and which further amends the Agreement published under Government Notice No. 371 of the 27th February, 1942, as amended by Government Notice No. 1346 of the 10th July, 1942, shall be binding from the 20th day of September, 1943, and for the period ending the 8th day of March, 1945, upon the employer and the trade unions which entered into the amending Agreement and upon the employees who are members of those unions;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that all the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the 20th day of September, 1943, and for the period ending the 8th day of March, 1945, upon the other employees employed in the said Industry in the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., in the Magisterial District of Somerset West; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., in the Magisterial District of Somerset West, and from the 20th day of September, 1943, and for the period ending the 8th day of March, 1945, the provisions contained in clauses 1 to 4, inclusive, of the amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE EXPLOSIVES AND FERTILIZER INDUSTRY, SOMERSET WEST.

AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, by and between

Cape Explosives Works, Limited

(hereinafter referred to as "the employer"), of the one part, and

Cape Explosive Industrial Workers' Union,
Amalgamated Engineering Union, and
Amalgamated Society of Woodworkers

(hereinafter referred to as "the trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Explosives and Fertilizer Industry, Somerset West.

1. This Agreement shall be deemed to be supplementary to the Agreement hereinafter referred to as the Main Agreement submitted by the parties to the above Council and published on the 27th February, 1942, in the *Government Gazette* under Notice No. 371 and as extended by Government Notice No. 427, dated the 5th March, 1943.

2. Clause 4 (*a*) (i) of the Main Agreement shall be amended by inserting after "weighing of dried nitrocotton" under grade III—Explosives Department, the words "Collection and destruction of waste explosives and obsolete explosives plant".

3. Clause 4 (*c*) (iv) of the Main Agreement shall be amended by substituting the words "6½d. per hour" for the words "3s. 6d. per day" in the first and second lines and the words "4½d. per hour" for the words "2s. 6d. per day" in the third line.

4. Clause 8 (*b*) of the Main Agreement shall be amended by substituting the words "6½d. per hour" for the words "3s. 6d. per day" in the eighth line and the words "4½d. per hour" for the words "2s. 6d. per day" in the ninth line.

5. This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for the period expiring on the 8th March, 1945.

Industrial Council for the Explosives and Fertilizer Industry, Somerset West.

E. C. REES, *Chairman.*
L. WILLOUGHBY WILLIAMS, *Vice-Chairman.*
A. BANKS, *Secretary.*

26th May, 1943.

* No. 1657.] [10 September 1943.

LIDMAATSKAP, PIETERMARITZBURG JEUGRAAD.

Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *een* van die Jeugdige Personen Wet (No. 33 van 1921), word hierby bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (2) van daardie artikel, ondergenoemde persone as lede van die Pietermaritzburgse Jeugraad, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1945, aan te stel:—

Werkgewers.	*Werknemers.*
Mnr. H. F. Martindale.	Mnr. G. Coates.
Mnr. P. Rubinsky.	Mnr. F. W. Brown.
Mnr. E. L. Lindsay.	Mnr. V. A. Farren.
Mnr. P. R. Mitchell.	
Mnr. J. H. Lawlor.	
Mnr. D. R. Scott.	
Mnr. W. J. O'Meara.	

Opvoedkundiges en Maatskaplike Werkers.

Mej. G. Bremmer.
Mnr. J. H. Stander.
Mnr. A. P. H. Naude.
Mnr. B. H. Coetzee.
Mev. J. L. Bews.
Mej. N. M. Salmon.
Dr. A. W. Rowe.
Maj. R. T. Whitemore.
Mnr. L. J. Giles.

1612/6/37/15.

* No. 1678.] [10 September 1943.

LOONWET, 1937.

LOONRAADAANBEVELING.

VUURHOUTJIEVERVAARDIGINGSNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (*a*) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling, ooreenkomstig die aanbeveling sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien, by die Sekretaris van Arbeid, Compensation House, Pretoria.
(C. 1069/34.)

(Opmerking.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantore van die Adelingsinspekteurs van die Departement van Arbeid, en die Nywerheidsinspekteur, Kimberley.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe kopieë van hulle besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek.

BYLAE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

VUURHOUTJIEVERVAARDIGINGSNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

1. Gebied en bestek van toepassing van Vasstelling.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die Vuurhoutjievervaardigingsnywerheid in die Unie van Suid-Afrika en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. Woordbepalings.

(1) Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruik en in die Loonwet, 1937, bepaal word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„ assistent-voorman ", 'n werknemer wat 'n voorman bystaan by die verrigting van sy pligte en wat vir hom tydens sy afwesigheid kan waarneem;

„ stoomketelbediener ", 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of 'n stoomketelbediener-in-bevel, verantwoordelik is vir die instandhouding van die waterpeil en stoomdruk van 'n stoomketel in 'n inrigting en wat die vuur in sodanige stoomketel kan stook, krap en laat trek;

„ stoomketelbediener-in-bevel ", 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman of assistent-voorman in bevel is van een of meer ander stoomketelbedieners of meer as een stoomketel en wat verantwoordelik is vir die waterpeil en stoomdruk in die stoomketel of stoomketels van 'n inrigting;

„ laagsny- en keepmasjienoperateur, gekwalifiseerd ", 'n laagsny- en keepmasjienoperateur met minstens vyftien maande ervaring;

„ laagsny- en keepmasjienoperateur, ongekwalifiseerd ", 'n laagsny- en keepmasjienoperateur met minder as vyftien maande ervaring;

„ los werknemer ", 'n werknemer by dieselfde werknemer in diens op hoogstens vier dae in enige week;

„ onderbaas ", 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman, voorvrou of opsigter toesig hou oor 'n groep of afdeling arbeiders;

„ boogsaagoperateur, gekwalifiseerd ", 'n boogsaagoperateur met minstens twaalf maande ervaring;

* No. 1657.] [10 September 1943.

MEMBERSHIP, PIETERMARITZBURG JUVENILE AFFAIRS BOARD.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (3) of section *one* of the Juveniles Act (No. 33 of 1921), that the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of subsection (2) of that section, the following persons as members of the Pietermaritzburg Juvenile Affairs Board for the period ending the 31st December, 1945:—

Employers.	*Employees.*
Mr. H. F. Martindale.	Mr. G. Coates.
Mr. P. Rubinsky.	Mr. F. W. Brown.
Mr. E. L. Lindsay.	Mr. V. A. Farren.
Mr. P. R. Mitchell.	
Mr. J. H. Lawlor.	
Mr. D. R. Scott.	
Mr. W. J. O'Meara.	

Educationists and Social Workers.

Miss G. Bremmer.
Mr. J. H. Stander.
Mr. A. P. H. Naude.
Mr. B. H. Coetzee.
Mrs. J. L. Bews.
Miss N. M. Salmon.
Dr. A. W. Rowe.
Maj. R. T. Whitemore.
Mr. L. H. Giles.

1612/6/37/15.

* No. 1678.] [10 September 1943.

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.

MATCH MANUFACTURING INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be effected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby, in terms of paragraph (*a*) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Compensation House, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.
(C. 1069/34.)

(Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of the Department of Labour, and the Industrial Inspector, Kimberley.

Persons lodging objections, other than in manuscript, are requested to furnish seven copies of their statement of objections, and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

MATCH MANUFACTURING INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

1. Area and Scope of Operation of Termination.

This Determination shall apply to all employees employed in the Match Manufacturing Industry in the Union of South Africa and to the employers of such employees.

2. Definitions.

(1) Unless the contrary intention appears any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

" assistant foreman " means an employee who assists a foreman in the performance of his duties and who may act for him during his absence;

" boiler attendant " means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or a boiler attendant in charge, is responsible for maintaining the water level and steam pressure of a boiler in an establishment and who may stoke, rake and draw the fire in such boiler;

" boiler attendant in charge " means an employee who, under the supervision of a foreman or assistant foreman, is in charge of one or more other boiler attendants or more than one boiler and who is responsible for the maintenance of the water level and steam pressure in the boiler or boilers of an establishment;

" box peeling machine operator, qualified ", means a box peeling machine operator who has had not less than fifteen months' experience;

" box peeling machine operator, qualified ", means a box peeling machine operator who has had less than fifteen months' experience;

" casual employee " means an employee who is employed by the same employer on not more than four days in any week;

" chargehand " means an employee who, under the supervision of a foreman, assistant foreman, forewoman or supervisor is in charge of a group or section of labourers;

„ boogsaagoperateur, ongekwalifiseerd ", 'n boogsaagoperateur met minder as twaalf maande ervaring;

„ klerklike werknemer ", 'n werknemer, behalwe 'n fabrieksklerk, wat skryf-, tik- of ander vorm van klerklike werk verrig en sluit 'n magasynmeester en telefonis in;

„ klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou ", 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„ klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou ", 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„ klerklike werknemer, gekwalifiseerde man ", 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„ klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man ", 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„ inrigting ", enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die Vuurhoutjievervaardigingsnywerheid in diens is;

„ ervaring ", in verband met 'n boogsaagoperateur, 'n klerklike werknemer, 'n fabrieksklerk, 'n werknemer, graad I, 'n werknemer, graad II, 'n werknemer, graad III, 'n mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, 'n houtjie- of laagsnymasjienoperateur, vir doosonderkante, 'n laagsny- en keepmasjienoperateur, 'n houtjie- of doossnymasjienoperateur, 'n veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur en 'n stryklaagmasjienoperateur, die totale dienstydperk of -tydperke wat die werknemer gehad het as boogsaagoperateur, 'n klerklike werknemer, 'n fabriekskerk, 'n werknemer, graad I, 'n werknemer, graad II, 'n werknemer, graad III, 'n mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, 'n houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, 'n laagsny- en keepmasjienoperateur, 'n houtjie of doossnymasjienoperateur, 'n veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of 'n stryklaagmasjienoperateur, na gelang van die geval;

„ fabriekskerk ", 'n werknemer in diens om een of meer van ondervermelde werksaamhede te verrig:—

tye wanneer werknemers die fabriek binnegaan en verlaat, aanteken en nasien; produksie aanteken; vuurhoutjies tel; blokke meet en mate aanteken; vuurhoutjies toets; voorraadkaarte opteken; voorrade onder toesig van 'n magasynmeester of assistent-magasynmeester uitgee; vervaardigde produkte byeenbring en wegstuur;

„ fabriekskerk, gekwalifiseerd ", 'n fabriekskerk met minstens ses maande ervaring;

„ fabriekskerk, ongekwalifiseerd ", 'n fabriekskerk met minder as ses maande ervaring;

„ fabrieksvragwabestuurder ", 'n werknemer in diens om 'n vragwa wat meganies voortbeweeg word in 'n inrigting te bestuur;

„ stoker ", 'n werknemer wat die vuur in 'n stoomketel stook, krap en met vuurskop bewerk;

„ voorman ", 'n werknemer met toesig oor die werknemers in 'n inrigting, wat toesig oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend uitvoer;

„ voorvrou ", 'n werknemer met toesig oor die vroulike werknemers in 'n inrigting en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend uitvoer;

„ werknemer, graad I ", 'n werknemer in diens in een of meer van ondervermelde hoedanighede:—

Kartonsny- en/of kloofmasjienoperateur; papiersny- en draaimasjienoperateur; vuurhoutjieboekmaker; automaatmasjienoperateur; doosvervaardigingsmasjienoperateur; doosetiket- en inskuifmasjienoperateur; doosvulmasjienoperateur; pakkiesmasjienoperateur; assistent-etiketdrukmasjienoperateur;

„ werknemer, graad II ", 'n werknemer in diens in een of meer van ondervermelde werksaamhede of hoedanighede:—

Aanhoudende masjien voer; assistent-doosvulmasjienoperateur; assistent-doosetiket- en inskuifmasjienoperateur; skutmasjienoperateur; etiketmasjienoperateur; kisvervaardiging met masjien; basverwyderingsmasjienoperateur; aankopping (nl. voermengsel); gros pakke met die hand toedraai; vol vuurhoutjiedosies sorteer, draai en inspekteer;

„ werknemer, graad III ", 'n werknemer in diens in een of meer van ondervermelde werksaamhede of hoedanighede:—

Kaasmasjienoperateur; komposisie- en verfmengmasjienoperateur; stryklaagmasjien voer of daarvan afneem; waterpasmasjienoperateur; pastamengmasjienoperateur; vuurhoutjieskoonmaak- en terugwinningsmasjienoperateur; vol en geverfde vuurhoutjiedosies in bakke opstapel; etikette afneem en opstapel; van aanhoudende masjien afneem;

„ stryklaagmasjienoperateur, gekwalifiseerd ", 'n stryklaagmasjienoperateur met minstens twaalf maande ervaring;

" circular saw operator, qualified ", means a circular saw operator who has had not less than twelve months' experience;

" circular saw operator, unqualified ", means a circular saw operator who has had less than twelve months' experience;

" clerical employee " means an employee, other than a factory clerk, engaged in writing, typing or other form of clerical work and includes a storeman and a telephone operator;

" clerical employee, female, qualified ", means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

" clerical employee, female, unqualified ", means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

" clerical employee, male, qualified ", means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

" clerical employee, male, unqualified ", means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

" establishment " means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Match Manufacturing Industry;

" experience " means in relation to a circular saw operator, a clerical employee, a factory clerk, a grade I employee, a grade II employee, a grade III employee, a knife or lancet sharpener and lancet bar setter, a splint or box bottom peeling machine operator, a box peeling machine operator, a splint or box chopping machine operator, a splint impregnating and drying plant operator and an ignition painting machine operator, the total period or periods of employment which the employee has had as a circular saw operator, a clerical employee, a factory clerk, a grade I employee, a grade II employee, a grade III employee, a knife or lancet sharpener and lancet bar setter, a splint or box bottom peeling machine operator, a box peeling machine operator, a splint or box chopping machine operator, a splint impregnating and drying plant operator or an ignition painting machine operator, as the case may be;

" factory clerk " means an employee engaged in performing one or more of the following operations.

recording and checking times at which employees enter and leave the factory;
recording output;
counting matches;
measuring logs and entering up measurements;
testing matches;
writing up stock cards;
issuing stores under supervision of a storeman or assistant storeman;
assembling and despatching finished products;

" factory clerk, qualified ", means a factory clerk who has had not less than six months' experience;

" factory clerk, unqualified ", means a factory clerk who has had less than six months' experience;

" factory truck driver " means an employee engaged in driving a mechanically propelled truck within an establishment;

" fireman " means an employee who stokes, rakes, slices or draws the fire of a boiler;

" foreman " means an employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

" forewoman " means an employee who is in charge of the female employees in an establishment, and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

" grade I employee " means an employee engaged in one or more of the following capacities:—

Cardboard chopping and/or slitting machine operator; paper slitting and winding machine operator; book match maker; automat machine operator; box making machine operator; box-labelling and nesting machine operator; box filling machine operator; packetting machine operator; label printing machine operator's assistant;

" grade II employee." means an employee engaged in one or more of the following operations or capacities:—

Feeding continuous machine; box filling machine operator's assistant, box labelling and nesting machine operator's assistant; ruffling machine operator; labelling machine operator; casemaking by machine debarking machine operator; dipping (i.e. feeding composition); gross wrapping by hand; sorting, turning and inspecting filled match boxes;

" grade III employee " means an employee engaged in one or more of the following operations or capacities:—

Cheesing machine operator; composition and paint mixing machine operator; feeding and taking off from ignition painting machine; levelling machine operator; paste mixing machine operator; match cleaning and reclaiming machine operator; stacking filled and painted match boxes into trays; taking off and stacking labels; taking off from continuous machine.

„ stryklaagmasjienoperateur, ongekwalifiseerd ", 'n stryklaagmasjienoperateur met minder as twaalf maande ervaring;

„ mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, gekwalifiseerd " 'n mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller met minstens agtien maande ervaring;

„ mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, ongekwalifiseerd ", 'n mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller met minder as agtien maande ervaring;

„ arbeider ", 'n werknemer in diens in een of meer van ondervermelde werksaamhede:—

Houtkissies uit planke met die hand inmekaarsit; laaghout versamel; rantsoene kook, tee of ander soortgelyke dranke maak; basverwydering, behalwe met masjien; boodskappe, briewe of artikels te voet of deur middel van 'n fiets, driewiel, of handvoertuig aflewer; saag met blokke voer of blokke en planke vashou wat gesaag word; pastapotte vul; vuurhoutjiedosies van nuwe buite- of binnekante voorsien; tuinwerk (onder toesig plant, uitgrawe, hark, grassny, sprei, meng en water gee); opligwerk, dra, verskuif en opstapel, behalwe die opstapeling van vol en geverfde vuurhoutjiedosies in bakke; voertuie laai en aflaai; vuurmaak en aan die brand hou, behalwe in stoomketels, en vuilgoed of as verwyder; merk, sjabloneer en in bondels bind; vuurhoutjies uitsoek, nl. sortering; masjiene en voertuie, behalwe motorvoertuie, olie en ghries; deure, sakke, bale, pakkies of kartonne oop- of toemaak; goederehys of handligter bedien; hys bedien wat saag met blokke voer; artikels van dieselfde grootte en getal in houers pak wat spesiaal gemaak is om hulle te bevat; stukkende vuurhoutjiedosies uitsoek; pasta roer en maak; laaghout trek; persele, masjinerie, gereedskap, voertuie of ander artikels was en skoonmaak;

„ masjienoperateur ", 'n werknemer wat 'n met-kraggedrewe-masjien laat werk, bedien, aan die gang- en stopsit en sluit 'n masjienbediener in;

„ assistent-masjienoperateur ", 'n werknemer wat 'n masjienoperateur bystaan by die bediening van 'n doosetiket- en inskuifmasjien, 'n doosvulmasjien of 'n etiketdrukmasjien;

„ instandhouer ", 'n werknemer wat onder toesig van 'n voorman, assistent-voorman of werktuigkundige in diens is om masjinerie, installasie, geboue of ander toerusting in werkende orde te hou en ligte herstelwerkies te doen;

„ werktuigkundige ", 'n geskoolde ambagsman of vakman;

„ motorvoertuigbestuurder ", 'n werknemer in diens om 'n motorvoertuig te bestuur en vir doeleindes van hierdie woordbepaling sluit „ 'n motorvoertuig bestuur " alle bestuurtydperke in en enige tyd deur die bestuurder aan werk bestee verbonde aan die voertuig of die vrag, asook alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

„ stukwerk of taakwerk ", enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid of opbrings van verrigte werk baseer is;

„ korttyd ", 'n tydelike vermindering in die gewone getal werkure van 'n werknemer weens 'n algemene defek van installasie of masjinerie of 'n dreigende ineenstorting van geboue aan 'n ongeval of onvoorsiene geval van nood te wyte of aan bedryfslapheid of aan 'n tekort aan grondstof te wyte;

„ houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, gekwalifiseerd ", 'n houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante met minstens twaalf maande ervaring;

„ houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, ongekwalifiseerd ", 'n houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, met minder as twaalf maande ervaring;

„ houtjie- of doossnymasjienoperateur, gekwalifiseerd ", 'n houtjie- of doossnymasjienoperateur met minstens twaalf maande ervaring;

„ houtjie- of doossnymasjienoperateur, ongekwalifiseerd ", 'n houtjie- of doossnymasjienoperateur met minder as twaalf maande ervaring;

„ veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur, gekwalifiseerd ", 'n veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur met minstens twaalf maande ervaring;

„ veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur, ongekwalifiseerd ", 'n veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur met minder as twaalf maande ervaring;

„ opsigter ", 'n vroulike werknemer met toesig oor 'n groep vroulike werknemers;

„ loon ", daardie gedeelte van die besoldiging aan 'n werknemer in geld betaalbaar ten opsigte van die gewone werksure wat in klousule 5 vasgestel is.

(2) By die indeling van 'n werknemer vir doeleindes van hierdie Vasstelling moet hy beskou word in daardie kategorie te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

3. Besoldiging.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is soos hieronder uiteengesit word:—

" ignition painting machine operator, qualified ", means an ignition painting machine operator who has had not less than twelve months' experience;

" ignition painting machine operator, unqualified ", means an ignition painting machine operator who has had less than twelve months' experience;

" knife or lancet sharpener and lancet bar setter, qualified ", means a knife or lancet sharpener and lancet bar setter who has had not less than eighteen months' experience;

" knife or lancet sharpener and lancet bar setter, unqualified ", means a knife or lancet sharpener and lancet bar setter, who has had less than eighteen months experience;

" labourer " means an employee engaged in one or more of the following duties:—

Assembling wooden cases from shooks by hand; collecting veneer; cooking rations, making tea or other similar beverages; debarking, other than by machine; delivering messages, letters or articles on foot or by means of a bicycle, tricycle, or hand propelled vehicle; feeding logs to saw or holding logs and planks for sawing; filling paste pots; fitting new outers or inners to damaged match boxes; gardening work (planting under supervision, digging, raking, mowing, spreading, mixing, watering); lifting, carrying, moving, stacking, other than stacking filled and painted match boxes into trays; loading and off-loading vehicles; making, maintaining fires, other than in boilers, and removing refuse or ashes; marking, stencilling or bundling; match picking, i.e. sorting; oiling and greasing machines and vehicles, other than motor vehicles; opening or closing doors, bags, bales, packages, or cartons; operating goods lift or hand hoist; operating hoist feeding logs to saw; placing articles of a uniform size and number into receptacles specially made to contain them; sorting out defective match boxes; stirring and paste making; veneer pulling; washing and cleaning premises, machinery, tools, vehicles or other articles;

" machine operator " means an employee who operates, attends, starts or stops a power driven machine, and includes a machine attendant;

" machine operator's assistant " means an employee who assists a machine operator in tending a box labelling and nesting machine, a box filling machine, or a label printing machine;

" maintenance man " means an employee, who, under the supervision of a foreman, assistant foreman or mechanic, is engaged in keeping in repair and making minor adjustments to machinery, plant, buildings or other equipment;

" mechanic " means a skilled tradesman or artizan;

" motor vehicle driver " means an employee engaged in driving a motor vehicle and, for the purposes of this definition " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

" piecework or taskwork " means any system under which an employee's remuneration is based upon the quantity or output of work done;

" short time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work of an employee due to a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings caused by accident or unforeseen emergency, or to slackness of trade or to shortage of raw material;

" splint or box bottom peeling machine operator, qualified ", means a splint or box bottom peeling machine operator who has had less than twelve months' experience;

" splint or box bottom peeling machine operator, unqualified ", means a splint or box bottom peeling machine operator who has had less than twelve months' experience;

" splint or box chopping machine operator, qualified ", means a splint or box chopping machine operator who has had not less than twelve months' experience;

" splint or box chopping machine operator, unqualified ", means a splint or box chopping machine operator who has had less than twelve months' experience;

" splint impregnating and drying plant operator, qualified ", means a splint impregnating and drying plant operator who has had not less than twelve months' experience;

" splint impregnating and drying plant operator, unqualified ", means a splint impregnating and drying plant operator who had has less than twelve months' experience;

" supervisor " means a female employee in charge of a group of female employees;

" wage " means that portion of the remuneration payable to an employee in money in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.

(2) In classifying an employee for the purposes of this Determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. Remuneration.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	In die Unie van Suid-Afrika. Per week.
Voorman	£7 10 0
Assistent-voorman	5 15 0
Voorvrou	4 0 0
Opsigter	3 10 0
Onderbaas	2 5 0
Werktuigkundige	6 12 6
Instandhouer	5 0 0
Algemene werksman	4 0 0
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde man	5 15 5
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man—	
die eerste jaar ervaring	1 16 11
die tweede jaar ervaring	2 13 1
die derde jaar ervaring	3 9 3
die vierde jaar ervaring	4 5 4
die vyfde jaar ervaring	5 1 6
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou	3 9 3
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou—	
die eerste jaar ervaring	1 16 11
die tweede jaar ervaring	2 5 0
die derde jaar ervaring	2 13 1
die vierde jaar ervaring	3 1 2
Assistent-magasynmeester	4 0 0
Fabrieksklerk, gekwalifiseerd	3 0 0
Fabriksklerk, ongekwalifiseerd	2 10 0
Etiketdrukmasjienoperateur	6 12 0
Motorvoertuigbestuurder	4 0 0
Fabrieksvragwabestuurder	3 0 0
Mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, gekwalifiseerd	4 15 0
Mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, ongekwalifiseerd—	
die eerste drie maande ervaring	2 10 0
die tweede drie maande ervaring	2 17 6
die derde drie maande ervaring	3 5 0
die vierde drie maande ervaring	3 12 6
die vyfde drie maande ervaring	4 0 0
die sesde drie maande ervaring	4 7 6
Laagsny- en keepmasjienoperateur, gekwalifiseerd	4 10 0
Laagsny- en keepmasjienoperateur, ongekwalifiseerd—	
die eerste drie maande ervaring	2 10 0
die tweede drie maande ervaring	2 18 0
die derde drie maande ervaring	3 6 0
die vierde drie maande ervaring	3 14 0
die vyfde drie maande ervaring	4 2 0
Boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doosnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur, stryklaagmasjienoperateur, gekwalifiseerd	4 0 0
Boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doosnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur, stryklaagmasjienoperateur, ongekwalifiseerd—	
die eerste drie maande ervaring	2 10 0
die tweede drie maande ervaring	2 17 6
die derde drie maande ervaring	3 5 0
die vierde drie maande ervaring	3 12 6
Stoomketelbediener-in-bevel	4 0 0
Stoomketelbediener	2 0 0
Wag in bevel van ander wagte	4 0 0
Werknemer, graad I—	
die eerste drie maande ervaring	1 10 0
die tweede drie maande ervaring	1 18 4
die derde drie maande ervaring	2 6 8
daarna	2 15 0
Werknemer, graad II—	
die eerste drie maande ervaring	1 10 0
die tweede drie maande ervaring	1 18 9
daarna	2 7 6
Werknemer, graad III—	
die eerste drie maande ervaring	1 10 0
daarna	2 0 0

	In the Union of South Africa. Per Week.
Foreman	£7 10 0
Assistant foreman	5 15 0
Forewoman	4 0 0
Supervisor	3 10 0
Chargehand	2 5 0
Mechanic	6 12 6
Maintenance man	5 0 0
Handyman	4 0 0
Clerical employee, male, qualified	5 15 5
Clerical employee, male, unqualified—	
for the first year of experience	1 16 11
for the second year of experience	2 13 1
for the third year of experience	3 9 3
for the fourth year of experience	4 5 4
for the fifth year of experience	5 1 6
Clerical employee, female, qualified	3 9 3
Clerical employee, female, unqualified—	
for the first year of experience	1 16 11
for the second year of experience	2 5 0
for the third year of experience	2 13 1
for the fourth year of experience	3 1 2
Assistant storeman	4 0 0
Factory clerk, qualified	3 0 0
Factory clerk, unqualified	2 10 0
Label printing machine operator	6 12 0
Motor vehicle driver	4 0 0
Factory truck driver	3 0 0
Knife or lancet sharpener and lancet bar setter, qualified	4 15 0
Knife or lancet sharpener and lancet bar setter, unqualified—	
for the first three months of experience	2 10 0
for the second three months of experience	2 17 6
for the third three months of experience	3 5 0
for the fourth three months of experience	3 12 6
for the fifth three months of experience	4 0 0
for the sixth three months of experience	4 7 6
Box peeling machine operator, qualified	4 10 0
Box peeling machine operator, unqualified—	
for the first three months of experience	2 10 0
for the second three months of experience	2 18 0
for the third three months of experience	3 6 0
for the fourth three months of experience	3 14 0
for the fifth three months of experience	4 2 0
Circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator, ignition painting machine operator, qualified	4 0 0
Circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator, ignition painting machine operator, unqualified—	
for the first three months of experience	2 10 0
for the second three months of experience	2 17 6
for the third three months of experience	3 5 0
for the fourth three months of experience	3 12 6
Boiler attendant in charge	4 0 0
Boiler attendant	2 0 0
Watchman in charge of other watchmen	4 0 0
Grade I employee—	
for the first three months of experience	1 10 0
for the second three months of experience	1 18 4
for the third three months of experience	2 6 8
thereafter	2 15 0
Grade II employee—	
for the first three months of experience	1 10 0
for the second three months of experience	1 18 9
thereafter	2 7 6
Grade III employee—	
for the first three months of experience	1 10 0
thereafter	2 0 0

	In die magistraatsdistrik die Kaap.	In die magistraatsdistrik Port Elizabeth.	In die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Durban.	In alle ander gebiede.
	Per week.	Per week.	Per week.	Per week.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Wag	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 12 6
Stoker	1 17 6	1 15 0	1 12 6	1 10 0
Arbeider—				
18 jaar en ouer	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 7 6
Onder 18 jaar oud	1 3 4	1 1 8	1 0 0	18 4

	In the Magisterial District of the Cape.	In the Magisterial District of Port Elizabeth.	In the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Durban.	In All Other Areas.
	Per Week.	Per Week.	Per Week.	Per Week.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Watchman	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 12 6
Fireman	1 17 6	1 15 0	1 12 6	1 10 0
Labourer—				
Of the age of 18 years or over	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 7 6
Under the age of 18 years	1 3 4	1 1 8	1 0 0	18 4

	In die Unie van Suid-Afrika. Per Week. £ s. d.
Werknemers wat nie spesiaal in hierdie sub-klousule genoem is nie Los werknemer—vir elke dag of deel van 'n dag in diens een-vyfde van die hoogste weeklikse loon wat in hierdie sub-klousule vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is.	2 0 0

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die kontrakbasis van indiensneming van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, weekliks en, behalwe soos bepaal by subklousule (3) en in klousule 4 (6), moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weeklikse loon betaal word wat by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure wat by klousule 5 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie voorgeskryf is of minder gewerk het.

(3) *Verskillende loonskale.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een kategorie van sy werknemers, behalwe 'n arbeider, vereis of hom toelaat om vir langer as een uur in die geheel op enige dag en 'n werkgewer wat van sy arbeider vereis of hom toelaat om vir enige tydperk op enige dag òf behalwe sy eie werk òf in plaas daarvan werk van 'n ander soort te verrig waarvoor òf—

(*a*) 'n hoër loon as die van sy eie kategorie; òf

(*b*) 'n stygende loonskaal wat op 'n hoër loon eindig as die van sy eie kategorie;

by subklousule (1) voorgeskryf is, moet sodanige werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig as volg betaal:—

(i) In die geval waarna in paragraaf (*a*) verwys word, een-sesde van sodanige hoër loon;

(ii) in die geval waarna in paragraaf (*b*) verwys word, een-sesde van die loon wat by subklousule (i) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is plus dertig persent;

met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen kategorieë, ingevolge subklousule (i), op ervaring, geslag of ouderdom berus die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing sal wees nie.

(4) *Berekening van Maandelikse Loon.*—Wanneer die loon aan 'n werknemer betaalbaar, ingevolge klousule 4 (1), maandeliks betaal word, moet die bedrag van sodanige loon bereken word teen vier-en-een-derdemaal die loon wat by subklousule (i) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is.

4. Betaling van besoldiging.

(1) *Werknemer, behalwe 'n los werknemer.*—Behalwe soos bepaal by klousule 6 (3), moet enige bedrag aan 'n werknemer verskuldig weekliks in geld betaal word of, as die werkgewer en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het, veertiendaagliks of maandeliks gedurende die werkure of binne twintig minute na staking van werk op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag val, en dit moet in 'n koevert of ander houer vervat wees of moet vergesel wees van 'n opgawe waarop ondervermelde aangegee is: die naam van die werkgewer en dié van die werknemer, die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(2) *Los werknemer.*—'n Werknemer moet die besoldiging aan sy los werknemer verskuldig by beëindiging van sy diens in geld betaal.

(3) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag, regstreeks of onregstreeks, aan 'n werkgewer gemaak word of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behalwe soos bepaal by die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, en die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om by hom of by enige persoon of plek deur hom aangewys kos en/of inwoning te neem nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef nie en hy mag geen korting van sy werknemer se besoldiging maak nie behalwe onderstaande:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van sy werknemer 'n korting vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsienings- of pensioenfondse of ledegelde vir 'n werknemersorganisasie;

(*b*) behalwe, soos bepaal by klousule 7, as sy werknemer van werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte 'n korting in verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer ingevolge enige wet of bevel van enige bevoegde hof vereis of toegelaat word om te maak;

(*d*) indien 'n werknemer instem of, ingevolge die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, vereis word om van sy werkgewer kos en/of inwoning aan te neem 'n korting van hoogstens die bedrae hieronder bepaal:—

	Per week.	*Per maand.*
Kos	£0 3 0	£0 13 0
Inwoning	0 2 0	0 8 8
Kos en Inwoning	0 5 0	1 1 8

	In the Union of South Africa. Per Week. £ s. d.
Employees not specifically enumerated in this sub-clause.... Casual Employee—for each day or part of a day of employment, one-fifth of the highest weekly wage prescribed in this sub-clause for an employee of his class and area.	2 0 0

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and, save as provided in sub-clause (3) and in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) for an employee of his class, or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees, other than a labourer, to perform for longer than one hour in the aggregate on any day and an employer who requires or permits his labourer to perform for any period on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class

is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee in respect of the whole day on which he performs such work—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), one-sixth of such higher wage;

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*) one-sixth of the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area, plus thirty per cent.;

provided that where the sole difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Monthly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four-and-one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Employee, Other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3), any amount due to an employee shall be paid in money weekly, or, if the employer and employee have agreed thereto, in writing, fortnightly or monthly, during the hours of work or within twenty minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and shall be contained in an envelope or other container; or shall be accompanied by a statement showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in money on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration, other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employees' organization;

(*b*) save as provided in clause 7, when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) when an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept from his employer board and/or lodging, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	*Per Month.*
Board	£0 3 0	£0 13 0
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and lodging	0 5 0	1 1 8

(*e*) wanneer die gewone werkure by klousule 5 (1) voorgeskryf weens korttyd ingekort word, 'n korting ten opsigte van elke uur van sodanige inkorting van die weeklikse loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur die weeklikse getal gewone werkure wat by klousule 5 (1) vir sodanige werknemer voorgeskryf is; met dien verstande dat geen korting gemaak mag word nie—

(i) in die geval van korttyd weens tydelike vermindering van die handel of tekort aan grondstowwe, tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier-en-twintig uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus in te kort;

(ii) in die geval van korttyd weens 'n algehele defek aan die installasie of masjinerie of 'n dreigende instorting van geboue weens ongeval of ander onvoorsiene geval van dood ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag in kennis gestel het dat geen werk beskikbaar sal wees nie;

(*f*) 'n korting ten opsigte van enige openbare vakansiedag, behalwe Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag waarop 'n werknemer vereis of toegelaat word om nie te werk nie van—

(i) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, een-sesde;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, een-vyfde

van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor sodanige openbare vakansiedag ontvang het.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, mag onderstaande nie te bowe gaan nie—

(A) in die geval van 'n voorman, assistent-voorman, voorvrou, opsigter, onderbaas, instandhouer, algemene werksman, werktuigkundige, motorvoertuig-bestuurder, klerklike werknemer, stoomketelbediener-in-bevel, stoomketelbediener, stoker en arbeider—

(*a*) vier-en-veertig uur in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(*b*) agt op enige dag; met dien verstande dat waar op hoogstens vyf dae in enige week gewerk word, die beperking van agt uur per dag op enige van sodanige dae met hoogstens een-en-een-kwartuur oorskry mag word indien die gewone werkure deur sodanige verlenging agt-en-veertig in die week nie te bowe gaan nie;

(B) in die geval van 'n werknemer, graad III—

(*a*) òf (i) veertig in enige week vanaf Maandag tot en met Vrydag; òf

(ii) waar sodanige werknemer vereis word om die pligte van 'n abeider op 'n Saterdagmôre te verrig vier-en-veertig in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(*b*) agt op enige dag.

(C) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n werknemer genoem in paragrawe (A) en (B)—

(*a*) veertig in enige week vanaf Maandag tot en met Vrydag;

(*b*) agt op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie op enige dag meer as agt wees nie.

(3) *Etenspouse.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om vir langer as vyf opeenvolgende uur op enige dag te werk nie sonder 'n pouse van minstens een uur wanneer geen werk verrig mag word nie en sodanige pouse word nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou nie; met dien verstande dat—

(*a*) indien sodanige pouse vir langer as een uur is enige tydperk bo een-en-een-kwartuur as deel van die gewone werkure of oortyd, na gelang van die geval, beskou word;

(*b*) werktydperke wat deur 'n pouse van minder as 'n uur onderbreek word, word as onafgebroke beskou.

(4) *Ruspouse.*—'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers wat in of om sy inrigting werksaam is, behalwe 'n motorvoertuigbestuurder of 'n werknemer wat briewe, boodskappe of artikels aflewer, 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan so na as moontlik aan—

(*a*) die middel van elke eerste werktydperk op 'n dag;

(*b*) die middel van elke tweede werktydperk op 'n dag waar sodanige tydperk langer as drie-en-'n-halfuur is;

wanneer die werknemer nie vereis of toegelaat sal word om enige werk te verrig nie en sodanige pouses word as deel van die gewone werkure beskou.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behalwe soos bepaal by subklousules (3) en (4) moet alle werkure opeenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk bo die getal ure wat ten opsigte van 'n dag of 'n week voorgeskryf is by subklousules (1) en (2) word as oortyd beskou.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om vir meer as tien uur in 'n week of twee uur op 'n dag oortyd te werk nie.

(8) *Vroulike werknemers.*—'n Werkgewer mag nie van sy vroulike werknemer vereis of haar toelaat nie om—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk;

(*b*) na eenuur nm. op meer as vyf dae in enige week te werk;

(*c*) op meer as sestig dae in enige jaar oortyd te werk;

(*d*) op meer as drie opeenvolgende dae oortyd te werk;

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 (1) are reduced on account of short-time a deduction in respect of each hour of such reduction of the weekly wage prescribed in cause 3 (1) for an employee of his class and area divided by the weekly number of ordinary hours of work prescribed in clause 5 (1) for such employee: Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of temporary slackness of trade or shortage of raw material, unless the employer has given his employee not less than twenty-four hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(iii) in the case of short-time arising out of a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings, due to accident or other unforeseen emergency in respect of the first hour not worked unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(*f*) a deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is required or permitted not to work of—

(i) in the case of an employee who works six-day week, one-sixth;

(ii) in the case of an employee who works a five-day week, one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before such public holiday.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AN OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(A) in the case of a foreman, assistant foreman, forewoman, supervisor, chargehand, maintenance man, handyman, mechanic, motor vehicle driver, clerical employee, boiler attendant in charge, boiler attendant, fireman and labourer—

(*a*) forty-four hours in any week from Monday to Saturday inclusive;

(*b*) eight in any day: Provided that, where work is performed on not more than five days in any week, the limit of eight hours a day may on any of such days be exceeded by not more than one-and-one-quarter hours, if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-four in the week;

(B) in case of a grade III employee—

(*a*) either (i) forty in any week from Monday to Friday inclusive; or

(ii) where such employee is required to perform the duties of a labourer on a Saturday morning, forty-four in any week from Monday to Saturday, inclusive;

(*b*) eight in any day;

(C) in the case of an employee, other than an employee referred to in paragraphs (A) and (B)—

(*a*) forty in any week from Monday to Friday, inclusive;

(*b*) eight in any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight in any day.

(3) *Meal Breaks.*—An employer shall not require or permit his employee to work for more than five consecutive hours on any day without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(*a*) if such interval be for longer than one hour any period in excess of one-hour-and-one-quarter shall be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime as the case may be;

(*b*) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees employed in or about his establishment, other than a motor vehicle driver or an employee engaged in delivering letters, messages or articles, a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(*a*) the middle of each first work period in a day;

(*b*) the middle of each second work period in a day where such period is longer than three-and-a-half hours;

during which the employee shall not be required or permitted to perform any work and such intervals shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.* Save as provided in sub-clauses (3) and (4) all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of a day or a week in subclauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than ten hours in a week or two hours in a day.

(8) *Female Employees.*—An employer shall not require or permit his female employee—

(*a*) to work between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(*b*) to work after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;

(*c*) to work overtime on more than sixty days in any year;

(*d*) to work overtime on more than three consecutive days;

(*c*) vir meer as een uur na voltooiing van haar gewone werkure op enige dag oortyd te werk tensy hy—

(i) voor middag aan sodanige werknemer daarvan kennis gegee het; of

(ii) sodanige werknemer van 'n voldoende maaltyd voorsien het voor die aanvang van sodanige oortyd; of

(iii) sodanige werknemer een sjieling en ses pennies betyds genoeg betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te gebruik voordat die oortyd moet begin word.

(9) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet aan sy werknemer ten opsigte van alle oortyd deur hom gewerk as volg betaal—

(*a*) in die geval van 'n werknemer na wie in paragrawe (A) en (B) (*a*) (ii) van subklousule (1) verwys word besoldiging teen minstens een-en-een-derdemaal die loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgelê is;

(*b*) in die geval van 'n werknemer na wie in paragrawe (B) (*a*) (i) en (C) van subklousule (1) verwys word—

(i) ten opsigte van die eerste vier uur van sodanige oortyd in enige week besoldiging teen minstens die loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied neergelê is; en

(ii) ten opsigte van oortyd wat meer as vier uur in enige week is, besoldiging teen minstens een-en-een-derdemaal die loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied neergelê is.

(10) *Voorbehoud.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n wag-in-bevel of 'n wag van toepassing nie en die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie op 'n stoomketelbediener-in-bevel, 'n stoomketelbediener, 'n stoker of 'n werknemer wat werk verrig wat deur 'n defek aan die installasie of masjinerie of ander onvoorsiene omstandigheid genoodsaak is van toepassing nie en die bepalings van subklousule 7 is nie op 'n pasta- en komposisiemenger van toepassing nie.

6. Jaarlikse verlof.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer ten opsigte van elke volle jaar diens by hom twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer vasstel; met dien verstande dat—

(i) behalwe soos bepaal by paragraaf (v) indien sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na beëindiging van die diensjaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word;

(ii) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval nie met siekteverlof toegestaan ingevolge klousule 7 of met enige tydperk wanneer die werknemer vereis word om ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding te ondergaan;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val 'n ander dag aan genoemde tydperk toegevoeg moet word as 'n verdere verloftydperk met volle betaling;

(iv) 'n werkgewer van sodanige verloftydperk enige dag geleentheidsverlof mag aftrek wat op eie skriftelike versoek aan sy werknemer toegestaan is gedurende die diensjaar waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het;

(v) 'n werknemer en sy arbeider skriftelik daartoe mag ooreenkom dat jaarlikse verlof oor 'n tydperk van hoogstens twee opeenvolgende jaar mag oploop.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet nie later as op die laaste werkdag voor die aanvang van sodanige verlof betaal word nie.

(4) 'n Werknemer van wie die dienskontrak in die eerste of enige daaropvolgende diensjaar by dieselfde werknemer eindig voordat die verloftydperk waarna in subklousule (1) verwys word opgeloop het, moet, behalwe soos bepaal in die vierde voorbehoudsbepaling by subklousule (2), by sodanige beëindiging in plaas van verlof en ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as een jaar minstens een-sesde betaal word van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) 'n Werknemer wat ingevolge subklousule (1) op 'n verloftydperk geregtig geword het en van wie die dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is moet by sodanige beëindiging in plaas van verlof die bedrae betaal word waarna in subklousules (1) en (4) verwys word.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens" enige tydperk of tydperke insluit wanneer 'n werknemer—

(*a*) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;

(*b*) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vereis word om opleiding te ondergaan;

(*c*) op bevel of versoek van sy werkgewer van werk afwesig is;

(*d*) ingevolge klousule 7 met siekteverlof afwesig is;

wat in die geheel nie meer as tien weke in enige jaar beloop nie en beskou word dat dit begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voordat hierdie Vasstelling van krag geword het ingevolge die Wet op

(*c*) to work overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal before the commencement of such overtime; or

(iii) paid to such employee one shilling and sixpence in sufficient time to enable her to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraphs (A) and (B) (*a*) (ii) of sub-clause (1), remuneration at a rate not less than one-and-one-third times the wage laid down in clause 3 (1) for an employee of his class and area;

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraphs (B) (*a*) (i) and (C) of sub-clause (1)—

(i) in respect of the first four hours of such overtime in any week, remuneration at a rate not less than the wage laid down in clause 3 (1) for an employee of his class and area; and

(ii) in respect of overtime exceeding four hours in any week, remuneration at a rate not less than one-and-one-third times the wage laid down in clause 3 (1) for an employee of his class and area.

(10) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a watchman in charge or to a watchman and the provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to a boiler attendant in charge, a boiler attendant, a fireman or to an employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or other unforeseen emergency, and the provisions of sub-clause (7) shall not apply to a paste and composition mixer.

Annual Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) save as provided in paragraph (v) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which an employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) if New year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, anther day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay;

(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates;

(v) an employer and his labourer may agree in writing that annual leave be accumulated over a period of employment of not more than two consecutive years.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall, save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in lieu of leave and in respect of each completed month of such period of less than one year not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of leave the amounts referred to in sub-clauses (1) and (4).

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);

(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(*c*) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;

(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employe who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave

Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, op verlof geregtig geword het vanaf die datum waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof geregtig geword het;

(ii) in die geval van enige ander werknemer vanaf die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling van krag word, na gelang van die jongste datum;

met dien verstande dat indien die opleidingstydperk van 'n werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, in enige jaar minder as dertig dae is, die tydperk van tien weke verminder moet word met 'n tydperk gelyk aan dié waarmee die opleidingstydperk minder as dertig dae is.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer na een volle maand diens by hom en wat van werk afwesig is weens siekte of ongeval nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaalbaar is, ondervermelde toestaan—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, twaalf werkdae; en

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, tien werkdae

siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike diensjaar by hom en moet hom ten opsigte van elke dag daarvan minstens as volg betaal:—

(i) In die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, een-sesde; en

(ii) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, een-vyfde

van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer ten opsigte van elke afwesigheidstydperk waarvoor betaling geëis word die vertoning kan eis van 'n sertifikaat wat deur 'n geregistreerde dokter geteken is en waarop die aard en waarskynlike duur van die siekte aangegee is; met dien verstande verder dat waar daar in 'n inrigting ingevolge 'n ooreenkoms tussen die werkgewer en sy werknemers of tussen 'n werkgewer en 'n geregistreerde vakvereniging, 'n siekte-by-standsfonds of voorsieningsfonds bestaan waartoe die werkgewer ten opsigte van elk van sy werknemers 'n bedrag bydra van minstens die bedrag deur elke sodanige werknemer betaalbaar en uit welke fonds die werknemer in die geval van afwesigheid van werk weens siekte of ongeval (behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadeloosstelling betaalbaar is) geregtig is om in die geheel in enige afsonderlike jaar ten opsigte van sodanige afwesigheid minstens 'n bedrag gelyk aan sy volle loon vir twee weke te ontvang, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens", dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer is daarop geregtig en aan hom moet verlof toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag en aan hom moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon betaal word wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is gedeel deur—

(*a*) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en

(*b*) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

met dien verstande dat 'n werknemer vereis kan word om op enige sodanige dag te werk.

(2) *Betaling vir werk op Openbare Vakansiedae.*—(*a*) Wanneer 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur—

(i) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en

(ii) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk sodanige weeklikse loon gedeel deur die getal gewone weeklikse werkure wat by klousule 5 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie voorgeskryf is.

(*b*) Wanneer 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom ten opsigte van elke sodanige dag minstens die daaglikse loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskryf is, plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk sodanige loon gedeel deur agt.

(3) *Betaling vir werk op Sondae.*—Wanneer 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer óf—

(*a*) aan hom minstens die weeklikse loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur drie, betaal; óf

(*b*) aan hom ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk minstens een-en-een-derdemaal die weeklikse loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur die getal gewone weeklikse werkure by klousule 5 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie voorgeskryf betaal en hom binne sewe dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens die weeklikse loon

in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, from the date on which such employee last became entitled to such leave;

(ii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later:

Provided that, if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days, the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is les than thirty days.

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee after one month's employment with him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week, twelve work days; and

(*b*) in the case of an employee who works a five-days week, ten work days'

sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of each day thereof an amount not less than—

(i) in the case of an employee who works a six-day week, one-sixth; and

(ii) in the case of an employee who works a five-day week, one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and the probable duration of the employee's illness in respect of each period of absence for which payment is claimed: Provided further that, where there exists in an establishment by virtue of an agreement between the employer and his employees or between an employer and a registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount not less than the amount payable by each such employee and out of which fund an employee is, in the case of absence from work on account of sickness or accident (other than an accident compensable under the Workmens' Compensation Act, 1941), entitled to receive in the aggregate in any one year not less than an amount equivalent to his full wages for two weeks in respect of such absence, the terms of this sub-clause shall not apply.

(2) For the purpose of this clause, the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 6 (6).

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee shall be entitled to and be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day and shall be paid in respect of each such day, not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by—

(*a*) six in the case of an employee who works a six-day week; and

(*b*) five in the case of an employee who works a five-day week:

Provided that an employee may be required to work on any such day.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by—

(i) six in the case of an employee who works a six-day week; and

(ii) five in the case of an employee who works a five-day week;

plus in respect of each hour or part of an hour so worked such weekly wage divided by the number of ordinary weekly hours of work prescribed in clause 5 (1) for an employee of his class.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the daily wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee, plus in respect of each hour or part of an hour so worked, such wage divided by eight.

(3) *Payment for Work on Sundays.*—Whenever an employee, other than a casual employee, works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay to him not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by three; or

(*b*) pay to him for each hour or part of an hour so worked not less than one-and-one-third times the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by the number of ordinary weekly hours of work prescribed in clause 5 (1) for an employee of his class and grant to him within seven days of such Sunday one day's leave and pay to him in respect thereof not less

betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is, gedeel deur—

(i) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk; en

(ii) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk.

(4) Wanneer 'n los werknemer op 'n Sondag werk moet sy werkgewer hom minstens tweemaal die loon betaal wat by klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskryf is.

9. Verhouding.

(1) 'n Werkgewer moet ondervermelde in diens neem: 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- en doossnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur, alvorens hy 'n ongekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doossnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur, na gelang van die geval, in diens kan neem; en hy moet minstens een gekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doossnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur in diens neem onderskeidelik vir elke ongekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doossnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur by hom in diens.

(2) 'n Ongekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doossnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur wat minstens die loon ontvang voorgeskryf by klousule 3 (1) onderskeidelik vir 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doosmasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur kan as 'n gekwalifiseerde klerklike werknemer, mes- of lansetslyper en lansetstaafsteller, laagsny- en keepmasjienoperateur, boogsaagoperateur, houtjie- of laagsnymasjienoperateur vir doosonderkante, houtjie- of doossnymasjienoperateur, veiligheidhoutjie week- en drooginstallasieoperateur of stryklaagmasjienoperateur, na gelang van die geval, beskou word.

10. Stukwerk of taakwerk.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer wat vir enige tydperk stukwerk of taakwerk verrig besoldiging betaal teen die loonskale waartoe die werkgewer en sy werknemer ooreengekom het; met dien verstande dat, afgesien van die hoeveelheid of opbrings werk verrig, die werkgewer aan sodanige werknemer minstens ondervermelde moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin stukwerk of taakwerk verrig word die volle weeklikse loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie en gebied voorgeskryf is; en

(*b*) in die geval van 'n los werknemer ten opsigte van elke dag waarop stukwerk of taakwerk verrig word, die loon wat by klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskryf is,

plus vyf persent.

(2) 'n Werkgewer moet in 'n ooglopende plek in sy inrigting 'n lys van die stukwerk- of taakwerk- loonskale waarna in subklousule (1) verwys word, opgeplak hou, en mag sodanige loonskale nie verminder nie tensy hy aan sy werknemer minstens een week kennis gegee het van die voorgestelde wysiging.

11. Oorpakke en beskermende klere.

'n Werkgewer moet enige oorpakke en/of beskermende klere wat hy mag vereis dat sy werknemer moet dra of wat hy ingevolge enige wet of regulasie verplig mag wees om vir sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in goeie orde hou.

12. Verbod op indiensneming van enige persoon onder die ouderdom van vyftien jaar.

'n Werkgewer mag geen persoon onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

13. Dienssertifikaat.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers, behalwe 'n los werknemer, sodanige werknemer voorsien van 'n dienssertifikaat waarop ondervermelde aangegee is: die volle naam van die werkgewer en dié van die werknemer, die aard van die werk, die datums van aanvang en beëindiging van die kontrak en die skaal van besoldiging by die datum van sodanige beëindiging.

than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area divided by—

(i) six in the case of an employee who works a six-day week; and

(ii) five in the case of an employee who works a five-day week.

(4) Whenever a casual employee works on a Sunday his employer shall pay to him not less than double the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee.

9. Proportion or Ratio.

(1) An employer shall employ a qualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator, or ignition painting machine operator before he may employ an unqualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator or ignition painting machine operator, as the case may be and he shall employ not less than one qualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator or ignition painting machine operator for each unqualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator or ignition painting machine operator respectively employed by him.

(2) An unqualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator or ignition painting machine operator receiving not less than the wage prescribed in clause 3 (1) for a qualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator or ignition painting machine operator respectively may be deemed to be a qualified clerical employee, knife or lancet sharpener and lancet bar setter, box peeling machine operator, circular saw operator, splint or box bottom peeling machine operator, splint or box chopping machine operator, splint impregnating and drying plant operator or ignition painting machine operator, as the case may be.

10. Piece-work or Taskwork.

(1) An employer shall pay to his employee employed on piece-work or taskwork for any period remuneration at the rates agreed upon between the employer and his employee: Provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work or taskwork is performed, the full weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area; and

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work or taskwork is performed, the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee, plus five per cent.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment, a schedule of the piece-work or taskwork rates referred to in sub-clause (1) and shall not reduce such rates, unless he has given his employee not less than one week's notice of the proposed alteration.

11. Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in good condition free of charge any overalls and/or protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee.

12. Prohibition of Employment of any Person under the Age of Fifteen Years.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

13. Certificate of Service.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract, and the rate of remuneration at the date of such termination.

14. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet gedurende die eerste maand in diens minstens vier-en-twintig uur, en daarna, minstens een week kennisgee van sy voorneme om die dienskontrak te beëindig, of moet in plaas daarvan, minstens ondervermelde betaal of verbeur—

(*a*) in die geval van vier-en-twintig uur kennisgewing die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, gedeel deur ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, en vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

(*b*) in die geval van 'n week kennisgewing, minstens die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het;

met dien verstande dat dit ondervermelde nie sal raak nie—

(i) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige rede by wet as voldoende erken;

(ii) enige skriftelike Ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante, en vir langer as een week.

(2) Wanneer 'n Ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling by subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing in verhouding wees met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing waarna in subklousule (1) verwys word, is met ingang van die dag waarop dit gegee word met dien verstande dat die diensopseggingstermyn nie met die werknemers se afwesigheid met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 of siekteverlof ingevolge klousule 7 mag saamval nie, en dat diens nie gedurende bovermelde afwesigheidstydperke opgesê mag word nie.

F. MCGREGOR, *Voorsitter.*
J. H. BOTHA, *Lid.*
F. W. FOLEY, *Lid.*

J. GREENSTONE, *Sekretaris.*
Pretoria, 10 Augustus 1943.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 1676.] [10 September 1943.

HUURRAAD CRADOCK.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), mnr. P. de K. van Heerden as plaasvervangende lid van die Cradockse Huurraad, aangestel het vir die tydperk 10 September 1943 tot 4 Desember 1945, in die plek van mnr. A. C. F. Strydom wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1553.] [27 Augustus 1943.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN RANDFONTEIN No. 3, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n gedeelte van die plaas Randfontein No. 3, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 30 morge, geregistreer op name van H. Tucker en Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 128 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/114.

✱ No. 1647.] [10 September 1943.

GROND OOPVERKLAAR VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikte Pietersburg, Barberton, Pelgrimsrus en Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, en nader in onderstaande Bylae aangedui, kragtens artikel *honderd* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, vanaf 9-uur vm. op die 29ste dag van September 1943, ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop is.

14. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, shall give not less than twenty-four hours' notice during the first month of employment, and thereafter, not less than one week's notice of his intention to terminate the contract of employment, or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than—

(*a*) in the case of twenty-four hours' notice, the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination, divided by six in the case of an employee who works a six-day week, and five in the case of an employee who works a five-day week;

(*b*) in the case of a week's notice, not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written Agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides, and for longer than one week.

(2) When an Agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice, shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6, or sick leave in terms of clause 7.

F. MCGREGOR, *Chairman.*
J. H. BOTHA, *Member.*
F. W. FOLEY, *Member.*

J. GREENSTONE, *Secretary.*
Pretoria, 10th August, 1943.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 1676.] [10 September 1943.

CRADOCK RENT BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rent's Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. P. de K. van Heerden as alternate member to the Cradock Rent Board, for the period 10th September, 1943, to 4th December, 1945, *vice* Mr. A. C. F. Strydom, resigned.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1553.] [27 August 1943.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF RANDFONTEIN No. 3, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government to deproclaim as a public digging a portion of the farm Randfontein No. 3, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 30 morgen, registered in the names of H. Tucker and Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 128. 27-3-10-17
M.M. 27/1/114.

✱ No. 1647.] [10 September 1943.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

The following Government Notice is published for general information:—

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining Districts of Pietersburg, Barberton, Pilgrims Rest and Lichtenburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown, in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of September 1943. M.M. 22/1/5 (43).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *Total Claims.*	Kaart Nommer. *Diagram Number.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar plaas en nommer. *Name of last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
14436	Ongenommer (*Unnumbered*)	26	—	J. J. Nell, Prok. (*Proc.*) 77/18	Goewerment (*Government*).
14438	" "	36	—	J. Finaughty, Prok. (*Proc.*) 77/18	" "
15210	" "	40	—	A. Language, Prok. (*Proc.*) 1892	" "
16657	" "	100	—	H. C. Hamman, Prok. (*Proc.*) 117/22	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust.*)
16658	" "	100	—	N. J. Hamman, Prok. (*Proc.*) 117/22	" " "

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

5599	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	W. H. Swart, Eersteling No. 87	African Gold and Base Metal Holdings, Ltd.
5600	" "	1	—	J. P. Meyer, Eersteling No. 87	" " "

MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

4430	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	A. A. Andrews, Estada No. 85	A. A. Andrews.

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

9657	Ongenommer (*Unnumbered*)	10	—	R. M. E. Guthrie, Barberton	Goewerment (*Government*).
9704	" "	50	—	A. S. Topham, Kaapsche Hoop	" "

MYNDISTRIK PELGRIMSRUST.—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

PROSPEKTEER KLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

13155	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. J. Moolman, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
14447	" "	1	—	C. Smith, Berlyn No. 458	Goewerment (*Government*).
14787	" "	2	—	I. P. Viljoen, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
14795	" "	1	—	E. A. F. Jordan, Lisbon No. 9	Goewerment (*Government*).
14869	" "	1	—	C. P. Vorster, Natalshoop No. 14	C. M. v. Velden en (*and*) andere (*others*).
14888	" "	2	—	A. J. Gage, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
14966	" "	1	—	G. A. H. Rosenbrock, Natalshoop No. 14	C. M. v. Velden en (*and*) andere (*others*).
14983	" "	1	—	W. Grove, Natalshoop No. 14	" "
14987	" "	1	—	J. A. van der Linde (Jnr.), Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
15001	" "	1	—	G. J. Stoltz, Nooitgedacht No. 266	"
15002	" "	1	—	J. J. Cross, Erasmushoop No. 44	Lydenburg Estates, Ltd.

ONEDELE METAAL KLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

83	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	A. Helbig, Waterval No. 48 (S.P.)	Goewerment (*Government*).
915	" "	1	—	A. Helbig, Waterval No. 48 (S.P.)	" "
2758	" "	5	—	T. J. Skeen, Waterval No. 48 (S.P.)	" "
2770	" "	12	—	J. C. W. Roelofse, Gloria No. 303	" "

MYNDISTRIK LICHTENBURG.—*MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.*

PROSPEKTEERKLEIM.—*PROSPECTING CLAIM.*

483	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	Quinlan, Terence McGee, Stinkhoutboom No. 260	Mrs. J. P. Bourlay.

✻ No. 1665.] [10 September 1943.

GROND OOPVERKLAAR VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien Mynpachten Nos. 678, 679 en 680, geleë op gedeelte B van die plaas Laughing Waters No. 353, distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op kaarte, waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder R.M.T. Nos. 102, 104 en 103, respektieflik, berus, kragtens artikel *sewe-en-veertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) ingetrek is, dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig* van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan genoemde mynpachten gehou was, vanaf 9 uur vm. op die 29ste dag van September 1943 ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van genoemde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 24/59.

✻ No. 1666.] [10 September 1943.

RIETFONTEIN CONSOLIDATED MINES, LIMITED.—TOEVOEGING VAN NAAM TOT DIE LYS VAN MYNE.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 674 van 1943, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 9 April 1943, word dit hierby bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *een* van die Mijnteringwetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die naam van Rietfontein Consolidated Mines, Limited, aan die lys van myne gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1307 van 31 Julie 1925, met ingang van 1 Januarie 1944 instede van 1 Oktober 1943, soos bekendgemaak in voormelde Goewermentskennisgewing No. 674 van 1943, toegevoeg het. M.M. 103/35.

✻ No. 1668.] [10 September 1943.

AANSTELLING VAN MYNKOMMISSARISSE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat—

(1) ondergenoemde persone, kragtens artikel *agt* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en artikel *honderd en dertien* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), in die hoedanighede en vir die myndistrikte soos teenoor hulle name

✻ No. 1665.] [10 September 1943.

GROUND DECLARED OPEN FOR THE PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that Mynpachten Nos. 678, 679 and 680, situate on portion B of the farm Laughing Waters No. 353, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, as shown on plans, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Barberton, under R.M.T. Nos. 102, 104 and 103, respectively, having been cancelled in terms of section *forty-seven* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty* of the said Act, to declare that the ground over which the said Mynpachten have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of September, 1943. M.M. 24/59.

✻ No. 1666.] [10 September 1943.

RIETFONTEIN CONSOLIDATED MINES, LIMITED.—ADDITION OF NAME TO THE LIST OF MINES.

With reference to Government Notice No. 674 of 1943, published in the *Gazette* of the 9th April, 1943, it is hereby notified that under the powers vested in him by sub-section (2) of section *one* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), the Minister of Mines has added to the list of mines published under Government Notice No. 1307 of the 31st July, 1925, the name of the Rietfontein Consolidated Mines, Limited, with effect from the 1st January, 1944, instead of from the 1st October, 1943, as notified in the aforesaid Government Notice No. 674 of 1943. M.M. 103/35.

✻ No. 1668.] [10 September 1943.

APPOINTMENT OF MINING COMMISSIONERS.

It is hereby notified for general information that—

(1) in terms of section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and section *one hundred and thirteen* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), the undermentioned persons have been appointed in the capacities and for the mining

aangedui, aangestel is, in iedere geval met ingang van 1 September 1943:—

(*a*) Johan Hendrik Hollebrands as Mynkommissaris, Barberton;

(*b*) Haldor John Aspoas as Waarnemende Mynkommissaris, Barberton, gedurende die afwesigheid op militêre diens van Johan Hendrik Hollebrands;

(*c*) Hendrik Jacobus du Plessis as Mynkommissaris, Lichtenburg;

(*d*) Paul Jacobus Roux as Mynkommissaris, Pelgrimsrus;

(*e*) Gideon Francois Fourie as Mynkommissaris, Pietersburg;

(*f*) John Perdic Elers Douglas as Waarnemende Mynkommissaris, Heidelberg, gedurende die afwesigheid op diens van Walter Louis Eales;

(2) Johan Hendrik Hollebrands, Haldor John Aspoas, Hendrik Jacobus du Plessis, Paul Jacobus Roux en Gideon Francois Fourie, kragtens artikel *drie* van die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911 (Wet No. 12 van 1911), benoem is om, terwyl hulle die poste van mynkommissaris in voornoemde myndistrikte beklee, die bevoegdhede uit te oefen en die pligte te vervul van Assistent-inspekteur van Myne, onderworpe aan die voorskrifte van die Staatsmyningenieur.

Staf/1.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✻ No. 1659.] [10 September 1943.

KOMITEE VAN BEHEER VIR KAMEELDRIF-WES-NEDERSETTING.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande die here Cornelis Johannes Kotze, Frederik Petrus Senekal en Johannes Arnoldus Zietsman, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies opgestel kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, aangestel het as lede van die Komitee van Beheer vir die gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, bekend as Kameeldrif-Wes, vir 'n tydperk van twaalf (12) maande vanaf 31 Julie 1943.

Die here Jan Hendrik Weyer en Jacobus Stephanus du Toit is, ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies, gekies as lede van genoemde komitee vir 'n tydperk van twaalf (12) maande vanaf 31 Julie 1943 en, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van genoemde regulasies, het die Minister van Lande die heer Frederik Petrus Senekal vir dieselfde tydperk as voorsitter van genoemde komitee aangestel.

✻ No. 1660.] [10 September 1943.

KOMITEE VAN BEHEER VIR DIE MARICO-BOSVELD-NEDERSETTING.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, die Inspekteur van Lande, Groot-Marico, en die here Johannes Gotlieb Frederik Swanepoel en Cornelius Johannes van Rooyen, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies opgestel kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, aangestel het as lede van die Komitee van Beheer vir die Marico-bosveld-nedersetting, distrik Marico, vir 'n tydperk van twaalf (12) maande vanaf 31 Augustus 1943.

Die here Johannes Lodewiecus Viljoen en Hendrik Marthinus Jansen van Vuuren is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies deur die huurders gekies as lede van genoemde Komitee vir 'n tydperk van twaalf (12) maande vanaf 31 Augustus 1943, en ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies het die Minister van Lande vermelde Inspekteur van Lande vir genoemde tydperk as voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✻ No. 1667.] [10 September 1943.

HARTEBEESTPOORT-BESPROEIINGSKEMA.—BESPROEIINGSBELASTING VIR DIE JAAR EINDIGENDE 30 APRIL 1944.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ingevolge artikel *tien* van Wet No. 33 van 1939, 'n besproeiingsbelasting van tien sjielings (10s.) per morg, vir die jaar eindigende 30 April 1944, gehef is. Die belasting is betaalbaar op of voor 31 Maart 1944, by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste, Brits, of van die Administrasiebeampte, Hartebeestpoort.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✻ No. 1677.] [10 September 1943.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag, die persone

districts indicated against their respective names, with effect from the 1st September, 1943, in each case:—

(*a*) Johan Hendrik Hollebrands as Mining Commissioner, Barberton;

(*b*) Haldor John Aspoas as Acting Mining Commissioner, Barberton, during the absence on military service of Johan Hendrik Hollebrands;

(*c*) Hendrik Jacobus du Plessis as Mining Commissioner, Lichtenburg;

(*d*) Paul Jacobus Roux as Mining Commissioner, Pilgrims Rest;

(*e*) Gideon Francois Fourie as Mining Commissioner, Pietersburg;

(*f*) John Perdic Elers Douglas as Acting Mining Commissioner, Heidelberg, during the absence on duty of Walter Louis Eales;

(2) in terms of section *three* of the Mines and Works Act, 1911 (Act No. 12 of 1911), Johan Hendrik Hollebrands, Haldor John Aspoas, Hendrik Jacobus du Plessis, Paul Jacobus Roux, Gideon Francois Fourie, whilst holding the posts of Mining Commissioner for the aforementioned mining districts, have been designated officers to exercise the powers and to carry out the duties of Assistant Inspectors of Mines, subject to the direction of the Government Mining Engineer.

Staff/1.

DEPARTMENT OF LANDS.

✻ No. 1659.] [10 September 1943.

COMMITTEE OF MANAGEMENT OF KAMEELDRIFT WEST SETTLEMENT.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in accordance with the provisions of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53 of 12th January, 1940, appointed Messrs. Cornelis Johannes Kotze, Frederik Petrus Senekal and Johannes Arnoldus Zietsman as members of the Committee of Management for that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Kameeldrift West, for a period of twelve (12) months as from the 31st July, 1943.

Messrs. Jan Hendrik Weyer and Jacobus Stephanus du Toit have, in accordance with paragraph 3 of the aforesaid regulations, been elected as members of the said Committee for a period of twelve (12) months as from the 31st July, 1943, and, in terms of paragraph 11 (1) of those regulations, the Minister of Lands has appointed Mr. Frederik Petrus Senekal as Chairman of the said Committee for the period mentioned.

✻ No. 1660.] [10 September 1943.

COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE MARICO BOSVELD SETTLEMENT.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has appointed the Inspector of Lands, Groot Marico, and Messrs. Johannes Gotlieb Frederik Swanepoel and Cornelius Johannes van Rooyen as members of the Committee of Management of the Marico Bosveld Settlement, District of Marico, for a period of twelve (12) months as from the 31st August, 1943, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53, dated 12th January, 1940.

Messrs. Johannes Lodewiecus Viljoen and Hendrik Marthinus Jansen van Vuuren have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected by the lessees as members of the said Committee for the period stated above. The Minister of Lands has further appointed the said Inspector of Lands as chairman of the Committee for the period mentioned, in terms of paragraph 11 (1) of the aforementioned regulations.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✻ No. 1667.] [10 September 1943.

HARTEBEESTPOORT IRRIGATION SCHEME.—IRRIGATION RATE FOR YEAR ENDING 30TH APRIL, 1944.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *ten* of Act No. 33 of 1939, a rate of ten shillings (10s.) per morgen for the year ending 30th April, 1944, has been levied. The rate is payable on or before the 31st March, 1944, at the office of the Receiver of Revenue, Brits, or of the Administration Officer, Hartebeestpoort.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✻ No. 1677.] [10 September 1943.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following

genoem in deel I van onderstaande Bylae, aangestel as kommissarisse van ede vir die gebied teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel II van vermelde Bylae, aangestel as kommissarisse van ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name vermeld:—

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
George Henry Collen	Pk. Devandale	Distrik Vryburg.
James Thomas Thompson	"Basfield", Gloucesterweg, Mowbray, K.P.	Distrik die Kaap.
Walter Henry Clark	P/a Die Heilsleër, Dorpstraat 24, Kaapstad	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

DEEL II.

Naam.		*Gebied.*
Dirk Jacobus Adrian Kotze	Vir solank hy Sekretaris van die „Moorreesburg Koringboere Ko-operatiewe Vereeniging", Moorreesburg, is	Distrik Malmesbury.
Henry St. Mark Pascoe	Vir solank hy Mynsekretaris van die „Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd.", op Knights, is	Distrik Germiston.
Willem Adriaan De Witt	Vir solank hy Speurderkonstabel, Suid-Afrikaanse Polisie, op Bellville, is	Distrik Bellville.
Lewis Brewer Gates	Vir solank hy Hoof-Ere-Skakelbeampte van die Verdedigingsmag vir die gebied Pretoria, is	Distrik Pretoria.
Arthur Mervyn Jones	Vir solank hy Eerste Klerk in die kantoor van die Plaaslike Rekenmeester, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Kaapstad, is	Distrik die Kaap.
George Edmund Henderson	Vir solank hy Hoofklerk, Graad I, op die personeel van die Ontvanger van Inkomste, Durban, is	Distrik Durban.
James Alfred Lambert	Vir solank hy Hoofklerk, Graad II, op die personeel van die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, is	Distrik Pretoria.
Gordon Ingram	Vir solank hy Hoofklerk, Graad II, op die personeel van die Ontvanger van Inkomste, Kaapstad, is	Distrik die Kaap.
Pieter Barend van Hoogenhouk Tulleken	Vir solank hy Hoofklerk, Graad II, op die personeel van die Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, is	Distrik Port Elizabeth.
Albert Herbert Handford	Vir solank hy Distrikskontroleur van Petrol, Johannesburg, is	Distrik Johannesburg.
Edwin George Hill	Vir solank hy tydelike Petrolassessor in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol, Pretoria, is	Distrik Pretoria.
Douglas Claude Von Witt	Vir solank hy tydelike Petrolassessor in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol, Pretoria, is	Distrik Pretoria.
Frederick Wynand Liebenberg	Vir solank hy Klerklike Assistent, Graad 1, op die personeel van die Ontvanger van Inkomste, Boksburg, is	Distrik Boksburg.
Pretorius, Willem Jacobus	Vir solank hy Algemene Bestuurder van die Koöperatiewe Wynbouers Vereniging, te Paarl, is	Distrik Paarl.
Madden, James	Vir solank hy tydelike klerk in verband met die beheer van petrol en rubber in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol en Rubber, Vrede, is	Distrik Vrede.
Benn, Alfred Boxold	Vir solank hy as tydelike klerk in verband met die beheer van petrol en rubber in die kantoor van die Magistraat op Stellenbosch werksaam is	Distrik Stellenbosch.
Du Plessis, William Melville	Vir solank hy Assistent-nasionale Sekretaris van die „South African Legion of the British Empire Service League" is	Distrik Johannesburg.
Jones, Robert Price	Vir solank hy Sekretaris-bestuurder van die Welsynskakelkomitee van die Kleurlingkorps te Kaapstad is	Distrik die Kaap.
Wadsworth, George	Vir solank hy aangewese agent vir die „National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa" is	Distrikte Johannesburg, Krugersdorp, Roodepoort, Springs, Germiston, Benoni, Boksburg en Brakpan.
Burford, Ephraim John	Vir solank hy Sekretaris van die Nasionale Vakbond van Distribusiewerkers is	Distrik Johannesburg
Rees, John Harcourt	Vir solank hy Sekretaris van die „Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd.", is	Distrik Johannesburg.
Du Toit, Petrus Johannes	Vir solank hy Sekretaris en Rekenmeester vir die Werkloosheidbystandsfonds vir die werktuigkundige en Elektrotegnieknywerheid is	Distrik Johannesburg.
Van Oudtshoorn, William van Reede	Vir solank hy tydelike Petrolassessor in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol, Wynberg, is	Distrik Wynberg
Swanepoel, Pieter Norman	Vir solank hy Senior Inwonende Mediese Beampte in die Algemene Hospitaal, Pretoria, is	Distrik Pretoria.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

* KENNISGEWING No. 674 VAN 1943.

LANDMETERSKAART No. 2043/43—KAAP.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat genoemde kaart indien geen beswaar daarteen of teen 'n baken of

Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names:—

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
George Henry Collen	P.O. Devandale	District of Vryburg.
James Thomas Thompson	"Basfield," Gloucester Road, Mowbray, C.P.	District of the Cape.
Walter Henry Clark	C/o The Salvation Army, 24 Dorp Street, Cape Town	Province of the Cape of Good Hope.

PART II.

Name.		*Area.*
Dirk Jacobus Adrian Kotze	Whilst he is Secretary of the "Moorreesburg Koringboere Ko-operatiewe Vereniging" at Moorreesburg	District of Malmesbury.
Henry St. Mark Pascoe	Whilst he is Mine Secretary to the Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd., at Knights	District of Germiston.
Willem Adriaan De Witt	Whilst he is Detective Constable, South African Police, at Bellville	District of Bellville.
Lewis Brewer Gates	Whilst he is Chief Honorary Defence Force Liaison Officer for the Pretoria area	District of Pretoria.
Arthur Mervyn Jones	Whilst he is Principal Clerk in the Office of the local Accountant, South African Railways and Harbours, Cape Town	District of the Cape.
George Edmund Henderson	Whilst he is Chief Clerk, Grade I, on the staff of the Receiver of Revenue, Durban	District of Durban.
James Alfred Lambert	Whilst he is Chief Clerk, Grade II, on the staff of the Receiver of Revenue, Pretoria	District of Pretoria.
Gordon Ingram	Whilst he is Chief Clerk, Grade II, on the staff of the Receiver of Revenue, Cape Town	District of the Cape.
Pieter Barend van Hoogenhouk Tulleken	Whilst he is Chief Clerk, Grade II, on the staff of the Receiver of Revenue, Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.
Albert Herbert Handford	Whilst he is District Controller of Petrol, Johannesburg	District of Johannesburg.
Edwin George Hill	Whilst he is temporary petrol assessor in office of the District Controller of Petrol, Pretoria	District of Pretoria.
Douglas Claude Von Witt	Whilst he is temporary petrol assessor in the office of the District Controller of Petrol, Pretoria	District of Pretoria.
Frederick Wynand Liebenberg	Whilst he is Clerical Assistant, Grade I, on the staff of the Receiver of Revenue, Boksburg	District of Boksburg.
Pretorius, Willem Jacobus	Whilst he is general manager of the "Koöperatiewe Wynbouers Vereniging" at Paarl	District Paarl.
Madden, James	Whilst he is a temporary clerk in connection with the control of Petrol and Rubber in the office of the District Controller of Petrol and Rubber at Vrede	District Vrede.
Benn, Alfred Boxold	Whilst he is a temporary clerk in connection with the control of Petrol and Rubber in the office of the Magistrate at Stellenbosch	District Stellenbosch.
Du Plessis, William Melville	Whilst he is Assistant National Secretary of the South African Legion of the British Empire Service League	District Johannesburg.
Jones, Robert Price	Whilst he is Secretary and Manager of the Cape Corps Welfare Liaison Committee at Cape Town	District the Cape.
Wadsworth, George	Whilst he is Designated Agent for the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa	Districts Johannesburg, Krugersdorp, Roodepoort, Springs, Germiston, Benoni, Boksburg, and Brakpan.
Burford, Ephraim John	Whilst he is Secretary of the National Union of Distributive Workers	District Johannesburg.
Rees, John Harcourt	Whilst he is Secretary of the Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd.	District Johannesburg.
Du Toit, Petrus Johannes	Whilst he is Secretary and Accountant of the Unemployment Benefit Fund for the Mechanical and Electrical Engineering Industry	District Johannesburg.
Van Oudtshoorn, William van Reede	Whilst he is temporary Petrol assessor in the office of the District Controller of Petrol, Wynberg	District Wynberg.
Swanepoel, Pieter Norman	Whilst he is Senior Resident Medical Officer at the General Hospital, Pretoria	District Pretoria.

GENERAL NOTICES.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

* NOTICE No. 674 OF 1943.

SURVEYOR'S DIAGRAM No. 2043/43—CAPE.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary

grenslyn by die opmeting aangeneem voor 8 November 1943 ontvang word nie, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word:

adopted in the survey is received before the 8th November, 1943, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
2043/43	Perseel/*Lot*, Maitrail.....	Aan die spoorlyn Maitland-Woltemade No. 1A/*Along the Maitland-Woltemade No. 1A railway line*	Kaap/*Cape*.....	9·3196 morg/*morgen*. 10-17-24-1

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 673 VAN 1943.

TOEKENNING VAN GHWANO.

Hiermee word bekendgemaak dat een toekenning van Staatsghwano gedurende die jaar 1944, beginnende in April maar vroeër as omstandighede dit toelaat, beskikbaar sal wees.

Die toegewese ghwano wat vir hierdie toekenning beskikbaar sal wees, is slegs vir *bona fide* boere en tuiniers binne die Unie bedoel wat koring, groente, uie en aartappels moet produseer.

Aansoek om 'n toekenning van ghwano moet op die voorgeskrewe vorm, soos hieronder uiteengesit, gedoen word. (Die ou vorm word nie meer gebruik nie). Alle aansoeke moet die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeekkamers, 32 Riebeekstraat (Posbus 251), Kaapstad, voor 12 uur middag op 30 Oktober 1943 bereik. Na daardie datum sal geen aansoek in verband met hierdie toekenning aangeneem word nie. (Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede aangeneem word nie.)

Ingevulde aansoekvorms (onvolledige vorms sal teruggestuur word om behoorlik ingevul te word) moet voor 'n kommissaris van ede of vrederegter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is.

Applikante word gewaarsku dat hulle by die aanvra van die ghwano duidelik op die aansoekvorm moet vermeld vir watter doel hulle die ghwano nodig het, en ook hoeveel morge daar onder bewerking is. Aansoekvorms moet slegs deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer, ingestuur word, en slegs een aansoek ten opsigte van enige plaas of groep aangrensende plase van een eienaar of huurder sal in aanmerking geneem word.

Alle toegewese ghwano moet in ontvangs geneem en die koste daarvan nie later nie as 30 September 1944 betaal word. Na hierdie datum sal die ghwano nie meer beskikbaar wees nie.

Die prys van ghwano is £9 per ton van 2,000 lb. of 18s. per sak van 200 lb. netto-gewig by verpakking, gelewer in sakke vry op spoor of aan boord in Tafelbaaidokke. Die minimum hoeveelheid wat verskaf word is 200 lb. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat, sodat die werklike prys vir die applikant £8 per ton of 16s. per sak is. Die spoor- of skeepvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, en as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word. In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan enige ander persoon as die applikant aan wie die toekenning gemaak is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gemaak is nie.

Navrae in verband met die toekenning van Staatsghwano moet regstreeks aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, gerig word, van wie aansoekvorms verkry kan word.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

ADMINISTRASIE VAN DIE STAATSGHWANO-EILANDE.

AANSOEK OM GHWANO.

Die Superintendent, Posadres.....
Administrasie van die Ghwano-eilande,
Riebeekstraat 32, Datum.....
Kaapstad.

Posadres: Posbus 251, Kaapstad.

Telegramadres: „Malagas", Kaapstad.

Ek/Ons, die ondergetekende geregistreerde eienaar(s)/huurder(s), van die plaas.....geleë in die
(Drukskrif.)
distrik.....Provinsie, doen hierby aansoek om 'n toekenning van.....sakke ghwano vir gebruik gedurende die jaar 194..., en verklaar dat die ghwano aan my/ons toegeken uitsluitlik vir die doeleindes hieronder uiteengesit gebruik sal word.

Die grootte van die plaas is.....morge.

Ek/Ons is voornemens om die volgende oppervlaktes te bewerk vir die produksie van:—

(*a*) Koring { droëland.....morge.....
{ onder besproeiing.....morge.....
(*b*) Groente.....morge.....
(*c*) Uie.....morge.....
(*d*) Aartappels.....morge.....

Ek/Ons verklaar verder dat geen ander persoon, hetsy as huurder of werknemer, aansoek doen of aansoek sal doen om ghwano vir gebruik op voornoemde plaas, en dat die

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 673 OF 1943.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1944, commencing in April—earlier if circumstances permit.

The guano which will be available for disposal in this allotment is limited for distribution to bona fide farmers and gardeners within the Union who are to produce wheat, vegetables, onions and potatoes.

Applications for an allotment of guano must be submitted on the prescribed form as set out hereunder (the old form now being obsolete), to the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeek Chambers, 32 Riebeek Street (P.O. Box 251), Cape Town, before noon on the 30th October, 1943, after which date no application will be accepted in respect of this allotment (telegraphic applications will in no circumstances be accepted).

Completed application forms—incomplete forms will be returned for completion—must be signed by the person requiring and entitled to the guano before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Applicants for guano are notified that in submitting applications, the purpose for which guano is required and the area, in morgen, under cultivation must be stated on the application form. Applications must be submitted by registered owners or lessees actually carrying on farming operations; only one application will be accepted in respect of any one farm, or group of contiguous farms of the same owner or lessee.

Guano allotted will have to be taken up and paid for not later than the 30th September, 1944, after which date it will not be available.

The price of guano is £9 per ton of 2,000 lb., or 18s. per bag of 200 lb. net weight when packed, delivered in bags, free on rail, or on board ship, Table Bay Docks. Minimum quantity supplied, 200 lb. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State so that the actual price to the applicant is £8 per ton or 16s. per bag. Railage or freight is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be accepted for guano until allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano must be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, from whom application forms are obtainable.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

GOVERNMENT GUANO ISLANDS ADMINISTRATION.

APPLICATION FOR GUANO.

The Superintendent, Postal Address.....
Guano Islands Administration, ...
32 Riebeek Street, Date.....
Cape Town.

Postal Address: P.O. Box 251, Cape Town.
Telegraphic Address: "Malagas", Cape Town.

I/We, the undersigned registered owner(s)/lessee(s), of the farm.....situate in the District of.....
(Block letters.)
.....Province, hereby apply for an allotment of.....bags of guano for use during the year 194... and declare that the guano allotted to me will be used solely for the purposes set out hereunder.

The extent of the farm is.....morgen; I intend working the following areas for the production of:—

(*a*) Wheat { dry land.....morgen.....
{ irrigation.....morgen.....
(*b*) Vegetables.....morgen.....
(*c*) Onions.....morgen.....
(*d*) Potatoes.....morgen.....

I further declare that no other person, either as lessee or employee, is applying or will apply for guano for use on

.....sakke ghwano waarom aansoek nou gedoen word uitsluitlik op die plaas gebruik sal word.

Die hoeveelheid toegeken is gedurende die maand..... benodig en moet afgestuur word na.....

Naam van Applikant.....

(Drukskrif.)

.....

Handtekening van Applikant.

Die applikant is volgens my wete 'n *bona fide* boer en ken en verstaan die inhoud van hierdie verklaring.

.....

Kommissaris van Ede.

Datum.....

Plek.....

Vrygestel van Seëls.

⁂ KENNISGEWING No. 675 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD GOEDEHOOP.

Kennis geskied hiermee dat meneer H. W. Pursglove gekies is as lid van bogenoemde Raad, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

B. H. WOOLER,
Magistraat.

Nelspruit.

⁂ KENNISGEWING No. 676 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD RANCH KARINO.

Kennis geskied hiermee dat mnr. T. W. Reclam behoorlik gekies is as lid van bogenoemde Raad vir die onverstreke gedeelte van die ampstydperk van mnr. N. E. Barrie, dit is tot 19 Oktober 1944.

B. H. WOOLER,
Magistraat.

Nelspruit, 30 Augustus 1943.

⁂ KENNISGEWING No. 677 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD SCHOONSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende persone gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan:—

De Kock, S. C.
Van der Schyff, O. J.
Yssel, S. G. (D/Seun).

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ventersdorp.

⁂ KENNISGEWING No. 678 VAN 1943.

RIVIERRAAD SCHOONSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. C. E. le Roux en A. J. Tredoux gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ventersdorp.

⁂ KENNISGEWING No. 679 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD LAER KAAP.—VERKIESING VAN LEDE.

Kennis geksied hiermee dat mnr. G. S. van Niekerk herkies is as lid van die Besproeiingsraad Laer Kaap vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die 26ste dag van Augustus 1943.

C. W. MITCHELL,
Magistraat.

Barberton, 1 September 1943.

⁂ KENNISGEWING No. 680 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat menere Frederick Jacs. Viljoen en S. E. Warren, in sy hoedanigheid van verteenwoordiger van die Robertsonse Munisipaliteit, gekies is as lede van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Robertson, 28 Augustus 1943.

⁂ KENNISGEWING No. 681 VAN 1943.

ONTSNAPTE PRISONIER.—SAMUEL NCHAWE.

'n Beloning van drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde prisonier wat op Woensdag, 1 September 1943, van die Draadfabriek, Vereeniging, ontsnap het:—

SAMUEL NCHAWE.

Beskrywing.—Ras, Naturel; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 5 dm.; gelaatskleur, ligbruin; bou, skraal; voorhoof, breed; neus, plat; mond, middelmatig; ore, klein; ken, rond; gelaat, ovaal; oë, bruin.

Onderskeidingsmerke.—Drie entmerke bo-aan linkerarm en een sny aan linkerkakebeen.

Straf, ens.—By ontvlugting het hy tronkklere aangehad: Molvelbroek (kort), rooi flenniehemp, wit baadjie, molvelpet, rooi en wit jersie. Hy het 'n straf van vier maande G.H.A. ondergaan, opgelê deur die Magistraat, Vereeniging, op 25 Augustus 1943, weens bestialiteit.

Spesiale opmerkings.—Sy vader is woonagtig op die plaas Ellisfontein, distrik Vereeniging.

---

the aforesaid farm, and that the.....bags of guano now applied for will be used only on this farm.

The quantity allotted is required during the month of .....and is to be consigned to.....

Name of Applicant.....

(Block letters.)

.....

Signature of Applicant.

The applicant is to my knowledge a bona fide agriculturist and knows and understands the contents of this affidavit.

.....

Commissioner of Oaths.

Date.....

Place.....

Exempt from Stamp Duty. 10-17-24

⁂ NOTICE No. 675 OF 1943.

GOEDEHOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. H. W. Pursglove was duly elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years from date of publication hereof.

B. H. WOOLER,
Magistrate.

Nelspruit.

⁂ NOTICE No. 676 OF 1943.

RANCH KARINO IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. T. W. Reclam has been duly elected as a member of the above Board for the unexpired portion of Mr. N. E. Barrie's term, i.e. to 19th October, 1944.

B. H. WOOLER,
Magistrate.

Nelspruit, 30th August, 1943.

⁂ NOTICE No. 677 OF 1943.

SCHOONSPRUIT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that the following persons have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years from the date of publication of this notice:—

De Kock, S. C.
Van der Schyff, O. J.
Yssel, S. G. (D/Son).

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ventersdorp.

⁂ NOTICE No. 678 OF 1943.

SCHOONSPRUIT RIVER BOARD.

It is hereby notified that Messrs. C. E. le Roux and A. J. Tredoux have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ventersdorp.

⁂ NOTICE No. 679 OF 1943.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. G. S. van Niekerk has been re-elected as member of the Lower Kaap Irrigation Board for a period of three years as from the 26th day of August, 1943.

C. W. MITCHELL,
Magistrate.

Barberton, 1st September, 1943.

⁂ NOTICE No. 680 OF 1943.

BREEDE RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Messrs. Frederick Jacs. Viljoen and S. E. Warren, in his capacity as the representative of the Robertson Municipality, have been elected members of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Robertson, 28th August, 1943.

⁂ NOTICE No. 681 OF 1943.

ESCAPED PRISONER.—SAMUEL NCHAWE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Wireworks, Vereeniging, on Wednesday, 1st September, 1943:—

SAMUEL NCHAWE.

Description.—Race, Native; age, 30 years; height, 5 ft. 5 in.; complexion, light brown; build, slender; forehead, broad; nose, flat; mouth, medium; ears, small; chin, round; face, oval; eyes, brown.

Distinctive Marks.—Three vaccination marks on left upper arm, one scar on left jaw.

Sentence, etc.—At time of escape was wearing prison clothing: Moleskin breeches (short), red flannel shirt, white jumper, moleskin cap and red and white jersey. He was undergoing sentence of four months' i.k.l., imposed by the Magistrate, Vereeniging, on 25th August, 1943, for bestiality.

Special Remarks.—His father resides at Ellisfontein, Vereeniging District.

10-17-24

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✻ KENNISGEWING No. 682 VAN 1943.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat The Dundee Coal Company, Limited, van Durban, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie van 'n bepaalde mineraalmynkleim op sy naam as volg:—

Bekend as M.C. No. 504 en geleë op die plaas Davels Vlakte No. 8464, distrik Kiprivier, Provinsie Natal, groot 101.1818 acres en begrens soos aangetoon op die kaart daarvan;

en dat besware teen die registrasie van sodanige kleim, met vermelding van redes, skriftelik en tesame met die vereiste deposito voor of op 24 September 1943 by my ingedien moet word.

V. H. M. BARRETT,
Adjunk-kommissaris van Mynwese, Natal.

I.M.N. 6/4/119.

✻ KENNISGEWING No. 683 VAN 1943.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK GERMISTON.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Kennis geskied hierby, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Germiston gehou sal word in die Magistraatshof, Germiston, om 10-uur vm., op Dinsdag, 19 Oktober 1943, vir die oorweging van 'n aansoek deur Andries Jacobus Meyer van Vierdelaan 66, Eastleigh, Edenvale, ingevolge artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, om die uitreiking van 'n voorwaardelike magtiging vir 'n hotel-dranklisensie vir die gebou wat opgerig moet word op die resterende gedeelte van Eiendomsperseel No. 53, in die dorp Edenvale, in die distrik Germiston, met die volgende voorregte:—

(*a*) Verlenging van verkoopure tot 11 nm.
(*b*) Reg om op geslote dae te verkoop.
(*c*) Reg om drank te verkoop en te lewer aan enige loseerder.
(*d*) Reg om besigheid te dryf in spuit- en minerale waters en om 'n kos- en losieshuis aan te hou.

G. PRESTON,
Magistraat.

Germiston, 30 Augustus 1943.

✻ KENNISGEWING No. 684 VAN 1943.

OLIFANTSNEK-BESPROEIINGSRAAD:—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat, ingevolge my kennisgewing van 12 Julie 1943, te Rustenburg op 18 Augustus 1943 gehou is, die here Arthur Yelverton Smith en Amandus Wilhelm Christian Penzhorn behoorlik as lede van bogemelde Raad genomineer is en, daar dit die enigste nominasies was, ingevolge die bepalings van die Wet, as verkose lede van bogenoemde Raad verklaar is.

R. C. OAKES,
Magistraat.

Rustenburg, 18 Augustus 1943.

✻ KENNISGEWING No. 685 VAN 1943.

STERKSPRUIT-RIVIERRAAD, DISTRIK BELFAST.

Kennis geskied hierby dat op 'n vergadering gehou in die Magistraatshof, Belfast, op 3 September 1943, om 10-uur vm., die heer H. Deglon en mev. M. E. Joubert verkies is as lede van die Sterkspruit-rivierraad vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

W. F. VAN DER MERWE,
Waarn. Magistraat.

Magistraatskantoor,
Belfast, Transvaal, 3 September 1943.

✻ KENNISGEWING No. 686 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte van Lindley, Reitz en Frankfort, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 28 Oktober 1943 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aanseek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geyk kan word.

DEPARTMENT OF MINES.

✻ NOTICE No. 682 OF 1943.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Dundee Coal Company, Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of a certain mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 504, situated on the farm Davels Vlakte No. 8464, Klip River County, Province of Natal, in extent 101.1818 acres and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me accompanied with the requisite deposit on or before the 24th September, 1943.

V. H. M. BARRETT,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.

I.M.N. 6/4/119.

✻ NOTICE No. 683 OF 1943.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF GERMISTON.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Germiston will be held at the Magistrate's Court, at Germiston, at 10 a.m. on Tuesday, the 19th October, 1943, for the consideration of an application for a conditional authority made by Andries Jacobus Meyer of 66 Fourth Avenue, Eastleigh, Edenvale, in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, for the grant of an hotel liquor licence at premises to be erected on the remaining extent of Freehold Lot No. 53, in the Township of Edenvale, in the District of Germiston, with the following privileges:—

(*a*) Extended hours to 11 p.m.
(*b*) Right to sell on closed days.
(*c*) Right to sell and deliver liquor to any lodger.
(*d*) Right to carry on the business of aerated or mineral-water dealer and boarding- and lodging-house keeper.

G. PRESTON,
Magistrate.

Germiston, 30th August, 1943.

✻ NOTICE No. 684 OF 1943.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public Court held at Rustenburg on the 18th August, 1943, in terms of my notice of the 12th July, 1943, Messrs. Arthur Yelverton Smith and Amandus Wilhelm Christian Penzhorn were duly nominated, and, there being no other nominations, declared elected as members of the above Board according to law.

R. C. OAKES,
Magistrate.

Rustenburg, 18th August, 1943.

✻ NOTICE No. 685 OF 1943.

STERKSPRUIT RIVER BOARD, DISTRICT BELFAST.

It is hereby notified that at a meeting held in the Magistrate's Court, Belfast, on the 3rd September, 1943, at 10 a.m., Mr. H. Deglon and Mrs. M. E. Joubert were elected as members of the Sterkspruit River Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

W. F. VAN DER MERWE,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Belfast, Transvaal, 3rd September, 1943.

✻ NOTICE No. 686 OF 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Lindley, Reitz and Frankfort having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 28th October, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 September 1943.

LYS.

Steynsrust, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Oktober 1943.
Arlington, Polisiestasie, van 12 middag tot 1 nm., 8 Oktober 1943.
Lindley, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 12 Oktober 1943.
Petrus Steyn, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Oktober 1943.
Reitz, Polisiestasie, van 9 vm. tot 1 nm., 15 Oktober 1943.
Tweeling, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 20 Oktober 1943.
Frankfort, Polisiestasie, van 9 vm. tot 1 nm., 22 Oktober 1943.
Villiers, Polisiestasie, van 11 vm. tot 12 middag, 26 Oktober 1943.

✻ KENNISGEWING No. 687 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte van Senekal, Brandfort, Hoopstad, Ventersburg en Winburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 6 November 1943 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, woon, mag al sy weeg- óf meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 September 1943.

LYS.

Saltpan, mnr. Combrink se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 5 Oktober 1943.
Verkeerdevlei, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Oktober 1943.
Excelsior, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 7 Oktober 1943.
Brandfort, Polisiestasie, van 10 vm. tot 3 nm., 11 Oktober 1943.
Bultfontein, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Oktober 1943.
Hoopstad, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 14 Oktober 1943.
Odendaalsrust, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 19 Oktober 1943.
Wesselsbron, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 20 Oktober 1943.
Henneman, Meyer en Dorfan, van 9 vm. tot 11 vm., 21 Oktober 1943.
Ventersburg, Polisiestasie, van 9 vm. tot 10 vm., 22 Oktober 1943.
Theunissen, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 26 Oktober 1943.
Winburg, Polisiestasie, van 9 vm. to 12 middag, 28 Oktober 1943.
Senekal, Polisiestasie, van 9 vm. tot 1 nm., 2 November 1943.
Marquard, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 4 November 1943.

✻ KENNISGEWING No. 688 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysigings daarvan en Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing van Onteiening No. C. 2450, gedateer 29 Julie 1943, gedien op Daniel Jacobus Smuts op 4 Augustus 1943, sekere grond groot ongeveer 40,822 Kaapse vierkante voet, synde Perseel

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd September, 1943.

SCHEDULE.

Steynsrust, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th October, 1943.
Arlington, Police Station, from 12 noon to 1 p.m., 8th October, 1943.
Lindley, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th October, 1943.
Petrus Steyn, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th October, 1943.
Reitz, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 15th October, 1943.
Tweeling, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th October, 1943.
Frankfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 22nd October, 1943.
Villiers, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 26th October, 1943.

✻ NOTICE No. 687 OF 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Senekal, Brandfort, Hoopstad, Ventersburg and Windburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 6th November, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd September, 1943.

SCHEDULE.

Saltpan, Mr. Combrink's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 5th October, 1943.
Verkeerdevlei, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th October, 1943.
Excelsior, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 7th October, 1943.
Brandfort, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 11th October, 1943.
Bultfontein, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th October, 1943.
Hoopstad, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 14th October, 1943.
Odendaalsrust, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th October, 1943.
Wesselsbron, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th October, 1943.
Henneman, Meyer & Dorfan, from 9 a.m. to 11 a.m., 21st October, 1943.
Ventersburg, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 22nd October, 1943.
Theunissen, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 26th October, 1943.
Winburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 28th October, 1943.
Senekal, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 2nd November, 1943.
Marquard, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1943.

✻ NOTICE No. 688 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C. 2450, dated 29th July, 1943, served on Daniel Jacobus Smuts, on the 4th August, 1943, expropriated certain land in extent approximately 40,822 Cape square feet, being

No. 1 van Blok A, geleë te Cambridge, afdeling Oos-Londen, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 4335/42, op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawensadministrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hierdie 24ste dag van Augustus 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
L.X.A. 1/1/41. Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Lot No. 1 of Block A, situate at Cambridge, Division of East London, Province of Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 4335/42, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 24th day of August, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.
L.X.A. 1/1/41.

✱ KENNISGEWING No. 689 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysigings daarvan, en Wet No. 37 van 1939, en Wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens Kennisgewing van Onteiening No. C. 2016, gedateer 14 Oktober 1939, op Umshlaba Qavu op 23 Oktober 1939 gedien, sekere grond, groot ongeveer 1 morg 140 vierkante roede, synde gedeelte van afdeling 3° van die verdeelde meent van die Immigrasielokasie genoem Havelock en Halloway, afdeling Cathcart, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde grond, volgens Kaarte S.G. Nos. 3274/41, 3276/41 en 3277/41, op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawensadministrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hierdie 23ste dag van Augustus 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.
LXAG. 1/1/144.

✱ NOTICE No. 689 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C. 2016, dated 14th October, 1939, served on Umshlaba Qavu on the 23rd October, 1939, expropriated certain land, in extent approximately 1 morgen 140 square roods, being portion of section 3° of the divided commonage of the Immigration Location called Havelock and Holloway, Cathcart Division, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams S.G. Nos. 3274/41, 3276/41 and 3277/41, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 23rd day of August, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.
LXAG. 1/1/144.

✱ KENNISGEWING No. 690 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE No. 63.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: GEVAARLIKE GEBIED IN DIE OMGEWING VAN DIE UMHLATUZI-LAGUNE, RICHARDSBAAI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n ou wrak ongeveer half-myl in die see in die omgewing van die mond van die Umhlatuzi-lagune, Richardsbaai, ontdek is.

Die ligging van die wrak op admiraliteitskaart No. 2089 is: Breedte 28° 48′ 20″ suid, lengte 32° 05′ 45″ oos, en seeliede word gewaarsku dat die omgewing van die wrak 'n gevaar is weens onontplofde springladings.

Johannesburg, 3 September 1943.

✱ NOTICE No. 690 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS No. 63.

AFRICA: SOUTH EAST COAST: DANGEROUS AREA IN VICINITY OF THE MOUTH OF UMHLATUZI LAGOON, RICHARDS BAY.

It is hereby notified that an old wreck is located approximately half-mile out to sea in the vicinity of the mouth of Umhlatuzi Lagoon, Richards Bay.

The position of the wreck on Admiralty Chart No. 2089 is: Lat. 28° 48′ 20″ S. Long., 32° 05′ 45″ E. and mariners are warned that the vicinity of the wreck is a dangerous area due to unexploded charges.

Johannesburg, 3rd September, 1943.

✱ KENNISGEWING No. 691 VAN 1943.

MAATSKAPPYE VAN REGISTERS GESKRAP.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekendgemaak dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan, die name van die hierondervermelde maatskappye van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 6 September 1943.

✱ NOTICE No. 691 OF 1943.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from date hereof the names of the undermentioned Companies, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the Companies will be dissolved:—

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 6th September, 1943.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 7541	Woolland & Co. (South Africa) (Pty.), Ltd., Durban	10/1/36
N. 194	Cain's Quarries, Ltd., Durban	8/2/26
U.C. 14963	U.S.S. (Pty.), Ltd., Johannesburg	25/11/41
U.C. 7819	W. Sammon (Pty.), Ltd., Johannesburg	18/3/36
U.C. 739	Bosrand Quarries (Pty.), Ltd., Bloemfontein	3/5/28
U.C. 6988	Boksburg North Hotel, Ltd., Boksburg	9/7/35
U.C. 14025	Pretoria Hotels (Pty.), Ltd., Pretoria	1/7/40
U.C. 7067	Gasoline Distributors (Pty.), Ltd., Springs	30/7/35
U.C. 13796	Sayed Bus and Taxi Services (Pty.), Ltd., Durban	8/4/40
U.C. 12417	Hab (Pty.), Ltd., Johannesburg	24/3/39
U.C. 12416	Jeb (Pty.), Ltd., Johannesburg	24/3/39
U.C. 10926	Union Discount Corporation (Pty.), Ltd., Durban	13/3/38
U.C. 8269	Harosco Investment & Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria	7/7/36
U.C. 11905	Marditts (1938) (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/11/38
U.C. 3699	R. van Raalte & Co. (Pty.), Ltd., Bethlehem	25/1/32
U.C. 14501	Minute Beverage (Pty.), Ltd., Durban	6/3/41
U.C. 11463	Marina Furnishing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	28/7/38
U.C. 8555	Jean Stuart (Pty.), Ltd., Johannesburg	12/9/36
U.C. 11415	G. K. Atherstone (Pty.), Ltd., Johannesburg	16/7/38
U.C. 5229	Harry Aitken (Pty.), Ltd., Durban	2/2/34
U.C. 13166	Maharaj Singh Properties and Investment Co. (Pty.), Ltd., Durban	29/9/39
U.C. 14175	Premier Mine Tea Rooms (Pty.), Ltd., Johannesburg	19/9/40
U.C. 12526	Magion Signs (Pty.), Ltd., Durban	18/4/39
U.C. 14017	Bedford Industries (Pty.), Ltd., Germiston	28/6/40
U.C. 12508	Walkers Auctioneering & Estate Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/4/39
U.C. 13043	Simpsons Journals (Pty.), Ltd., Johannesburg	21/8/39
U.C. 15255	Greek Sailors' Club (Pty.), Ltd., Cape Town	12/5/42
U.C. 15760	Durban and District Blood Transfusion Service, Durban	30/1/43
U.C. 12657	Stirling Hotel (Pty.), Ltd., Johannesburg	16/5/39
U.C. 11506	Tamor Properties (Pty.), Ltd., Johannesburg	8/8/38
U.C. 10455	Concrete Bricks (Pty.), Ltd., Grahamstown	25/11/37
U.C. 14451	J. Bakos & Sons Motors (Pty.), Ltd., Bethal	11/2/41
U.C. 3561	African Cereals (Pty.), Ltd., Cape Town	26/11/31
U.C. 6148	Bynestpoort Handelshuis (Eiendoms) Beperk, Pretoria	7/11/34
U.C. 14623	Daglig Winkels (Eiendoms) Beperk, Brakpan	13/5/41
U.C. 12833	Rondaves Electrical Contracts (Pty.), Ltd., Randfontein	26/6/39
U.C. 7506	Bonafede & Green (Pty.), Ltd., Huguenot	24/12/35
U.C. 14533	R. Bonafede (Pty.), Ltd., Huguenot	22/3/41
U.C. 12553	Kloeckner-Humboldt-Deutz (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	21/4/39
T. 5564	Springs Properties, Ltd., Springs	27/4/18

✱ KENNISGEWING No. 692 VAN 1943.
MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die ondervermelde Maatskappye, Veranderings van Adres, Spesiale en Buitengewone Besluite, Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal, Likwidasies, Veranderings van Naam en Ontbindings gedurende die maand Augustus 1943, behoorlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

C. C. P. WAGENER,
Waarn. Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 7 September 1943.

✱ NOTICE No. 692 OF 1943.
COMPANIES REGISTERED.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Changes of Address, Special and Extraordinary Resolutions, Increases and Reductions of Capital, Liquidations, Changes of Name, Dissolutions, have been duly registered or filed in this office during the month of August, 1943.

C. C. P. WAGENER,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 7th September, 1943.

NOTA.—*Die Registrasie-kantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Companies Registered during August, 1943.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 16271	Gotham Agencies (Proprietary), Limited, 24 Arthurs Chambers, 324 West Street, Durban	£100	3/8/43
U.C. 16272	Willow House (Proprietary), Limited, 56 Siemert Road, Johannesburg	£100	3/8/43
U.C. 16273	Blue Valley Agricultural Holdings (Proprietary), Limited, 38 Melschke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£4,750	3/8/43
U.C. 16274	Edwin Dove (Proprietary), Limited, 577 West Street, Durban	£1,000	3/8/43
U.C. 16275	Diamant Granite Quarries (Proprietary), Limited, 41 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	£1,000	3/8/43
U.C. 16276	Mafeking and District Stock Fairs (Proprietary), Limited, 34 Main Street, Mafeking	£10,000	4/8/43
U.C. 16277	Posselt (Proprietary), Limited, Erf No. 30, Church Street, Zeerust	£5,000	4/8/43
U.C. 16278	Lerose (Proprietary), Limited, 263 Schoeman Street, Pretoria	£1,000	4/8/43
U.C. 16279	'Camco' Chemical Industries (Proprietary), Limited, Room 613, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£100	4/8/43
U.C. 16280	Adaven Court (Proprietary), Limited, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	£100	4/8/43
U.C. 16281	Fischers (Graaff Reinet) (Proprietary), Limited, Fischer's Buildings, 27 Main Street, Port Elizabeth	£2,000	4/8/43
U.C. 16282	L. H. Thornton & Company (Proprietary), Limited, 362 West Street, Durban	£1,000	5/8/43
U.C. 16283	Pan-African Trading Investigation Syndicate (Proprietary), Limited, 518 Acutt's Arcade, Gardiner Street, Durban	£1,000	5/8/43
U.C. 16284	Home Sites (Proprietary), Limited, 72 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	5/8/43
U.C. 16285	J. Hensberg & Sons (Proprietary), Limited, 5 Argyle Street, East London	£1,200	6/8/43
U.C. 16286	D. Selikow & Company (Proprietary), Limited, 60 Becker Street, Newtown, Johannesburg	£100	6/8/43
U.C. 16287	Miles Aircraft of South Africa (Proprietary), Limited, 20 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg	£5,000	6/8/43
U.C. 16288	African Funeral Undertakers Society, Limited, 102 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	6/8/43
U.C. 16289	Sherworth Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	6/8/43
U.C. 16290	Sayan (Proprietary), Limited, c/o Messrs. H. B. Michaloy & Co., Stability Building, Fox Street, Johannesburg	£100	6/8/43
U.C. 16291	Victory Base Metal Company (Proprietary), Limited, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£4,000	9/8/43
U.C. 16292	Champion Leather Industries (Proprietary), Limited, Bain Street, Wellington	£4,000	9/8/43
U.C. 16293	West Rand Property Sales (Proprietary), Limited, 15 Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	£100	9/8/43
U.C. 16294	Theo Investments (Proprietary), Limited, 157 President Street, Johannesburg	£100	9/8/43
U.C. 16295	Carse O'Gowrie (Proprietary), Limited, 125 High Street, Vryheid, Natal	£5,000	10/8/43
U.C. 16296	P. J. Joubert (Vereeniging) (Proprietary), Limited, cor. Main and Kruis Streets, Johannesburg	£10,000	11/8/43
U.C. 16297	Moon Properties (Proprietary), Limited, c/o Pollard & Lewin, 97 Shakespeare House, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	£100	11/8/43
U.C. 16298	Jackets (Proprietary), Limited, 61 Harrington Street, Cape Town	£1,000	11/8/43
U.C. 16299	Boral Crompton & Company (Proprietary), Limited, No. 6 Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg	£100	12/8/43
U.C. 16300	H. Roth (Proprietary), Limited, 75 Commercial Street, Cape Town	£100	12/8/43
U.C. 16301	Union Swiss Distributors (Proprietary), Limited, 204 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£2,000	12/8/43
U.C. 16302	Hospital Hill Nursing Home (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	12/8/43
U.C. 16303	Kimberley Cinemas (Proprietary), Limited, 6 Market Street, Kimberley	£7,500	12/8/43
U.C. 16304	Natal Coal Owners Native Labour Association (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Whytock Buildings, 397 Smith Street, Durban	£25,000	12/8/43
U.C. 16305	Orangia Medical Supplies (Proprietary), Limited, Loop Street, Ladybrand	£8,000	13/8/43
U.C. 16306	Die Moorreesburg Skoenfabriek (Eiendoms) Beperk, Main Street, Moorreesburg	£3,000	13/8/43
U.C. 16307	Northern Natal Auctioneers (Proprietary), Limited, 40 Victoria Street, Dundee, Natal	£10,000	13/8/43
U.C. 16308	Valiant (Proprietary), Limited, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/8/43
U.C. 16309	Union Trade Development Corporation (Proprietary), Limited, Portland House, 107 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	13/8/43
U.C. 16310	Mercury Lane Buildings (Proprietary), Limited, 49 Gardiner Street, Durban, Natal	£2,500	14/8/43
U.C. 16311	Southern Lane Buildings (Proprietary), Limited, 49 Gardiner Street, Durban, Natal	£2,500	14/8/43
U.C. 16312	Diamond Motors (Proprietary), Limited, 110 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	£100	14/8/43
U.C. 16313	Saamkoop (Eiendoms) Beperk, Highstraat 44, Mayfair-Wes, Johannesburg	£1,000	14/8/43
U.C. 16314	Standard Printers (Proprietary), Limited, 101 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	16/8/43
U.C. 16315	Beta Toys (Proprietary), Limited, 123 Oxford Road, Kensington, Johannesburg	£500	16/8/43
U.C. 16316	G. G. Walker (Proprietary), Limited, 68A Pim Street, Newtown, Johannesburg	£1,000	16/8/43
U.C. 16317	Original Wear (Proprietary), Limited, 56–60 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£1,100	16/8/43
U.C. 16318	Kenwyn Properties (Proprietary), Limited, Natal Building Society Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	16/8/43
U.C. 16319	Wilflor Estates (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	17/8/43
U.C. 16320	Schreimare Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen's Buildings, cor. Fraser and President Streets, Johannesburg	£100	17/8/43
U.C. 16321	L. and T. Investments (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	18/8/43
U.C. 16322	Sayidee (Proprietary), Limited, 14–15 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£5,000	19/8/43
U.C. 16323	Model Fashion Creators (Proprietary), Limited, Room No. 4, Fourth Floor, 148 St. George's Street, Cape Town	£2,000	19/8/43
U.C. 16324	Margaret Graham (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town	£1,000	19/8/43
U.C. 16325	Sandringham (Proprietary), Limited, 333 Smith Street, Durban, Natal	£300	20/8/43
U.C. 16326	National Seed Company (Proprietary), Limited, 149A Bree Street, Newtown, Johannesburg	£5,000	21/8/43
U.C. 16327	Tommy William's Dancing Feet (Proprietary), Limited, 86 Marshall Street, Johannesburg	£2,000	21/8/43
U.C. 16328	Ridge Heights (Proprietary), Limited, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/8/43
U.C. 16329	S. L. N. Investments (Proprietary), Limited, 32 Delvers Street, Johannesburg	£150	21/8/43
U.C. 16330	Reliable Property Company (Proprietary), Limited, 48/49 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/8/43
U.C. 16331	I. A. Investments (Proprietary), Limited, 20 Embassy Mansions, Bree Street, Johannesburg	£1,000	23/8/43
U.C. 16332	Cardboard Packing Utilities (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	£6,000	24/8/43
U.C. 16333	Associated Radio Equipment Company (Proprietary), Limited, 246 Andries Street, Pretoria	£400	24/8/43
U.C. 16334	F. J. De Vries & Company (Proprietary), Limited, 9 Donkin Street, Beaufort West, Cape Province	£3,000	24/8/43
U.C. 16335	August Properties (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	£5,000	24/8/43
U.C. 16336	The Farmer's Cattle Bureau, Limited, 23 Elizabeth Street, Bloemfontein	£10,000	24/8/43
U.C. 16337	Safta (Proprietary), Limited, 803 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£100	25/8/43
U.C. 16338	Melrose Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Melrose Buildings, Camp Ground Road, Rondebosch, Cape	£500	25/8/43
U.C. 16339	Aerflo (Proprietary), Limited, 301 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£12,500	25/8/43
U.C. 16340	Sipco Dress (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£3,000	26/8/43
U.C. 16341	R. Berman (Proprietary), Limited, 10 Hollard Street, Johannesburg	£100	27/8/43
U.C. 16342	Kalrose (Proprietary), Limited, 26 Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria	£5,000	27/8/43
U.C. 16343	Adelson Bros. (Proprietary), Limited, 40 Commissioner Street, Johannesburg	£15,000	27/8/43
U.C. 16344	Intokozo Investments (Proprietary), Limited, No. 2 Provident Buildings, President Street, Germiston	£5,000	27/8/43
U.C. 16345	Salpine Timbers (Proprietary), Limited, cor. Bitcon and Inglestone Roads, Village Deep, Johannesburg	£80,000	28/8/43
U.C. 16346	Julber Court (Proprietary), Limited, c/o Craggs & Company, Prudential Buildings, Pretorius Street, Pretoria	£500	28/8/43
U.C. 16347	Progress Saw Mills (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	£500	30/8/43
U.C. 16348	Kapteijn Properties (Proprietary), Limited, 803 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£100	30/8/43
U.C. 16349	Modern Farm Services (Proprietary), Limited, Grahamstown Road, Port Elizabeth	£2,000	30/8/43
U.C. 16350	C. K. Investments (Proprietary), Limited, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£100	30/8/43
U.C. 16351	Milner Court (Proprietary), Limited, 426 Albert Road, Salt River	£1,000	30/8/43
U.C. 16352	Silberg & Yuter (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£1,000	30/8/43
U.C. 16353	Die Eksekuteurs, Sekretariële, Trust en Agentskap-maatskappy (Eiendoms) Beperk, Room No. 719, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	£1,000	30/8/43
U.C. 16354	Woodproducts (Proprietary), Limited, 611 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	30/8/43
U.C. 16355	Kensington Hat Company (Proprietary), Limited, 347 Umbilo Road, Durban	£4,000	31/8/43
U.C. 16356	Pearse's Herbal Company (Proprietary), Limited, 8 Strand Street, Port Elizabeth	£2,750	31/8/43

VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Changes of Address Registered during August, 1943.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 14734	Boiler Treatment and Descalling Company (Proprietary), Limited, 707 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 10279	Robert Properties (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 103 Fox Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 14409	New Oxford Cafe (Proprietary), Limited, 46 Eloff Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 16065	"R" Bakers (Proprietary), Limited, 36 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 8815	M. & J. Investments (Proprietary), Limited, Klipfontein Estate, P.O. Northcliff, Johannesburg	31/8/43
U.C. 10436	Metamorphosa (Proprietary), Limited, 148 Marshall Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 15430	Outeniqua Farming, Mining and Trading Company, Limited, Klein's Buildings, Klipfontein Road, P.O. Matroosfontein	31/8/43
U.C. 7618	Leathercraft Supplies (Proprietary), Limited, cor. Griffin Street and Victoria Quay, Port Elizabeth	31/8/43
T. 7458	Northern Transvaal (Messina) Copper Exploration, Limited, 309 Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 2757	J. S. Unterhalter (Proprietary), Limited, 601–605 Spoorbondkas Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg	31/8/43
Cape 410	Caledon Baths, Limited, 15 Adderley Street, Cape Town	31/8/43
T. 7217	The South African Masonic World, Limited (Incorporated in Transvaal), 44/45 Trust Building, cor. Loveday and Fox Streets, Johannesburg	31/8/43
U.C. 4286	Lademic Investment and Trading Company (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg	31/8/43
Cape 1877	Maythams, Limited, Eleventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	31/8/43
U.C. 7127	African Motor Parts Company (Proprietary), Limited, 135 Smith Street, Durban	31/8/43
U.C. 5990	A.P.S. Journal (Proprietary), Limited, 707 Spoorbondkas Buildings, 15 De Villiers Street, Johannesburg	31/8/43
C. 2895	Maidment Estates, Limited, 704/6 Surrey House, cor. Rissik & Commissioner Streets, Johannesburg	31/8/43
U.C. 5008	Robert Lord (Proprietary), Limited, 28/9 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 15836	Die Kruithoring (Eiendoms) Beperk, Lewisgeboue, Leeuwenstraat, Kaapstad	31/8/43
U.C. 12378	Pilgrims Booksellers (Proprietary), Limited, 11 Meischke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 11037	Tudor Mansions (Proprietary), Limited, 10 Raleigh Court, Eureka Road, Rondebosch	31/8/43
U.C. 16246	Martita (Proprietary), Limited, 516 Mutual Buildings, cor. Hamson and Commissioner Streets, Johannesburg	31/8/43
U.C. 6154	Mornington Mansions (Proprietary), Limited, c/o Far East Trading Company, 22 Montreal House, President Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 9057	Newmarket Estates (Proprietary), Limited, 60 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 15998	P. & R. Properties (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 7832	Bosmot Properties (Proprietary), Limited, 60 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 16095	Boford Investments (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 13597	Cape Clothing Distributors (Proprietary), Limited, off Marine Drive, Paarden Eiland, Cape Town	31/8/43
U.C. 11040	Marwood Investment Company (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	31/8/43
T. 644	African Board of Executors and Trust Company, Limited, 82 Fox Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 2711	Lebanon Buildings (Proprietary), Limited, 81 Pritchard Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 10474	Park Entrance Mansions (Proprietary), Limited, 20 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 5923	Radio Finance Corporation (Proprietary), Limited, 21 Cuthbert's Buildings, 12 Plein Street, Cape Town	31/8/43
U.C. 13317	Robertson's Architectural and Monumental Stone Works (Proprietary), Limited, 41 Commercial Exchange Buildings, 81 Main Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 10330	Raison & Massi (Proprietary), Limited, 65 Booysens Road, Booysens, Johannesburg	31/8/43
U.C. 6485	Drutex Flooring & Equipment Company (Proprietary), Limited, 15 Kershaw Street, Cape Town	31/8/43
U.C. 7840	D. H. C. Properties (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 16123	H. Balcomb & Sons (Proprietary), Limited, "Isivundu", Kearsney, Natal	31/8/43
U.C. 8024	Baldina Tie, Shirt and Underwear Manufacturers (Proprietary), Limited, 47 Lorne Street, Durban, Natal	31/8/43
U.C. 10289	Jillipat (Proprietary), Limited, 96 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 8503	W. M. Rossouw (Proprietary), Limited, 58 Church Street, Wellington	31/8/43
U.C. 8649	Lynn & Silbert (Proprietary), Limited, 54 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 1722	Frisar Buildings (Proprietary), Limited, 27 Gresham Buildings, Pretoria	31/8/43
U.C. 2142	Laloo Natha (Proprietary), Limited, 48A Donnelly Street, Turffontein, Johannesburg	31/8/43
U.C. 13689	London Rulers and Bookbinders (Proprietary), Ltd., Sols Buildings, Mooi and Fox Streets, Johannesburg	31/8/43
U.C. 1650	S. & K. Bottle & Bag (Proprietary), Limited, 23 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria	31/8/43
U.C. 8571	Transvaal Estate and Finance Corporation, Limited, 60 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 10787	Reiton (Proprietary), Limited, 299 Church Street, Pretoria	31/8/43
U.C. 16090	Jameson Welding and Engineering Works (Proprietary), Limited, Room 501, Sanlam Buildings, 28 Wale Street, Cape Town	31/8/43
T. 7226	Industrial Agencies, Limited, 35 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg	31/8/43
U.C. 4575	Stuart Runciman & Company (Proprietary), Limited, 13–16 Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban, Natal	31/8/43
U.C. 7286	October Estates (Proprietary), Limited, 231/232 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 9054	Melberg (Proprietary), Limited, 201 President Street, Germiston	31/8/43
U.C. 12551	The Universal Shipping Company (Proprietary), Limited, 110 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 1153	Coligny Milling & Trading Company (Proprietary), Limited, 27 Buiten Street, Lichtenburg, Transvaal	31/8/43
U.C. 7288	Kivelle Court (Proprietary), Limited, 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 16189	Hotel Marina (Proprietary), Limited, Hotel Marina, Margate, South Coast, Natal	31/8/43
U.C. 6892	Lyngford Investments (Proprietary), Limited, 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 15799	O'Reilly Court (Proprietary), Limited, 145A Market Street, Johannesburg	31/8/43
T. 8048	Forward Press, Limited, 1 New Era Building, 12 De Villiers Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 2256	Lothian Chambers (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 8024	Baldina Tie, Shirt and Underwear Manufacturers (Proprietary), Limited, 19 Cato House, Smith Street, Durban	31/8/43
U.C. 3935	X. L. Drapery Bazaars (Proprietary), Limited, cor. President and Harrison Streets, Johannesburg	31/8/43
U.C. 16294	Theo Investments (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	31/8/43
U.C. 9728	Paragon Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg Building Society Buildings, 40 Union Street, East London	31/8/43
U.C. 12527	Roodepoort Cinema (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Buildings, Johannesburg	31/8/43
U.C. 9601	Blanckenberg's (Proprietary), Limited, Lincoln House, 92/96 St. George's Street, Cape Town	31/8/43
U.C. 9601	Blankenberg's (Proprietary), Limited, 104 Strand Street, Cape Town	31/8/43

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Special and Extraordinary Resolutions Registered during August, 1943.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 2571	Churchills (Proprietary), Limited, Pretoria	3/8/43	Nuwe Statute—*New Articles of Association.*
T. 4776	Cape and Transvaal Land & Finance Company, Limited, Johannesburg	4/8/43	Uitreiking van aandele en betaling van spesiale dividende—*Issuing of shares and payment of special dividend.*
O.F.S. 487	West End Diamonds, Limited, Johannesburg	6/8/43	Reëling—*Arrangement.*
U.C. 2077	Olifantsvlei Townships (Proprietary) Limited, Johannesburg	9/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 5750	Asbestocement Manufacturing Company, Limited, Johannesburg	9/8/43	Oorgang na 'n Publieke Maatskappy en Verandering van Statute *Conversion into a Public Company and Alteration of Articles of Association.*
U.C. 13853	Shirwen Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9149	H. Wohlmann & Co. (Proprietary), Limited, Cape Town	9/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 13606	Form (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 1680	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy Beperk, Kaapstad	10/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 1002	Newcastle Creamery, Limited, Newcastle	11/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 7187	Britannia Investment Company, Limited, Johannesburg	14/8/43	Oorgang na 'n privaat maatskappy en aanneming Nuwe Statute *Conversion into a private company and adopting New Articles.*
U.C. 5634	Cynthia Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 2192	Francis & Graham (Proprietary), Limited, Durban	17/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9981	Superconcrete Pipes (S.A.), Limited, Johannesburg	17/8/43	Rente op Aandele—*Interest on Shares.*
U.C. 5456	South African Food Canners' Council, Cape Town	17/8/43	Nuwe Statute—*New Articles.*
U.C. 12164	Leon's Mineral Water Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 1940	S. Seligmann & Company, Limited, Barkly East	18/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association*
U.C. 7551	The Efficiency Correspondence Colleges (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 16262	Investment Advisers (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 2929	Marikana Handelshuis Hotel en Bottel Stooi (Eiendoms), Beperk, Pretoria	21/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 3565	R. & S. Syndicate, Limited, Roodepoort	23/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 1680	Witwatersrand Native Labour Association, Limited, Johannesburg	24/8/43	Verandering van Akte van Oprigting en Nuwe Statute—*Alteration of Memorandum and New Articles of Association.*
U.C. 15518	Ridout & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	24/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9185	Epic Oil Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 4912	The Standard Brass, Iron & Steel Foundries, Limited, Benoni	26/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 14829	Textile Machinery and Supply Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 8195	City Engineering Works (1936) (Proprietary), Limited, Pretoria West	30/8/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5255	The Diamond Drilling Company of South Africa, Limited, Johannesburg	30/8/43	Verandering van Statute en Oorgang van Aandele—*Alteration of Articles of Association and Conversion of Shares.*
T. 644	African Board of Executors & Trust Company, Limited, Johannesburg	30/8/43	Verandering van Doeleindes—*Alteration of Objects.*

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Increases and Reductions of Capital Registered during August, 1943.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction of Capital.* Van—*From.*	Tot—*To.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
N. 282	Coronation Brick and Tile Company, Limited, Durban	£180,000	£225,000	3/8/43
U.C. 15373	Gubco Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£25,000	3/8/43
U.C. 4348	John Orr & Company (Natal), (Proprietary), Limited, Durban	£60,000	£120,000	3/8/43
T. 2075	Rand Cold Storage & Supply Company, Limited, Johannesburg	£100,000	£500,000	3/8/43
U.C. 15961	"Softs" (1943) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	£3,000	3/8/43
U.C. 10571	Umgeni Iron Works (Proprietary), Limited, Durban	£12,500	£20,000	6/8/43
U.C. 7361	J. Wooldridge (Proprietary), Limited, Potchefstroom	£5,000	£12,500	6/8/43
T. 1124	The Clydesdale (Transvaal) Collieries, Limited, Johannesburg	£185,000	£200,000	7/8/43
T. 4783	Fedlers, Limited, Randfontein	£2,000	£10,000	9/8/43
U.C. 10920	Strandfontein Farms (Proprietary), Limited, Plumstead	£100	£10,000	11/8/43
U.C. 13689	London Rulers and Bookbinders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	£1,500	17/8/43
U.C. 1023	Western Province Wine Depot (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£100,000	17/8/43
U.C. 12235	Karpes Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	£2,500	17/8/43
U.C. 10899	B. Karpes & Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£200	£5,000	17/8/43
U.C. 10220	Gypsum Industries, Limited, Durban	£100,000	£200,000	18/8/43
U.C. 11187	Hamilton Sons and Partners (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£25,000	24/8/43
U.C. 13058	Union Film Productions (1939) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£8,000	26/8/43

LIKWIDASIES GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Liquidations Registered during August, 1943.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Vrywillige of Verpligte Likwidasie. *Voluntary or Compulsory Liquidation.*
U.C. 8738	Standerton Bazaar (Proprietary), Limited, Standerton	£750	9/8/43	Vrywillige Likwidasie/*Voluntary Liquidation.*
U.C. 7714	J. J. Mills (Proprietary), Limited, Harrismith, O.F.S.	£1,800	12/8/43	" " " "
T. 4728	Sugdens, Limited, Pretoria	£21,000	17/8/43	" " " "
U.C. 13651	Martindale Transport Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,100	19/8/43	" " " "
U.C. 5295	Middlewits Extensions, Limited, Johannesburg	£100,000	21/8/43	" " " "
U.C. 11417	Curtis Motors (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	26/8/43	" " " "
U.C. 14627	Boeremeubels (Eiendoms) Beperk, Brakpan	£5,000	30/9/43	" " " "

VERANDERING VAN NAME GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Changes of Names Registered during August, 1943.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 16058	Ceres Baking Company (Proprietary), Limited, to Ceres Bakery (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,400	4/8/43
U.C. 16177	Rand Leatherworks (Proprietary), Limited, to The Rand Leather Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	17/8/43
T. 5312	Hattingos Yeast, Limited, to T. J. Paxton's Agencies, Limited, Pretoria	£400	30/8/43

ONTBINDINGS GEDURENDE AUGUSTUS 1943.—*Dissolutions during August, 1943.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 11977	Langton Music Company (Proprietary), Limited, Springs	£100	13/8/43
U.C. 12474	Main Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	20/8/43

✱ KENNISGEWING No. 693 VAN 1943.

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—VERBETERINGS-KENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat die korrekte naam van United Prudential Building Society, Limited, soos geadverteer in *Staatskoerant* van 13 Augustus 1943, United Investment Corporation, Limited, moet wees.

✱ KENNISGEWING No. 694 VAN 1943.

WINSBELASTING OP VASGOED.

KENNISGEWING VAN VASSTELLING VAN PRIVATE MAATSKAPPYE AS EIENDOMSMAATSKAPPYE, ENS.

Kennis geskied hiermee, kragtens artikel *sewe-en-dertig* (3) van die Spesiale Belastingswet, 1942, dat die private maatskappye in die bygaande Bylae A genoem vanaf die bepaalde datums onderskeidelik daarin genoem as „eiendomsmaatskappye" vir doeleindes van hoofstuk III van die Wet, vasgestel is.

Belanghebbendes se aandag word gevestig op die bewoording van artikel *vyf-en-dertig* en subartikel (5) van artikel *sewe-en-dertig*, waarkragtens dit van iedere party by elke ooreenkoms aangegaan na die bepaalde datum waarby enige aandeel in enige eiendomsmaatskappy vir 'n vergoeding vervreem is, vereis word om 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm by die ontvanger van inkomste op die plek genoem in die laaste kolom van die Bylae in te dien.

Die verklarings moet ingedien word binne dertig dae vanaf hierdie datum in geval van ooreenkomste aangegaan voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en in geval van ooreenkomste aangegaan op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing binne dertig dae na die datum van die ooreenkomste.

Kennis geskied ook, soos vereis deur artikel *sewe-en-dertig* (4), dat die Vasstelling van private maatskappye as eiendomsmaatskappye ten opsigte van die maatskappye genoem in bygaande Bylae B vanaf die datum gemeld in die laaste kolom van die Bylae teruggetrek is.

A. D. WIGGETT,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 10 September 1943.

✱ NOTICE No. 693 OF 1943.

COMPANIES REGISTERED.—CORRECTION NOTICE.

For General information it is hereby notified that the correct name of United Prudential, Building Society, Limited, as published in *Government Gazette* of the 13th August, 1943, should be United Investment Corporation, Limited.

✱ NOTICE No. 694 OF 1943.

FIXED PROPERTY PROFITS TAX.

NOTICE OF PRIVATE COMPANIES DETERMINED TO BE PROPERTY COMPANIES, ETC.

Notice is hereby given, in terms of section *thirty-seven* (3) of the Special Taxation Act, 1942, that the private companies mentioned in Schedule A hereto have, with effect from the respective specified dates mentioned therein, been determined to be "property companies" for the purposes of Chapter III of the Act.

The attention of interested persons is invited to the terms of section *thirty-five* and sub-section (5) of section *thirty-seven* which provide that every party to every agreement entered into after the specified date whereby any share in any property company is alienated for any consideration must lodge a declaration in the form prescribed with the receiver of revenue at the place mentioned in the last column of the Schedule.

The declaration must, in the case of agreements entered into before the date of publication of this notice, be lodged within thirty days of this date, and in the case of agreements entered into on or after the date of publication of this notice within thirty days after the date of the agreements.

Notice is also given as required by section *thirty-seven* (4) that the Determination of private companies as property companies has, in respect of the companies mentioned in Schedule B hereto been withdrawn with effect from the date mentioned in the last column of the Schedule.

A. D. WIGGETT,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 10th September, 1943.

BYLAE A.—LYS VAN EIENDOMSMAATSKAPPYE.
SCHEDULE A.—LIST OF PROPERTY COMPANIES.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n eiendoms-maatskappy vasgestel is. *Specified Date from which Company is determined to be a Property Company.*	Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word. *Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35.*
5/309	Hotel Esplanade (Pty.), Ltd., 6 Wale Street, Cape Town	2/6/43	Cape Town.
5/310	Knightsbridge Mansions (Pty.), Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	3/5/43	Cape Town.
5/311	Marksbro Investment (Pty.), Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town	19/5/43	Cape Town.
5/312	Marlborough Properties (Pty.), Ltd., 325 Beach Road, Sea Point	13/4/43	Cape Town.
5/313	Radium Mansions (Pty.), Ltd., 48 St. George's Street, Cape Town	16/4/43	Cape Town.
14/251	V. S. A. Pillay & Sons, Ltd., 394 Boom Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/252	Goolam Rassbol, Ltd., 54 Market Street, Pietersburg	26/2/42	Pietersburg.
14/253	Pretoria West Cold Storage, Ltd., No. 1, Market Hall, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/254	Afforestation Investment, South Africa, Ltd., 228 Pretorius Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/255	Ranavav, Ltd., 363 Vermeulen Street, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
14/256	Hajee Amod (Pty.), Ltd., 45 Bureau Lane, Pretoria	25/2/42	Pretoria.
13/52	Childrens' Shoes (Pty.), Ltd., P.O. Box 3042, Port Elizabeth	25/2/42	Port Elizabeth.
13/53	Crossing Estate (Pty.), Ltd., P.O. Box 278, Port Elizabeth	25/2/42	Port Elizabeth.
9/1738	Ahmed Allio Abdoola Gafoor, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1739	African Progressive Association (Pty.), Ltd., 64 Meyer Street, Sophia Town, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1740	A.H.J. Investments (Pty.), Ltd., 148 Pritchard Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1741	Alard (Pty.), Ltd., 259 Jeppe Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1742	Amod Choonara, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1743	Annaville Mansions (Pty.), Ltd., P.O. Box 6126, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1744	Avenue Properties, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1745	Baliol Investment Co. (Pty.), Ltd., 512/18 Anglo Vaal House, Fox Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1746	G. Banthoo Property (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1747	Barakath (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1748	J. Bawa (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1749	Bee-Jay, Ltd., Tenth Floor, St. Andrews Buildings, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1750	Bham, Ltd., 43 Market Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1751	Bhattray Madressa Estate, Ltd., 7 Toby Street, Martindale, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1752	Billimoria & Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1753	Bothner (Pty.), Ltd., 21 Kerk Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1754	Burghersdorp Muslin Educational Institute (Pty.), Ltd., 36 Diagonal Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1755	Cassim Essop, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1756	Chabepeg Building and Investment Company, Ltd., 303 Lewis and Marks Buildings, 65 Pritchard Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1757	Choonara & Co., Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1758	Collectors (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1759	Condor Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1760	Confidence Property Trust, Ltd., P.O. Box 1147, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1761	Coovadia Bros. (Pty.), Ltd., 46 Market Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1762	Coronation Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1763	Cosmos Investment Co., Ltd., 43 Market Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1764	Crystal Creamery and Ice Works (Pty.), Ltd., P.O. Box 4086, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1765	M. Cursetjee, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1766	Cyrildene Estates, Ltd., P.O. Box 2548, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1767	Dada & Son (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1768	Dayas, Ltd., 31 Quebec House, President Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1769	Decima Trust (Pty.), Ltd., 81 Security Buildings, 45 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1770	Deneysville Estates (Pty.), Ltd., 57 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1771	Deshmukh Investments, Ltd., 9/11 Petersen's Buildings, President Street and Fraser Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1772	D.M. Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1773	Downak Estate, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1774	Durban Trust, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1775	East African Investment Corporation (Pty.), Ltd., 56/58 Cullinan Buildings, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1776	Ebrahim Nullah, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1777	Elmot (Pty.), Ltd., Tenth Floor, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1778	Exhibition Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1779	Fairview Trading & Investment Co. (Pty.), Ltd., Stability Buildings, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1780	Forbes Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 3953, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1781	Franco Land Co., Ltd., 95 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1782	Fuana Court (Pty.), Ltd., 33 Sandberg Street, Denver, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1783	Garth Properties (Pty.), Ltd., 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1784	Gathoo & Son, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1785	Goodhope Properties, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1786	Hassim Choonara Kacholi Co., Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1787	Hoosen Mahomed Bapoo, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1788	H.P.T. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1789	H.R. Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1790	I.M.B. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1791	Industrial Commercial and Land Agency, Ltd., 23 Delarey Street, Vrededorp	26/2/42	Johannesburg.
9/1792	Invicta Estates (Pty.), Ltd., Seventh Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1793	Ismail Ahmed Haffejee, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1794	Job-Buyers (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1795	Johannesburg Commercial and Reality Trust (Pty.), Ltd., 23 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1796	Joyce, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1797	J.C. Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1798	Julian Buildings (Pty.), Ltd., 4 Bree Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1799	Kathor Estates, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1800	K.C. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1801	Khan Corner House, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1802	Kharsany, Ltd., 51 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1803	Klippan Swartkloof Ranch (Pty.), Ltd., Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1804	Kliptown Investment (Pty.), Ltd., 9 Barkley Arcade, cor. of Market and Diagonal Streets, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1805	Koster Land (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1806	Kunke, Ltd., 31 Quebec House, President Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1807	Leons Mineral Water Works (Pty.), Ltd., 45 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1808	S. Levin Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 5575, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1809	Lichtenburg Estate Co., Ltd., 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1810	Lunat & Co., Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1811	Lynnette (Pty.), Ltd., 80 Commissioner Street, 701 Transvaal House, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1812	A. I. Mangera (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1813	S. A. Mangera, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1814	Menroy Investments (Pty.), Ltd., 31/34 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1815	Meyerton Farms, Ltd., Eighth Floor, Manlin House, Harrison Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1816	Mia & Chopdat Co., Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1817	Modderfontein Investment Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n eiendoms-maatskappy vasgestel is. *Specified Date from which Company is determined to be a Property Company.*	Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word. *Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35.*
9/1818	Modin Court (Pty.), Ltd., Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1819	Morclare (Pty.), Ltd., 6 New Street South, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1820	Motara, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1821	P. Muruggan & Son Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1822	P. Nanabhay, Ltd., P.O. Box 3428 Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1823	Nana & Son, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1824	Northridge (Pty.) Ltd., Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1825	Observatory East Co., Ltd., 38 Meischkes Buildings, cor. of Harrison and Market Streets, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1826	Pandit Property, Ltd., P.O. Box 3425, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1827	Parbhoo Chibba Govind Narain & Co., Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1828	Parthenon Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 613, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1829	Patel & Boobul Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1830	Pendol Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 614 Johannesburg	18/5/42	Johannesburg.
9/1831	Phitidis, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1832	Pochee, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1833	Pyanic Soobramania, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1834	Rahman, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1835	Rasul & Abdoola, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1836	Robinson Mine Trading Stores, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1837	Roolpan Properties, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1838	Sachin Estates, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1839	Sadick Trust (Pty.), Ltd., 40 Market Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1840	Samrod Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1841	Samson, Paul (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1842	Sophiatown Properties, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1843	Takoli, Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1844	Trans-African Properties, Ltd., Fifth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1845	Transvaal Eastern Property (Pty.), Ltd., P.O. Box 3423, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1846	Universal Estate Agency (Pty.), Ltd., P.O. Box 2730, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1347	Ventersdorp Land and Development Co., Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1848	Ventersdorp Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1849	Vlakplaats Estates (Pty.), Ltd., 612 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg	1/8/42	Johannesburg.
9/1850	W.S. (Pty.), Ltd., P.O. Box 3428, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.

BYLAE B.—LYS VAN TERUGTREKKINGS.
SCHEDULE B.—LIST OF WITHDRAWALS.

Vasstellingsnommer en datum van publikasie. *Determination No. and Date of Publication.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	No. van terugtrekking. *No. of Withdrawal.*	Datum van wanneer af Vasstelling teruggetrek is. *Date from which Determination is withdrawn.*
9/1512 16/10/42	Steynsrust Properties Trust (Pty.), Ltd., 116 Commissioner Street, Johannesburg	9/28	26/2/42

✱ KENNISGEWING No. 695 VAN 1943.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.
BULLETIN No. 36 VAN 1943 VIR DIE WEEK GEEINDIG 4 SEPTEMBER 1943.

PES.

Kaapland.

Distrik Uitenhage.—Ses gevalle by naturelle, waarvan vyf dodelik was, is van die plaas Sandfontein, ses myl ten noordooste van Uitenhage, gerapporteer.

'n Pesinspekteur van die Departement is die plaaslike owerheid behulpsaam met die behandeling van die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

Transvaal.

Distrik Roodepoort.—Geen verdere gevalle het op die plaas Doornkop voorgekom nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Gansvlei, distrik Bloemhof; die plaas Wolwespruit, distrik Standerton; die plaas Slangfontein, distrik Volksrust (Transvaal); die plaas Riverhill, distrik Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Geiningwes-lokasie, distrik Bizana; die plaas Fasmmoors Vale, distrik Elliot; Mtombe-lokasie, distrik Libode; Jikindabas- en Singetems-lokasie, distrik Lusikisiki; Ngwetsheni-lokasie, distrik Mt. Frere; Coegaskop-steengroef, distrik Port Elizabeth; die plaas Lemoenkraal, distrik Steynsburg; Zigudu-lokasie, distrik St. Marks; Amatola Timber Kie, Hogsback en Auckland-lokasie, distrik Victoria-Oos (Kaapland); die plase Dorpsplaas, Ebenhaezer en Oshoek, distrik Ermelo (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Bizana, Cathcart, Dordrecht, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Idutywa, Indwe, Kingwilliamstown, Libode, Middelburg, Molteno, Mt. Currie, Mt. Frere, Mqanduli, Nqamakwe, Steynsburg, St. Marks, Tsolo, Uitenhage (Kaapland); Howick, Port Shepstone, Umzinto (Natal); Volksrust (Transvaal); Ventersburg (Oranje-Vrystaat).

CHOLERA.

Die skip waarna in verlede week se bulletin verwys word, het vertrek op 1 September 1943. Geen verdere gevalle is gerapporteer nie.

✱ NOTICE No. 695 OF 1943.
UNION OF SOUTH AFRICA.
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.
BULLETIN No. 36 OF 1943 FOR THE WEEK ENDED 4TH SEPTEMBER, 1943.

PLAGUE.

Cape Province.

Uitenhage District.—Six Native cases, five fatal, have been reported on the farm Sandfontein, six miles north-east of Uitenhage.

A plague inspector of the Department is assisting the local authority in dealing with the outbreak and all precautionary measures have been taken.

Transvaal.

Roodepoort District.—No further cases have occurred on the farm Doornkop.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Farm Gansvlei, Bloemhof District; farm Wolwespruit, Standerton District; farm Slangfontein, Volksrust District (Transvaal); farm Rivenhill, Ficksburg District (Orange Free State)

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Geiningwes Location, Bizana District; farm Fasmmoors Vale, Elliot District; Mtombe Location, Libode District; Jikindabas and Singetems Locations, Lusikisiki District; Ngwetsheni Location, Mt. Frere District; Coegaskop Quarry, Port Elizabeth District; farm Lemoenkraal, Steynsburg District; Zigudu Location, St. Marks District; Amatola Timber Co., Hogsback and Auckland Location, Victoria East District (Cape); farms Dorpsplaas, Ebenhaezer and Oshoek, Ermelo District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Bizana, Cathcart, Dordrecht, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Idutywa, Indwe, Kingwilliamstown, Libode, Middelburg, Molteno, Mt. Currie, Mt. Frere, Mqanduli, Nqamakwe, Steynsburg, St. Marks, Tsolo, Uitenhage (Cape); Howick, Port Shepstone, Umzinto (Natal); Volksrust (Transvaal); Ventersburg (Orange Free State).

CHOLERA.

The ship referred to in last week's bulletin, sailed on 1st September, 1943. No further cases have been reported.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar—

Pes in Nu-York, Houston, Kingston (Jamaica).
Geelkoors in Belgiese Kongo.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 696 VAN 1943.

KRUISRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. M. J. Herbst bedank het as lid van bogenoemde Besproeiingsraad.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die magistraatskantoor, Ceres, op Saterdag, 16 Oktober 1943, om 10 uur vm., vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. Herbst.

Die lid wat verkies word, sal dien vir die onverstreke ampstermyn van die lid wat bedank het.

F. H. MUNDELL,
Magistraat.

Ceres, K.P., 4 September 1943.

✱ KENNISGEWING No. 697 VAN 1943.

VENTERSPOSTLOOP-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehof gehou by die Goewermentskool, Blaauwbank, Distrik Krugersdorp, op Saterdag, 28 Augustus 1943, menere P. R. Nel, J. S. v. d. Merwe en A. S. Fisher [as verteenwoordigend Richard N. Harvey (Pty.), Ltd.], as lede van die bogenoemde Raad gekies is.

Hierdie persone sal die pos beklee vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. W. LIEFELDT,
Magistraat.

Krugersdorp,
17 September 1943.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924).

Dienste:
Lewering van staalvensterrame en boumateriaal vir Industrieskool, Emmasdale, Heidelberg, T.P. Tender No. D.P.W. 906
Lewering, aflewering en oprigting van omheining en hekke op Perseel No. 71, Deernessdorp, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 907.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1943.

Lewering van bitumenbesproeiing en gruislaag op bestaande asfaltpaaie en teermacadamisering van paaie in die Dieretuin, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 918.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 September 1943.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n kondisioneringsinstallasie by die Telefoonsentrale te Jeppe, Johannesburg, T.P. Tender No. D.P.W. 919.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Oktober 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-4723).

Dienste:
Lewering en aflewering van standaard tipe houtkantoormeubels vir die D.P.W.-Standaardvoorraadmagasyn, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. S.55.
Lewering van boumateriaal vir D.P.W. se magasyn, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. D.P.W. S.56.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:
Verskaffing, aflewering en oprigting van pomptoestel aan die Langebosch-weidingnavorsingstasie, Alexandria, K.P. Tender No. S.O. 1385.
Verskaffing van vuurstene aan die Hereford-nedersetting. Tender No. S.O. 1386.
Verskaffing van timmerhout, ens., aan die Bloemfontynse Sielsiekehospitaal. Tender No. S.O. 1387.
Verskaffing van ploeë aan die Oranjerivier-nedersettings Tender No. S.O 1388.
Verskaffing van verf aan die Pietermaritzburgse Bosdistrik Tender No. S.O. 1389.
Verskaffing van verf en gaar lynolie aan die Pietermaritzburgse tronk. Tender No. S.O. 1390
Verskaffing van boumateriaal aan die Somergewasnavorsingstasie, Kroonstad. Tender No. S.O 1393.
Verskaffing van doringdraad aan die Afdeling Grond- en Veldbewaring. Tender No. S.O. 1394.
Verskaffing van tou aan die Staatsghwano-eilande. Kaapstad. Tender No. S.O. 1395.
Verskaffing van verf aan die Staatsghwano-eilande. Kaapstad. Tender No. S.O. 1396.
Verskaffing van planters aan die Departement van Naturellesake, Taungs. Tender No. S.O. 1397.
Lewering, snry, maak en afwerk van uniforms vir Doeanebeamptes. Tender No. S.O. 583.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1943.

Lewering van rokmateriaal, naalde, ens., aan die Amatikulu-leprosegestig. Tender No. S.O. 580.
Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Industrieskool, George. Tender No. S.O. 581.
Verskaffing van timmerhout aan die Karatara-nedersetting naby George. Tender No. S.O. 1326.
Verskaffing van borde, koswaentjies, ens., aan die Valkenbergse Sielsieke-hospitaal, Observatory. Tender No. S.O. 1399.
Verskaffing van stoofonderdele, graansakke, verf, papier, ens., aan die Hereford-nedersetting. Tender No. S.O. 1400.
Verskaffing van timmerhout aan die Industrieskool, George. Tender No. S.O. 1401.
Verskaffing van staal, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1402.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in New York, Houston, Kingston (Jamaica).
Yellow Fever in Belgian Congo.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 696 OF 1943.

KRUIS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. M. G. Herbst has resigned as a member of the above Irrigation Board.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Ceres, on Saturday, the 16th October, 1943, at 10 a.m., for the election of a member to replace Mr. Herbst.

The member elected will hold office for the unexpired term of office for the member who has resigned.

F. H. MUNDELL,
Magistrate.

Ceres, C.P., 4th September, 1943.

✱ NOTICE No. 697 OF 1943.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at the Government School, Blaauwbank, District Krugersdorp, on Saturday, the 28th August, 1943, Messrs. P. R. Nel, J. S. v. d. Merwe and A. S. Fisher [as representative of Richard N. Harvey (Pty.), Ltd.,] were duly elected as members of the above-named Board.

They will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

A. W. LIEFELDT,
Magistrate.

Krugersdorp,
17th September, 1943.

TENDERS.

Tender Forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924).

Services:
Supply of steel windows and building material for Emmasdale Industrial School, Heidelberg, T.P. Tender No. P.W.D. 906.
Supply, delivery and erection of fencing and gates to Plot No. 71, Deernes Township, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D 907.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1943.

Supply of bitumen spraying and grit screeding to existing asphalt roads and tar macadamising of roads at the Zoological Gardens, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 918.

Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1943.

✱ Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Jeppe Automatic Telephone Exchange, Johannesburg, T.P. Tender No. P.W.D. 919.

Tenders due 9 a.m., 21st October, 1943.

Tender Forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-4723).

Services:
Supply and delivery of standard type office furniture in wood for the Public Works Department, Standard Stock Stores, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. S.55.
Supply of paints and building material for P.W.D. Stores, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. P.W.D. S.56.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:
Supply, delivery and erection of pumping plant to the Langebosch Pasture Research Station, Alexandria, Cape Town. Tender No. S.O. 1385.
Supply of fire bars to the Hereford Settlement Tende No S.O. 1386.
Supply of timber, etc., to the Bloemfontein Mental Hospital. Tender No. S.O. 1387.
Supply of ploughs to the Orange River Settlement. Tender No. S.O. 1388.
Supply of paints to the Pietermaritzburg Forestal District Tender No. S.O. 1389.
Supply of paints and boiled linseed oil to the Pietermaritzburg Gaol. Tender No. S.O. 1390
Supply of building material to the Summer Cereal Station, Kroonstad. Tender No. S.O. 1393.
Supply of barbed wire to the Division of Soil and Veld Conservation. Tender No. S.O. 1394.
Supply of rope to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 1395.
Supply of paints to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 1396.
Supply of planters to the Department of Native Affairs, Taungs. Tender No. S.O. 1397.
Supply, cut, make and trim of Customs Uniforms. Tender No. S.O. 583.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1943.

Supply of dress material, needles, etc., to the Amatikulu Leper Institution. Tender No. S.O. 580.
Supply of tailoring material to the Industrial School, George. Tender No. S.O. 581.
Supply of timber to the Karatara Settlement, near George. Tender No. S.O. 1326.
Supply of plates, food carriers, etc., to the Valkenberg Mental Hospital, Observatory. Tender No. S.O. 1399.
Supply of stove spares, grain bags, paint, paper etc., to the Hereford Settlement. Tender No. S.O. 1400.
Supply of timber to the Industrial School, George Tender No. S.O 1401.
Supply of steel, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1402.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Verskaffing van ratwiele aan die Alluviale Staatsdelwery Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1403.

Begrafnisdienste en verskaffing van doodkiste aan die Rietfonteinse hospitaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1943 tot 30 September 1944. Tender No. S.O. 1405.

Verskaffing van ronde staalstawe aan die Departement van Naturellesake, Durban. Tender No. S.O. 1406.

Verskaffing van gereedskap, ens., aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 1407.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 September 1943.

Oes en dors van graan by die Vaal-Hartz-nedersetting. Tender No. S.O. 163.

★ Lewering van Sondagspakke aan die Luckhoffskool Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O 584.

★ Lewering van kortbroeke aan die Luckhoffskool, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 585.

★ Lewering van rokmateriaal aan die Pietermaritzburgse Sielsiekegestig. Tender No. S.O. 586.

★ Lewering, aflewering en oprigting van windmeulpomptoestel aan die weidingsnavorsingstasie, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1408.

★ Verskaffing van hammermeulens aan die Vaal-Hartz- en Rietrivierdedersettings. Tender No. S.O. 1409.

★ Verskaffing van grawe, kombuisgereedskap, ens., aan die Bloemfonteinse Sielsiekes-hospitaal. Tender No. S.O 1412

★ Verskaffing van landbou-implemente aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 1416.

★ Verskaffing van verf aan die Hereford-nedersetting. Tender No. S.O. 1418.

★ Verskaffing van elektriese motor aan die Staatsaagmeule. Pretoria. Tender No. S.O. 1419.

★ Lewering en aflewering van staal kaartindeks-kabinette vir die Departement van Binnelandse Sake, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 921.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1943.

Verskaffing van saadtoetsapparaat aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1392.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Desember 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by Levubu-nedersetting, Soutpansberg Besproeiingstender No. 254.

Boor na water by Doornbult No. 93- en Cyferfontein No 107-skole, distrik Wolmaransstad. Besproeiingstender No. 255

Smee van boorysters. Besproeiingstender No. 259.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1943.

Lewering van staaldraad. Besproeiingstender No. 248

Boor na water by Veeartsenyproefplaas. Besterspuit, O.V.S. Besproeiingstender No 266.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 September 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018 Durban.
Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth.

Dienste:

Lewering van twee sleeptipe karavane. Besproeiingstender No. 247.

Tenders ingewag tot 9-uur 23 September 1943.

Lewering van 16 trekkers met pneumatiese wiele. Besproeiings-Tender No. 196.

Lewering van twee padbrekers en een ploeg. Besproeiingstender No. 200.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 November 1943.

Lewering van twee motor padgradeerders. Besproeiingstender No. 201.

Lewering van ses draagbare ligboogsweistoestelle. Besproeiingstender No. 212.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 November 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Dienste:

★ Lewering van selfinduksiespoele. Poskantoor Tender No 154.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Desember 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Kochstraat 149), Pretoria

Dienste:

★ Lewering van diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 324.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kontroleur van Vervoer, Kamer 55, 4de Verdieping, Prudentialhuis, Pretoriusstraat (Posbus 1202), Pretoria; of
Die Magistraat, Pietersburg.

Dienste:

Huur van motorkarre benodig vir die vervoer van staatsamptenare en ander persone wat op Goewermentskoste reis in die Noordelike Transvaal vir die tydperk 1 Oktober 1943 tot 30 September 1944

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 September 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender Forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of gear wheels to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1403.

Funeral services and supply of coffins to the Rietfontein Hospital during the period 1st October, 1943, to 30th September, 1944. Tender No. S.O. 1405.

Supply of round steel rods to the Department of Native Affairs, Durban. Tender No. S.O. 1406.

Supply of tools, etc., to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 1407.

Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1943.

Reaping and threshing of wheat at the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 163.

★ Supply of Sunday suits to the Luckhoff Opportunity School, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 584.

★ Supply of knickers to the Luckhoff Opportunity School, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 585.

★ Supply of dress material to the Pietermaritzburg Mental Hospital. Tender No. S.O. 586.

★ Supply, delivery and erection of windmill pumping plant to the Pasture Research Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1408.

★ Supply of hammer mills to the Vaal-Hartz-Rietriver Settlements. Tender No. S.O. 1409.

★ Supply of spades, kitchen requirements, etc., to the Bloemfontein Mental Hospital. Tender No. S.O. 1412.

★ Supply of agricultural implements to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 1416.

★ Supply of paints to the Hereford Settlement. Tender No. S.O. 1418.

★ Supply of electric motor to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 1419.

★ Supply and delivery of steel card index cabinets for Department of Interior, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 921.

Tenders due 9 a.m., 30th September, 1943.

Supply of seed testing apparatus to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1392.

Tenders due 9 a.m., 2nd December, 1943.

Tender Forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water at Levubu Settlement, Zoutpansberg. Irrigation Tender No. 254.

Boring for water at Doornbult No. 93 and Cyferfontein No. 107 Schools, Wolmaransstad District. Irrigation Tender No. 255.

Forging three-wing bits. Irrigation Tender No. 259.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1943.

Supply of wire rope. Irrigation Tender No. 248.

Boring for water at Veterinary Experimental Station, Besterspuit, O.F.S. Irrigation Tender No. 266.

Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1943.

Tender Forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277 Pretoria.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Cape Town.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban.
Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth.

Services:

Supply of two trailer type caravans. Irrigation Tender No. 247.

Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1943.

Supply of 16 pneumatic wheeled tractors. Irrigation Tender No. 196.

Supply of two road rippers and one plough. Irrigation Tender No. 200.

Tenders due 9 a.m., 4th November 1943.

Supply two motor road graders. Irrigation Tender No. 201.

Supply of six portable arc welding sets. Irrigation Tender No. 212.

Tenders due 9 a.m., 11th November, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban and Bloemfontein.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexure, Pretoria.

Services:

★ Supply of loading coils. Post Office Tender No. 154.

Tenders due 9 a.m., 9th December, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria.

Services:

★ Supply of sundry stores. South African Police Formal Tender No. 324.

Tenders due 9 a.m., 7th October, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The Controller of Transport, Room 55, 4th Floor, Prudential House, Pretorius Street (P.O. Box 1202), Pretoria; or
The Magistrate, Pietersburg.

Services:

Hire of motor cars required for the conveyance of Government Officers and other persons travelling at Government expense in the Northern Transvaal for the period 1st October, 1943 to 30th September, 1944.

Tenders due 9 a.m., 16th September, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1943.		1943.
Openbare Kantore en Poskantoor, Tronkkwartiere en verskeie buitegebou, Ingwavuma, Natal. Tender No. D.P.W. 908	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, N.P.	3 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Pietermaritzburg, N.P.	23 Sept.
Openbare Kantore, Parys, O.V.S. Tender No. D.P.W. 909	Tendervorms, tekeninge, spesifikasie en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	3 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	23 Sept.
Om- en aanbou van Poskantoor, Mosselbaai, Kaapland. Tender No. D.P.W. 910	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P.	3 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Kaapstad, K.P.	23 Sept.
Klipvoetstuk en klip vir Gesnede Wapen in verdiepte hoek van Sentrale Staatskantore, hoek van Kerk- en Kochstraat, Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 911	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) OPMERKING.—Geen deposito vir die diens vereis nie.	3 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	23 Sept.
Lewering en aflewering van twee-en-veertig dubbele slaapbanke van staal vir Naturelle-ontvangsdépôt, Boksburg, T.P. Tender No. D.P.W. 912	Tendervorms, tekeninge en spesifikaises	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) OPMERKING.—Geen deposito vir die diens vereis nie	3 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	23 Sept.
Publieke kantore vir Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown, K.P. Tender No. D.P.W. 914	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, K.P.	10 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, K.P.	30 Sept.
Publieke kantore, Brits, T.P. Tender No. D.P.W. 915	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	10 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	30 Sept.
Ombou van skool in publieke kantore en Polisiestasie, Amersfoort, T.P. Tender No. D.P.W. 916	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	10 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Sept.
Woning vir verantwoordelike beampte van Proefplaas, Döhne, K.P. Tender No. D.P.W. 917	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, K.P.	10 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, K.P.	30 Sept.
★Kantoorakkommodasie vir die afdelings Bosbou en Veeartseny, Barberton, T.P. Tender No. P.W.D. 923	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	17 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	7 Okt.
★Pos- en Publieke kantore, Piet Retief, T.P. Tender No. P.W.D. 924	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	17 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Okt.
★Aanbou van Leprosegestig, Amatikulu, N.P. Tender No. P.W.D. 925	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, N.P.	17 Spet.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, N.P.	7 Okt.
★Poskantoor, Zoekmekaar, T.P. Tender No. P.W.D. 926	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	17 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924)	7 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1943.		1943.
Public Offices and Post Office, Gaol Quarters and various outbuildings, Ingwavuma, N.P. Tender No. P.W.D. 908	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	3rd Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	23rd Sept.
Public Offices, Parys, O.F.S. Tender No. P.W.D. 909	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein O.F.S.	3rd Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	23rd Sept.
Alterations and additions to Post Office, Mossel Bay, C.P. Tender No. P.W.D. 910	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521 Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town, C.P.	3rd Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town, C.P.	23rd Sept.
Stone Pedestal and stone for Carved Coat of Arms in Recessed Angle to Central Government Offices, corner of Church and Koch Streets, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 911	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924) NOTE.—No deposit required on this service	3rd Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	23rd Sept.
Supply and delivery of forty-two steel double bunks for Native Reception Depot, Boksburg, T.P. Tender No. P.W.D. 912	Tender form, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924) NOTE.—No deposit required on this service	3rd Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	23rd Sept.
Public Offices for Native Affairs Department, Kingwilliamstown, C.P. Tender No. P.W.D. 914	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, C.P.	10th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, C.P.	30th Sept.
Public Offices, Brits, T.P. Tender No. P.W.D. 915	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	10th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	30th Sept.
Conversion of School into Public Offices and Police Station, Amersfoort, T.P. Tender No. P.W.D. 916	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	10th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Sept.
Quarters for Officer-in-Charge at Experimental Station, Döhne, C.P. Tender No. P.W.D. 917	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, C.P.	10th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, C.P.	30th Sept.
★Office accommodation for Forestry and Veterinary Divisions, Barberton, T.P. Tender No. P.W.D. 923	Tenderforms, drawings specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	17th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	7th Oct.
★Post and Public Offices, Piet Retief, T.P. Tender No. P.W.D. 924	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924 and District representative, P.W.D., Johannesburg	17th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D, Johannesburg	7th Oct.
★Additions to Leper Institution, Amatikulu, N.P. Tender No. P.W.D. 925	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	17th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, N.P.	7th Oct.
★Post Office, Zoekmekaar, T.P. Tender No. P.W.D. 926	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	17th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)	7th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

✻ VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN DROE BOONTJIES EN DROE ERTJIES.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing van Droë Boontjies en Droë Ertjies op 'n basis vry op spoor vir die Departement van Verdediging by verskillende Verdediging Voorrade Dépôts, termyn 1 Oktober 1943 tot 31 Maart 1944.

Navraag No. D.G.S.B. 920 H.

Kopieë van Navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 vm. op Woensdag, die 15de September 1943, nie.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

✻ VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN GEBREEKTE HAWER.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing van Gebreekte Hawer op 'n basis vry op spoor vir die Departement van Verdediging by verskillende Verdediging Voorrade Dépôts vir die termyn eindigende 31 Oktober 1943.

Navraag No. DGS/AFS. 921 H.

Kopieë van Navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal van Voorrade, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 v.m. op Dinsdag, die 14de September 1943, nie.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

✻ SUPPLY AND DELIVERY OF DRIED BEANS AND DRIED PEAS.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. seller's nearest station of Dried Beans and Dried Peas for the Department of Defence to various Defence Supply Depots for the period 1st October, 1943, to 31st March, 1944.

Inquiry No. D.G.S.B. 920 H.

Copies of Inquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street, P.O. Box 8647, Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m. on Wednesday, the 15th September, 1943.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

✻ SUPPLY AND DELIVERY OF CRUSHED OATS.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. miller's nearest station of Crushed Oats for the Department of Defence to various Defence Supply Depots for the period ending 31st October, 1943.

Inquiry No. DGS/AFS. 921 H.

Copies of Inquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of Supplies, Escom House, Rissik Street, P.O. Box 8647, Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m. on Tuesday, the 14th September, 1943.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—*UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.*

AANGENOME TENDERS.—*ACCEPTED TENDERS.*

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tenderaar. *Accepted Tenderer.*	Diens. *Services.*	Prys. *Price.*
25/1/121/2. S.O. 149.		**Goewermentsinrigtings in die Unie/*Government Institutions in the Union*—**	
		Droë lusern/*Dried lusern*, minimum gewig van bale/*minimum weight of bales* 651 lb./*lbs.*	
	Sacks General Agency, Bloemfontein...	2,000,000 lb./*lbs*.....	5s. 9d. per 100 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.*, Upington.
	Orange Kooperasie Beperk, Upington...	2,000,000 lb./*lbs*.....	5s. 10d. per 100 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.*, Noordvoor Sylyn/*Siding*.
25/1/130. S.O. 157...	Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth	Sentrale Gevangenis/*Central Prison*, Pretoria—17 konkas/*drums*, Bytsoda/*Caustic soda*...	£1. 2s. 5d. per 100 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.*, Durban.
25/1/95. S.O. 575....	Central Mattress Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Leprosegestig/*Leper Institution*, Pretoria—500 Matrasslope/*Mattress cases*, 78" × 33" × 4"	14s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kazerne.
	" "	500 Kussingslope/*Pillow cases*, 27" × 17"..	1s. 7½d. " "
	" "	100 Klapperhaarkussings/*Coir pillows*, 2½ lb./*lbs.*	3s. 1½d. " "
25/1/1226. S.O. 1321.		Vaal-Hartz-, Rietrivier- Loskop- en Zandfontein-nedersettings/*Vaal-Hartz, Riet River, Loskop and Zandfontein Settlements*—Skroewe/*Screws*, "Canadian"—	
	Sam, Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	95 gros/*gross*, 1½ × 10 yk/*gauge*.....	3s. 5d. per gros/*gross*, v.o.s., Kaapstad/*f.o.r., Cape Town.*
	" "	150 " 1½ × 9 "	3s. 2d. " " "
	" "	100 " 1½ × 8 "	3s. 1d. " " "
25/1/1326. S.O. 1347.		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*, Pretoria—No. 5 Stoomkleppe/*Steam valves*, "Waverley", 180 lb./*lbs.*, per vk. vt./*sq. ft.*—	
	Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg..	30, ¼".....	5s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
	" " ..	15, ½".....	7s. 6d. " "
	" " ..	20, 1".....	10s. 3d. " "
25/1/1170. S.O. 1374.	T. E. Bond & Co., Johannesburg.....	Kluitjieskraal-bosdistrik/*Forestal District*—1 Skoorsteen/*Smokestack*, volgens spesifikasie/*to specification*	£77. 10s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Kazerne.
19/1/6. S.A.P. 323..	Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban.....	Suid-Afrikaanse Polisie/*South African Police*—144 Ysterstaaglemmetjies/*Hacksaw blades*, volgens spesifikasie/*to specification*, "Star"	3s. 9d. per dos./*doz.*, v.o.s./*f.o.r.*, Durban.
	Greatrex, Ltd., Johannesburg.....	400 Leiselstange en trense/*Reins bit bridoon*, volgens spesifikasie/*to specification*	7s. 9d. per paar/*pair*, v.o.s., Kaapstad/*f.o.r., Cape Town.*
	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	500 lb./*lbs.*, Karbiet/*Carbide*.....	11s. 9d. per 50 lb./*lbs.* konka/*drum*, v.o.s./*f.o.r.*, Germiston.
24/1/714. P.W.D. 870		Goewermentshuis, Kaapstad, Westbrooke en Groot-Schuurlandgoed / *Government House, Cape Town, Westbrooke and Groote Schuur Estates*—	
	B. v. d. Westhuizen, Durbanville.....	Gruis/*Gravel*, volgens spesifikasie/*to specification*—	
	" "	120 kub. jrt./*cub. yd.*, Goewermentshuis/*Government House*	7s. 6d. per kub. jrt./*cub. yd.*
	" "	240 kub. jrt./*cub. yd.*, Westbrooke....	7s. 6d. " "
		1,400 " " Groote Schuur.	7s. 6d. " "

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
25/1/26/6. S.O. 144.....	Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaar se stasie/*Supply of groceries, f.o.r. tenderers station*— Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria. Transvaal Trading Co., Pretoria. Hind Bros. & Co., Ltd., Durban. Union Vinegar Co., Ltd., Worcester. Jax Canning Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Vereeniging Milling Co., Ltd., Johannesburg. L. Rose & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Halsted & Co., Johannesburg Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg. Ziman Bros., Ltd., Pretoria. Orkin Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. Brand & Co. (Pty.), Ltd., Worcester. Saldanha Bay Canning Co., Kaapstad/*Cape Town.*
25/1/70. S.O. 145.....	Lewering van droë bone, v.o.s. kontrakteur se stasie/*Supply of dried beans, f.o.r. contractors station,* 1/10/43–31/12/43— S. Jaffe & Co., Pretoria. Gerstle & Hochstadter, Johannesburg. S. Shapiro & Co., Johannesburg. Vereeniging Milling Co., Ltd., Johannesburg.
25/3/1/1. S.O. 146.....	Lewering van poeiers, ens., vir skoonmaak-, skuur- en wasdoeleindes/*Supply of powders for cleaning, abrasive and laundering purposes,* 1/10/43–31/12/43— Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lever Bros. (S.A.), (Pty.), Ltd., Johannesburg. N. Bulwer & Co., Johannesburg J. Brockman & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
25/1/839. S.O. 568.....	Wassery-dienste vir die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria/*Laundry services to the South African Mint, Pretoria*— The Favourite Steam Laundry, Pretoria.
25/1/198. S.O. 1323.....	Verskaffing van meubels aan die Langenhovenhandelskool/*Supply of furniture, to the Langenhoven Commercial School,* Oudtshoorn— Transkeian Furnishing Co., Umtata. G. P. Milne (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
25/1/499. S.O. 1336.....	Verskaffing van brille gedurende die tydperk 1 Oktober 1943 tot 31 Maart 1944/*Supply of spectacles during the period 1st October, 1943, to 31st March,* 1944— Celine & Goodman, Durban. Stanley & de Kock (Pty.), Ltd., Johannesburg. F. Lander, Port Elizabeth. Elcone Optica Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* S. Lederman, Brakpan. Gasson's Chemists, Kimberley. F. Lander, Bloemfontein.
20/3/6/1. A.L. 334.....	Lewering van kabel, ondergronds/*Supply of cable, underground*— Blane & Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/971. S.O. 1343.....	Begrafnisdienste vir geïnterneerdes en troepe vir interneringskampe, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1943/*Supply of funeral services for internees and troops for Internment Camps, during the period ending 31st December,* 1943— W. H. Rogers & Sons, Pretoria. Bolt & Sons, Bloemfontein. A.V. Funeral Furnishers, Ltd., Bloemfontein.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✱ TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN:—

TWEE LOODSSLEEPBOTE VIR VERVAARDIGING IN SUID-AFRIKA.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ingewag word tot nie later nie as 9.30 vm. op die volgende datum vir die lewering van bostaande:—

Tender No. 4143: Moet terug wees op Maandag, 1 November.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Durban, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 202, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste om enige tender aan te neem nie.

Johannesburg. 5015—10

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ VAKATURE VIR 'N TYDELIKE VERPLEEGSTER.

1. Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir die bogemelde betrekking by die Ganspan-nedersetting, naby Andalusia, Transvaal, onder die beheer van die Departement van Volkswelsyn.

2. Die salaris aan die betrekking verbonde is £20 per maand en aanstelling sal op 'n suiwer tydelike basis gemaak word en onderworpe wees aan beëindiging na kennisgewing van een maand van een van beide kante.

3. Kandidate moet in besit wees van Vroedvrou- en Algemene Verplegingsertifikate uitgereik deur 'n Mediese Raad en moet opgelei wees in Moederkunde. Hulle moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied gewoon het.

4. De suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoeke moet hierdie adres nie later as 2 Oktober 1943 bereik nie.

6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

✱ VAKATURES VIR MEDIESE INSPEKTEURS VAN SKOLE.

Applikasies word ingewag van geskikte kandidate (insluitende dames) om poste van Mediese Inspekteurs van Skole onder die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris aan die betrekking verbonde is £700 per jaar, en aanstellings sal op 'n tydelike basis en vir die duur van die oorlog wees.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet vermeld word.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Provinsiale Sekretaris voor of op 16 Oktober 1943 bereik.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF:—

TWO PILOT CRAFT FOR MANUFACTURE IN SOUTH AFRICA.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 9.30 a.m., on the following date for the supply of the abovementioned:—

Tender No. 4143: Returnable on Monday, 1st November.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 202, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ VACANCY FOR A TEMPORARY NURSE.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post at the Ganspan Settlement, near Andalusia, Transvaal, under the Control of the Department of Social Welfare.

2. The salary attaching to the position is £20 per month and appointment will be on a purely temporary basis and may be terminated on one month's notice on either side.

3. Candidates must hold Maternity Nursing and General Nursing Certificates issued by a Medical Council, and must have had training in Mothercraft. They must be British Subjects, fully bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South-West Africa for at least three years.

4. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 2nd October, 1943.

6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 10-17-24

✱ VACANCIES FOR MEDICAL INSPECTORS OF SCHOOLS.

Applications are invited for suitably qualified candidates (including women) for posts of Medical Inspector of Schools, under the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post is £700 per annum, and appointments will be on a temporary basis for the duration of the war.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Full particulars with regard to qualifications and experience must be stated.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 16th October, 1943. 10-17-24

✱ VAKATURES VIR VERPLEEGSUSTERS, STAFVERPLEEGSTERS EN VROULIKE VERPLEEGASSISTENTE, GRAAD I.

Aansoeke word van bevoegde kandidate ingewag vir aanstelling in bogenoemde betrekkings by die Rietfonteinse Tuberkulosehospitale, Pk. Orange Grove, Johannesburg, van die Unie-Volksgesondheidsdepartement.

Kandidate vir die betrekkings van susters en stafverpleegsters moet gediplomeerde en geregistreerde verpleegsters wees, en kandidate vir die betrekkings van verpleegassistente moet minstens in Standerd VI geslaag het en ervaring van verpleging hê. Hulle moet Britse onderdane wees.

Die salarisskale aan die betrekkings verbonde, is £150×£15–£195 vir susters, £120×£15–£180 vir stafverpleegsters en £84×£12–£120 vir verpleegassistente, plus in elke geval vry woning, rantsoen, brandstof, lig en wasgoed, en na drie maande bevredigende diens, 'n skoentoelae van £2. 10s. per jaar en uniform.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83, wat verkrygbaar is van die Geneesheer-superintendent, van die Rietfonteinse Hospitale, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

✱ VACANCIES FOR SISTERS, STAFF NURSES AND FEMALE NURSING ASSISTANTS, GRADE I.

Applications are invited from suitable candidates for the above-mentioned posts at the Rietfontein Tuberculosis Hospitals, P.O. Orange Grove, Johannesburg, under the Department of Public Health.

Candidates for the posts of sister and staff nurse must be certificated and registered nurses and candidates for the posts of nursing assistants must at least have passed Standard VI and have some experience in nursing. They must be British subjects.

The salary scales attaching to the posts are £150×£15–£195 for sisters; £120×£15—£180 for staff nurses; and £84×£12—£120 for nursing assistants plus in each case free quarters, rations, fuel, light and washing and after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for 12 months.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, which is obtainable from the Medical Superintendent of the Rietfontein Hospitals, to whom all applications should be addressed.

BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande staat vir algemene informasie gepubliseer.

BANK STATEMENT.

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information.

UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

BALANCE SHEET AT 31ST MARCH, 1943.

	£	s.	d.
Share Capital—			
Authorised—			
500,009 Shares of £1 each	500,000	0	0
Issued—			
250,000 Shares of £1 each fully paid	250,000	0	0
Sundry Creditors	3,492	18	3
Rebate of Interest on Bills and Notes Current	549	2	6
Deferred Income	274	11	3
General Reserve	17,500	0	0
Profit and Loss Account	11,458	10	0
	£283,184	12	0

	£	s.	d.
Balances at Bankers and Cash in Hand	33,899	14	0
Loan at Short Notice—Unsecured	25,000	0	0
Fixed Deposits	65,022	15	0
Union and Southern Rhodesian Government Stocks—at cost	75,866	5	0
Union Government Treasury Bills and Loan Certificates—at cost	10,662	10	0
Cape Town Municipal Stock 1962/67—at cost	49,000	0	0
Bills and Notes Receivable	19,075	19	2
Hire-Purchase Debtors	3,228	5	5
Sundry Debtors	1,429	3	5
	£283,184	12	0

REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED, IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF SECTION 99 (2) OF THE COMPANIES ACT, 1926.

We certify that we have satisfied ourselves of the existence of the Securities and Bills and Notes owned by the Corporation on 31st March, 1943, and have examined the books and accounts and vouchers of the Corporation. Proper books and accounts have been kept, and we have obtained all the information and explanations we have required.

In our opinion, the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Corporation's affairs, as at 31st March 1943, according to the best of our knowledge and the explanations given to us and as shown by the books of the Corporation.

607 Southern Life Buildings,
Cape Town,
30th April, 1943.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & CO.,
Public Accountants,
Auditors.

Certified Correct, and a true copy.
ANGUS BENNETT,
Director and Manager.
9th August, 1943.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1943.

	£	s.	d.
To Remuneration of Local Board	450	0	0
„ Provision for Taxation	1,246	0	0
„ Shares in Subsidiary Company written off in terms of Directors' resolution dated 19th March, 1943	4	0	0
„ Expenditure incurred on behalf of Subsidiary Company	9	14	8
„ Balance carried to Balance Sheet	11,458	10	0
	£13,168	4	8

	£	s.	d.
By Balance at 31st March, 1942	8,654	19	8
„ Profit for the year, after making provision for Rebate of Interest, Bad Debts and Accrued Expenses	1,768	15	3
„ Interest received and accrued on Investments	2,682	19	3
„ Proceeds of Sales of Office Furniture	61	10	6
	£13,168	4	8

REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED, IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF SECTION 99 (2) OF THE COMPANIES ACT, 1926.

We report that, to the best of our knowledge and belief, on information supplied to us, and as shown by the Corporation's books, the above account reflects a true statement of the profit and loss for the year ended 31st March, 1943.

607 Southern Life Buildings,
Cape Town,
30th April, 1943.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & CO.,
Public Accountants,
Auditors.

5034—10

Certified correct and a true copy,
ANGUS BENNETT,
Director and Manager.
9th August, 1943.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1703.] [10 September 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (WITWATERSRAND).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 219 van 5 Februarie 1943 verder tot 14 Oktober 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1703.] [10 September 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (WITWATERSRAND).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, further extend to the 14th October, 1943, the period referred to in Government Notice No. 219 of the 5th February, 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE DIE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN OUTEURSREGTE WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 4 SEPTEMBER 1943.

NOTA.—*Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheide of weglatings of die gevolge daarvan.*

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 4TH SEPTEMBER 1943.

NOTE.—*The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

C. E. MORRIS,
Registrateur van Patente en Handelsmerke.
Registrar of Patents and Trade Marks.

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
812	7/10/41	3/9/43	Superconcrete Pipes (South Africa), Limited.....	Improvements relating to the reinforcements of centrifugally moulded reinforced concrete products.
260	21/4/42	3/9/43	Gaso Esterilisadora Limitada.....	Improvements in or relating to apparatus for gasifying toxic material for the sterilization of stored products.
879	24/10/42	3/9/43	Rolf Beifus.....	Formula for cold-moulded stone product with marble-like appearance.
377	8/4/43	3/9/43	(1) Walter Sim Harris..... (2) E. Griffiths Hughes, Limited	Improvements in or relating to containers.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel *agt* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not, in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section *eight* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1936:—619, 625, 629. 1940:—487, 488.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT—*AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.*

No. *No.*	Gedateer. *Dated.*	Datum van advertensie van aansoek vir amendement. *Date of Advertisement of Application for Amendment.*
1492	25/11/39	4/6/43.
208	12/4/41	4/6/43.
348	21/5/42	4/6/43.

OORMAKING GEREGISTREER—*ASSIGNMENT REGISTERED.*

No. *No.*	In die naam van. *In the Name of.*	Oorgemaak aan. *Assigned to.*	Datum van registrasie. *Date of Registration.*
440/42.....	(1) Josias Hendrik Rablo Jerromme Otto..... (2) Edmund Colstrope Deane	L. M. Engineers (Proprietary), Limited.....	28/8/43

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikase, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
703	2/9/42	1/9/43	(1) Thomas M. Courtis..... (2) Walter F. Courtis	Both of Detroit, in the County of Wayne and State of Michigan, United States of America	Method of treating ores and treatment agent therefor.
710	3/9/42	2/9/43	The Esperanza Copper and Sulphur Company, Limited	"Newhouse", South Park, Gerrards Cross, Buckinghamshire, England	Improvements in or relating to the reduction of iron ore.
711	3/9/42	2/9/43	The Esperanza Copper and Sulphur Company, Limited	"Newhouse", South Park, Gerrards Cross, Buckinghamshire, England	Improvements in or relating to furnaces for the treatment of iron ore.
712	3/9/42	2/9/43	The Permutit Company, Limited..	Permutit House, Gunnersbury Avenue, London, W. 4	Improvements in apparatus for softening or other treatment of water.

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
714	3/9/42	2/9/43	Miles Wilson Carter.....	1015 Cherry Avenue City of San Jose, County of Santa Clara, State of California, United States of America	A continuous vacuum dehydrating process.
719	4/9/42	3/9/43	Axel Frokjaer-Jensen.....	23 Fortunvej, Charlottenlund, Denmark...	Process for the manufacture of a product with blistered structure, adapted for insulating purposes.
743	11/9/42	3/9/43	Koppers Company.....	Koppers Building, City of Pittsburgh, State of Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to coke-oven door.
1004	26/11/42	3/9/43	Compania de Ingenieros Petree y Dorr	Aguiar 367, Havana, Cuba.....	Compound clarifier.
1009	28/11/42	3/9/43	John Quincy St. Clair.....	8 End Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in drilling boreholes and in drill crowns.
1040	2/12/42	3/9/43	John Cecil Kilpin.....	35 Bailleul Road, Delville, Germiston, Transvaal	Improvements in and relating to casement windows.
1130	30/12/42	3/9/43	Gesellschaft zur Förderung der Forschung auf dem Gebiete der Technischen Physik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, G.T.P.	Gloriastrasse 41, Zurich, Switzerland.....	Improvements in sand moulds for the casting of metals and in processes for their manufacture.
1132	30/12/42	3/9/43	Matthew John Weldon.....	66 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg	Improvements in means for deflecting the course of boreholes formed by core-drills.
93	5/2/43	3/9/43	Eric Longden.....	49 The Braids, Greenside, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in clips for flexible tubes.
129	22/2/43	3/9/43	John William Holton.....	13 Main Street, Townsview, Johannesburg	Improvements in handles for windows.
691	16/6/43	3/9/43	(1) Eric Lawrence Gericke.....	(1) 12 Albrecht Street, Bloemfontein, Orange Free State	Automatic electric hot-water geyser.
			(2) Nico Ivon Martin.....	(2) 46 Kerry Road, Parkview, Johannesburg, Transvaal	
863	29/7/43	3/9/43	(1) Leon Nussbaum.....	(1) 7 Aquila Street, St. John's Wood, London, N.W. 8	Improvements in or relating to abrasive tools.
			(2) Hatim Attari.....	(2) 19 Berkeley Street, London, W. 1	
871	30/7/43	3/9/43	Standard Oil Development Company	Linden, New Jersey, United States of America	Preparation of hydrocarbon oils.
879	30/7/43	3/9/43	Ruston-Bucyrus, Limited.....	Lincoln, England.....	Improvements in or relating to spooling devices.
888	3/8/43	3/9/43	L. Gardner & Sons, Limited.....	Barton Hall Engine Works, Patricroft, near Manchester, Lancashire, England	Improvements relating to the pistons of compression-ignition oil engines.
889	5/8/43	3/9/43	Alfred Mendel.....	112 Central Park South, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to surgical devices.
891	5/8/43	3/9/43	John Syme.....	"Enterprise", Thiboult Avenue, Park Estate, Newlands, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope.	Improved woolwinding device.
908	10/8/43	3/9/43	Ford Motor Company of Canada, Limited	Windsor, Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in opposed-piston engines.
911	11/8/43	3/9/43	Michael Steinschlaeger.....	50 Portsea Hall, Connaught Square, London, W. 2, England	A process for the synthetic manufacture of Hydrocarbon oils.
913	11/8/43	3/9/43	Walter Clay Peters.....	"Roselea", Meath Green Lane, Horley, Surrey, England	Improvements in locking-nuts.
928	12/8/43	3/9/43	Henry Terence Townsend.....	18 Apple Grove, Enfield, County of Middlesex, England	Improvements in building construction.
934	12/8/43	3/9/43	George William Patchett.....	The Pantiles, High Road, Chigwell, in the County of Essex, England	Improvements in automatic firearms.
938	12/8/43	3/9/43	Westinghouse Brake and Signal Company, Limited	82 York Way, King's Cross, London, N. 1, England	Improvements relating to the electric control of point and signal-operating mechanism for railways and the like.
939	12/8/43	3/9/43	J. Stone & Company, Limited.....	Deptford, in the County of Kent, England..	Improvements in electric regulators of the carbon-pile type.
941	12/8/43	3/9/43	W. T. Henley's Telegraph Works Company, Limited	Milton Court, Westcott, Dorking, Surrey, England	Improvements in or relating to extrusion machines.
942	12/8/43	3/9/43	W. T. Henley's Telegraph Works Company, Limited	Milton Court, Westcott, Dorking, Surrey, England	Improvements in or relating to extrusion machines.
943	12/8/43	3/9/43	W. T. Henley's Telegraph Works Company, Limited	Milton Court, Westcott, Dorking, Surrey, England	Improvements in or relating to extrusion machines.
944	12/8/43	3/9/43	W. T. Henley's Telegraph Works Company, Limited	Milton Court, Westcott, Dorking, Surrey, England	Improvements in or relating to extrusion machines.
945	12/8/43	3/9/43	T.I. (Group Services), Limited....	Rocky Lane, Aston, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to the manufacture of metal tubular articles.
946	12/8/43	3/9/43	Broom & Wade, Limited.....	Hughenden Avenue, High Wycombe, Buckinghamshire, England	Improvements in and relating to compressors.
947	12/8/43	3/9/43	J. Stone & Company, Limited.....	Deptford, in the County of Kent, England..	Improvements relating to moulds for casting metal billets and the like.
949	12/8/43	3/9/43	International General Electric Company Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to compositions suitable for use in electric capacitors.
952	12/8/43	3/9/43	(1) The Distillers Company, Limited	(1) 12 Torphichen Street, Edinburgh, Scotland	Improvements in the sulphation of propylene.
			(2) William Laurence Wood.....	(2) 297 St. John's Road, Tunbridge Wells, Kent, England	
			(3) Francis Edward Salt.....	(3) 30 The Drive, Banstead, Surrey, England	
			(4) Ian Balfour Stuart.....	(4) 14 Pembury Road, Tunbridge, Kent, England	
953	12/8/43	3/9/43	B. & R. Patents, Limited.....	16 Clapham Junction Approach, London, S.W. 11, London, England	Improvements in or relating to pressure-gauges.
955	13/8/43	3/9/43	(1) The General Electric Company, Limited	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in inductors adapted to be used as the stabilising impedances of discharge devices, and more especially of low-pressure fluorescent lamps.
			(2) Julius Cates.....	(2) Research Laboratories of the General Electric Company, Limited, Wembley, Middlesex, England	
956	13/8/43	3/9/43	(1) Soldans, Limited.....	Both of Burley House, 5-11 Theobalds Road, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to platen printing machines.
			(2) Bernard Richard Dockree		
964	19/8/43	3/9/43	Walter Wolf Winsen.....	76 King's Langley, East Avenue, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in windowblinds and the like.
968	19/8/43	3/9/43	Matthys Johannes Uys Coetzee...	2 Cantamessa Flats, Nigel, Transvaal Province	Improvements in or relating to planters.
983	24/8/43	3/9/43	Michael Steinschlaeger.....	50 Portsea Hall, Connaught Square, London, W. 2, England	A process for the manufacture of gaseous fuels of high calorific value.
984	25/8/43	3/9/43	William Muir Yuill.....	23 Wakefield Avenue, Edinburgh, 7, Scotland	An improved method of and apparatus for packing or canning food and other plastic substances.
985	25/8/43	3/9/43	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	1 Kingsway, London, W.C. 2, England.....	Improvements relating to the thermal protection of dynamo-electric machines.
990	26/8/43	3/9/43	Uni-Seco Structures, Limited.....	6 Wood Mews, Park Lane, London, W. 1, England	Improvements relating to the joints of walls, roofs and the like constructed from preformed panels or slabs.
992	26/8/43	3/9/43	International General Electric Company, Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to flatirons.
993	26/8/43	3/9/43	Samuel Victor Bradney.....	"The Hawthornes", Quarry Road, Mushroom Green, Natherton, in the County of Worcester, England	Improvements in and relating to detachable spuds for use with tractor wheels and the like.
994	26/8/43	3/9/43	Westinghouse Brake and Signal Company, Limited	82 York Way, King's Cross, London, N. 1, England	Improvements relating to mechanical rectifiers or converters for alternating electric currents.
1001	26/8/43	3/9/43	Impregnated Diamond Products, Limited	Abbey Yard, Bath, England.....	Improvements in or relating to grinding apparatus.
1002	27/8/43	3/9/43	Michael Steinschlaeger.....	50 Portsea Hall, Connaught Square, London, W. 2, England	A process for the production of industrial or power gases.
1004	28/8/43	3/9/43	John William Christensen.....	604 Umbilo Road, Durban, Province of Natal	Improvements in or relating to coupling devices for the endwise joining of rod or like members.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Simmonds Development Corporation, Limited, of 2 and 3 Norfolk Street, Strand, London, England, seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation, the specification of Patent Application No. 164 of 1943, for "improvements relating to filters".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the advertisement hereof.

10th September, 1943. 5029—10

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is dié waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak was.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.

HANDELSMERKE GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.
TRADE MARKS REGISTERED DURING AUGUST, 1943.

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*	Datum van registrasie. *Date of Registration.*
1099/42.	11/12/42	Scherag (Proprietary) Limited.....	26/11/42
1168/42.	14/5/43	Yardley & Co. Limited.....	8/12/42
12–13/43	5/2/43	The Grocers Speciality Company (Proprietary) Limited	7/1/43
17/43...	5/2/43	The Grocers Speciality Company (Proprietary) Limited	7/1/43
58–59/43	7/5/43	Fothergill & Harvey Limited, a British company	22/1/43
76/43...	7/5/43	W. M. Cuthbert & Co., Limited.....	2/2/43
130/43..	14/5/43	J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited	12/2/43
168/43..	19/3/43	Heeley and Peart Limited, a company registered under the laws of Great Britain	1/3/43
254–6/43	14/5/43	Sunny-South Manufacturing Company (Pro-proprietary) Limited	22/3/43
263/43..	7/5/43	Vache Limited, a British company.....	23/3/43
310/43..	14/5/43	Norwood Coaker, trading under the style or firm of Keppels Cosmetic Laboratories	8/4/43
334/43..	14/5/43	A. De St. Dalmas & Company Limited, a British company	16/4/43
337–40/43	7/5/43	Fothergill & Harvey Limited, a British company	19/4/43
341–4/43	7/5/43	Fothergill & Harvey Limited, a British company	19/4/43
346/43..	7/5/43	Fothergill & Harvey Limited, a British company	19/4/43
348/43..	7/5/43	Fothergill & Harvey Limited, a British company	19/4/43
352/43..	7/5/43	Worsnup & Hunt Limited, a British company	19/4/43
369/43..	14/5/43	Pal Argentina Limitada, an Argentine company	28/4/43
383–5/43	21/5/43	Clyde Trading Company Limited.....	29/4/43
386–9/43	21/5/43	Clyde Trading Company Limited.....	29/4/43
390/43..	14/5/43	Ernest Leslie Coggan, trading as Nulease Tyre Saver Company	30/4/43
392–3/43	21/5/43	Charles Edwin Burford, trading as Chas. E. Burford & Co.	3/5/43
409/43..	21/5/43	Leicester, Lovell & Company Limited, a British company	5/5/43

OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.
SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED DURING AUGUST, 1943.

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van vorige eienaar. *Name of Former Proprietor.*	Naam van teenswoordige eienaar. *Name of Present Proprietor.*
3005 T..	—	The Muralo Company Inc...	The Muralo Company (South Africa) (Proprietary) Limited, a corporation of the Union of South Africa.
850/17..	—	The J. B. Ford Company...	Wyandotte Chemicals Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of Michigan.
1051–3/	—	The Muralo Company Inc...	The Muralo Company (South Africa) (Proprietary) Limited, a corporation of the Union of South Africa.
311/20..	—	R. C. A. Manufacturing Company Inc.	Radio Corporation of America, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America.
898/23..	—	The Centaur Company.....	Sterling Products (S.A.) (Proprietary) Limited, a corporation organized and existing under the laws of the Union of South Africa.
273/26..	7/1/27	R. C. A. Manufacturing Company Inc.	Radio Corporation of America, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America.
532/26..	16/7/26	" "	"
63–5/35.	26/4/35	" "	"
474/35..	23/5/35	The Muralo Company Inc..	The Muralo Company (South Africa) (Proprietary) Limited, a corporation of the Union of South Africa.
439/36..	30/10/36	R. C. A. Manufacturing Company Inc.	Radio Corporation of America, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America.
1715/36.	25/6/37	The Centaur Company.....	Sterling Products (S.A.) (Proprietary) Limited, a corporation organized and existing under the laws of the Union of South Africa.
1811/36.	5/2/37	The J. B. Ford Company...	Wyandotte Chemicals Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Michigan.
802/37..	26/8/38	" "	"
52/41...	19/9/41	Norman Turner and Ernest Christian Albertyn, trading as Turner and Albertyn	Norman Turner.
512/41..	18/7/41	R.C.A. Manufacruting Company Inc.	Radio Corporation of America, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America.
513/41..	25/7/41	" "	" "

VERANDERING VAN GOEDERE GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.
AMENDMENT OF GOODS REGISTERED DURING AUGUST, 1943.

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*	Beskrywing van goedere soos gewysig. *Description of Goods as Amended.*
703/43..	23/7/43	Lennon Limited.....	Food used in the treatment of sickness in children and invalids included in this class, but excluding cough Mixtures and other cough remedies.

VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, AUGUSTUS 1943.
CHAGE OF NAME REGISTERED, AUGUST, 1943.

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Vorige eienaar. *Former Proprietor.*	Teenswoordige eienaar. *Present Proprietor.*
1273/19.	—	Philadelphia Storage Battery Company	Philco Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, United States of America.
1438/30.	24/12/30	" "	"
732/23..	—	The Shields Ice and Cold Storage Company, Limited	Tyne Brand Products Limited, a British company.
162/30..	15/8/30	Templeton, Kenly & Company, Limited	Templeton, Kenly & Co., a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois.
236/30..	27/6/30	The Pyridium Corporation..	Pyridium Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York.
1140–41/37	15/10/37	The Shields Ice and Cold Storage Company, Limited	Tyne Brand Products Limited, a British company.
1440/37.	17/12/37	" "	" "
283/39..	21/4/39	" "	" "

VERLENGING VAN OUTEURSREG IN MODELLE GEDURENDE AUGUSTUS 1943.
EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS, DURING AUGUST, 1943.
(Derde Periode—*Third Period.*)

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
44/34...	—	L. M. Baerveldt.

HANDELSMERKE GEKANSELEER GEDURENDE AUGUSTUS 1943.
TRADE MARKS CANCELLED DURING AUGUST, 1943.

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
38/33...	17/3/33	E. M. Clare.

HANDELSMERK-AANSOEKE TERUGGETREK OF AS OPGEGEE BESKOU, OF WAT KRAGTENS DIE HANDELSMERKREELS AANGEMERK AS TERUGGETREK OF OPGEGEE IS.
TRADE MARK APPLICATIONS WITHDRAWN OR ABANDONED, OR WHICH HAVE BEEN DEEMED TO BE WITHDRAWN OR ABANDONED IN TERMS OF THE TRADE MARK RULES.
AUGUSTUS 1943—AUGUST, 1943.

506/41 (advertensie datum/*advertisement date*, 4/7/41), 732–5/41 (advertensie datum/*advertisement date*, 20/2/42), 1177/41 (advertensie datum/*advertisement date*, 27/3/42), 327/42, 734/42, 851/42, 854/42, 1138/42, 1152/42, 1162/42, 63/43, 79/43, 180/43, 181/43, 87/43, 90/43, 216/43, 265–6/43, 274/43 (advertensie datum/*advertisement date*, 30/4/43), 270–2/43, 282/43, 283–4/43, 298/43, 300–5/43, 311/43, 323/43, 336/43, 363–4/43, 366/43, 431/43 (advertensie datum/*advertisement date*, 16/7/43), 462–3/43 (advertensie datum/*advertisement date*, 18/6/43), 753/43 (advertensie datum/*advertisement date*, 6/8/43), 768/43, 792/43 (advertensie datum/*advertisement date*, 13/8/43).

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 4 September 1943.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 4th September, 1943.)

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
101/01 (Natal)	—	Brand & Co. Limited.
983–4/29	4/10/29	Frederick Stearns and Company, a Michigan corporation.
1341/29.	8/8/30	Leyland Motors Limited.
1362/29.	24/4/43	Meiert Cornelis Avis, Joseph Paolo, Ernest John Thomson, trading as Seymour-Sheldon Co. (S.A.).
1584–5/29	20/6/30	Burgess Ledward & Company Limited.
1618–20/29	14/2/30	J. T. Inglis & Sons Limited.
10/30...	28/2/30	D. Anderson & Son Limited.
99/30...	14/3/30	Meiert Cornelis Avis, Joseph Paolo and Ernest John Thompson, trading as Seymour Sheldon Co. (S.A.).
188/30..	21/3/30	Cooper & Nephews S. Af. (Proprietary) Limited.
208/30..	28/3/30	T. B. Finney & Company Limited.
236/30..	27/6/30	Pyridium Corporation, a New York corporation.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 4 September 1943.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 4th September, 1943.)

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
842–3/29	23/8/29	The Radiant Silk Hosiery Company Limited.
844/29..	25/10/29	A. Cunningham Limited.
846/29..	5/9/30	Adam Opel Aktiengesellschaft.
848/29..	23/8/29	Julius Kayser & Company, a New York corporation.
855/29..	13/9/29	Sir J. L. Hulett & Sons Limited.
857/29..	4/10/29	Herbert Evans & Company (Proprietary) Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 4 September 1943.)
UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 4th September, 1943.)

No.	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1002/29.	25/4/30	Gebrüder Thiel Gesellschaft m.b.H.
1003/29.	25/10/29	Speak-O-Phone Corporation of America, a Delaware corporation.
1006/29.	11/10/29	Sidney Weinronk, trading as Hillbrow Pharmacy.
1009–10/29	31/1/30	La Société Anonyme de la Benedictine.
1013/29.	15/11/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.
1016/29.	15/11/29	" " "
1018–20/29	15/11/29	" " "
1021/29.	15/11/29	" " "
1022/29.	11/10/29	E. Lacey Comes (Proprietary) Limited.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.
AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na datum van advertensie in gewone gevalle en ses maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

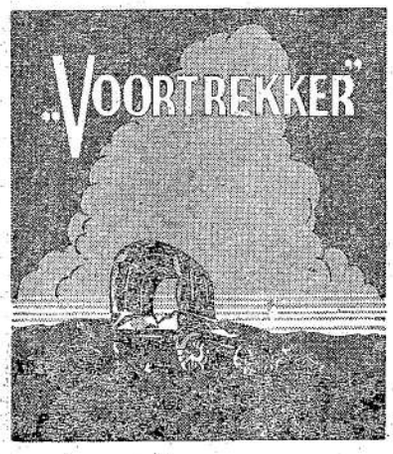
THE TRADE MARKS OFFICE.
APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 " contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

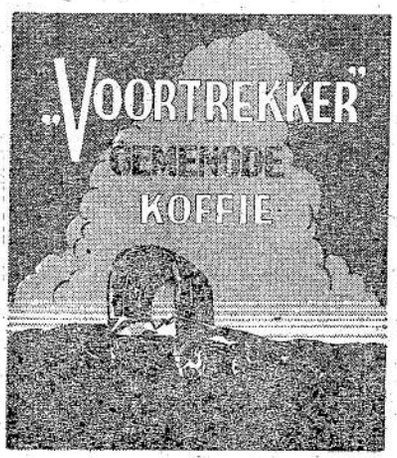
Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

No. 926/43, in Class 3, in respect of patent medicines; saline preparations; homeopathic medicines; herbal remedies; pharmaceutical specialities; medicated and medicinal powders; and medicated tonics and foods included in this class, but not including Dutch medicines and goods of a like nature to Dutch medicines; and No. 927/43, in Class 42, in respect of tea, coffee, cocoa, and all other beverages included in this class; non-medicated infants' and invalids' foods and tonics; in the name of T. W. Beckett & Company Limited, of 187 Van der Walt Street, Pretoria.

No. 926/43.



No. 927/43.



No. 927/43. The description of goods herein will vary in use.

No. 926/43 associated with No. 698/37 (9th July, 1937), and with No. 925/43.

No. 927/43 associated with No. 926/43.

Filed 14th August, 1943. 5032—10

No. 991/43, in Class 10, in respect of watches and clocks, in the name of Kopple Lee, of Birmingham House, 108 President Street, Johannesburg, trading as K. Lee.

CYGNET

Filed 25th August, 1943. 4992—10

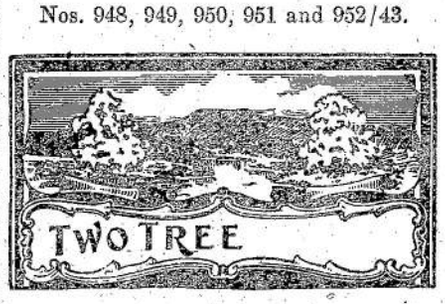
Nos. 937, 938 and 948/43, all in Class 1, in respect of paints, varnishes, stains, enamels, colours, filling powders, pastes and compounds, marking fluids, bronzing medium, gut reviver, dyes, anti-corrosives, oils, preservative dressings, priming, coating materials, lacquers, mordaunt liquid and other goods included in this class; Nos. 939, 940 and 949/43, all in Class 4, in respect of turpentine, paint thinners, shellac, gum shellac, oils and other goods included in this class; Nos. 941, 942 and 950/43, in Class 17, in respect of whiting plaster of paris, tiling paste, cement and other goods included in this class; Nos. 943 and 944/43, both in Class 39, in respect of sealing and bottling waxes, paste, stencils, inks, marking fluids and other goods included in this class; Nos. 945, 946 and 951/43, all in Class 47, in respect of anti-tar primer, benzine, methylated spirits, cleaning preparations and materials being detergents, paint removers and other goods included in this class; and Nos. 947 and 952/43, both in Class 50, in respect of polishing, cleaning and scouring preparations and materials, waterproofing preparations, putty, enamelling, gold paint and like outfits, brushware, included in this class; in the name of Herbert Evans & Company (Proprietary) Limited, of 88 Pritchard Street, Von Brandis Square, Johannesburg.

Nos. 937, 939, 941, 943, 945 and 947/43.

PARTHENON

Nos. 938, 940, 942, 944 and 946/43.

Nos. 948, 949, 950, 951 and 952/43.



No. 937/43 associated with No. 892/38 (19th August, 1938).

No. 938/43 associated with No. 937/43.
No. 939/43 associated with No. 938/43.
No. 940/43 associated with No. 939/43.
No. 941/43 associated with No. 940/43.
No. 942/43 associated with No. 941/43.
No. 943/43 associated with No. 942/43.
No. 944/43 associated with No. 943/43.
No. 945/43 associated with No. 944/43.
No. 946/43 associated with No. 945/43.
No. 947/43 associated with No. 946/43.
No. 948/43 associated with No. 27/17.
No. 949/43 associated with No. 948/43.
No. 950/43 associated with No. 949/43.
No. 951/43 associated with No. 950/43.
No. 952/43 associated with No. 951/43.

Filed 17th August, 1943. 5028—10

Nos. 960/43 and 961/43, both in Class 38, in respect of boots, in the name of Mosenthal Brothers, Limited, of 91 Market Street, Johannesburg.

No. 960/43. SHIFTBOSS

No. 961/43. MINE CAPTAIN

Filed 19th August, 1943. 5068—10

No. 959/43, in Class 47, in respect of common soap, in this class, in the name of Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited, of Maydon Wharf, Durban, Natal.

SUNLIGHT

Associated with No. 1576/34 (12th October, 1934).

Filed 19th August, 1943. 4964—10

Nos. 997-8/43 respectively. No. 997/43, in Class 47, in respect of common soap, soap compounds and detergents; No. 998/43, in Class 48, in respect of perfumed soap and soap compounds for toilet use, in the name of Thomas Hedley & Co., Limited, of Phoenix Buildings, Collingwood Street, Newcastle-on-Tyne, England, a British company. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Nos. 997-8/43.

"FAIRY SOAP"

"MADE WITH OLIVE OIL"

No. 997/43 associated with No. 568/32 (5th August, 1932).

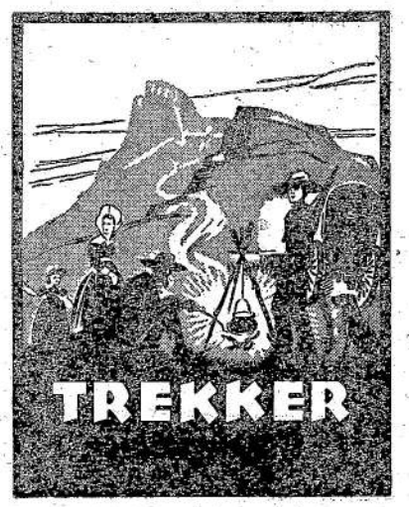
No. 998/43 associated with No. 997/43.

The descriptive words appearing on the mark will vary in use.

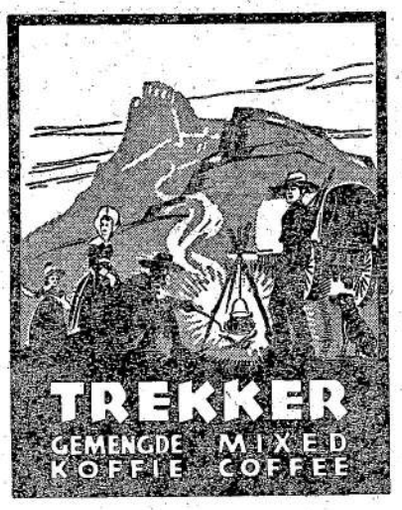
Filed 26th August, 1943. 5033—10

Nos. 924-5/43 respectively. No. 924/43, in respect of patent medicines; saline preparations; homeopathic medicines; herbal remedies; pharmaceutical specialities; medicated and medicinal powders; and medicated tonics and foods included in this class, but not including Dutch medicines and goods of a like nature to Dutch medicines; No. 925/43, in Class 42, in respect of tea, coffee, cocoa, and all other beverages included in this class; non-medicated infants' and invalids' foods and tonics; in the name of T. W. Beckett & Company Limited, of 187 Van der Walt Street, Pretoria.

No. 924/43.



No. 925/43.



No. 925/43. The description of goods appearing on the mark will vary in use.

No. 924/43 associated with Tvl. No. 34.

No. 925/43 associated with No. 924/43.

Filed 14th August, 1943. 5031—10

No. 281/43, in Class 4, in respect of turpentine substitute or paint thinners and driers included in this class, in the name of Kwikbrite (Proprietary) Limited, of 6 Lamoen Street, Jeppe South, Johannesburg, trading as "Kwikbrite (Proprietary) Limited".

TURPEX

The scope of this application is limited to the Transvaal and Orange Free State Provinces only.

Application proceeded with by Order of Court in pursuance of Section 107 of Act No. 9 of 1916.

Filed 26th March, 1943. 4961—10

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on under the style or firm of VOGUES AND MODES (PROPRIETARY) LTD., at 76B Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 14th August, 1943.—P. J. van Heerden, Director, P.O. Box 8289, Johannesburg. 4761—27-3-10

No. 870/43, in Class 17, in respect of manufactures for building and decoration from minerals and other substances such as cement, plaster, imitation marble and asphalt, included in this class, in the name of Violet Henrietta Winter, 250 Anderson Street, Jeppe, Johannesburg, trading as Old World Concretes.

Filed 6th August, 1943. 5018—10

No. 739/43, in Class 43, in respect of wines, spirits and liqueurs, in the name of Moni's Wineries Limited, of Huguenot, Cape Province.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a grape cluster device.

Associated with No. 1121/35 (31st January, 1936).

Filed 9th July, 1943. 5030—10

No. 968/43, in Class 42, in respect of meats, sausages, hams, bacon and preserved meats and polonies, included in such class, in the name of the Moravian Mission Trading Company (Proprietary) Limited, having their registered office at Claremont, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Elim".

Filed 21st August, 1943. 5078—10

The business carried on in Barberton by G. O. TRUTER under the name of BARBERTON CASH BUTCHERY, will be abandoned as from 31st August, 1943.—H. S. Webb, Attorney for Proprietor, P.O. Box 11, Barberton, 20th August, 1943. 4691—27-3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by CYLA NATAS, DAVID COHEN and DESIDER ROTH, trading in co-partnership as WOODPRODUCTS at 213 Main Street, Johannesburg, is being sold to WOODPRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in course of formation and that it will be transferred to the said Company on the expiry of these advertisements.—Sloot & Broido, Attorneys for the Parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 4725—27-3-10

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by HERMANNUS JOHANNES WIECHERS under the style of JASON STREET FRESH FRUIT AND VEGETABLE MARKET at Domingo and Jason Streets, Mayfair West, has been sold and is being transferred to YVONNE TEHINI, who will carry on business on her own account as from date hereof.—Sam Rom, Attorney for the Parties, 9-10 Bank Chambers, West Street, Johannesburg. 4900—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHN CRAIG, CHARLES CRAIG and LEONARD CRAIG, trading as CRAIG BROS., brickmakers, Rietfontein No. 9, Germiston, has been abandoned as from the 31st day of July, 1943. 4753—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HENRY HULL under the style or firm of the METROPOLIS THEATRE on Stands Nos. 296, 297 and 299, situate at 458 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to the METROPOLIS THEATRES (PROPRIETARY), LIMITED, who have taken over all the assets and will be responsible for all the liabilities of the said business as and from the 1st day of July, 1943. Dated at Johannesburg, this 27th day of August, 1943.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 4755—27-3-10

Notice is hereby given that the business of eating-house keeper, retail butcher and general dealer which was carried on by CHARLES SNEIDER at Stand No. 13, Main Reef Road, Langlaagte, Johannesburg, has been removed to Stand No. 318, Benoni Farm (near Apex crossing), Benoni. 4743—27-3-10

NOTICE.

The business carried on by the PRETORIA RETAIL MEAT SUPPLIERS under the style of LADY SELBORNE MEAT BAZAAR at 175 Parker Street, Lady Selborne, Pretoria, has been abandoned with effect as and from the 16th day of August, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 4722—27-3-10

The general dealer's business carried on by JAMES BAXTER SOMERVILLE at 290 Paul Kruger Street, Pretoria, under the style of BAXTER'S HAIRDRESSING SALOON, has been sold to and will be taken over by EDITH JOHANNA HICKSON, a public trader, as from the 1st September, 1943.—Morris Levy, Attorney for Parties, 20 De Villiers Buildings, Pretoria. 4745—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RALPH BERZ under the style of VALLEY NORTH BAZAARS, at 34 Fifth Street, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg, will be removed to corner Fifth Street and Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, as and from the 1st day of October, 1943.—M. Handelsman, Attorney for Party, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4752—27-3-10

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as BOSHOFF HAARKAPPERS, Lovedaystraat 72, Johannesburg, oorgeneem is deur MNR. WILLIAM JACOB PORTER vanaf 1 Augustus 1943.—W. J. Porter, Posbus 8459, Johannesburg. 4760—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUDOLF SILBERMANN and ADOLPH STEFFEN intend selling the furniture and fixtures and certain stock belonging to the business carried on by them under the style of THE DISTRIBUTOR R. SILBERMANN at 303-306 Africa House, Johannesburg, to UNION SWISS DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LTD. 4751—27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer and native eating-house keeper, registered in the name of JOHANNES GOTTLIEB HEINRICH FRANZ, of the farm Borkum No. 1019, District Pietersburg, has been transferred to ABRAHAM BOBROW as from August, 1943. 4922—3-10-17

Notice is hereby given that the business heretofore carried on on Stand No. 807, Burger Street, Roodepoort, as the SAVOY TEAROOM will on the last publication of this notice be transferred to TSATSOURAS NICHOLAS, who will continue to carry on the aforesaid business for his own benefit and account.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, 4758—27-3-10

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE

(NIE-RENTEDRAEND—TWEEDE UITGIFTE)

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari binne ses maande na die beëindiging van vyandelikhede, of voor daardie datum, na die goeddunke van die Minister van Finansies.

Doel.—Vir die ontvangs van gelde van lede van die publiek wat begerig is om fondse rente-vry tot die beskikking van die Unie-regering te plaas solank die vyandelikhede voortduur en om te help met die suksesvolle voortsetting van die oorlog.

Inskrywingslyste sal op 10 September 1943 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tyd oop bly.

Die Prospektusse, tesame met aansoek vorms, is by enige bank in die Unie en Suidwes-Afrika asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad, verkrygbaar.

UNION OF SOUTH AFRICA

Issue of

LOCAL REGISTERED STOCK

(NON-INTEREST BEARING—SECOND ISSUE)

Principal repayable at par within six months after termination of hostilities or at the discretion of the Minister of Finance before that date.

Purpose.—For accepting moneys from the public who are desirous of placing funds at the disposal of the Union Government free of interest for the period of hostilities in order to assist in the successful prosecution of the war.

Subscription Lists will be opened on the 10th September, 1943, and will remain open for an indefinite period.

The Prospectuses, together with forms of application, are obtainable at any bank in the Union and South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town.

10-24 S.—8-22 O.—5-19 N.—3-17 D.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by SOMJEEBHAI LALLOOBHAI MISTRY under the style or firm of NIGEL DRAPERS at 35A Springs Road, Nigel, has, subject to the transfer of licences, been sold to SULIMAN ISMAIL BHYAT, who will continue the said business under the same style or firm but for his sole account and benefit on the final publication of this notice. Dated at Nigel, on this the 19th day of August, 1943.—L. Goodman, Attorney for the Parties, P.O. Box 51, Nigel. 4675—27-3-10

The business of market commission agents, grain brokers and general dealers, carried on by SPITZ, MEREINE & SPITZ at 49 Goch Street, Newtown, Johannesburg, will be removed to 66 Goch Street, Newtown, Johannesburg, on the expiration of this notice according to law. 4692—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL HASSALL at 44 Pritchard Street, Johannesburg, under the style of CONTINENTAL DRESS COMPANY, has been abandoned.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys. 4720—27-3-10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MAX KAHN, MORRIS SIFF and PEIRES BROTHERS (MICHEL PEIRES and MORRIS PEIRES), carrying on business under the style or firm of the ORIENT CANDLE COMPANY at 164 Eloff Street Extension, Johannesburg, and 18 Roeland Street, Cape Town, will be dissolved at the expiration of these advertisements and then to take effect from the 1st day of July, 1943. The said PEIRES BROTHERS retire from the said partnership and the said business will henceforth be carried on by the said MAX KAHN and MORRIS SIFF, who have taken over the assets and liabilities thereof, for their sole benefit and account under the same style at the same addresses. Dated at Cape Town, this 20th August, 1943.—Van der Bijl and De Villiers, Temple Chambers, Cape Town. 4730—27-3-10

Notice is hereby given that RUDOLF SILBERMANN, carrying on business under the style of THE DISTRIBUTOR R. SILBERMANN at 303-306 Africa House, Johannesburg, has admitted ADOLPH STEFFEN as equal partner as from the 1st July, 1943, and that the business will be continued under the same style as heretofore. 4754—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business conducted by EDWIN GRAHAM VELLEMAN and NEVILLE CLARKE VELLEMAN under the style or firm of GEEN & VELLEMAN as chemists and druggists at—

(1) 124 King Edward Street, Potchefstroom,
(2) corner Dolf and Kort Streets, Parys,
(3) Orange Street, Vredefort,

has been dissolved by mutual consent as and from the 1st July, 1943. The said EDWIN GRAHAM VELLEMAN shall from this date take over all the assets and liabilities of the business carried on at 124 King Edward Street, Potchefstroom, continuing to trade under the style or firm of GEEN & VELLEMAN (Potchefstroom); and the said NEVILLE CLARKE VELLEMAN shall from this date take over all the assets and liabilities of the businesses carried on at corner Dolf and Kort Streets, Parys, and Orange Street, Vredefort, continuing to trade under the style or firm of GEEN & VELLEMAN (Parys), and GEEN & VELLEMAN (Vredefort). Dated at Potchefstroom, this 19th day of August, 1943.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 King Edward Street, Potchefstroom. 4740—27-3-10

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by HARRY BLECHMAN, in respect of the BELLEVUE HOTEL, situate on Stands Nos. 786 and 790, being 314 Main Road, Fordsburg, being duly granted to CHRISTIAN HENDRIK NEL, that business, together with all the assets thereof, will be sold by the said HARRY BLECHMAN to the said CHRISTIAN HENDRIK NEL, who will carry on the business for his own account and benefit as and from the 17th September, 1943.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4738—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that DAVID MELNICK, carrying on business under the style of MODEL VILLAGE TRADING STORE at Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, has sold and will deliver all the assets of the said business to HARRY CHWEIDAN on the 15th day of September, 1943, from which date the said HARRY CHWEIDAN will carry on the business for his own account and benefit under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 24th day of August, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for David Melnick, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4744—27-3-10

Notice is hereby given that the manufacturing business carried on by IRMGARD MINNA MARIA LUCKHOFF under the name of ORIGINAL WEAR at 10 Virginia House, 82 President Street, Johannesburg, has been sold to ORIGINAL WEAR (PTY.), LIMITED, who will carry on the said business at the said address as from 1st August, 1943.—J. Urdang, Attorney for Parties, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4749—27-3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HALIMA AHMED MALL, trading as STANDARD FRUIT MARKET at Stand No. 736, being 21A Perth Road, Westdene, Johannesburg, is being sold to ABDULL HUCK MANACK, who will trade as STANDARD CASH STORE, and will be transferred as and from the expiry of these advertisements, with effect from the 20th day of August, 1943.—Sloot & Broido, Attorneys for the Parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 4750—27-3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby dat die teekamer besigheid gedryf deur NICOLAAS MARTINUS DE KLERK en WILLEM NICOLAAS JANSEN VAN VUUREN onder die firma naam van DE KLERK EN VAN VUUREN as die SPRINGBOK TEEKAMER by 34 Carmichaelstraat, Ventersdorp, oorgedra sal word na gesegde NICOLAAS MARTINUS DE KLERK en MARIA ELIZABETH CATHARINA DE KLERK (gebore ROSCHER), wie al die verpligtinge van die besigheid sal aanvaar en die besigheid in vennootskap as DE KLERK EN DE KLERK, handelende as SPRINGBOK TEEKAMER en by dieselfde adres vanaf die 19de Augustus 1943, sal voortsit.—M. Hyman, Prokureur vir Partye, Carmichaelstraat, Ventersdorp. 4782—3-10-17

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid gedryf deur CAREL PRETORIUS VAN TONDER te Harrisonstraat 67, Johannesburg, onder die naam EXCELSIOR RADIO ELECTRICAL AND MUSICAL SUPPLY oorgemaak is aan JOHANNES WILLEM VAN TONDER, wie die besigheid vir sy eie rekening onder dieselfde naam en te dieselfde adres voortsit met effek vanaf 1 Julie 1943.—D. J. de Villiers, Prokureur vir die Partye, Mutualgebou 502, Harrisonstraat, Johannesburg. 4803—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale and bottle liquor merchant and aerated or mineral water dealer carried on by FISCHERS BOTTLE STORE, LIMITED, in the premises situate at 231A Pretorius Street, Pretoria, has, together with the assets thereof, been sold to SAMUEL HYDE and LEON SUSKIN, about together to trade in partnership as FISCHERS BOTTLE STORE and will be transferred to them on the 18th day of September, 1943. Pretoria, this 30th August, 1943.—Fischers Bottle Store, Limited. 4844—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant and tearoom business previously carried on by JOHANNES COENRADUS VERWAYEN under the style or firm of GARFORTH RESTAURANT at 329 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold and transferred with effect from the 1st August, 1943, to WILLIAM GEORGE COLLINS, who has as and from that date carried on and will continue to carry on for and on his own behalf the said business under the same name and at the same address.—Hill & Veale, Solicitors, Trysa Buildings, Pretoria. 4842—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between CHRISTOS GEORGEADES and CHRISTOS CHRISTOPHIDES, in respect of the business of tearoom proprietors and general dealers, carried on under the style of OPHIRTON TEAROOM at 25 Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been dissolved, and that CHRISTOS CHRISTOPHIDES will, as from the 1st September, 1943, carry on the aforesaid business for his own benefit and account under the same name and style.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4790—3-10-17

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by EBRAHIM AYOB under the style of BEE HIVE SILK BAZAAR at 310 Church Street, Pretoria, has been abandoned and style transferred to SAMUEL ROODMAN as from 1st October, 1943.—E. Ayob, P.O. Box 510, Pretoria. 4852—3-10-17

NOTICE.

The partnership in the business of livestock and cattle dealers carried on at Marquard, Orange Free State, and also at Sandown, Johannesburg, in co-partnership by JELTJE MEINO KYLSTRA and DANIEL JOHANNES SWART and GERHARD KARL BORDIHN under the style or firm S.A. CATTLE BUREAU is dissolved by the said GERHARD KARL BORDIHN retiring from the said business with effect from the final publication hereof, and by the said JELTJE MEINO KYLSTRA and DANIEL JOHANNES SWART, carrying on the said business after such retirement for their sole benefit in co-partnership under the style or firm of S.A. CATTLE BUREAU aforesaid.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria. 4800—3-10-17

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as HOEVELD GARAGE en gedryf deur CORNELIS JOHANNES SCHEEPERS op gedeelte B van Erf No. 202, Morgenzon, verkoop is en oorgedra sal word aan DANIEL PETRUS RAUTENBACH vanaf 18 September 1943, wie die gesegde besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie voordeel.—E. J. Pienaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 50, Morgenzon. 4812—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL SALEY MAHOMED under the style of PLAYFAIR BAZAAR at 242 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold to BHAICHAND BROS. from 1st September, 1943. 4847—3-10-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between NICHOLAS EMMANUEL DENIACOS and KONSTANTINOS CAVALLINEAS, carrying on business as café proprietors at Erf No. 22, Voortrekker Street, Carolina, under the style or firm of WALDORF CAFÉ AND BAKERY and at Erf No. 314, Voortrekker Street, Carolina, under the style or firm of THE CAROLINA TEAROOM, will be dissolved by mutual consent as and from the 30th September, 1943, and as and from that date the said NICHOLAS EMMANUEL DENIACOS will take over the CAROLINA TEAROOM and the said KONSTANTINOS CAVALLINEAS the WALDORF CAFÉ AND BAKERY, and each party will carry on the business taken over by him at the same place and for his own benefit. Carolina, the 31st August, 1943.—H. J. Grobler, Attorney for Parties, P.O. Box 28, Carolina. 4851—3-10-17

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealer, café proprietor, fresh produce dealer, restaurant and boarding-house keeper, including stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill, hitherto carried on by SIMON AARON NEWMAN under the style or firm of NEWMAN'S CAFÉ on Erf No. 405, Middelburg, Transvaal, has been sold to JOHN FREDERICK BOLTON, who will, as from 1st October, 1943, carry on the said business as a going concern at the same address for his own account and benefit under the style or firm of NEWMAN'S CAFÉ. Dated at Witbank, on this the 30th day of August, 1943.—I. Schech, Attorney for the Parties, 5 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 4854—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as the FRESH PRODUCE DEALER and carried on by F. CARROTA at Paardekraal No. 8, Maraisburg, has been transferred to A. G. SARRAO, A. B. PERERRIA, M. PEREIRRA as from 14th July, 1943. 4866—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of café proprietors and general dealers hitherto carried on under the style or firm of RENDEZVOUS CAFÉ on Stand No. 1447, Crown Street, Barberton, by AGISE ANTONIY MOSSAOBAH and NORMAN NADER in partnership, has been taken over from the partnership by the said AGISE ANTONIY MOSSAOBAH, who will continue to carry on the business at the same address and under the same style or firm for his own account.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys, Barberton, 27th August, 1943. 4823—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The florist business carried on under the general dealer's licence by MRS. C. E. DE KLERK under the style or firm of BURLINGTON FLORIST, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria, has been sold and will on the third publication hereof be transferred to THELMA HOTINE and PHYLLIS GELDENHUYS, who will carry on the said business under the same style or firm of BURLINGTON FLORIST.—M. Silber, Attorney for Thelma Hotine and Phyllis Geldenhuys, 193 Pretorius Street, Pretoria. 4849—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by STANDARD TELEPHONES AND CABLES, LIMITED, at 39 Court Chambers, Andries Street, Pretoria, has been transferred to 505 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, as and from the 1st September, 1943.—Hill & Veale, Solicitors, Trysa Buildings, Pretoria. 4843—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership between ADOLPH GUTMAN and ALFRED BLUMENFELD, trading as FOREST STREET BUTCHERY, has been dissolved as from the 1st September, 1943. With effect as from the said date ALFRED BLUMENFELD will, on the third publication hereof, acquire the assets of the former partnership and will continue to carry on the business under the style of FOREST STREET BUTCHERY. 4867—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general contractors carried on by JOHN BROWN and GEORGE HENRY NOTT in the name of BROWN AND NOTT, has been abandoned owing to dissolution of partnership. Dated at Johannesburg, on this 30th day of August, 1943.—Brown and Nott, c/o P.O. Box 7735, Johannesburg. 4868—3-10-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES RICHARD GEYER under the style of C. R. GEYER at 95 Joubert Street, Germiston, has been abandoned as from 30th August, 1943. 4873—3-10-17

General dealer's and butchery business carried on by KAM YEN at 190 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg, will be transferred to WONG CHURN as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 4874—3-10-17

General dealer's business carried on by CHAN FONG, will be removed from 10A Walston Street, to 575 Russel Street, Newclare, Johannesburg, as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 4875—3-10-17

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that the licence of general dealer, hitherto held by ZOOLAKA ISMAIL CHOONARA, in respect of Plot No. 97, Portion I, Klipriviersoog, Johannesburg, has been transferred to Ebrahim Mahomed, who will carry on the business of general dealer on the said Plot in the future. Such transfer to take effect as from the last publication hereof. Johannesburg, this 4th September, 1943. —Emanuel Gluckmann & Son, Attorneys for Ebrahim Mahomed, Victory House, Commissioner Street, Johannesburg. 4877—3-10-17

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLY AHMED at 94 Gold Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to ISMAIL SHEIK and SATKOO FAKIR MIA as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 4876—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's, native eating-house and butchery business carried on by JOSEPH JABOUR under the style of THE WILSTEAD CASH STORES at 36 Wilstead Street, Benoni, has been sold to PETER MICHAEL ANTHONY as and from date of third publication hereof, and from such day will carry on business for his own benefit.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni. 4879—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business carried on by KALIL MAROUN & SONS at 22 Ampthill Avenue, Benoni, under the style of K. MAROUN & SONS, will be abandoned as and from 31st August, 1943. 4880—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by MR. F. S. CAROMBA on Stand No. 460, 37 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be transferred to MR. M. TEIXARA as from the 30th September, 1943.—Louis Friedman, J.P., Sworn Appraiser to the Master of the Supreme Court, Agent for Parties, 5 Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp. 4881—3-10-17

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Die algemene handelaars- en patente medisyne besigheid geregistreer in die naam van PAUL STEPHANUS BOTHA en CHRISTOFFEL LODEWIKUS BOTHA te Knoppieslaagte No. 140, distrik Pretoria, is oorgeneem deur voornoemde CHRISTOFFEL LODEWIKUS BOTHA vanaf 1 September 1943, wie alle verantwoordelikheid vanaf genoemde datum aanvaar.

Kennisgewing No. 5540 wat verskyn het in hierdie koerant op 13, 20 en 27 Augustus 1943, word hiermee gekanselleer.—C. L. Botha, Knoppieslaagte, 1 September 1943. 4895—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by H. S. LAPINSKY, known as ECONOMIC STORE, 84 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been removed to 73 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, as from 6th of September, 1943. 4912—3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by M. SPRINGER at the Commonage, Bloemhof, will be abandoned on and from 31st October, 1943. 4909—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by M. SPRINGER as the OLD CHURCH STORE, Erf No. 76, Prince Street, Bloemhof, will be transferred to Erf No. 88, 87 Prince Street, Bloemhof, on 1st October, 1943. 4910—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van minerale water handelaar, gedrywe deur DIE MORESKOF (EIENDOMS), BEPERK, in naam van PETRUS IGNATIUS DEETLEFS op hoek van Gerrit-Maritz- en Burgerstraat, Pretoria-Noord, onder die naam of styl van PRETORIA-NOORD BIERSAAL, met ingang vanaf 1 Augustus 1943, oorgedra is aan die volgende persone, welke persone die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortsit vir hulle eie voordeel:—

1. CATHERINA MARIA BOSHOFF CLAASEN, getroud buite gemeenskap van goedere met Hendrik Petrus Honniball Claasen.
2. MARIA JOHANNA CRONJE, getroud buite gemeenskap van goedere met Johannes Christoffel Cronje.
3. PETRUS IGNATIUS DEETLEFS.
4. JOHANNES SAMUEL DU RANDT.
5. CHRISTOFFEL ALWYN KRUGER.
6. SIMON KILIAN LOMBARD.
7. PIETER HENDRIK OLIVIER.
8. JAN GABRIEL SCHOEMAN.
9. CARL PETRUS SMITH.
10. DIRK PETRUS SMITH.
11. MARTIN LOUIS SMITH.
12. ALIDA SUSANNA SMITH, getroud buite gemeenskap van goedere met Petrus Louis Johannes Andrias Smith.
13. STEFANUS GERHARDUS SMITH.
14. JACOB GABRIEL WASSERFALL.
15. EUSTACE JEAN WILKEN.

Reitz & Van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Pretoriusstraat 160, Pretoria. 4896—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DINBRO TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, will be moved from Kholvad House, 27 Market Street, Johannesburg, to 1 New Court Chambers, 44 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st day of September, 1943.—D. H. Ginsberg & Ackermann, Attorneys for the Parties, 608/10 Mutual Buildings, Johannesburg. 4901—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the style of E.S.M. COMPANY at 207 Main Reef Road, Westgate, has been removed to 20 Crystal Street, Denver, as from 1st July, 1943. 4911—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale butcher carried on by WILHELM ERNST FRIEDRICH SCHULTZ under the style or firm name of SOUTH AFRICAN MEAT SUPPLY at 33 Main Road, Randfontein, has been sold, and as from the 1st day of September, 1943, will be transferred to RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, who will conduct the said business at the same address under the same style or firm name.—W. Kinnear, Attorney for the Parties, 16B Sixth Street, P.O. Box 94, Randfontein. 4918—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that SULIMAN ISMAIL BHYAT is retiring from the business known as BYHAT FASHION SALOON at 57 Delarey Street, corner Thirteenth Street, Malay Location, Johannesburg, from 1st July, 1943. The business will be carried on by ESSOP AMOD BHYAT, SULIMAN AMOD BHYAT, ISMAIL AMOD BHYAT, MOOSA AMOD BHYAT, GOOLAMHOSSEIN AMOD BHYAT for their sole benefit, from 1st July, 1943.—E. A. Bhyat, Johannesburg. 4915—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business known as MODERN FURNISHERS, Castle Mansions, Third Street, Springs, will be removed to Gray's Mansions, 10 Second Avenue, Springs, as from 1st October, 1943. Dated at Springs, this 30th August, 1943.—S. Judes, Attorney for Party, Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 4925—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE ERNEST PUTNAM under the style or firm of REGENT HOUSE on Erf No. 293, Arcadia, situate at 571 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, has been sold to JOHANNES COENRADUS VERWAYEN, who has taken over all the assets and will be responsible for all liabilities of the said business as and from the 1st day of September, 1943. Dated at Pretoria, this 1st day of September, 1943.—Messrs. Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Parties, 23 Bank Street, Pretoria. 4928—3-10-17

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid gedryf deur DAWID SCHALK SWANEPOEL onder die naam SWAN GROENTE- EN VRUGTEMARK, Vierdelaan 63A, Melville, oorgedra is aan ANNA MARIA VORSTER op 15 Augustus 1943, en voortaan deur genoemde persoon gedrywe sal word onder die naam DIE MODEL VRUGTE- EN GROENTEWINKEL.—A. M. Vorster, Vyfdelaan 36, Melville, Johannesburg. 4927—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business heretofore carried on by ANASTASIUS HARALAMBOUS under the style or firm of ASTOR CAFÉ at 53 Thompson Street, Colbyn, Pretoria, was abandoned on the 31st August, 1943.—Hill & Veale, Solicitors, Pretoria. 4930—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between MORRIS KAVIN and JOE HARRIS, trading as plumbers' merchants at No. 185 Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of M. KAVIN & COMPANY has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1943, by the retirement of the said MORRIS KAVIN therefrom. The interest of the said MORRIS KAVIN in the said business has been sold with effect from the 1st July, 1943, and will be transferred to the ALLIED RADIO COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, on the final publication of this notice. The said Company and the said JOE HARRIS will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same name.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Parties, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 4947—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between AARON SALKOW and JULIUS BLUMENTHAL has been dissolved as and from the 1st August, 1943, and that AARON SALKOW has sold his half share in the wholesale and retail butchers business carried on at 164 Lanham Street, Riverside, Pretoria, to JULIUS BLUMENTHAL and further that JULIUS BLUMENTHAL has sold his half share in the general dealer's business carried on at the above address to AARON SALKOW, and that each party will carry on his aforesaid business at the above address for his own benefit and account.—K. H. Swanevelder, Attorney for Parties, 23-26 Velra House, Bureau Street, Pretoria. 4885—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that MILDRED STOCH, born ABELKOP, married out of community of property to Samuel Stoch, both of Zeerust, has sold all her right, title and interest in and to the garage business heretofore carried on in partnership by herself and ALEXANDER HYMAN BERELOWITZ under the name of ZEERUST GARAGE at Zeerust, to SAMUEL STOCH, of Zeerust, who will take over the assets and assume the liabilities of the said MILDRED STOCH in the aforesaid business. Zeerust, 31st August, 1943.—Warren & Van der Spuy, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Zeerust. 4953—10-17-24

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid bekend as FOUNTAIN'S VALLEY BUTCHERY, Willowweg 71, Pretoria, en gedrywe deur ZACHARIAS DE BEER, nou verkoop is aan ERIC GORDON DOBSON, wie op dieselfde naam en adres die besigheid vir sy uitsluitlike voordeel sal drywe vanaf 1 September 1943. Pretoria, 2 September 1943. —Eric G. Dobson. 4959—10-17-24

The fresh produce dealer's business carried on by JOSE GASPAR at 192 Eloff's Estate, has been transferred to JOSE GASPAR, FRANCOIS GOUNCALVES GOUREIA, FIRMA SANTANA and JOAS PESTANA, trading as ELOFFS ESTATE PORTUGUESE MARKET GARDEN as from 1st August, 1943. 4966—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business known as ROODEPOORT MEAT MARKET, carried on by EDWARD GIEN and DANIEL JACOBUS ROBBERTSE in co-partnership on Stand No. 800, Burger Street, Roodepoort, will, at the expiration of ten days after the last publication of this notice, be alienated to CONSOLIDATED MAIN REEF BUTCHERY (PTY.), LTD., which will carry on the business under the same firm name at the same address.—Gous & Foord, Attorneys for the Parties, P.O. Box 149, Roodepoort. 4954—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bakers, confectioners and tearoom proprietors heretofore carried on by LOUIS ADELSON and ISRAEL ADELSON under the style of ADELSON BROTHERS at 40 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and transferred to ADELSON BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of September, 1943.—N. Werksman, Attorney for Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4960—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by PETER SORCRATES JOHNSON under the name of MAGOEBASKLOOF SERVICE STATION on Erven Nos. 163 and 164, Haenertsburg, District Pietersburg, has been transferred to ARCHIBALD CAMPBELL GREER as and from the 21st day of August, 1943, from which date the said GREER shall carry on the business under the same style for his own account. Dated at Tzaneen, on this the 1st day of September, 1943.—Joubert & May, Attorneys for the Parties, P.O. Box 35, Tzaneen. 4967—10-17-24

NOTICE.

The business carried on by MABEL CHARLOTTE INGLE (born GIBBS), public trader, under the style of SANDFORD STORE on the western portion known as Sandford Orleigh of the farm Sandford No. 46, District Pilgrim's Rest, will be transferred to ELSIE GERTRUIDA PETRONELLA VAN NIEKERK upon the last publication hereof.—Aling & Streak, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, White River. 4997—10-17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, milk purveyor, restaurant, fresh produce dealer and provision dealer, carried on by LAMPROS ARGIRYS under the style of HANDY FISH RESTAURANT at 230 Marshall Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred, together with all assets thereof, to BARNETT SCHUR on the expiration of these notices, according to law.—Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for the Parties, 31/38 Meischke's Buildings, Johannesburg. 4998—10-17-24

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ARON ETIN under the style of MOAT VALLEY CASH STORES at 192 Paul Kruger Street, Hercules, Pretoria, will be transferred to GAVRONSKY BROTHERS (PRETORIA), LIMITED, upon expiration of the requisite advertisements, and it will carry on the said business at the aforesaid address under the style of MOAT VALLEY CASH BUTCHERY. Pretoria, this 2nd September, 1943.—Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Parties, 39 Bureau Street, Pretoria. 5010—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, the miller's business and the patent and proprietary medicine's business carried on by HERMAN GARB at Roosville, District Lichtenburg, under the style or firm of BENNIE & CO., has been sold to HERMANUS CAREL DU TOIT and ANDRIES STEFANUS DU TOIT, who will continue to trade at the same address also under the style or firm of BENNIE & CO. as and from the 1st day of October, 1943. Lichtenburg, this 3rd of September, 1943.—Bosman & Bosman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1, Lichtenburg. 5012—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of boot and shoe manufacturers carried on by NATHAN KOTLER, RALPH KOTLER and LEO REICHMAN under the style or firm of ASSOCIATED BOOT AND SHOE MANUFACTURERS at 21 Harris Street, Westgate, Johannesburg, will be transferred to NATHAN KOTLER, RALPH KOTLER, MAX BURLAND, ALLIED RADIO CO. (PTY.), LTD., and LOUIS MILUNSKY, who will continue to carry on the business at the same address under the same style or firm as and from the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1943.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 5013—10-17-24

KENNISGEWING VAN OORDRA VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee, in terme van Wet No. 36 van 1909, saam gelees met Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die vars produkte besigheid, gedryf deur SCHALK WILLEM VAN HEERDEN DE BEER, van Plot 92, Sundra, onder die naam en styl van D.B. VRUGTE EN GROENTEWINKEL op Plot No. 92, Sundra, distrik Springs, oorgedra sal word op die 1ste September 1943 aan JAN JOHANNES SIGIMUNTUS VAN DER MERWE en die besigheid sal dan voortgesit word deur genoemde JAN JOHANNES SIGIMUNTUS VAN DER MERWE vir sy eie voordeel op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Pieter du Plessis & Marais, Prokureur vir die Partye, Trustgebou, Prince Georgelaan, Brakpan. 5024—10-17-24

The general dealer's business carried on by H. J. J. FOUCHE as MELVILLE HARDWARE BAZAAR at 14 Mulders-drift Road, Melville, Johannesburg, will be transferred to J. J. FOUCHE, trading as heretofore as from 1st October, 1943. 5039—10-17-24

NOTICE.

The business of general dealer, native eating-house keeper and patent medicine dealer, carried on by LOUIS SOLOMON under the style of APEX SUBWAY STORE on Stand No. 318, Benoni Farm, has been abandoned with effect as from the 15th August, 1943.—William Horwitz, Attorney for Party, Trust Buildings, P.O. Box 214, Brakpan. 5023—10-17-24

Notice is hereby given that the butchery business conducted by HERCULES JACOBUS VAN WYK at Erf No. 952, President Street, Christiana, has been abandoned with effect from the 31st August, 1943.—D. B. Harrison, Attorney for the Party, P.O. Box 33, Christiana. 5027—10-17-24

Notice is hereby given that FERNAND EMILE FUSS, carrying on business under style of THE SWISS WATCHMAKERS AND JEWELLERS and THE BIBLE HOUSE at 51A Third Street, Springs, has admitted HENRI ROBERT FUSS and ROGER SAMUEL FUSS to partnership in the said business with effect from 1st September, 1943, from which date the said business will be conducted in partnership under the same style and at the same address. Springs, this 6th day of September, 1943.—Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Third Street, Springs. 5022—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkhandelaarsbesigheid wat onder beheer van HENDRIK GERHARDUS PIETERSE gedryf is ten behoewe van HENDRIK VAN DER MERWE onder die naam ROSSERWE MELKERY at Highstraat 143, Brixton, vanaf 1 September 1943 deur dieselfde persoon onder dieselfde naam ten behoewe van NICOLAAS DIEDERICHS gedryf sal word.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Posbus 5892, Johannesburg. 5020—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat CORNELIUS JACOBUS POST, wie voorheen besigheid as 'n bouer en kontrakteur onder die naam van C. J. POST te Prince Georgelaan 691, Brenthurst, Brakpan, gedryf het, HERMANUS NICHOLAS WESSELS as 'n vennoot ingeneem het vanaf 19 Augustus 1943. Die gesegde CORNELIUS JACOBUS POST en die gesegde HERMANUS NICHOLAS WESSELS sal dieselfde besigheid in vennootskap dryf onder die naam van POST & WESSELS by dieselfde adres. Gedateer te Brakpan, op hierdie die 6de September 1943.—Von Broembsen & Busschau, Prokureurs vir Partye, Prince Georgelaan 351, Posbus 67, Brakpan. 5026—10-17-24

Notice is hereby given that the furniture dealer's business carried on by LOUIS HACK under the style of WHOLESALERS at 26B Plein Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred together with its assets and liabilities to CYRIL GLASS, who will trade under the same name at the same address.—J. Chanock, Attorney for Parties, 507 Surrey House, Johannesburg. 5042—10-17-24

Notice is hereby given that the business of CAROLINA HOTEL AND BOTTLE STORE, carried on by HENDRIK OOSTEWALD RABIE on Erven Nos. 15 and 16, Von Hagen Street, Carolina, Transvaal, together with all the assets thereof, will be sold and transferred to PIETER GERHARDUS HERBST as from the 25th day of September, 1943.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 5050—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that ISAAC LIVINGSTONE and WILLIAM PERCIVAL TWIGG will retire on the 30th day of September, 1943, from the business of garage keepers heretofore conducted in partnership by ISAAC LIVINGSTONE, WILLIAM PERCIVAL TWIGG and ISRAEL LIPCHICK under the style or firm of LIVINGSTONE'S GARAGE at 177 Commissioner Street, Johannesburg, and that the said business will be carried on from the 1st day of October, 1943, by the said ISRAEL LIPCHICK on his own account and for his own benefit under the style or firm of LIVINGSTONE'S GARAGE at the same address with WILLIAM PERCIVAL TWIGG as the person in control of the business, in his capacity as Manager. Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1943.—Harold E. Braude, Attorney for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 5043—10-17-24

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die groentehandelaarsbesigheid gedryf deur EMMERENTIA ROELPHINA GREYLING onder die naam van LETABA TUINE te Myburghstraat 490, Oriongebou, Capital Park, Pretoria, oorgedra is aan MARTIN JOSEF ADRIAAN ALBERTS op die 1ste dag van Augustus 1943, en die besigheid sal dan voortgesit word deur MARTIN JOSEF ADRIAAN ALBERTS op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Couzyn & Hertzog, De Villiersgebou, Pretoria. 5047—10-17-24

The fish and chip restaurant carried on by MRS. GODDARD as SUNRAY FISH AND CHIP RESTAURANT at 522A Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold and transferred to MRS. M. WARBURTON, trading under the same style as from 1st August, 1943. 5040—10-17-21

Notice is hereby given that the business carried on by G. A. J. HIRSCH, trading as BOLEY AND CO., at 48 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 149 Commissioner Street, Johannesburg, as from 3rd December, 1942. 5052—10-17-24

NOTICE.

The business of general dealer and restaurant keeper carried on by WILHELMINA HELENA ODENDAAL (born BOTHA) under the style of HARPER'S CAFÉ at 47 Main Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DAVID FREDERICK JONES, who will carry on the said business under the style of BUSY BEE CAFÉ at the same address with effect from the final publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 4th day of September, 1943.—Philip Porter, Attorney for the Parties, 44/45 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg. 5054—10-17-24

Notice is hereby given that the business known as TRANS AFRICAN TRADING CO., wholesale merchants, and carried on by REBECCA WOLFOWITZ and SARAH RAPPAPORT at 33-34 Von Brandis Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to 44-45 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st September, 1943. 5057—10-17-24

The business of furniture dealer carried on by DAVID EPSTEIN at 334 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, under the style or firm of D. EPSTEIN AND SON, has been sold to SOLOMON EPSTEIN and ISAAC LEWIS DAVIDOFF, who will continue to carry on the same business at the said address as D. EPSTEIN AND SON.—H. S. Marks, Attorney for the Parties, 280 Main Street, Jeppes, Johannesburg. 5070—10-17-24

KENNISGEWING.

Die besighede van vars produkte handelaar wat deur E. O. ROOS gedaan was te 150A Carolinestraat, Brixton, onder die naam van ROOS VARS PRODUKTE WINKEL en te 130A Carolinestraat, Brixton, onder die naam van WELKOM VRUGTE EN GROENTE MARK is verkoop aan PIETER GERT PIENAAR, wie die besighede onder die naam van WELKOM VRUGTE EN GROENTE MARK te 130A Carolinestraat, Brixton, sal drywe.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir die Partye, Johannesburg. 5064—10-17-24

Notice is hereby given that ANDREW MUNNIK (also known as ANDRIES CORNELIUS MUNNIK), trading as CAPE TO CAIRO POULTRY AND BUTTER EXCHANGE at 603 Jules Street, Malvern, as a patent medicine and general dealer, will upon the expiration of these notices trade as ANDREW MUNNIK at the same address. 5065—10-17-24

The business carried on by CHARLES ROBERT LICHTENSTEIN as BEREA GARAGE AND FILLING STATION, 7 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to CLARENCE ALFRED BARRICK on 1st September, 1943.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys, Johannesburg. 5041—10-17-24

Notice is hereby given that assets and liabilities of BRITISH AND CONTINENTAL NOVELTIES (PTY.), LTD., have been transferred to HANS ROSENBAUM, who will carry on said business under the previous style of BRITISH AND CONTINENTAL NOVELTIES, Johannesburg, 1st September, 1943. 5058—10-17-24

Kennisgewing geskied hierby dat die algemene handelaarsbesigheid, vars produkte handelaarsbesigheid en teekamer en restaurant besigheid, gedrywe deur ANDRIES JACOBUS BESTER MAREE op Erf No. 145, Markstraat, Middelburg, oorgeneem word deur STEPHANUS WILLEM DU TOIT by laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Middelburg, hierdie 7de September 1943. —J. C. S. van Woudenberg, Prokureur van die Partye. 5071—10-17-24

Notice is hereby given that FISZEL ABRAMOVITCH, carrying on business under the style of NAMAQUALAND DIAMOND CUTTING WORKS, Selsdon House, Johannesburg, will, upon expiry of this advertisement, assume JACK ABRAMOVITCH as a partner in the said business with effect as and from the 27th day of August, 1943, and that the said business will be conducted under the same style and at the same address by FISZEL ABRAMOVITCH and JACK ABRAMOVITCH. Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for F. and J. Abramovitch, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 5073—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILFRED'S FURNITURE BAZAAR, carrying on business as furniture dealers at 151B Marshall Street, Johannesburg, has sold and will transfer, upon expiry of this advertisement, all its assets to VON BRANDIS AUCTION MART (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in course of formation with effect from publication of this advertisement, which Company will carry on business under the same style of WILFRED'S FURNITURE BAZAAR at the same address. Dated at Johannesburg, this 7th day of September, 1943.—Philip Hilewitz, Attorney for Wilfred's Furniture Bazaar, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 5074—10-17-24

NOTICE.

Be pleased to take notice that the general dealer's and fresh produce business carried on by PHILLIP FINKELSTEIN under the style or firm of THE PALM COURT FRUIT MARKET, situate at 100 Prince's Avenue, Benoni, has been sold to SOPHIE TRAUB (born ROSENBERG), as and from date of third publication hereof, after which date the said business will be run by the said SOPHIE TRAUB (born ROSENBERG) for her own account. Dated at Benoni, this 10th day of September, 1943.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni. 5075—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer, tearoom, fresh produce and patent medicine businesses hitherto carried on by THEODORE SPATHARIOTES under the style of ANGLO-AFRICAN CAFÉ at 199 Church Street West, Pretoria, have been sold to EVANGELOS M. CHRISOCHOS, who will continue trading under the style of ANGLO-AFRICAN CAFÉ for his own benefit and account with effect from the expiration of this notice.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria. 5076—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage and service station carried on by PAUL JACOBUS MARE on portion of the farm Wonderboom No. 311, District Pretoria, under the style of MARE'S GARAGE AND SERVICE STATION, has been sold to JOHANNES PIENAAR, who will carry on the said business at the same place and under the style of PIENAAR'S MOTORS as from the date of the last publication of this notice.—H. M. Slade, Attorney for the Parties, Hamilton Chambers, Pretoria. 5077—10-17-24

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat FRANCISCUS PAULUS MARINUS VONTSTEEN die drukkersbesigheid bekend as DIE GOEDEHOOP DRUKKERY te 26-28 Paul Krugerstraat, Pretoria, verkoop het aan BENJAMIN FILMALTER HECKROODT en CORNELIS FRANS VONTSTEEN, wat die besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hul eie voordeel en verantwoordelikheid sal voortsit vanaf verstryking van die tydperk van advertensie van die oordrag volgens wet. Geteken te Pretoria, op die 10de dag van September 1943.—Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Partye, Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria. 5084—10-17-24

The business heretofore carried on by BERTHA CHARLOTTE STEPHENS and WALTER JOHNSON as the CENTRAL HAIRDRESSING SALOON at 12 Burger Street, Roodepoort, has been transferred to Stand No. 808, Burger Street, Roodepoort, as from the 1st August, 1943. 5085—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, that the registered office of GROSVENOR MOTORS (CAPE) (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from 605 Boston House, Strand Street, Cape Town, to 41 Eloff Street, Johannesburg, with effect as and from 11th September, 1943. 5069—10

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING,

1917 (Wet No. 31 van 1917)

(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the ROSEBANK TEA ROOM, carried on by SPIROS DEMETRIOS AKAKIOS at 183 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has been sold to LULA AKAKIOS (widow) with effect from the 1st July, 1943.—Duthie & Duthie, Attorneys for the Parties, 101 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 4946—3-10-17

NOTICE.

The business of general dealer and motor garage carried on by CASSIM VELSHI at 471 Boom Street, Pretoria, under the style or firm of V. KESHAVJEE AND SONS and KAY'S GARAGE AND FILLING STATION has been sold on the 1st July, 1943, to ALLIBHAI VELSHI KESHAVJEE, who will continue to carry on the said business under the same style or firm.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, P.O. Box 196, Pretoria. 4781a—27-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce merchant, carried on by ANTHONY BICHARA TARRY under the style of CROSLEY FARM DEPOT at Park Court, corner Twist and Leyds Streets, Johannesburg, has been transferred to BELLA VISTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET (PTY.), LTD., which will continue to trade under the latter name and at the same address.—Bert Hofmann, Attorney, 403 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg. 4916—3-10-17

MORGENZONSE BOERE-MEULE, BEPERK (in Vrywillige Likwidasie) (No. C.A. 4171).

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 139 (2) van Wet No. 46 van 1926, soos gewysig, dat die Likwidateur se Likwidasie- en Distribusierekening ten opsigte van bovermelde Maatskappy bekragtig is op 31 Augustus 1943 en dat die uitbetaling van 'n Dividend geskied.—E. J. Pienaar, Likwidateur, Posbus 50, Morgenzon. 4957—10

5s. Revenue Stamp cancelled.

RE TRADE MARK APPLICATION No. 281/43.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 19th August, 1943.

(Before the Honourable Mr. Justice Millin. In Chambers.)

In the matter of the Application of KWIKBRITE (PROPRIETARY) LIMITED.

Having, on Tuesday, the 17th day of August, 1943, heard Mr. Pincus, Counsel for the Applicant, and having read the Petition and other documents filed of record:

The Court reserved Judgment:
Thereafter on this day

It is Ordered:

That the Registrar of Trade Marks proceed with the Application for the registration of the mark TURPEX subject to the conditions and limitations set out in the Agreement "D" to the Petition. By Order of the Court.—M. W. Truman, Registrar. 4962—10

NEW CENTURY INVESTMENTS (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that by Special Resolution dated 9th August, 1943, the Company was placed in Voluntary Liquidation and Louis Edward Kaplan, Incorporated Accountant, was appointed Liquidator.—Louis E. Kaplan & Co., Incorporated Accountants, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 5056—10

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake SCOTT-HAYWARD MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die SCOTT-HAYWARD MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg op sy kantoor op die 22ste dag van September 1943, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure, en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word, vir benoeming as Likwidateur of Likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. J. Steenkamp, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 8 September 1943.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SCOTT-HAYWARD MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the SCOTT-HAYWARD MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg at his office, on the 22nd day of September, 1943, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors,

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. J. Steenkamp, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 8th September, 1943. 5083—10

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. G. 1190, in the name of Charles Ernest Goodes, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 5037—10

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Schreiner.)

Johannesburg, Monday, 6th September, 1943.

In the matter of the Application of SOLLY LOUIS ETKIN, Applicant, *vs.* AFRICAN GRAPHITE AND BASE METALS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 20th day of September, 1943, why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—E. J. White, Assistant Registrar. (Ginsberg & Ackermann.) 5086—10

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. L. 701, in the name of Ella Laird, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 5036—10

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. H. 2399, in the name of Nellie Mary Hayden, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 5035—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply to the Registrar of Deeds, Pretoria, for the issue of a certified copy of certain Deed of Transfer No. 2966/1910, passed on the 19th May, 1910, by Horatio William Dely and Stephanus Johannes de Kock, in favour of Henry Tolcher, in respect of—

(1) certain Lot 99, situate on Pine Avenue, on that portion known as the Township of Hazelwood of the farm Garstfontein No. 428, District Pretoria, measuring 78 square roods and 18 square feet;

(2) certain Lot No. 105, situate on De Kock Street, on that portion known as the Township of Hazelwood of the farm Garstfontein No. 428, District Pretoria, measuring 78 square roods and 18 square feet.

All persons having objections to the issue of such certified copy are hereby requested to file their objections, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 7th day of September, 1943.—De Villiers & De Kock, Solicitors, P.O. Box 209, Pretoria. 5021—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, John Thomas Best, in my capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Hugh William McKay, acting therein under and by virtue of Letters of Administration No. 1714/43, issued in my favour by the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, on the 25th day of June, 1943, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2539/1927, made in favour of Hugh William McKay, on the 25th day of June, 1927, in respect of—

certain portion, being Lot No. 991 (nine hundred and ninety-one), situate in Park and Highgate Streets, on that portion known as Jeppes Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg (formerly No. 140, District Witwatersrand), measuring 17 (seventeen) square roods and 52 (fifty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.—Nupen & Goodman, Attorneys for Applicant, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 5051—10

UNITED BUILDING SOCIETY.
PORT ELIZABETH BRANCH.

Re Lost Fixed Deposit Receipt No. PE. 3000, issued by the United Building Society, in favour of GORDON HERSCHELL MILLS MACLEAR.

The above Fixed Deposit Receipt having been lost, notice is hereby given that, unless the original Fixed Deposit Receipt can be produced at the offices of this Society within 21 (twenty-one) days as from date hereof, a duplicate Fixed Deposit Receipt will be issued as applied for. By Order.—C. A. Hay, Acting Local Manager, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth. 5059—10

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 3763/1906.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3763/1906, gedateer die 12de Mei 1906, gepasseer deur Stephanus Jacobus van der Spuy, ten gunste van Johannes Lodevicus van Heerden, ten opsigte van—

seker Erf gemerk No. 522, geleë aan Frost- en Mooistraat, ten dorpe Zeerust, groot 400 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 3de dag van September 1943.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. 5082—10

THE REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 425 for 100 fully paid up £1 Shares, distinctive numbers 304501 to 304600 inclusive, dated 20th March, 1917, in the above-named Company, registered in the name of Ralph Charles Bushby, is alleged to have been stolen or lost, and application having been made to the Company for the issue of duplicate of the said Share Certificate, same will be issued should no valid objection be lodged with the undersigned before the 11th October, 1943. By Order of the Board.—A. Walker, Acting Secretary, 8-10 Meischke's Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, 10th July, 1943. 4979—10

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 1836/1924.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1836/1924, gedateer die 3de Maart 1924, gegee deur Boedel van wyle Maria Magdalena Lombaard, gebore Badenhorst, weduwee, ten gunste van Andries Louis Lombaard en andere, ten aansien van—

sekere een-derde (⅓de) aandeel in gedeelte D van die plaas Zandrivier No. 1105, distrik Waterberg, groot 507 morge 354 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 4de dag van September 1943.—Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Prokureurs vir Applikant, Burlington Huis, Burlington Arcade, Pretoria, Transvaal. 4981—10

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 194904, for £275, on the life of HENDRIK ALBERTUS BARTHOLOMEUS LOURENS.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.—By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 5067—10

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Class A4 Share Certificate No. 1961, in the name of Daisy Winifred Collioud, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 10th day of September, 1943. By Order of the Board.—W. H. S. van Blerk, Secretary. 5038—10

VERLORE AKTE VAN SESSIE.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van—

Notariële Akte van Sessie No. 680/1938S, gedateer 4 April 1938 en geregistreer op die 10de Junie 1938, waarby die ysterregte van, in en op sekere resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Stompoorfontein No. 55, distrik Potchefstroom, groot as sulks 883 morge 187 vierkante roede, soos gehou deur Maria Isabella Vrey, gebore Schoonbee, onder Verdelings Sertifikaat No. 10117/1925, gedateer 20 Oktober 1925, gesedeer was aan—

(1) Gideon Andries van der Merwe,
(2) Willem Johannes Jacobus van der Merwe,
(3) Gert Johannes Jacobus van der Merwe,
(4) Daniel Pieter van der Westhuizen,

in gelyke onverdeeld aandele.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om hulle besware in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne 3 weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potchefstroom, op die 10de September 1943.—Meyer & Meyer, Prokureurs vir Applikant, King Edwardstraat 103, Potchefstroom. 5045—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2801/1920, dated the 5th day of March, 1920, passed by Anna Magrieta Sophia Magdalena Jelliman (born van Niekerk) in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Calvin Alfred Jelliman, by virtue of Letters of Administration, dated the 13th January, 1919, in favour of Anna Magrieta Sophia Magdalena Jelliman (born van Niekerk) a widow, under which the said Anna Magrieta Sophia Magdalena Jelliman (born van Niekerk) a widow, holds—

(1) certain Lot No. 554, situate on Dundon Street, on that portion known as the Township of Maquassi of the freehold farm Oersonskraal No. 43, District Wolmaransstad, measuring 156 square roods 36 square feet;
(2) certain Lot No. 460, situate on Fourth Avenue, on that portion known as Lawley Estate Township of the quitrent farm Elandsfontein No. 13, District Krugersdorp, Ward West Rand, measuring 1 morgen 533 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 1st day of September, 1943.—Mentz & Behrman, Attorneys for Party, 45 Bureau Lane, Pretoria. 4937—3-10-17

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelingstitel No. 22002/1938, gedateer 9 Desember, 1938, geregistreer in naam van Izak Johannes van Heerden en Marthinus Theunis Steyn van Heerden, ten aansien van—

Gedeelte No. 4 van die plaas Oude Stad van Maleeu No. 564, geleë in die distrik Pretoria, groot 50 morge.

Alle persone wat besware het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Joubert & V. d. Merwe, Prokureurs vir Applikante, Middelburg, Transvaal, 3 September 1943. 4811—3-10-17

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen EUNICE HOLMES (gebore LOMBARD), Eiser, en HERMANUS PIETER LE DOUX, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal te Pretoria, op Maandag, die 20ste dag van September 1943, om 9 uur vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Sekere Hoewe No. 30, geleë aan Weg No. 4, „Wheatlands Agricultural Holdings" van Gedeelte A van die plaas Wheatlands No. 58, distrik Krugersdorp.

M. W. Human, Balju, Baljuskantoor, Transvaal, Pretoria, 8 September 1943. 5048—10

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

REPORT AND ACCOUNTS, 31st MARCH, 1943.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary Annual General Meeting of the Members will be held in the Company's Offices, corner of Power and Brammer Streets, Industrial Sites East, Germiston, Transvaal, at 2.30 p.m., on Friday, 24th September, 1943.

AGENDA:

1. To receive and consider the Statement of Accounts at 31st March, 1943, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of those retiring.
3. To appoint Auditors for the ensuing year and to fix their remuneration for the past audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th September, 1943, to the 24th September, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—C. H. MacMillan, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 20th August, 1943. 4993—10

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Dividend for the period 1st April, 1943, to 30th September, 1943 (Preference Dividend No. 7), at the rate of six per centum (6%) per annum, payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on Wednesday, 15th September, 1943.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(a) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Register will be closed from 15th September, 1943, to 30th September, 1943, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or after 30th September, 1943. By Order of the Board.—C. H. Macmillan, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 20th August, 1943. 4994—10

AMALGAMATED STEEL PRESSING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTER.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 6th of October, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—Mogens Fenger, Secretary, P.O. Box 4689, Johannesburg, 3rd September, 1943. 4972—10

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Final Dividend of two and one half per centum (2½%) on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 31st March, 1943, payable to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on Wednesday, 15th September, 1943.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(a) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 16th September, 1943, to 30th September, 1943 (both days inclusive).

Dividend Warrants will be posted on or after 30th September, 1943. By Order of the Board.—C. H. Macmillan, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 20th August, 1943. 4995—10

M.C.B. 7/376.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that REGINALD WHITCOMBE TOWNSEND, acting on behalf of the LARGO COLLIERY COMPANY, LIMITED, has applied, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a water pipe line which will traverse proclaimed land held under Mining Lease No. 273, by Cession of Mining Lease No. 354, as defined by diagram R.M.T. No. 6, by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Palmietkuilen No. 10, District Springs, Mining District of Heidelberg, Transvaal (freehold owners: African & European Investment Company, Ltd., and Central Mining & Investment Corporation, Ltd.).

The right applied for will traverse Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables held under Surface Right Permit No. B. 18/37 by the Victoria Falls & Transvaal Power Co., Ltd., and Surface Rights for a Mine Railway, Compressed Air Pipe Line and Underground Electric Cables applied for by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan, R.M.T. No. 253, lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office at 11 a.m. on the 6th October, 1943.

All persons having objection to the granting of such rights are required to lodge particulars of same with the said Reginald Whitcombe Townsend, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, and the Mining Commissioner, Church Street, Heidelberg, on or before the 29th September, 1943. Dated at Heidelberg, this 4th day of August, 1943.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 4864—3-10-17

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the Company will be held in the Boardroom, Fourth Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of November, 1943, at 11 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Statements of Account and the Reports of the Directors and the Auditors for the year ended 30th June, 1943.
2. To elect a Director in place of Mr. J. T. Milligan, who retires in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact all such business as may, under the Articles of Association, be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 18th to the 25th November, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per R. H. Hawkins. Head Office: National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, 7th September, 1943. 5061—10

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an association which has been formed under the name SOUTH AFRICAN BASE MINERAL PRODUCERS' ASSOCIATION, to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal object of the association is to promote and protect the interests of base mineral producers and dealers in South Africa.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned, or of the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Justice (within one month from the date of the first publication hereof) by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Johannesburg, this 28th day of August, 1943.—Louis E. Kaplan & Co., Secretaries for the Applicants, 4th Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 4869—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DUDLEY BERNARD HARRISON, van Pretoriusstraat, Posbus 33, Christiana, aangestel het as Onderbalju van en vir die distrik van Christiana vanaf 7 September 1943. Pretoria, hierdie 7de dag van September 1943.—M. W. Human, Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed DUDLEY BERNARD HARRISON, of Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana, as Deputy Sheriff of and for the District of Christiana with effect from the 7th September, 1943. Pretoria, this 7th day of September, 1943.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal. 5049—10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALBENO IMBRIOLO, residing at 4 Orange Street, Sunny Side, Johannesburg, and carrying on business as a tailor (now a soldier), intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor stepson, ANDREW HOLZHAUSEN, to assume the surname of IMBRIOLO, for the reason that he is under my guardianship through my marriage to his mother.

Any person who objects to the assumption of the said name of IMBRIOLO should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—A. Imbriolo, 29th July, 1943. 4794—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ATHOL MERVYN STEIN, residing at 36 Silwood Road, Bramley, Johannesburg, and employed at General Motors Acceptance Corporation (Credit Man), but now on Active Service with the Royal Navy, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STANTON, for the reason that to adopt the surname of my parents.

Any person who objects to my assumption of the said name of STANTON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—A. M. Stein, 23rd August, 1943. 4913—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALBERT SAMUEL AUGUST STEIN, residing at 36 Silwood Road, Bramley, Johannesburg, and employed at Raymont and Brown Pty., Ltd., as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STANTON, for the reason that the surname STEIN is foreign to our birthright.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNIE RHODESIA STEIN, and minor child, GERALD OWEN STEIN, to STANTON.

Any person who objects to our assumption of the said name of STANTON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—A. Stein, 23rd August, 1943. 4914—3-10-17-24

E.C.B. 91.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

AMENDMENT OF DE BEERS ELECTRICITY LICENCE, 1938, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

It is hereby notified for general information that the Electricity Control Board has approved of the amendment of the De Beers Electricity Licence, 1938, issued in terms of the Electricity Act, No. 42 of 1922, by the substitution, in Clause 5 thereof, of the figure 20,000,000 for the figure 40,000,000.—H. J. Choles, Secretary, Electricity Control Board, Pretoria, 10th September, 1943. 5016—10

MODERN TYRE REPAIR AND RETREADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company has been changed from 28 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban, Natal, to 20 Harries Street, Johannesburg, Transvaal. Johannesburg, 6th September, 1943. 5063—10

SAKER BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from the 16th September, 1943, to the 30th September, 1943 (both days inclusive). By Order of the Board.—C. L. Olsen, Secretary. 5060—10

Sale Estate late E. G. T. THIEL.

Tenders will be received until 30th September, 1943, by the undersigned for farm Sunnyside, in extent 2,070 morgen, 2 miles from Norvals Pont, held under Government Lease:—

(a) For purchase outright with Crown Grant (if desired) under Bond £4,382.

(b) For purchase of existing Lease to be ceded to Purchaser.

Successful tenderer could make offer for approximately 1,600 sheep, 50 Ayrshire cattle and 12 horses.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Purchaser must be approved of by the Government.—O. T. Thiel, Executor Dative, Estate late E. G. T. Thiel, 69 Boundary Road, Nigel, Transvaal. 5091—10

NAMAQUA RIVER LANDS, LIMITED (in Liquidation) (No. C.563).

Notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account of this Company was duly confirmed on the 18th August, 1943, in terms of Section 138 of the Companies Act, 1926.—A. S. Hooper, Liquidator, Norwich Union Buildings, 107 St. George's Street, Cape Town, 31st August, 1943. 4975—10

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following two Deeds of Transfer, namely:—

1. Deed of Transfer No. 7803, dated 20th August, 1901, passed by E. K. Green and Company, in favour of E. K. Green and Company, Limited, in respect of certain piece of perpetual quitrent land (whereon the liability for payment of quitrent has been extinguished by Act No. 33 of 1937), being the remaining extent of Lot No. 35 (285), situate in Dutoitspan Road, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring as per such remaining extent 31 square roods and 113 square feet.

2. Deed of Transfer No. 7865, dated 30th September, 1901, passed by James Mitchell, in favour of E. K. Green and Company, Limited, in respect of certain two pieces of perpetual quitrent land (whereon the liability for payment of quitrent has been extinguished by Act No. 33 of 1937), being—

(a) Lot No. 25 G., situate in Woodley Street, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 29 square roods and 137 square feet;

(b) Lot No. 26 G., situate in Woodley Street, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 31 square roods and 93 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley, this 6th day of September, 1943.—Farrelly & Farrelly, Applicant's Attorneys, 1 Market Street, Kimberley. 5066—10

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 188583, effected for the sum of £500, on the life of JOHAN ANDRIES STRYDOM.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original Policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued. By Order of the Board.—J. M. MacFarlane, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 3rd September, 1943. 4974—10

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 93675, for £1,000 (Paid-up for £40), on the life of RAYMOND CARL ROBINSON.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town, 1st September, 1943. 4968—10

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 419124, for £1,244, on the life of (Miss) ELIZABETH ANN MORTON, effected by RICHARD MORTON.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 4958—10

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 36968, vir £250, op die lewe van OCKERT JACOBUS OLIVIER.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 1 September 1943. 4976—10

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that William George Baker, of Charles Street, Somerset East Garage Proprietor, intends to apply for a certified copy of the Deed of Transfer No. 5354, dated 30th May, 1929, passed by Theodore Wilfred Bell, in favour of William George Baker, in respect of—

certain piece of quitrent land, situate in the Division of Somerset East, being Bloemfontein, a portion of Lot A of Jagersdrift, a Rateable Area in the Hougham Abrahamson Irrigation District, under the Great Fish River Irrigation Board, measuring 18 morgen 250 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset East, this 31st day of August, 1943.—W. de S. Vosloo, Attorney for Applicant, P.O. Box 2, Somerset East. 4956—10

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 64605, vir £500, op die lewe van JOHANNES PETRUS GOUS.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 1 September 1943. 4977—10

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 220142, vir £500, op die lewe van JOHAN ANDRIES GERBER ANTHONY.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 1 September 1943. 4978—10

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 321991, for £200, on the life of BURLEIGH GODBOLT.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 4989—10

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 537276, on the life of ANDREAS DANIEL WEINAND WOLMARANS.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.—N. V. de Kock, Manager, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 17th August, 1943. 5017—10

APPLICATION FOR LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11720, dated 19th October, 1904, passed by Jose Alexander, in favour of Francina Amelia Williams (born Alexander), married in community of property to Tobias Jacobus Williams, in respect of—

certain piece of ground with the buildings thereon, situate at Salt River, in the Cape Division, being Lot No. 7, part of the land called Reiter Winkel and of the remainder of Hopemill, measuring forty (40) square roods ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Salt River, this 3rd day of September, 1943.—Berkovitch & Mallinick, Bank Chambers, 386 Albert Road, Salt River. 4988—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20/1889, dated the 12th February, 1889, passed by James Wise, in favour of Johannes Gerhardus Stroebel, in respect of certain piece of perpetual quitrent land known as Thornridge, situate in the late Gaika Territory, in the Division of Stutterheim, measuring 610 morgen 121 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stutterheim, this 2nd day of September, 1943.—Douglas C. Wylde, Executor Dative Estate J. G. B. Stroebel. 4980—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10506, dated 17th December, 1912, passed by Peter Heinrich Wilhelm Meldan, in favour of Heinrich Gustaff August Meldan, in respect of—

certain piece of perpetual quitrent land, situate on the Claremont Flats, in the Cape Division, near Philippi, being the remaining extent of Lot No. 33, measuring 3 morgen 18 square roods 57 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg, on this 2nd day of September, 1943.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg. 5000—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Charles Ivan Evans intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8820, dated 16th October, 1935, passed by Tevel Heller, in favour of the said Charles Ivan Evans, in respect of—

certain piece of land, being Lot No. 1002, a part of the Worcester Town Commonage South, situate in the Municipality and Division of Worcester, measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Worcester, this 8th day of September, 1943.—Whitehorn & Wilson, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, Adderley Street, Worcester. 5006—10

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED, MALMESBURY.

Notice is hereby given that certain Fixed Deposit Receipt No. A.42/718, dated 19th July, 1941, for £236. 14s. 9d. (two hundred and thirty-six pounds fourteen shillings and nine pence), in favour of Elizabeth Maria Smuts, of The Strand, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, has been lost and application has been made for the issue of a duplicate thereof.

Unless valid objections be lodged with the General Manager and Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date of publication hereof, a duplicate Receipt for the above Deposit will be issued.—W. J. Vos, General Manager and Secretary, Malmesbury, 10th September, 1943. 5007—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 803, dated 9th February, 1899, passed by Peter Heinrich Wilhelm Meldan, in favour of Heinrich Gustaff August Meldan, in respect of—

certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Downs on the Claremont Flats, being part of Lot No. 33 of the allotments near Philippi, measuring 6 morgen 9 square roods 87 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg, on this 2nd day of September, 1943.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg. 4999—10

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate of the Share No. 911 inclusive in the 51st Section, registered in the name of Josephine Jessie Khabele, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 10th October, 1943, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown, this 3rd day of September, 1943.—Frank Harty, Acting Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 5001—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10292, dated 16th October, 1926, passed by Johannes Jacobus Cornelis Uys, in favour of Christian Frederik Gulsen Fourie, in respect of the following property:—

Certain piece of land, being Lot B, part of Lot No. 6, Block O, situate in the Municipality and Division of Bredasdorp, measuring 19 square roods 74 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 4th day of September, 1943.—Muller & Vorster, Applicant's Attorneys, 4 Wale Street, Cape Town. 5014—10

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in the Deeds Registry at Cape Town, relating to Mortgage Bond No. 3863, dated 20th May, 1930, passed by Henry Stephen Fisher for the sum of £100, in favour of Arthur Edward Smees, in respect of—

certain land, being Lot No. 617, situate in the Village Management Board Area of Fish Hoek, part of the Visch Hoek Estate, in the Cape Division, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Fish Hoek, this 26th day of August, 1943.—Henry Stephen Fisher, Applicant. 5092—10

BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY.

LIST OF UNCLAIMED MONIES, 12TH JULY, 1943.

Name and Address.	*Amount.* £	s.	d.
Johannes Carolus Bosch, Craighead, P.O. Linedrift	1	12	2
Miss Doreen Bate	1	14	6
Lionel Craig, 53 St. Peters Road, East London	1	19	9
James Austin Dargie, 4 Mount Nelson, Oxford Street, East London	1	9	9
Director of Children's Home, Kingwilliamstown, in trust for Franklin Terry	77	11	5
Douglas Nolan Doran, Willowvale	3	12	0
Walter Norman Doble	7	7	5
Mrs. Mary Dredge, 57 Cambridge Road, King William's Town	12	19	8
Miss May Forrester, Ironstone, P.O. West Bank, East London	1	17	4
Richard Hewitt, 22 Hood Street, East London West	2	4	10
Wulfgang Heilberg, 24 Cheron Road, Greenwood Park, Natal	1	13	2
Mrs. Johanna Hubnig, P.O. Box 55, Vryheid	1	18	2
Revd. Henry A. C. Hewitt, 8 Grey Street, Grahamstown	5	15	2
Miss Charlotte Hubnig, P.O. Box 55, Vryheid, Natal	1	5	9
Lance Collins Harding, 10 Douglas Street, Chiselhurst	1	15	3
John Johnston, c/o Mrs. M. A. Johnston, 12 Hill View Road, East London	2	17	5
Kei Road Boy Scouts Association	9	15	4
John Duncan Kelly, 46 Stewart Drive, Berea, Cambridge	1	11	
Franz Kotting, c/o Convent Farm, King William's Town	2	6	9
Miss Florence Isabelle Lumsden, 32 St. Georges Road, East London	8	3	8
Eugene Christian Malan, in Trust for Eugene Jacques Foster Malan, High School, Molteno	5	9	9
Mrs. Agnes Wightman Hunter Mears, High School, Germiston	4	14	11
Kenneth William Manley, 461 St. Andries Street, Pretoria	4	8	6
Mrs. Catherine Janet Perkins, 5 Blaine Street, Quigney, East London	1	11	7
H. J. Perks, in Trust for Arthur Jack Keightley Surridge, c/o Miss D. Perks, Kei Mouth, via East London	2	17	3
Revd. C. W. Pearce (Estate), in Trust for Peter Faku	12	3	8
Mrs. Florence Edith Pinkerton (Deceased)	18	0	4
Reuben Pape, Berlin, C. P.	2	11	6
Mrs. M. Rawlings, in Trust for Doreen Beatrice Colley, Cape Town	3	14	9
Roy Hamilton Roberts, P.O. Box 387, Salisbury, S.R.	7	1	11
Revd. John Rackl, Keilands Mission, P.O. Tigudu, Cofimvaba	2	17	9
Mrs. Anna Barbara Roux, 12 Western Avenue, Village Deep, Johannesburg	5	5	8
Leslie Francis Reynolds, P.O. Box 31, Nkana, N. Rhodesia	4	3	2
Douglas Maurice Reynolds, P.O. Box 31, Nkana, N. Rhodesia	14	6	11
Miss Kate Matilda Ruck, Room 7, Thompson's Buildings, Bloemfontein	4	0	3
Estate late Mrs. Elizabeth C. Roberts, c/o Charlton Roberts, 2 Hoyle Avenue, Durban	2	3	3
Mrs. Frieda Mary Ann Rousseau, 2 Joubert Street, Wellington, Cape	2	11	10
Bernard Ockert Schonegevel, England	1	15	7
Emil Alfred Scherer, 13 Arthur Street, King William's Town	2	8	9
Hermanus Lambertus Venter, 17 Joubert Street, Queenstown	1	9	5
Alfred Franz Mauritius Ulrich, Potsdam Primary School, Fort Jackson, C. P.	1	13	4
Ronald Gordon Turner, in Trust for Desmond Rayner Gordon Turner, N. R. C., Graskop, N.E. Transvaal	6	11	9
Denis Aubrey Trahms, P. O. Blaney	4	0	6
Mervyn Tranchard, P.O. Box 131, East London	2	8	6
John William Ware, Paarde Kop, Transvaal	1	15	3
Mrs. Daphne Margaret Winter, "Ngqwana", P.O. Ncora, *via* Cofimvaba	1	19	0
Harold Melville Whitson, 17 Berry Street, Queenstown	1	9	3
Edgar Redfers Wright	2	0	0
Mrs. Grace Zazini	2	4	8
Mrs. Maggie Xengxa	1	11	7
Johnson Bacela	3	2	3
Mrs. Julia Cweba	1	17	8
Alfred Nazi, P.O. Box 280, Johannesburg	3	10	1
Wayland Njoloza	5	14	7
Christina Adrian, Brownlee Station, King William's Town	5	5	10
Esther Fani	2	4	8
Dinah Mgomo	13	10	5
Ella Dlakiya	2	11	11
Edie Boyce	2	13	9
Robert Mbunyuza, c/o T. Kockott, Ndabakazi, Transkei	5	17	8
Frank Mtembu	5	9	7
Mary Sigenu, Bengu Location, Lady Frere	70	3	9
Nellie Mzukwa	92	9	1
Soloman Marmaduke Baba	151	0	3
	£644	12	10

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that REGINALD STANLEY BRICKNELL, carrying on business at 156/160 Walmer Road, Port Elizabeth, as wholesale clothing manufacturers, under the style of GRIQUA MANUFACTURING CO., intends to sell his said business to TOM CHARLY BERGHAUS and SOLOMON DAVID BERGHAUS, who will carry on the aforesaid business in partnership under the same style of GRIQUA MANUFACTURING CO. with effect as from the 26th day of August, 1943. Dated at Port Elizabeth, this 24th day of August, 1943.—S. Kaplan & Julius Lax, Attorneys for the Parties, 19/20 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. 4785—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which formerly existed between BERNARD MILLER and ABRAM FAINSTEIN, trading as furniture dealers under the style or firm of ATLAS FURNISHING COMPANY at 193 Hanover Street, was dissolved on the 31st August, 1943. The said BERNARD MILLER has taken over all the assets and liabilities up to the date of dissolution and the said ABRAM FAINSTEIN shall carry on business in his own name under the style of the ATLAS FURNISHING COMPANY at the same address. Dated at Cape Town, this 2nd day of September, 1943.—Block & Block, Attorneys for Parties, 136 Adderley Street, Cape Town. 5005—10-17

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books of this Company will be closed from the 14th to 28th September, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—L. S. Cole, Secretary, Port Elizabeth, 2nd September, 1943. 4984—10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LAMBERTOS GEORGIADES intends disposing of the general dealer's and bakery business carried on by him on Erf No. 24, Station Road, Mafeking, to NICOLAS FATOUROS. Dated at Mafeking, this 31st day of August, 1943.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties. 4996—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD PERCIVAL ROBERTSON, carrying on business as an upholsterer and mattress maker at Robertson Street, Port Elizabeth, under the style of ROBERTSON & COMPANY, has disposed of the goodwill and assets of the said business to JOHN REDVERS HARROD and ALFRED ERNEST FOX, who will carry on the business in future under the same style and at the same address for their own account and benefit. Dated at Port Elizabeth, this 6th day of September, 1943.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, Port Elizabeth. 5072—10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat MORRIE ABROMS, in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr van die Boedel van wyle BARNETT ABROMS, wat handel onder naam BARNETT'S SUPPLY STORES te Brunswickweg 2, Kaapstad, voornemens is om gemelde besigheid te vervreem aan IVY LILIAN TIDSWELL, wat die besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir haar eie voordeel. —Harry Rogoff, Prokureur vir die Partye, Adderleystraat 80, Kaapstad. 5025—10-17

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by HAROLD HARDING SCHOLTZ, in respect of the MASONIC HOTEL, situate at Erf No. 6, Jansenville, being duly granted to JACOBUS JOHANNES COENRAAD GROBLER, the said HAROLD HARDING SCHOLTZ intends to dispose of his interest in the said business to JACOBUS JOHANNES COENRAAD GROBLER, who will carry on the business for his own account and benefit, with effect as from the 27th day of September, 1943.—G. P. Steyn, Attorney for the Parties, P.O. Box 35, Jansenville, C.P. 5081—10-17

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between GEORGE SWARTS, Plaintiff, and RACHEL SWARTS (born PIETERS), Defendant.

To RACHEL SWARTS (born PIETERS), formerly of Porterville, Cape, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 13th day of October, 1943, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 30th day of October, 1943, in an action in which the Plaintiff, GEORGE SWARTS, claims—

(*a*) an Order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;

(*b*) a decree of divorce;

(*c*) custody of the minor child of the marriage;

(*d*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and judgment will be prayed against you by default on Tuesday, the 9th day of November, 1943.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 13th day of October, 1943, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*.

Also take notice that the Plaintiff has appointed the offices of A. M. de Villiers & Jaffer, of 84 St. George's Street, Cape Town, as the address where he will accept notice and service of all process and that you are hereby required, if you wish to defend this action, to appoint an address within three miles of the Office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in this action.

Thus done and granted in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town this 3rd day of September, 1943.—W. C. Lund, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. A. M. de Villiers & Jaffer, per G. D. Jaffer, Plaintiff's Attorneys, 84 St. George's Street, Cape Town. 5011—10

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name CAPE PENINSULA BLOOD TRANSFUSION SERVICE to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal object of the Association is to take over all of the assets and liabilities of the organisation known as THE CAPE PENINSULA BLOOD TRANSFUSION SERVICE and to organise and maintain in the Cape Peninsula and elsewhere (by the establishment of branches) a body of persons, who will be willing, under conditions to be prescribed by the Committee of the Association, to give their blood, or through the processing of serum or plasma, by transfusion, to any person in the Cape Peninsula or in the Union of South Africa, or elsewhere, for the purpose of supplying medical and surgical aid and treatment, and assistance in illness, through accident, the incidents of war, rebellion or national emergency or any other cause.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned, or of the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Justice (within one month from the date of the first publication hereof) by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Cape Town, this 25th day of August, 1943.—G. M. Guthrie & Luttig, Applicants' Attorneys, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town. 4825—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THOMAS LOUIS SUMMERS intends disposing of his restaurant and fresh produce dealer business situate at Wolman's Building, Main Road, Wynberg, to FRANCISCO ESMERALDO FERNANDES and JOAO FILIPE RODRIGUES. Dated at Cape Town, this 6th day of September, 1943.—Simon Abel, Attorney for Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 5009—10-17

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EVERARD GEORGE STANLEY DAY, of Grove House, Grove Road, Green Point, hereby give notice that I intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of Act No. 1 of 1937, to assume the surname of MACFARLANE, for the reason that this is the surname of my step-father, with whom I have been living since approximately 1920. I have always been known as EVERARD GEORGE STANLEY MACFARLANE and henceforth wish to assume this surname and be known as such. I have previously legally borne the name of EVERARD GEORGE STANLEY DAY, but have never since my infancy used that surname.

Any person who objects to the assumption of the said name of EVERARD GEORGE STANLEY MACFARLANE should as soon as may be lodge his objection, in writing, stating his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town, Cape Province. Dated at Cape Town, this 26th day of August, 1943. E. G. S. Day.—Leighton, Ashmead & Co., Applicant's Attorneys, Lincoln House, St. George's Street, Cape Town. 4824—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ARTHUR STUART MAGGOTT, residing at 58 Upper Hill Street, Port Elizabeth, and carrying on business as a taxi proprietor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MURRAY, for the reason that I find my present surname unsuitable and a hindrance socially and in business.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, NOLA MADGE MAGGOTT, and minor child, ERROL DAVID MAGGOTT, to MURRAY.

Any person who objects to our assumption of the said name of MURRAY, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Port Elizabeth.—Arthur Stuart Maggott, 4th August, 1943. 4530—20-27-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, IZAK ISMAIL, residing at 8 McLean Street, East London, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DANIELS, for the reason that I am a Christian and my present surname gives the impression that I am a Mohammedan which prejudices my applications as a school teacher for more advanced appointments. My brother and sisters are known by the surname DANIELS.

I previously bore the name ISMAIL.

Any person who objects to my assumption of the said name of DANIELS, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of East London.—I. Ismail, 21st August, 1943. 4780—27-3-10-17-24

THE LION MATCH COMPANY, LTD.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926, that the Share Transfer Register and the Register of Members of the above-named Company, will be closed from Friday, 17th September, 1943, to Thursday, 30th September, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—D. R. Leith, Secretary, St. Michael's Road, Observatory, Cape Town, 10th September, 1943. 4973—10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAMUEL CASSELL, carrying on business of a general dealer at the corner of Spencer and Voortrekker Roads, Maitland, under the style of THE CENTRAL CASH STORES, intends to dispose of the said business to DAWOOD MOHAMED, who will carry on the same business at the same address under his own name. Dated at Cape Town, on this the 4th day of September, 1943.—Levy, Berman & Co., Attorneys for the Parties, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town. 5008—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PAUL CARL RUDOLPH BOTTCHER intends selling and transferring his general dealer's business, situate at Trading Station Highview, in Location No. 64, Mabongo, in the Division of Kingwilliamstown, to RONALD FRANK COLLINS. Dated at Kingwilliamstown, this 30th August, 1943.—Anders & Lynn, Attorneys for the Parties. 4963—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIUS JOHANNES FERREIRA intends to sell his general dealer's business at 267 Kempston Road, Sidwell, to KAREL JOHANNES GABRIEL WOLMARANS, who will carry on the said business for his own account. Dated at Port Elizabeth, this 27th day of August, 1943.—Bothas Trust, Agents for the Parties, 15 Lower Mount Road, Port Elizabeth. 4839—3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by SOREN BERNER TOFT, as shipping and forwarding agents, under the style of PICKERING & COMPANY at the Colonial Mutual Life Buildings, Port Elizabeth, will be transferred to SYDNEY SMITH, LIMITED, who will trade under the same style or firm at the same address as and from the 1st day of October, 1943. Dated at Port Elizabeth, this 1st day of September, 1943.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 79 Main Street, Port Elizabeth. 4826—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIDNEY FLOWERS EVANS intends disposing of GQOBONCO TRADING STATION situate in the District of Engcobo, together with the general dealer's business carried on by him thereat and the assets thereof (excluding Book-debts), to HILTON JOHN WICKS, who will, as and from the 1st October, 1943, carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of H. J. WICKS. Dated at Engcobo, this 26th day of August, 1943.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 4838—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PIET LEROUX, carrying on business as an auctioneer and estate agent at 32 Regent Road, Sea Point, Cape, has sold the said business to STEPHANUS GUSTAV ERNST ROSENOW, who will carry on the said business under the style of PIET LEROUX at aforesaid address for his own account as from 16th September, 1943. Dated at Cape Town, this 24th day of August, 1943.—A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Seller, 84 St. George's Street, Cape Town. 4808—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SALLY ISRAELSOHN intends to sell her general dealer's business, Hunters Retreat, on Cape Road, Division of Port Elizabeth, to JACOBUS STEPHANUS WOLMARANS, who will carry on the said business for his own account. Dated at Port Elizabeth, this 27th day of August, 1943.—Bothas Trust, Agents for the Parties, 15 Lower Mount Road, Port Elizabeth. 4840—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THEO COHN MOSER intends alienating the hairdressing and general dealer's business carried on by him under the name of MISS GERT, Durban Road, Mowbray, to HELDEN (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered. Dated at Cape Town, this 3rd day of September, 1943.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Purchasers, 40 Burg Street, Cape Town. 4817—3-10

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

NOTICE.

Insolvent Estate CECIL VINCENT MILTON (No. 3424).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held at 10 a.m., Thursday, 23rd September, 1943, for the purpose of taking evidence under oath in regard to the claim lodged by Miss H. McGrath.—N. W. Lancashire, Trustee, S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban. 4969—10

NOTICE.

Insolvent Estate ABDOOL KHALEK MAHOMED PARUK (No. 3445).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg and Durban, for a period of fourteen (14) days from the date of the publication hereof.—N. W. Lancashire, Trustee, 26 S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban. 4970—10

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Investment Certificate No. 1634, for £1,000, issued to Miss D. C. M. Renaud on the 3rd January, 1941, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within 14 days from date.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban, 10th September, 1943. 4991—10

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that RAMSAMY SEENAVASEN NAICKER, Colonial-born Indian (Birth Register No. 2894/1908, born in October, 1908), of Durban, has notified me that he has changed his name from PERUMAUL RAMASAMY SEENIVASAN to RAMSAMY SEENAVASEN NAICKER, Colonial-born Indian (Birth Register No. 2894/1908, born in October, 1908), and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of Deed of Transfer No. 4917/1920, dated the 25th day of October, 1920.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Deed of Transfer are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pietermaritzburg, this 31st day of August, 1943.—F. v. Coppenhagen, Registrar of Deeds, Natal. 5046—10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDOOL GAFOOR HOOSEN, to dispose of his business carried on by him at 66 Prince Edward Street, Durban, as laundry, to RAMAYIAH RAJU CHETTY, of Durban, as from 1st September, 1943.—Dated at Durban, this 30th day of August, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 4932—3-10

THE NATAL CANE BY-PRODUCTS, LIMITED.

It is notified for the information of Shareholders that the Transfer Books of the Company will be closed from the 17th September, 1943, to 1st October, 1943, both dates inclusive. By Order of the Board.—C. G. Smith & Co., Ltd., Secretaries. 5044—10

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHAMSOODIEN SHEIK HAIDER intends alienating the general dealer's business carried on by him at 43 Selkirk Street, Cape Town, to GOOLAM BAHAWOODIEN PARKER.—W. E. Gordon Davis, Attorney for the Parties, 16 Wale Street, Cape Town. 5062—10-17

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership between REGINALD CHARLES KNAPP and RUBIN KATZIN, who were carrying on businesses under the firm names of DIRECT FARM SUPPLY BUTCHERY at 112 Umbilo Road, Durban, and K. & K. BUTCHERY at 142 Umbilo Road, Durban, has been dissolved as from the 31st August, 1943, and that RUBIN KATZIN has taken over all the assets and liabilities of the said businesses as from that date. Dated at Durban, this 3rd day of September, 1943.—Henwood Britter & Caney, Solicitors for the Parties, 51 Masonic Grove, Durban. 5079—10-17

NOTICE:

Notice is hereby given that on Wednesday, the 6th day of October, 1943, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on behalf of LIONEL DAVID WARTSKI, for his admission as an Attorney of the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of the hearing. Dated at Durban, this 6th day of September, 1943.—Reg. V. Cooper, Applicant's Attorney, 6 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban. 5053—10

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GERHARD HENDRIK STEENBERG, Esquire, of Gingindhlovu, District Mtunzini, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Mtunzini.—G. G. G. Haybittel, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 3rd day of September, 1943. 5080—10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SULAIMAN MAHOMED GANGAT to dispose of the business of general dealer carried on by him at Silverstream Kranskop, Natal, under the style of S. MAHOMED & COMPANY, with effect from the 14th July, 1943, to ESSOP MAHOMED MOOLLA, who will carry on the said business at the same address under the style of SILVERSTREAM TRADING COMPANY. Dated at Kranskop, Natal, this 30th day of August, 1943.—A. C. Bestall, Attorney for the Parties, P.O. Box 17, Kranskop, Natal. 4926—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DINAH STANFIELD to dispose of the business carried on by her under the style of THEATRE TEAROOM at 574 West Street, Durban, to GEORGE DEMOSTHENOUS and THEODOROS CHRISTODOULOU. Dated at Durban, this 2nd day of September, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 4983—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the firm of IRVIN & LANCASTER, carrying on the business as hotel proprietors at the GREEN LANTERN INN, Van Reenen, Natal, have disposed of their business to the GREEN LANTERN INN (PROPRIETARY), LIMITED, a Limited Liability Company about to be registered as and from the 1st September, 1943. Dated at Ladysmith, this 4th day of September, 1943.—Macaulay & Riddell, Attorneys for Parties, P.O. Box 107, 126 Murchison Street, Ladysmith. 4986—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MINNIE DAISY MAY TAYLOR, in her capacity as Executrix of the Estate of the late JOHN HENRY TAYLOR, carrying on business as SEA PARK STORE at Sea Park, Natal, has disposed of the business to HUGH ARTHUR MacKENZIE and ANDREW JOHN MacKENZIE, trading as SEA PARK STORE, as from the 1st September, 1943. Dated at Port Shepstone, this 2nd day of September, 1943.—Wilfred Pope, W. R. Gibbs, Attorneys for the Parties, Court-house Road, Port Shepstone. 4985—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that DORIS MAY CAWTE, carrying on business as CAWTE'S TEAROOM at 207 Windermere Road, intends to dispose of her business of tearoom keeper, general dealer and fresh produce dealer and milk purveyor as a going concern to EPHREM SOROUR as from the 1st September, 1943. Dated at Durban, this 1st day of September, 1943.—Fowle & Fowle, Attorneys to the Parties, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban. 4987—10-17

NOTICE.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of WILLIAM HAROLD WILLIAMS to dispose of the business carried on at St. Lucia Estuary as the ST. LUCIA PRIVATE HOTEL, to ALFRED HARRY MORETON, of Mtubatuba.—W. H. Williams, c/o G. D. E. Davidson, P.O. Box 62, Empangeni. 4955—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the Executors of the Estate late ESSA AKOO to sell the general dealer's business of the said Estate, carried on at 346/8 Main Road, Mayville, Durban, to ABDOOL VALLY, of Durban, as from 1st September, 1943. Dated at Durban, this 30th day of August, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 4934—3-10

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

Notice is hereby given that the Umfuli Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of Rateable Areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of the said Board on or before 25th September, 1943, a Return—on Form No. 3, which will be supplied by the Secretary upon application—specifying—

(a) the area of such property at the time actually under irrigation;
(b) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
(c) the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the Schedule of Rateable Areas, but the Board shall by actual measurement of the ground or by means which it may consider necessary, check the accuracy of the Returns before preparing the said Schedule.—Francis H. Bull, Secretary of the Board. 4982—10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REGINALD JOHN MARKS, residing at 59 King's Mansions, Esplanade, Durban, and employed as a motor mechanic, but presently on Active Service with the Union Defence Forces, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WAY, for the reason that I wish to take the same surname as that of my step-father, WALTER WAY, of London, England, now deceased, in accordance with his express wish to me.

I previously bore the name of REGINALD JOHN MARKS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ELIZABETH MARKS to WAY.

Any person who objects to our assumption of the said name of WAY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban, Province of Natal.—R. J. Marks, 13th August, 1943. 4971—10-17-24-1

NOTICE.

ILLOVO SUGAR ESTATES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers of the above-mentioned Company will be closed as from Monday, the 13th September, 1943, to Monday, 27th September, 1943, both dates inclusive. By Order of the Board.—C. Avern-Taplin, Secretary, Illovo, Natal, 10th September, 1943. 5002—10

NOTICE.

ILLOVO SUGAR ESTATES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Thirty-seventh Ordinary General Meeting of the Members of the above Company will be held at the Registered Offices of the Company at Illovo, Natal, at 9.30 a.m., on Saturday, the 25th September, 1943. By Order of the Board.—C. Avern-Taplin, Secretary, Illovo, Natal, 10th September, 1943. 5003—10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ROBERT DUVEL has sold his general dealer's and miller's business carried on at President Street, Vryheid, to SAM PSEK as from the 1st October, 1943.—S. E. Henwood & Co., Attorneys, Church Street, Vryheid. 5004—10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARJORIE CURZON CURSHAM, residing at Kloof, Province of Natal, and employed as a clerk in the employ of Messrs. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., of Durban, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CAMPBELL, for the reason that such is the surname of my adopted parents.

I previously bore the name CURSHAM.

Any person who objects to my assumption of the said name of CAMPBELL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—M. C. Cursham, 13th August, 1943. 4698—27-3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN WYMAN has disposed of the business carried on by him under the style of WYMAN & COMPANY, at 292 Stamford Hill Road, Durban, to HELEN PODBREY as from the 1st August, 1943. Dated at Durban, this 26th day of August, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 4821—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FLORENCE MYERSON to dispose of the business carried on by her under the style of MANOR COURT SUPPLY STORES at 61 Botanic Garden Road, Durban, to RHEDA GREENBERG. Dated at Durban, this 26th day of August, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 4819—3-10

NATAL NAVIGATION COLLIERIES AND ESTATE CO., LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made to me for the issue of new Share Certificates in place of Certificates Nos. 6707, 8742, 9128, 9285 and 9312, for 432 Shares in this Company, numbered 464933 to 464998 (66), 481602 to 481701 (100), 222758 to 222857 (100), 501342 to 501441 (100), 486851 to 486883 (33), 488049 to 488081 (33), registered in the name of Arthur Edward Ingle, which have been lost or destroyed.

Any objections must be lodged with me within thirty days, failing which new Certificates will be issued. Dated 31st August, 1943.—J. T. Jones, Secretary, 28 Natal Bank Chambers, West Street, Durban. 4948—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

CASSELDENE CAFÉ.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, STEPHEN MULLER, of Durban, intends selling his business at 205 First Avenue, Durban, to WILLIAM JAMES HOPKINS WHITE, of Pietermaritzburg, as from the 1st October, 1943. Dated at Durban, this 3rd day of September, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Durban. 5089—10-17

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, HARRY THOMAS BOWLER intends selling his business known as T. E. JEFFERY AND CO., 366/368 Florida Road, Durban, to NORMAN DUNN, of Durban, as from the 16th September, 1943. Dated at Durban, this 3rd September, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5090—10-17

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, PERCY MOORE BRINE intends selling his business carried on at 132 West Street, Durban, to FRANCES WRIGHT, of Durban, as from the 1st October, 1943. Dated at Durban, this 4th September, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5088—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of THOMAS RUTHERFORD SMITH to dispose of the business carried on by him under the style of SMITH'S TEAROOM at 806 Umbilo Road, Durban, to CARL HODDES as from the 1st day of September, 1943. Dated at Durban, this 26th day of August, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 4820—3-10

DISPOSAL NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NAWAB KHAN, carrying on business as a fresh produce and mineral water dealers at 100 Retief Street, Pietermaritzburg, to dispose of the same to AHMED ISMAIL, of Pietermaritzburg.—R. B. Maharaj, Agent for both Parties, 355 Church Street, Pietermaritzburg, 30th August, 1943. 4883—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by ISAAC JERRIMIAH NDHLOVU, as general dealer, at 105 Umgeni Road, Durban, has been disposed to NGAKA I. J. NDHLOVU (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered under the Companies Act of the Union of South Africa. Dated at Durban, this 30th day of August, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 4933—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SUSIE MARIE DICKIN to dispose of the business carried on by her under the style of KEN'S CASH STORE at the corner of Mazeppa and Winder Streets, Durban, to CONSTANCE MAY IRONSIDE as from the 1st September, 1943. Dated at Durban, this 26th day of August, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 4822—3-10

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of STUART WILLIAM HUNTER and FLORENCE CHARLOTTE HUNTER to sell their business known as ST. ANDREWS TEAROOM at St. Andrew's Buildings, Esplanade, Durban, to HERBERT LIONEL PEARSON. Dated at Durban, this 24th day of August, 1943.—Henwood Britter & Caney, Solicitors, 51 Masonic Grove, Durban. 4792—3-10

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, and as amended, that it is the intention of ALICE DORA MOOR to dispose of her business of a general dealer, tearoom, etc., known as SHOTOVER TEAROOM at 89 Hospital Road, Durban, to ALEX MARTIN RAUBENHEIMER, of Durban, with effect from the 1st September, 1943.—Economic Estate Agency, Agent for the Seller, 36 Club Arcade, Durban, 25th August, 1943. 4795—3-10

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, ELSIE DALEY has disposed of the assets of HOTEL AVRIL, 577 West Street, Durban, to ALICE EDITH HANNAH DALKIN, of Durban, as from 1st October, 1943. Dated at Durban, this 7th September, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 5087—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANNIE FINN to dispose of the business carried on by her at LUCEY'S HOTEL, corner Smith Street and Point Road, Durban, to GEORGE KAHN and WILLIE KAHN as from the 1st day of September, 1943. Dated at Durban, this 26th day of August, 1943.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 4813—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, of the intention of MAX DE[illegible]TOR to dispose of either the stock-in-trade or as a going concern the business known as WEPENER CHEAP STORE, in Church Street, Wepener. Dated at Wepener, this 28th day of August, 1943.—Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Party, P.O. Box 7, Wepener. 4848—3-10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 882/1941, registered on the 1st day of April, 1941, passed by Tjibbe Thomas Spoelstra, born on the 13th day of April, 1900, in favour of Gideon Jozua Hugo, born on the 23rd day of November, 1912, in respect of certain remaining extent of the farm Baskop No. 542, District Fauresmith, measuring as such 277 morgen 24 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 6th day of September, 1943.—Brebner & Reitz, Applicant's Attorneys, P.O. Box 385, Bloemfontein. 5019—10

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estate Act, 1913, I have appointed JOHANNES PHILUPPUS PREISS, Esquire, of Thaba 'Nchu, to act as Sworn Appraiser for the District of Thaba 'Nchu.—N. T. Buyskes, Master of the Supreme Court. Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 27th day of August, 1943. 4990—10

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

MNR. KASLO FROST, wonende te Fouriesburg, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Fouriesburg vanaf 3 September 1943 tot en met 2 November 1943, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju. Bloemfontein, hierdie 2de dag van September 1943.—S. J. van Pletsen, Balju van die Oranje-Vrystaat.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

MR. KASLO FROST, residing at Fouriesburg, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Fouriesburg, for the period 3rd September, 1943, to 2nd November, 1943, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff. Bloemfontein, this 2nd day of September, 1943.—S. J. van Pletsen, Sheriff of the Orange Free State. 4965—10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 57 van die Maatskappy Wet dat die Direksie van ASOKOR, BEPERK, besluit het om die adres van die geregistreerde kantore van die Maatskappy van Markstraat 76, Johannesburg, te verander na Cuthbertsgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.—P. J. Kruger, Sekretaris. 5093—10

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *negentien* (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *nineteen* (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Alexander Charles Minich	Klerk/*Clerk*	Atlantic Court, Polly en/*and* Jeppestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Hans Valentine Meinzer	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*	14 Sherwoodstraat/*Street*, Forest Hill, Johannesburg, Transvaal.
Norman Taubin	Motorhandwerksman/*Motor Mechanic* (nou op diens, U.V.M., S.A.L.M./*now on service, U.D.F., S.A.A.F.*)	24A, Barnatostraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Max Green	Elektrisiën/*Electrician* (nou op diens, U.V.M., S.A.L.M./*now on full time service, U.D.F., S.A.A.F.*)	36A Carnarvonweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Max de Levie	Ingenieur/*Engineer*	11 Constantia Court, 376 Skinnerstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Edgar Loewenthal	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*	48 Carnavonlaan/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Petrus Johannes Laboyrie	Opsigter versilwerafdeling/*Supervisor Plating Department*)	66 Voortrekkerstraat/*Street*, Germiston, Transvaal.
Kpl./*Cpl.* Otto Naumann, No. 251487 V.	Teenwoordig met die U.V.M./*At present a soldier in the U.D.F.*	Prinshofkamp/*Camp*, Pretoria, Transvaal.
Werner Teichner	Stoorman/*Storeman*	3 Belvoir, 15 Bulwerweg/*Road*, Durban, Natal.
Philip Polovin	Soldaat/*Soldier*	Stoogeslaagte, Distrik/*District* Port Elizabeth, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Paul Heinz Ebstein	Klerk/*Clerk*	2 Lawrence Mansions, Lawrencestraat/*Street*, Port Elizabeth. Kaap/*Cape.*
Friedrich Otto Muller	Argitek/*Architect* (nou op voltydse diens in die Unie Verdedigingsmag/*at present on full time service in the U.D.F.*)	6 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Walmer, Port Elizabeth, Kaap/*Cape.*
Werner Wolff	Klerk/*Clerk*	Zoekmakaar, Transvaal.
Emanuel Reich	Hotelbestuurder/*Hotel Manager*	6 Talsen Gebou/*Mansions*, Davenportweg/*Road*, Vredehoek Estate, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Georg Beermann	Rustende handelaar/*Retired*	"Tweedale", Vesperdeneweg/*Road*, Groenpunt/*Green Point*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaapprovinsie/*Cape of Good Hope.*
Ernst Richard Klein	Ingenieur tekenaar/*Engineer Draughtsman*	2 Olympia Court, Greefstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Bertha Kosever	Hotel Bestuurderes/*Hotel Manageress*	Hotel Imperial, Alexanderweg/*Road*, Muizenberg, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Willy Rosenstein	Boer/*Farmer*	Mountainview, Pk./*P.O.* Rex, Dist. Rustenburg, Transvaal.
Walter Wolfgang Leeser	Direkteur van kompanies/*Director of companies*	African Court, Andriesstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Noether, Franz F. S.	General Agent	98 Marlborough House, Fourth Floor, Eloff Street, Johannesburg. Transvaal.
Simon Arch	Afneemer/*Photographer* (op aktiewe diens/*on active service*)	35 Tiendestraat/*Tenth Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Leo Wald	Fabriekbestuurder/*A Factory Manager*	5 Viljoenstraat/*Street*, Lorentzville, Johannesburg, Transvaal.
Athas Fifas	Kafee Eienaar/*Cafe Proprietor*	77 Joubertstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Hans Langer	Mediese Praktisyn/*Medical Practitioner*	9 Kildare laan/*Avenue*, Parkview, Johannesburg, Transvaal.
Louis Sher	Soldaat, U.V.M./*Soldier, U.D.F.*	14 Twaalfdelaan/*Twelth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Otto Raa	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*	10 North-Hill Mansion, 50 Harrowweg/*Road*, Johannesburg, Transvaal.
Willem Volmer	Draaier/*Turner*	21 Kerkstraat/*Church Street*, Woodstock, Kaap/*Cape*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Philip Perkins Hill	Direkteur van Maatskappye/*Director of Companies.*	"Kennebunk" Milnerweg/*Road*, Rondebosch, Kaap/*Cape.*
Nicholas Alexander	Tafelbediende/*Waiter*	Belvista Flats, 11 Lovedaystraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Werner Stark	Klerk/*Clerk*	18 Stibro Mansions, Jeppestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Gunter Hirsch	Reisiger/*Traveller*	404 Park Royal, Wolmaransstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Leonie Margaret Henoch	Snelskrifbikster/*Shorthand Typist* (op diens in die V.L.H.D./*at present on service with W.A.A.S.*)	V.L.H.D. Kaserne/*W.A.A.S. Barracks*, Beatrixstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Adriaan Antoni Kunst	Vliegtuigingenieur/*Ground Engineer* (*Aircraft*)	47 Delew Court, 110 Stangerstraat/*Street*, Durban, Natal.
Rudi Friedlander	Stoorman/*Storeman*	76 Plymouth Hoe Broadstraat/*Street*, Durban, Natal.
Fritz Mainzer	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*	42 Birkett Drive, af van/*off* North Ridgeweg/*Road*, Durban, Natal.
Paul Baum	Stoorman/*Storeman*	3 Belvoir, 15 Bulwerweg/*Road*, Durban, Natal.
Stephen Morris Strashoon	Soldaat/*Soldier* (op militêre diens/*on active service*)	Gestasioneer te S.A. Geneeskundige Opleiding Senter, Pk. Premier Kamp/*Stationed at S.A. Medical Corps. Training Centre, P.O. Premier Camp*, Zonderwater, Transvaal.
Max Hochstadter	Winkelier/*Shopkeeper*	14 Hunterstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg Transvaal.
Walter Herz	Winkelbediende/*Shop Assistant*	157 St. Georgeslaan/*Road*, Observatory, Johannesburg, Transvaal.
Ludwig Julius Guthmann	Tegniese Tekenaar/*Draughtsman*	16 Polana Court, Abelweg/*Road*, Johannesburg, Transvaal.
Van Gelderen Roza	Historiese Onderzoeking/*Historical Research*	29 Crossley Gebou/*Mansions*, Breestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Gerd Jack Zunz	Student (nou op aktiewe diens/*now on active service*)	4 Glenton Hof/*Court*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Julius Bock	Fabrieksverteenwoordiger/*Manufacturers Representative*	4 Bramber Court, Ravenscraigweg/*Road*, Groen Punt, Kaap/*Green Point, Cape*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for, Election of.*
87544	Lochner, Hermanus Adriaan, farmer	9/8/43, Van Rhynsdorp	17/9/43, 10 a.m., Van Rhynsdorp	Executor.
87547	Prinsloo, Frederick Albertus, boer	13/7/43, Bedford	24/9/43, 10 vm., Bedford	Eksekuteur.
85631	Ortlieb, William Harry, carpenter	20/6/42, on Active Service	23/9/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
86203	Pickup, Maggie	13/6/43, Diep River	23/9/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
87594	Pickup, John William, secretary of company	14/8/43, Kenilworth	25/9/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
40267	Meiring, Catharina Margaretha	25/12/33, Calitzdorp	28/9/43, 10 vm., Calitzdorp	Eksekuteur.
173/131	Coote, Frederick, manufacturer	6/6/19, London, England	22/9/43, 10 a.m., Oudtshoorn	Executor.
2870	Coote, William Warwick, farmer	24/10/23, Cape Town	22/9/43, 10 a.m., Oudtshoorn	Executor.

TRANSVAAL.

3675/43	Kloek, Johannes Theodore Herman, male companion	3/8/43, Johannesburg	24/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3875/43	Keet, Maria van der Lingen	11/8/43, Duivelskloof	22/9/43, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
3593/43	Lynn, William Harold, farm manager	27/7/43, Barberton	23/9/43, 10 a.m., White River	Executor.
3808/43	Botes, Petrus Johannes Francois, labourer	8/7/43, Johannesburg	17/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4005/43	du Toit, Johan George Wilhelmus, soldier	11/4/43, Johannesburg	17/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3712/43	Moothosamy, Ranp Narian Charlie, fan-driver	7/1/43, Benoni	24/9/43, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
3979/43	Ras, Anna Wilhelmina, huisvrou	29/8/43, Pretoria	22/9/43, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
49382	Ogilvie, George, crofter	21/6/21, Aberdeen, Scotland	22/9/43, 10 a.m., Pretoria	Curator Dative.
4000/43	Oberholzer, Maria Salome, huisvrou	25/7/43, Lichtenburg	23/9/43, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur Datief.
4050/43	Niemann (or Newman), Charles Frederick, miner	21/6/43, Johannesburg	24/9/43, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
4012/43	Moller, Louisa Catharina, huisvrou	3/8/43, Lichtenburg	23/9/43, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur Datief.
4705/42	Moller, Paul Daniel Stephanus, boer	16/10/42, Lichtenburg	23/9/43, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur Datief.

NATAL.

37339	Botes, Antonie Johannes, loco-driver	16/3/43, Darnall	16/9/43, 10 a.m., Pinetown	Executor Dative.
37589	Ramdasia, salesman	24/3/43, Inanda	16/9/43, 10 a.m., Verulam	Executor Dative.
36582	Petersen, Rosie Susan, general dealer	16/1/43, Durban	16/9/43, 10 a.m., Durban	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

35514	Schoeman, Gerhardus Johannes Engelbrecht, boer	8/7/43, Philippolis	16/9/43, 11 vm., Philippolis	Eksekuteur.
35406	Canisius, Wilfew de Ruiter, attorney	21/7/43, Kroonstad	24/9/43, 11 a.m., Kroonstad	Executor.
35433	Murdoch, Robert Bennet, tailor	17/8/43, Ladybrand	21/9/43, 11 a.m., Ladybrand	Executor.
35207	de Jager, Carel Pieter, boer en messelaar	1/6/43, Reitz	22/9/43, 11 vm., Reitz	Eksekuteur.
35496	de Jager, Elizabeth Catharina	19/8/43, Reitz	22/9/43, 11 vm., Reitz	Eksekuteur.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *ag-en-sestig* WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekureurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight.* ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later* and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
85080	Sydney Quentin Bagshawe Smith, who died on active service on the 22nd May, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, East London
82544	Andries Jacobus Basson, farmer, and surviving spouse, Elizabeth Cornelia Ruby Basson (born Stigling); First and Final Liquidation and Distribution [rendered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]	10/9/43	Cape Town	Ceres	Krige & De Wet, Attorneys for the Executors Testamentary, Main Street, Ceres. Testamentary, Main Street, Ceres.
86056	Abraham Albertus de Villiers, a retired clerk, who died at Beaufort West on the 6th June, 1943, and surviving spouse, Henrietta Oostewald Dreyer de Villiers (born Teske), who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Beaufort West	Kretzen & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.
79376	Johannes Lavras Fourie, 'n boer, van Ysbrandskop, Afdeling Caledon, en langslewende eggenote Johan Engelaard Fourie (gebore van Dyk); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Kaapstad	Caledon	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Caledon.
86387	Hendrik Jacobus Nel, rustende onderwyser, en nablywende eggenote Anna Elizabeth Nel (gebore Marais), van Oudtshoorn; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Kaapstad	Oudtshoorn	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
80489	Richard Ambler William Longbottom, a sapper, No. 191223, in the S.A. Engineer Corps, and previously assistant stock controller at Lennon Ltd., Port Elizabeth, who died on active service in Egypt on the 21st July, 1942, and surviving spouse, Elizabeth Longbottom (born McInnes); First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Mrs. Elizabeth Longbottom, Executrix Dative, 9 Gladstone Street, Port Elizabeth.
81560	Enoch Henry Haigh, retired managing director, who died at Port Elizabeth on the 14th September, 1942, and surviving spouse, Beatrice Mary Haigh (born Nelson); First Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Port Elizabeth.	R. W. Wiggett, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Secretary, for Self and Co-Executor Testamentary.
68031	Albertus Johannes Basson, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrika Elizabeth Basson (gebore Dippenaar); Eerste en Finale	13/9/43	Kaapstad..	Malmesbury....	J. A. van Leersum, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.
84538/555	Sybil Jane Elizabeth Watt, spinster, teacher; First and Final	11/9/43	Cape Town	Wynberg.....	Rex Simpson & Liesching, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
85942/455	Thomas George Boyce, pensioner; Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	Mary Ann Boyce, Executrix Testamentary, 2 Sussex Road, Observatory, Cape.
85475	James William Forrester Webb (also known as Forrester James Webb), farmer; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Grahamstown..	Reginald Barker, Secretary, The Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown, Agent for Executrix Testamentary.
2885	Johanna Maria Catharina van der Merwe (gebore Brand), 'n weduwee, huisvrou, van Rhenosterkop, Kakamas; Eerste en Finale	13/9/43	Kimberley.	Upington.....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
85191/691	John Campkin Crocket, pensioner, and surviving spouse, Lillia Ada Crocket (born Isherwood); First and Final Liquidation and Distribution	11/9/43	Cape Town	Mossel Bay....	Tilney, Meyer & Roberts, 31 Marsh Street, Mossel Bay.
86193/482	Pryce Thornely Jones, a minor, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/43	Cape Town	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
83976	Alec John Cornwallis Browne, retired hotel proprietor; First and Final Liquidation	10/9/43	Cape Town	Mossel Bay....	Lawrence Charles Henry Vowles, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Mossel Bay Branch, Executor Testamentary.
84593	Emerentia Aletta Buchner (born Landman), widow, farmer; First and Final	10/9/43	Cape Town	Alexandria.....	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for the Executor Dative.
83180	Cornelia Johanna Christina Wilhelmina van Niekerk, farmer, and surviving spouse, Johann Wilhelm Carel van Niekerk); First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Alexandria.. ..	A. P. van Wyk, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
66178	William Asher, merchant, who died at Graaff-Reinet on the 9th October, 1939; Second and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Graaff-Reinet..	C. H. Maasdorp, Graaff-Reinet, Attorney for Executor.
83104	John Henry Amshewitz, artist, of "Sunnyside", Beach Road, Muizenberg, Cape Division; First and Final	14/9/43	Cape Town	Simonstown....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
80953	Salie Mosoval, retired, of Clifton Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executor, 84 St. George's Street, Cape Town.
76583	Conrad Godfrey Honeywill, clerk, who died at Port Elizabeth on the 17th November, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/43	Cape Town	Port Elizabeth.	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
81804	Andrew Razis, company director, and surviving spouse, Nina Razis (born Moussouris); First and Final	13/9/43	Cape Town	—	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
85991	Robert Drummond; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Wynberg.....	S. Drummond, Executor Dative, "Mountain View", Constantia Road, Wynberg, Cape Province.
85616	Jacomina Hendrina Elizabeth du Toit (gebore Theron), 'n weduwee, van Paarl; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/9/43	Kaapstad..	Paarl.....	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Paarl.
85434	Mogamat Isaacs, bricklayer, and surviving spouse, Layla Isaacs (born Nordien), of Cape Town; First and Final	10/9/43	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
82474	David Melius Malan, onderwyser, van Somerset-Wes, Kaap; Eerste en Finale	13/9/43	Kaapstad..	Somerset-Wes..	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
83498	Annie Wilhelmina Scheepers (gebore Roberts), getroud in gemeenskap van goed met Pietef Johannes Jacobus Scheepers, spoorwegwerker, van Despatch; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Kaapstad..	Uitenhage.....	Conradie & Oickers, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Pro Ecclesiagebou, Posbus 136, Uitenhage.
84427	Moni Nono, farmer, who died at River Bank, Peddie District, on the 1st November, 1942, and surviving spouse, Julia Nono (born Ndiya), who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/43	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
82726	Willem Johannes Muller, boer, en nagelate eggenote Jane Maria Muller (gebore van Heerden), van Grootdam, Distrik Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	10/9/43	Kaapstad..	Cradock.....	W. M. Coetzee, Posbus 53, Cradock.
83462	George Thomas Elliott, builder and contractor, of "The Homestead", Constantia Road, Wynberg, Cape; First and Final	10/9/43	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg.
82948	Gabriel Jozua Rossouw van Rooyen, boer, van De Wilgen, Distrik Humansdorp, en sy nagelate eggenote Cornelia Frederika van Rooyen (gebore Roodman); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Kaapstad..	Humansdorp...	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
85856	Joshua Andrews and surviving spouse, Petronella Andrews, of Crawford, Cape; First and Final	10/9/43	Cape Town	Wynberg.....	Clarke & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
83848	Anna Debora Fitzgerald (born Sanderson), farmer's wife, and surviving spouse, Francis Fitzgerald, of Tussenkomst, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/43	Cape Town	Carnarvon.....	Carel J. van Zyl, Brey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors.
82621	Eunice Griepel (born Griessel), No. 158364 Corporal, W.A.A.S., widow, housewife, of Observatory, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Dative, 5 Bureau Street, Cape Town.
80295	Henry Martin Howes, who died at "Handsworth", Derby Road, Kenilworth, Cape, on the 25th July, 1942, and subsequently deceased spouse, Harriet Howes (born Tamlin); Second and Final	10/9/43	Cape Town	Wynberg.....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
56173	Henry Atkins, merchant, of Cape Town, who died at the Mount Nelson Hotel, Cape Town; Amended Third and Final Supplementary Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	W. K. Dose and L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary.
84547	Mabel Evelyn Allison (born Clarke), a widow, housewife, of 3 Wynne Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
72098	Sarif Jan Mohamed, merchant, of 32 Chapel Street, Cape Town; First Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	C/o Fine & Fine, 36 Burg Street, Cape Town.
75749	Christina Johanna van Niekerk (born Fortuin), widow, housewife, of Windermere, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	J. M. Klosser & Co., Attorneys for Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town.
83775	John Forbes, a pharmaceutical chemist, of East London, who died at East London on 12th January, 1943; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	East London...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
84911	Benjamin Glucklich Garston, bachelor, of Aston Flats, Scott Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	Shore & Kleinman, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
85224	Jacobus Albertus Frederick Janse van Rensburg, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Frederika Janse van Rensburg (gebore Janse van Rensburg), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, wonende te Melkhoutfontein, Distrik Riversdale; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	13/9/43	Kaapstad..	Riversdale.....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêt, Posbus 54, Mosselbaai.
84280	John Ellis Symes, on active service; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Wynberg.....	Mrs. J. Symes, 17 Main Road, Mowbray.
86086	Cecelia (or Cecilia) Harris (born Solomon), widow, housewife, of Woodstock, Cape; First and Final	10/9/43	Cape Town	—	Charles Barnett & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock, Cape.
81401	Meyer Montagu Lichtenstein, retired solicitor and director of companies; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	J. H. Levien, A. C. Lichtenstein and M. Warshaw, c/o Jack Bobrov, Levien & Co., 13 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
84844	Isobel Mary Robertson, a retired spinster, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 27th February, 1943; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
84384	Carolina Wilhelmina Mathewson (born Hendrikz), housewife, married in community of property to surviving spouse, James Edward Mathewson; First and Final Liquidation	10/9/43	Cape Town	Bellville.....	James Edward Mathewson, Pastorie Street, Bellville, Executor.
81224	Mary Jane Koch (born Watt), secretary; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/43	Cape Town	Wynberg.....	John Herman Koch, 9 Belmont Road, Mowbray, Cape, Executor Dative.
78940	Johanna Jacoba Durandt (gebore Greyvenstein), weduwee, boerin; Finale	10/9/43	Kaapstad..	Molteno.....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 23, Molteno.
70211	Willem Hendrik Gabriel Greeff, farmer, of Duiwe Rivier District of George, and surviving spouse, Maria Elizabeth Greeff (born Roelofse); First Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	George.....	R. J. Jobson, Attorney for Executrix Testamentary, Hibernia Street, P.O. Box 88, George.
78717	Maria Hirschmann, housewife, of Worcester, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/43	Cape Town	Worcester.....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
82086/265	Magthel Elizabeth Kamfer (gebore Visagie), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Johannes Louis Kamfer, 'n boer, van Zandbult, Calvinia; Eerste en Finale	10/9/43	Kaapstad..	Calvinia.....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
85158	Ronald Wilfred Parr, District Commissioner, of Petauke, Northern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	E. J. Chamberlain, Executor Dative, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 4, Cape Town.
81367	Alfred Dickinson, engineer, of Flintshire, North Wales; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
83682	Hugh Markham Newton Thompson, of Cape Town, who died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
84194	Hendrik Johannes Coetzee, clerk, of Kalk Bay; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Simonstown....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
81267	Job Hercules Stewart, hotel proprietor, of Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Simonstown....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
80857	Frank William Lardner, building contractor, of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
82440	Johanna Wilhelmina Smit (gebore van der Westhuizen) en nablywende eggenoot Michiel Nicolaas Smit, 'n boer, van Bottervlei, Distrik Van Rhynsdorp; Eerste en Finale	10/9/43	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	Jacques M. van Wyk, Prokureur vir die Boedel, Posbus 5, Van Rhynsdorp.
83495	Andrew Pitout, postmaster; First and Final.....	10/9/43	Cape Town	Ceres.....	V. M. Pitout, P.O. Box 40, Cape Town, Executrix Testamentary.
79238	Frederik (Frederick) Willem de Wet Rossouw, company director, and surviving spouse, Constance Maud Rossouw (born Uys), of Beaufort West: Amended First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	Beaufort West.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
86617	Edward Weston Hickes, retired civil engineer, of Crockham Hill, Kent, England, and surviving spouse, Edith Laura Hickes) First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
81677	Wilhelm Scherwitz, retired market gardener, who died at East London, Cape Province, on 20th September, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	14/9/43	Cape Town	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executor Testamentary.
83883	Petrus Johannes Francois Louw, gepensioeneerde ambagsman; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Kaapstad..	Bellville.....	Mev. Elizabeth Wilhelmina Louw, McIntyrestraat 12, Parow, Kaapprovinsie.
85884	Fanny Agnes Carter (born Gilstain), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	13/9/43	Cape Town	Richmond.....	A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.
83090	Stephen Johannes Martin Botha, fireman, S.A. Railways, of East London, who died at sea whilst on active service, and surviving spouse, Iris Juliana Botha (born Wegener); First and Final	13/9/43	Cape Town	East London...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber and Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
85006	Maria Christina Kok (born Steyn) and surviving spouse, Pieter Cornelis Kok, farmer, van Hoeko, District of Ladismith, Cape Province; First and Final	10/9/43	Cape Town	Ladismith.....	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
86388	Gert Pieter Booysen Burger, pensioner, and surviving spouse, Gertruida Elizabeth Booysen; First and Final	10/9/43	Cape Town	Bellville.....	Gertruida Elizabeth Burger, "Helion", Campe Street, Elsies River.

TRANSVAAL.

2834/43/796	Paul (Paulus) Stefanus (Stephanus) Viljoen, boer, van Capital Park; Eerste en Finale	10/9/43	Pretoria...	—	J. M. v. H. Brink, Bureaulaan 15–17, Pretoria, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1672/42/833	Harry Standish Ball, mining engineer; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Rex Lennox Hopkins, Assistant Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Dative.
2189/43/403	Thomas Cecil McDonald-Browning, lieutenant in S.A.A.F., and surviving spouse, Magdalene McDonald-Browning; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 635, Johannesburg.
78739/690	Henry Arthur Trubshaw, retired, and surviving spouse, Louisa Grace Trubshaw; Third and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Gus. Friendly, Attorney for Executrix Dative, Permanent Buildings, Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg, Transvaal.
5021/42/50	Derek Bernard Pryce, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Shenker & Shenker, Attorneys for Executor Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
696/43/72	Irene Winifred Charlesworth, widow, wardress; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Berrangé & Wasserzug, Attorneys for Executor Testamentary, 77–83 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3976/42/102	Elizabeth (also known as Lizzie) Williams, housewife, of Detroit, Michigan, United States of America; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	—	W. B. Allan, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative.
1183/43	Alice Margaret Berry, housewife, and surviving spouse, Frank Berry; First and Final	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 3459, Johannesburg.
1350/43/768	Maria Magdalena Johanna Catharina de Wet (gebore Wentzel), huisvrou, en nagelate eggenoot Casparus Jan Hendrik de Wet, van Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Potchefstroom..	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom.
1458/43/585	John William Lishman, detective; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Hugh A. Wilford, Executrix's Attorney, Meischke's Buildings, Johannesburg.
145/42	Marthinus Hermanus Johannes van Staden, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina van Staden (gebore Stroh), van Elandsfontein, Distrik Waterberg; Tweede en Supplementêre Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Nylstroom.....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
783/43	Aletta Maria Grobler (gebore van Rooyen) en langslewende eggenoot Johannes Hermanus Grobler, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Potgietersrust..	Ben Boshoff, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1329, Pretoria.
1709/43/509	Francis Blandford Morris, retired gentleman; First Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	—	Harry Schwartz, Executor Dative, c/o Isakow, Galgut & Schwartz, 39 Bureau Street, Pretoria.
2065/43/713	Aleck Torris; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	—	Avatharanan Vwerappen Padayachey, Executor Testamentary, 208 Blood Street, Asiatic Bazaar, Pretoria.
5258/42/158	Rachel Rebecca Mirvis (born Kushner), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	—	A. Cooper, Attorney for Executors Testamentary, 228 Pretorius Street, Pretoria.
4246/42/695	Enoch Carter, minister of religion, and surviving spouse, Annie Maude Carter; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. A. M. Carter, 110 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, Executrix Testamentary.
1730/43/320	Margaret Jeffrey, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Roodepoort....	Arthur Lewin, 15 Goldman Street, Florida, Agent to the Executor.
1476/43/727	George Claude Guest, railway pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	R. Paget-Pratt, Executrix Dative, P.O. Box 7606, Johannesburg.
1628/43/252	Mary Jane Robertson Paton, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	T. C. Paton, Executor Testamentary, c/o Steytler, Grimmer & Murray, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
2003/43/434	John McMinn, retired; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
2639/43/76	Adelina Hypatia Furness (born Thomas), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late. and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5436/42/ 298	Charles Percy Moring, commercial traveller, of 23 Broomfield Road, Heston Moor, Stockport, Lancashire, England; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2690/42/ 685	Jacobus Christiaan Frederick Senekal, retired, and surviving spouse, Helena Hendrina Senekal; Amended First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
2567/41/ 207	Gaetano Dalla Riva, retired hotel proprietor; Supplementary Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
350/42/ 157	John Devitt Elrick Gartly, clerk, killed on active service; Supplementary Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3694/42/ 388	Jochebed Hetty Becker (born Ginsburg), a housewife, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	G. Giannopoulos, Executor Dative, First Floor, Barbican Buildings, President Street, Johannesburg.
3574/42/ 287	Robert Meyer Morris, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Nylstroom.....	Schwartz, Fine & Co., 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.
2378/43	Margaret Bradford (born MacLennan) and surviving spouse, Leonard Horatio Bradford; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	—	Leonard Horatio Bradford, 55 The Braids Road, Greenside, Johannesburg, Executor Testamentary.
2/43/74	Severina Ignatia Boman (born Pedersen), boarding-house proprietress, of 88 Clarendon Drive, Discovery, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Roodepoort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3913/41/ 280	Costas Vlassopoulos (also known as Costas Vlass), general dealer and property owner, of Johannesburg, and surviving spouse, Arete Vlassopoulos (born Fatinakis); First (Amended) and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1629/43/ 642	Cornelis Lourens Wessel Vermaas, farmer, and surviving spouse, Dirkie Cornelia Vermaas (born Pretorius), of Witfontein No. 169, Distrik Wolmaransstad; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Wolmaransstad	Chas. H. Horwitz, P.O. Box 22, Klerksdorp, Attorney for Executrix.
1994/42/ 704	Johanna Petronella Magdalena Kritzinger (gebore Steenkamp, weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	10/9/43	Pretoria...	Piet Retief....	Paul Olmesdahl, Posbus 96, Piet Retief, Prokureur vir Eksekuteur.
337/43/ 470	Jan Harm van Staden, boer, en nagelate eggenote Dorothea Alleta Maria van Staden (gebore Breedt), van Zoutpansdrift, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.
2563/43/ 25	William Peter Fogwell, farmer, of Louis Trichardt, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Mathews, P.O. Box 25, Louis Trichardt.
3394/42/ 514	Ralph Rabb; Second and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Harry T. Hersch, Executor Dative, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
213/43	Stephanus Johannes Paules Els, labourer on the railway, and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth Els (born Vorster), of Scheiding Street, Rustenburg; Liquidation	10/9/43	Pretoria...	Rustenburg....	D. J. Kotze, Attorney for the Executrix, Steen Street, Rustenburg.
2405/42/ 713	John Aytoun Hewitt, engineer, of Mataffin, District of Nelspruit; First Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Nelspruit.....	Aling & Streak, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit.
4320/42/ 87	Leslie Alfred Ruffles, private, Union Defence Forces; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria and Cape Town	—	Clark, Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Dative, 251 Pretorius Street, Pretoria.
3909/42/ 330	James Peter Howes, fitter, and surviving spouse, Margaret Strachan Howes, of Randfontein; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Randfontein...	J. G. Gammie, Attorney for Executrix, P.O. Box 138, Randfontein.
1451/43/ 607	Albertus Johannes Viljoen, du Toit, sampler: First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Krugersdorp...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp.
5382/42/ 369	William Casley Hovell, minor, electrician, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
1736/42/ 523	Catharina Maria Viljoen en nagelate eggenoot Christoffe Stephanus Viljoen, melkboer, voorheen S.A.S., Pretoria, tans van Roodepoort, Transvaal, voorheen Pretoria-Noord; Eerste en Finale	10/9/43	Pretoria...	—	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Burlingtongebou 30–38, Pretoria.
5257/42/ 645	Lourens Johannes v. d. Merwe, boer, en nagelate eggenote Anna Johanna v. d. Merwe (gebore Bolton), van Olifantslaagte, Pk. Leeuwkilp, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Middelburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2425/43/ 191	Charles Pieter Bodenstein; Eerste.....	10/9/43	Pretoria...	Brakpan.....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
5448/42/ 743	Sidney William Mead Whelan, retired; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, P.O. Box 347, Benoni, Attorney for Executor Testamentary.
2759/43/ 681	Catharina Elizabeth Loock (gebore Meyer), huisvrou, en nagelate eggenoot Adam Hendrik Loock; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Germiston.....	Adam Hendrik Loock, Albanyweg 13, New Red Ruth, Alberton, Transvaal.
1021/43/ 306	Johannes Ulrich Kiebourgh (Kibourch) Bosman, boer, en nagelate eggenote Maria Margaretha Susara Bosman (gebore Janse van Rensburg), van die plaas Rietvlei, *alias* Wonderkop No. 56, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Standerton.....	Roger Dyason & Gie, Posbus 793, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteurs.
3915/39/ 372	Willem Johannes Stefanus du Preez, boer, en later oorlede eggenote Sophia Catharina Hendrina du Preez (gebore van der Linde); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Rustenburg....	D. Wessels, Posbus 54, Rustenburg.
1362/40/ 146	Sophia Catharina Hendrina du Preez (gebore van der Linde), weduwee, huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Rustenburg....	D. Wessels, Posbus 54, Rustenburg.
790/43/ 346	Michael O'Reilly, retired storeman; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Witbank.....	B. G. O'Reilly, P.O. Box 957, Johannesburg.
732/43/ 706	Alan Roderick Parkes, barman, of Angelo Hotel, Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Boksburg.....	Cecil M. Sacks, Executor Dative, P.O. Box 318, Benoni.
4977/42/ 465	Mathilde Konigk (gebore Moldenhauer), huisvrou, en nagelate eggenoot Johann Ernst Hermann Konigk, van Belfast, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast.
4653/42/ 28	Christina Maria Etresia Janse van Rensburg (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Theodorus Janse van Rensburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Daniel Theodorus Janse van Rensburg, St. Ives-laan 47, Mayfair-Wes, Johannesburg, Eksekuteur Testamentêr.
2262/43/ 769	Albert Jan Souman, pensioner, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	—	F. E. Souman, Voortrekkerweg 637, Gezina, Pretoria.
928/43	Robert Cunningham Brown, retired, and surviving spouse, Christina Helena Brown (born Barnard); First and Final Liquidation	10/9/43	Pretoria...	Klerksdorp.....	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp.
2062/41/ 305	Herbert Bristow, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Louis Trichardt	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Church Square, Pretoria.
1897/43/ 543	Johannes Jakob (or Jacob) Klopper, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	11/9/43	Pretoria...	Wakkerstroom..	C. K. Barry, Attorney for Executrix, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
2193/43/ 443	Lucas Petrus Digue, carpenter; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Roodepoort....	Johanna Magdalena Breytenbach, Executrix Testamentary, Wynberg, P.O. Bergvlei, Johannesburg.
863/43/ 506	Hansje Aletta Potgieter (gebore Grobler) en nagelate eggenoot Johannes Jurgens Potgieter, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Middelburg.....	J. C. S. van Woudenberg, Posbus 125, Middelburg.
1392/42/ 624	Jacobus Marthinus Schoeman (gebore Jonker) en nagelate eggenoot Wiliem Jacobus Schoeman, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Pretoria...	Koster.....	D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster.
111/43/ 478	Major Eric Vickers Frykberg; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
2670/42/ 597	Edward Percival Thompson, a trains clerk; First and Final	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4302/42/ 142	Jacoba Wilhelmina Katrina Perton, formerly Byerley (born Breedt), housewife, and surviving spouse, William Albert Perton; First and Final	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Fritz & Kane Berman, 87 London House, Johannesburg
5211/42/ 650	Albert Ernest Webster, brassfinisher [which Estate is being administered in terms of Section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Randfontein....	Hill & Fraenkel, Attorneys for the Executors Testamentary, Mafeking.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die—*Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
1794/43/220	Maarten Petrus Albertus Coetzee, afgetree, en nagelate eggenote Anna Maria Coetzee (gebore Jonker), van Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/9/43	Pretoria...	Klerksdorp.....	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Posbus 59, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
148/43/723	Mary Helen Taylor and surviving spouse, Henry Taylor; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Johannesburg..	Henry Taylor, Executor Testamentary, 66 St. Patrick Road, Houghton, Johannesburg.
935/43/573	Grace Gwendoline Harran and surviving spouse, Philip Crampton Harran, mine captain; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for Executor Testamentary.
4733/41	Clara Mathilda Bell (born Language), housewife, and surviving spouse, Thomas Bell, of Olifantsgeraamte, P.O. Sabie; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 86, Sabie.
3997/42/125	Stephanus Petrus Lombard, boer, van Klipspruit, Distrik Pietersburg; Eerste en Enigste Likwidasie en Distribusie	11/9/43	Pretoria...	Pietersburg....	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
	NATAL.				
36360	Maria Boyce Driver (Mrs.); First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	W. I. Stanford Driver, Executor Testamentary, Perthshire Hotel, Gillespie Street, Durban.
36999	Marie Josephine Marguerite Arde; Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Leslie Street, P.O. Box 482, Durban.
37021/170	William Edward Koen, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Christina Koen (born van Rooyen), of Pietermaritzburg; First and Final	10/9/43	Pietermaritzburg	—	Mrs. E. C. Koen, 494 Bulwer Street, Pietermaritzburg.
36595	Elizabeth Mary Allen, widow, of Wynnstow, Oxted, in the County of Surrey, England; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
36795/614	Ethel Kathleen Mathieson and surviving spouse, Andrew Theodore Mathieson, retired; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
35619	Dhankal Singh, No. 98642, retired store assistant, and surviving spouse, Hubraji, No. 151566; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executrix Testamentary.
31099	Hendrik Oostwald van Rooyen, sugar planter, of Umzinto, Natal; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Umzinto.....	E. H. Poynton, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 126, Durban, Natal.
36432/850	Mangaroo, No. 104/1899, cabinetmaker, and surviving spouse; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Lester E. Hall, 333 Smith Street, P.O. Box 430, Durban.
37125/189	Annesley Eyre, pensioner; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
37070/617	Percy John Stone, electrician; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Howick.....	Tatham, Wilkes & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
37103	Shaik Ahmed, colonial-born Indian, No. 4635/6234, printer, of 174 Sherringham Road, Overport, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban.
32558/816	Charles George Smith, K.C.M.G., director of companies; Second Supplementary Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys to Executors Testamentary, 16–20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban.
36994	Philip Edwin East, clerk, and surviving spouse, Lucy Maud Ethel East (born Boggs), formerly Smailes), of 34 Latham Gardens, Durban; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, Attorneys for Executrix Testamentary, 15 Britannia Buildings, Durban.
36617	Edith Evangeline Gannon (born Benningfield), widow, of the Plough Hotel, Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executor, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
33346/67	Clarence Henry Bould, retired, of Westville, Natal; Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Schonewolf, Abelson & Robbins, Attorneys to Executrix Dative, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
33490/1099	Adrianus Theodorus Wantink, farmer, and surviving spouse, Tryntje Wantink; First Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe.
36882/4	Fransina Elizabeth Fuhri, housewife; First and Final	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Wilhelmina Terblanche, 219 Boshoff Street, Pietermaritzburg.
35503	Brian William Malcolm Buzzard, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Buzzard & Lacy, P.O. Box 172, Durban, Agents for Executrix.
36167/107	Testate Estate Joe Beemah (also known as Beema and Joe Pillay), colonial-born Indian, Birth Register No. 4265/1921, born, June 1889, clerk, and surviving spouse, Mary Dana Pakiammal, colonial-born Indian woman, No. —/3566/Dead, of Overport, Durban, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Mary Dana Pakiammal, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
36294/699	Elizabeth Bell Ross, formerly Boe (born Curle), widow, of Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
32111/791	Seiraman, school teacher; Amended First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Attorneys for Executor Dative, Palmer House, Smith Street, Durban.
36966/133	John Ernest Huppi, of Durban; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
35594/34	Bertram Sayles Crowe, carpenter, and surviving spouse, Johanna Sarah Crowe, of Fynnlands, Durban; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
33610	Testate Estate Rachel (Ray) Rosenthal, widow; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. L. Henwood, Executor Testamentary, c/o Henwood, Britter & Caney 51 Masonic Grove, Durban.
36691	Trelss McGregor (Miss), student; First and Final.....	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. B. McGregor, 17 Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban.
36159/158	Gertrude Alicia Maud Koek, of Escombe, Natal, and surviving spouse, Wilfred Cyril Edwards Koek; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
36665/192	Erik Stanley Enstrom, who died in Italy, of Fynnland, Durban; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
36873	Mary Redfern (born McConnell), widow, of 41 Chester House, 388 West Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 31–34 N.B.S. Building, 306 Smith Street, Durban.
30759/138	James Carroll, farm manager; Second and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne & Bonamour, Attorneys for Executor Dative, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
35753/39	Mahomed Essop Doekrat (also known as Mahomed Essop Docrat), merchant; First and Final Administration and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee, Solicitors to the Estate.
37020/47	Marcus Gunnie, colonial-born Indian, No. 10049/15589 (also known as Marcus Paul Gunnie), retired civil servant, of 41 Hampson Grove, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Hinde Gunnie (born Francis); First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Anthony Pillay, Agent for Executrix Testamentary, 495 Main Road, Mayville, Durban.
36997/732	Jan Hendrik van Tonder, mason, and surviving spouse, Susanna Fredrika van Tonder (born Fouche); First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle, *q.q.* Executrix Testamentary P.O. Box 44, Vryheid, Natal.
36542/807	Frederica Alada Russouw, housewife, of 352 Stamford Hill Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal.
36575/724	Vurdiah, colonial-born Indian, No. 19030/26226, waiter, of 440 Main Road, Mayville, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban.
32777/184	Intestate Estate Dawar, farmer, late of 113 Myhill Road, Sea Cow Lake; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	J. E. Duff & Co., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
37000/164	Mary Jane Hannan, formerly Sherwin (born Scott), housewife, and surviving spouse, Michael Luke Hannan; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Darwent & Brodie, 503 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
36846	Kathleen Margaret Porritt (born Wilson), housewife, of 28 Tanner Road, Pietermaritzburg; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
35313	Joint Estate Moses Salcovitz and surviving spouse, Goldie Salcovitz (born Sharaga), of 4 Grey Street, Bloemfontein: First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
35005	Peter Edward van Rensburg, pilot, S.A. Air Force, and surviving spouse, Jacomina Adriana van Rensburg (born de Villiers); First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Bloemfontein	Vrede.....	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
35149	Ellie Wilhelmina Maria Sophia Theunissen (gebore van Niekerk), huisvrou, van Wesselsbron, Distrik Hoopstad; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	10/9/43	Bloemfontein	Hoopstad.....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
35093	Albertus Arnoldus van der Westhuizen, boer, van Welligt, Pk. Marsala, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena van der Westhuizen (gebore de Lange); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Bloemfontein	Frankfort.....	E. M. van der Westhuizen, Posbus 7, Tweeling.
35174	Eduard David Venter, rsuctnde boer, en langslewende eggenote Cornelia Aletta Venter (gebore Kruger), van Colinstraat 9, Bethulie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Bloemfontein	Bethulie.....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Bethulie.
34327	Hermine Adolphine Schultz (born Rudolph-Ohlsen), widow, boardinghouse-keeper; First and Final	10/9/43	Bloemfontein	—	Fred S. Webber, P.O. Box 501, Bloemfontein.
34514	Barend Jacobus van Niekerk, farmer, of Edenburg; First and Final Liquidation	10/9/43	Bloemfontein	Edenburg.....	P. J. E. Hugo, Attorney for Executor Testamentary, Church Street, Edenburg.
35067	Jacobus Hendrik Theron, boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Pretorius Theron (gebore Prinsloo), van Parys, Distrik Vredefort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/9/43	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Markplein, Posbus 5, Parys, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
35135	James Turner Adendorff, algemene handelaar, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Adendorff (gebore Otto); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Bloemfontein	Dewetsdorp....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
35192	Herbert Charles Glover, ex-mine employee, and surviving spouse, Annie Glover (born Britton), of Koffiefontein; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Bloemfontein	Koffiefontein...	Olivier & Havenga, P.O. Box 38, Koffiefontein.
34890	Robert Percival Midgley, sergeant, South African Intelligence Corps, attached to 1st Division Signal Co., but normally an attorney, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Attorneys for Executor Testamentary, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
32895	Frederick Versfeld and surviving spouse, Johanna Adriana Versfeld (born Visser), of Naseby Thorns, District of Kroonstad; Supplementary Liquidation and Distribution	11/9/43	Bloemfontein	Kroonstad.....	J. A. Versfeld, P.O. Box 11 Kroonstad.
32555	Adriaan Erasmus van Niekerk en nagelate eggenote Hendrina Cecilia Magdalena van Niekerk (gebore Smit), van Paardekuil, Distrik Kroonstad; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Bloemfontein	Kroonstad.....	Hill & Lutz, Agente vir Eksekutrise, Posbus 32, Kroonstad, Oranje-Vrystaat.
34077	Catharina Susanna Adriana Hauptfleisch (gebore Gouws), huisvrou, van Ventersburg; Eerste en Finale	10/9/43	Bloemfontein	Ventersburg....	J. N. Dreyer, Voortrekkerstraat, Posbus 34, Ventersburg.
33905	Joint Estate Johannes Marthinus Anderson, merchant, and surviving spouse, Aletta Gertruida Anderson (born van Schoor), of Boshof; First and Final Liquidation and Distribution	10/9/43	Bloemfontein	Boshof.....	L. J. Edmeades, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 310, Kimberley.
34787	Martha Maria Pieterse (gebore Dry), weduwee, huisvrou, van Hattingsdal, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	10/9/43	Bloemfontein	Bethlehem.....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Oranje-Vrystaat, Agente vir die Eksekuteur Datief.
34788 and 34799	Uitgestorwe Boedels Willem Petrus van der Merwe, rustende boer, van Kopjes, Distrik Vredefort, en Maria Johanna Catharina van der Merwe (gebore Havenga); Likwidasie en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Kopjes.....	S. W. van der Merwe, Eksekuteur Datief, Posbus 80, Foon 34, Kopjes.
34765	Jan Abraham Stephanus Griesel, boer, van die plaas Klipplaatdrift, Distrik Vredefort, en langslewende eggenote Johanna Elizabeth Griesel: Finale Likwidasie en Distribusie	10/9/43	Bloemfontein	Kopjes.....	Paul de Wet, Posbus 21, Kopjes.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
86168	Suliman Cassim (also described as Sulaiman Cassiem), a general dealer, of Hoff Street, Paarl	21 days...	B. Zetler, Attorney for Executor Dative, 291 Main Street, Paarl	Cape.
84347	Joint Estate of late Amelia Mitchell Moldenhauer (born Turnbull) housewife, and surviving spouse, Hugo Gustav Moldenhauer, trader	30 days...	H. Neethling, Kentani, Attorney to Executor Dative, H. G. Moldenhauer, Ontram Hill, P.O. Butterworth	Cape.
87278	Okkert Almero Oosthuizen, boer, van Vogelstruisleegte, Willowmore	30 dae....	David J. du Plessis, Posbus 3, Willowmore, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
87445	Ethel Maud Richardson (born Brookshaw), farmer.....	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
85825	Maria Catharina Marais (gebore de Wet), 'n weduwee, huisvrou, van Tarkastad, Kaapprovinsie	30 dae....	Tarka Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., Posbus 14, Tarkastad	Kaap.
87462	Kate Elizabeth Beesley (born Barry), housewife, of 53 Villiers Road, Walmer, District of Port Elizabeth, who died on the 31st July, 1943	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Building, Port Elizabeth	Cape.
85011	Christian John Muller, baker, of 36 Sutton Road, Sidwell, Port Elizabeth, who died on the 6th January, 1943, and surviving spouse, Maria Magdelina Muller (born Jackson)	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor, Perseverance Building, Port Elizabeth	Cape.
87233	Susanna Christina Griessel (of Griesel) (gebore Vermeulen) en oorblywende eggenoot Willem Frederick Jacobus Griessel, masjienis, van Beaufort-Wes	6 weke....	John D. Crawford, Agent vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
87261	Susara Johanna Fivaz (born Jansen van Vuuren), of Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Executor Testamentary	Cape.
87515	Johannes Francois Viljoen, 'n rustende boer, van Palmietvlei, Pk. Breërivier, Afdeling Tulbagh, en nagelate eggenote Marina Magdalena Viljoen (gebore Viljoen)	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder van die African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Tak Tulbagh, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
86745	Gert Johannes Mouton, rustende boer, van Porterville, Afdeling Piketberg, wat buite gemeenskap van goed getroud was met Maria Margaretha Wilhelmina Moutin, voorheen Louw (gebore Greeff)	30 dae....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
87472	Louisa Roden (born Jeffrey), widow, housewife, who died at Port Elizabeth on the 12th August, 1943	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 32, Port Elizabeth	Cape.
86915	Alfred Woolley, printer, who died at Port Elizabeth on the 3rd July, 1943	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 32, Port Elizabeth	Cape.
87190	Harry James Jacobs, retired.....	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 143 Longmarket Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
87450	Franz Eugen Sprengel (of Francis Eugene Sprengle), predikant Duitse Gemeente, Worcester, van Worcester, en nagelate eggenote Valesha Hermina Sprengle (gebore Boldt)	30 dae vanaf 11/9/43	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester	Kaap.
87532	Anna Susanna Basson (gebore Kotze) en nagelate eggenoot Matthys Michielse Basson, rustende boer, van Paarl	30 dae....	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Paarl.....	Kaap.
87575	Dr. Israel Stusser, medical practitioner, of Church Street, Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
87254	Patrick Joseph Brophy, postal official, of 7 Baynes Street, East London, who died at East London, Cape Province, on the 3rd July, 1943, and surviving spouse, Thelma Doreen Brophy (born Pittaway)	30 days...	Thelma Doreen Brophy (born Pittaway), c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., East London, Executrix Testamentary	Cape.
87497	Joseph Moran (or Maarman), cleaner, and surviving spouse, Christina Moran, of Cape Town	30 days...	P. L. Close, c/o General Estate and Orphan Chambers, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
87396	Pieter Daniel Krige, farmer, and surviving spouse, Sara Christina Krige (born Rossouw), of Elandsvlei, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
83950	Francina Amelia Williams (born Alexander), housewife, and surviving spouse, Tobias Williams, of Spencer Road, Salt River	21 days...	Berkovitch & Mallinick, 386 Albert Road, Salt River.....	Cape.
3139	Anna Jacoba Kotze (born Coetzee), a farmer, of Rietkloof, Division of Hay	30 days from 11/9/43	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executors Testamentary, Griqualand,	Cape.
87513	John Thomas Morilleau, railway pensioner, and surviving spouse, Bertha Morilleau (born Wakeham), of Sussex Street, Wynberg, Cape Division	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
86364	Kenneth Shelton Trower, farmer, of Swartfontein Farm, Umtata, who died on active service on the 20th June, 1942	6 weeks...	John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 50, Umtata, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
87395	Hilda Cecilia Kotze (born Meintjes), a widow, housewife, of Paradise, Upsher District, Stockenstrom	30 days...	N. H. Smit & Son, Attorneys for Executor, Seymour.....	Cape.
87408	Charles Abrahams (ook bekend as Abraham en Abrahamse), rustende spoorweg beampte	30 days...	J. E. Krige, Baringstraat 16, Worcester, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
87457	Lawrence Guard Webb, a municipal employee, of Port Elizabeth, who died on active service	30 days...	Smit, Wheeldron & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
87371	Colin Allan Crockart, retired merchant, of Port Elizabeth	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Building, Main Street, P.O. Box 1125, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
86969	Margaret Longrigg, widow, housewife, of 1 Belleviet Road, Observatory, Cape Province	30 days...	Edward Parker, Agent for Executor Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock	Cape.
85146	Hester Helena Buck, jongedogter, huisvrou, van Elandsvlei, Distrik Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
87540	Johan Daniel Wilhelm Human, boer, van Aliwal-Noord, en oorblywende eggenote Martje Petronella Margaretha Human (gebore Greyling)	1 maand..	L. v. d. Berg, Greystraat, Posbus 133, Aliwal-Noord.....	Kaap.
86334	Jasper Erasmus Jacobs Esterhuizen, manskap, S.A. Polisie, op aktiewe diens, van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 5, Fraserburg	Kaap.
87170	James Leslie Morrison, café proprietor, and surviving spouse, Elizabeth Ada Morrison (born Thomas), of 98 Walmer Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 1st August, 1943	30 days...	R. W. Wiggett, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
87130	Edward Nicholas Jackson, hawker, and surviving spouse, Louisa Magdalena Jackson (born Overmeyer), of Grassy Park, Cape Division	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
87411	Maria Margaritha Debora Blomerus (gebore Pienaar), 'n huisvrou, van Kerkstraat, Britstown	30 dae....	Raath & De Villiers, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekutrise	Kaap.
85303/770	Celestine du Plessis, retired teacher.....	30 days...	E. Groenewoud, Darling, Cape Province.....	Cape.
87449	Alice Maria Snow (born Dugmore), widow, farmer, of Cloudlands, District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
86435	Maria Christina Cathrina Herbert (born Bruyns), housewife	30 days...	Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Executor Dative, 39 Bureau Street, Pretoria	Cape.
86779	Clara Winifred Webster (born Gowar), widow.....	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
89603	Isaac Port, No. 11588, rifleman, Kaffrarian Rifles, who died on active service	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwilliamstown	Cape.
86304	Morris Goldstein, tailor, and surviving spouse, Rachel Goldstein (born Binderman), of Aliwal North	30 days...	J. A. van Rooy, P.O. Box 142, Aliwal North.....	Cape.
87409	Jan Simon Ackerman, road inspector.....	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, P.O. Box 2, Seymour.....	Cape.
87453	Alfred Symons, S.A. Railways and Harbours pensioner, who died at Kingwilliamstown on the 3rd July, 1943, and surviving spouse, Emily Sarah Symons (born Cross), who were married in community of property	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
87420	Catherine Elizabeth Eberhardt (born Kaber), a widow, who died at Frankfort, Cape Province, on the 9th August, 1943	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
87417	George Henry Cross, barber, of Kokstad, trading as The Elite Toilet Saloon, and surviving spouse, Anna Helena Cross	6 weeks...	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
86749	Gustav Zacharias Swiegers, inspekteur van paaie, en sy nagelate eggenote Susara Swiegers (gebore van der Linde)	30 dae....	Groch & Kie, Posbus 40, Burghersdorp.....	Kaap.
3125	Johanna Maria Stegling (born Langeveldt), domestic servant	21 days...	Rev. William Pescod, 187A Du Toitspan Road, Kimberley	Cape.
86184	Mabel Frances (or Francis) Clark (born Stride), widow, housewife, who died at Cala, Cape Province, on 8th June, 1943	30 days...	W. G. Stride, P.O. Box 125, Harrismith, Orange Free State	Cape.
3148	Emma Harriet Cranswick (born Mulligan), widow, housewife, of Mafeking	30 days ..	Minchin & Kelly, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
87220	Richard Bertram Sykes, retired bank manager, of Highlands, and surviving spouse, Lizzie Sykes (born Williamson)	30 days...	Lizzie Sykes, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Grahamstown	Cape.
85753	Emmerent Hester Johanna Stokes (born Maartens), widow, home duties	30 days...	Louis T. Berrangé, P.O. Box 1, Qumbu, Executor Testamentary	Cape.
87484	Johannes Hendrik van der Merwe, storeman, of Franklin, and surviving spouse, Selina Aurelia van der Merwe	30 days...	Berning & Zietsman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
87049	Wilhelmina Christina (of Christian) Elizabeth van der Walt (gebore van Wijk), huisvrou, van Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
87343	Constance Clara Wood, housewife, of Kenilworth, Cape...	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
86673	Sloma Grawitzky, minister of religion, of 33 Devon Street, Woodstock, Cape Province	30 days...	Frisman & Rubik, Attorneys for Executor Dative, Lloyds' Buildings, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
87524	Thom Hill Robertson, carpenter and joiner, of Civic Road, Lansdowne, Cape	30 days...	David Tennant & Brown Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
87290	Agnes Florence May Staples (born Kirchner), married without community of property to William Charles Staples, produce buyer, of Sterkstroom	30 days...	Daan J. de Wet, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Sterkstroom	Cape.
86840	Benjamin Ernest Cotterell, a retired trader, of Engcobo, Tembuland, who died at Cala, District of Xalanga, on the 2nd July, 1943, and his surviving spouse, Evelyn Laura Annie Cotterell (born Calverley)	30 days...	G. M. Wattrus, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Engcobo, Tembuland	Cape.
87489	Phyllis Mary Wainwright (born Rowles), housewife, of Rietfontein, District of Steynsburg	30 days...	Frank Rousseau & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg	Cape.
87182	Sir Ernest Chappell, C.B.E., farmer and retired merchant, of Glen Dirk, Wynberg	30 days...	Archibald McKellar White, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town Branch, Executor Testamentary, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
87077	Anna Elizabeth Catharina van der Merwe (gebore du Toit), huisvrou, en haar nablywende eggenoot David Barend van der Merwe, boer, van Welgegund, Villiersdorp, Caledon Distrik	30 dae....	Van Coppenhagen & Le Roux, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Villiersdorp	Kaap.
86859	Philip Jacob Haupt, boekhouer, en nablywende eggenote Elizabeth Margaretha Haupt (gebore de Villiers), van Villiersdorp, Afdeling Caledon	30 dae....	Van Coppenhagen & Le Roux, Posbus 2, Villiersdorp.....	Kaap.
84810	Sheila Elizabeth Mollett, a major spinster, who died at Port Elizabeth, Cape Province, on the 2nd March, 1943	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
87127	Rufus Alfred Cuthbert, junior, builder, contractor and undertaker, of Kokstad	30 days...	Fred. H. Gundry, P.O. Box 67, Kokstad, Attorney for Executrix	Cape.
3111	Sophia Mphope Mohau, of Barkly West.....	30 days...	J. S. Menkin, 64-65 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
86945	Meyer Weinger, *alias* Meyer Wyngard, retired musician, of Stegman Road, Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
86196	Cornelia Magdelina Maria Levey (born Pfister), who died at East London on the 18th March, 1943, and surviving spouse, John Henry Levey, carpenter	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, 32 Union Street, East London	Cape.
87392	Adaina Francisca Grapentin (born Ziehl), a widow, who died at East London on the 17th April, 1943	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Baord of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Testamentary, 32 Union Street, East London	Cape.
86833	Thomas Davies, retired, of 5 Andries Pretorius Street, Parow, Cape, who died on the 14th July, 1943	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative	Cape.
86736	John Bisset, on active service, and surviving spouse, Ethel Elizabeth Jane Bisset, of Lansdowne, Cape	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
87355	Gerhardus Johannes Oosthuizen, boer, en nagelate eggenote Frederika Johanna Sophia Oosthuizen (gebore van Zyl), van Weltevreden, Distrik Riversdal	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekutcurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie	Kaap.
87188	Alfred Percival Hoare, who died intestate in Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape, on the 30th July, 1943	30 days...	L. J. Botha, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative	Cape.
87113	Katharina Fredrika Griffiths (also known as Katherina Griffiths), formerly Schwenke (born Trautman), who died at Hout Bay, Cape, on the 4th August, 1943	21 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
87632	William Joseph Budd, retired pensioner, of 41 Sackville Street, Cape Town, who died on the 18th August, 1943, and surviving spouse, Agnes Budd (born Whelan)	21 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
85294	Isidore Lionel Buch, of Cape Town and Maritzburg.....	30 days...	Harry Getz, Executor Dative, c/o Stern & Getz, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
86288	John Henry Paulse (also known as Johannes Henry Paulse), a plumber, of Oldham Road, Parow, District of Bellville, and surviving spouse, Maria Irene Paulse (born de la Cruz)	30 days...	J. N. Schaeffer, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
86808	Alfred Wiiks (also known as Alfred Wicks), an electrician, of 65 Bree Street, Cape Town	30 days...	J. N. Schaeffer, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
87528	James Edward Turner, a widower, a pensioner, of 109 High Level Road, Green Point	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executors Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
87483	Heinrich Gustav August Meldau (or Meldan), police pensioner, of Immbusch, Lower Ottery Road, Philippi, and surviving spouse, Henrietta Meldau (born de Jager)	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
87194	Joseph Marks, retired foreman, of Northbourne, Derby Road, Kenilworth, and surviving spouse, Alice Jessie Marks (born Riley)	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
87469	Martha Larkin, formerly Smith (born Phoenix), formerly of Maidstone Road, Heathfield, Cape	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
87590	Robert Alexander Miller, book-keeper, and surviving spouse, Agnes Smith Miller (born Lawrie), of Observatory, Cape	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
87294	Emily Mary Wilson (born Hodgson), a housewife, who died at East London on the 5th August, 1943	30 days...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London..	Cape.
87397	Donald MacDonald (also known as Donald McDonald), a bachelor, retired harbour official, of East London	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 32 Oxford Street, East London	Cape.
87507	Willem Schalk van Heerden, padopsigter, en nagelate eggenote Aletta Susanna van Heerden (gebore Naudé), van Murraysburg, Kaapprovinsie	30 dae....	V. d. Merwe & Kuhn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.

TRANSVAAL.

1409/43	Engela Anna Johanna Hattingh (gebore Lombard), weduwee, van Christiana	30 dae....	Dr. Carel Potgieter & Nortje, Kinemagebou 8, Benoni....	Transvaal.
2119/43	David Whittaker, manager of coal business, of 21 Aberfeldy Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3672/43	Joseph Dick Brymer, retired blacksmith, of 23 Freida Street, Regent's Park, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Cornelia Brymer (born Nortje)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3441/43	Charles Henry Betteridge, retired miner, and surviving spouse, Alice Maud Betteridge, of 9 Handel Street, Roodepoort	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2843/43	Gladys Nora Jordan (born Nurcombe), housewife.....	30 days...	Douglas F. Blane, Attorney for Executor Dative, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
2371/43	Elizabeth Naude, minderjarige jongedogter, van Nooitgedacht, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
3550/43	Sarah Jane Anne Nel (born Adamson), widow, housewife, of Church Street, Pretoria	30 days...	Tim du Toit & Rorich, Attorneys for Executrices Testamentary, 7 R.S.E. Building, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
2209/43	Roland Lionel Manley, flight-sergeant in the South African Air Force, previously fitter and turner	21 days...	Mary Manley, Executrix Dative, 50 Third Street, Boksburg North	Transvaal.
3763/43	Joseph Singer, hawker.....	30 days...	H. S. P. Curlewis, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Newtown (Branch), Transvaal	Transvaal.
2873/43	Charles George Kestell, farmer, of Witbank.....	30 days...	Reitz & Van der Merwe, Attorneys for Executrix Testamentary, 160 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2699/43	Jacomina Gertruida Viljoen (born van Niekerk), housewife, and surviving spouse, Gert Abraham Lewis Viljoen	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 17B Cason Road, cor. Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg	Transvaal.
2136/43	Giliam Johannes Oberholzer, boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Oberholzer (gebore Roode)	21 dae....	Mevr. C. E. Oberholzer, Grootfontein, Rangskik, Ps. Koster	Transvaal.
11/43	Johanna Maria van der Walt (gebore van der Walt), huishulpligte	21 dae....	Jan Sarel Marthinus van der Walt, Kortfontein, Pk. Koster	Transvaal.
3030/43	Leah Bloomah Katz (born Friedman), widow, housewife..	30 days...	S. Katz and J. N. Katz, Executors Testamentary, 71 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
3332/43	Anna Maria Susanna Swart (gebore Spies) en nagelate eggenoot Casper Jan Hendrik Swart, boer, van Welgemeend, Distrik Ermelo	30 dae....	D. P. Chapman, Steynstraat, Posbus 6, Breyten.....	Transvaal.
3403/43	Anthonie Johannes Hendrik Botha, wewenaar, boer, van Grootfontein, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
3451/43	James Dewar, retired.....	30 days...	W. E. Vardy, Attorney for Executor Dative, 4–5 Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 424, Germiston	Transvaal.
3825/43	Herbert Smith, clerk.....	30 days...	B. P. Goldberg, P.O. Box 127, Springs, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
3567/43	Jan Stefanus Lucas Robberts, boer, en nagelate eggenote Johanna Helena Robberts, van Sonop Nedersetting, Pk. Sonop, Distrik Brits	14 dae....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
2437/43	Marie Emilie Bourquin, missionary.....	30 days...	Snyman & Leach, P.O. Box 86, Louis Trichardt.....	Transvaal.
2829/43	Catherine McFarlane (born Glass), widow, housewife, of Glasgow, Scotland, formerly of Johannesburg	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
2779/43	Paul Stephanus Stoitz, farmer.....	30 days...	Snyman & Leach, P.O. Box 56, Louis Trichardt.....	Transvaal.
3738/43	Catharina Jacoba Erasmus, housewife.....	30 days...	Snyman & Leach, P.O. Box 86, Louis Trichardt.....	Transvaal.
3756/43	Alexander Percy Pearson, civil servant, and surviving spouse, Gertruida Cecilia Pearson	30 days...	S. H. Hildyard, 42 Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3359/43	Alexander Stevenson, coal merchant, of Boksburg.....	30 days...	Alex. Baillie & Koseff, Agents for Executrix Testamentary, 3 Bedford Court, Tom Jones Street, P.O. Box 490, Benoni	Transvaal.
3650	Marthinus Wessel Aucamp, miner.....	30 days...	Hein Becker, New Era Buildings, Second Street, Springs...	Transvaal.
2837/43	John Phillip Coleman, representative.....	30 days...	Isaac Nieburg, c/o Stephanie Hotel, High Street, Berea....	Transvaal.
3490/43	Wilhelmina Susana Bezuidenhout (gebore Janse van Vuren), weduwee, huisvrou	30 dae....	J. G. Peens, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 82, Potgietersrust	Transvaal.
3122/43	Maria Elizabeth Furstenburg, housewife, of P.O. Bergvlei, Wynberg, District of Johannesburg	30 days...	Sarel F. Botes, Executor Testamentary, 425 Fourteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	Transvaal.
2677/43	Maria Helena Pienaar (born Borcherds) and surviving spouse, Johannes Hendrik Pienaar, pensioner, of Robyn Street, Christiana	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executor Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
2110/43	Susanna Maria Swart (gebore Sassenberg, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Swart	30 dae....	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
3211/43	Annie Sophia Ackerman (gebore O'Neil), weduwee, huisvrou	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
3713/43	Elizabeth Sophia Maria van Wyk (gebore de Beer).....	30 dae....	D. J. A. Lombard, Twaalfdelaan, Wonderboom-Suid No. 911, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
1947/43	Friedrich Ernst Otto Mars, boekbinder.....	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Brits	Transvaal.
3603/43	Abraham Leib Beinashowitz, merchant, and surviving spouse Sarah Zelda Beinashowitz (born Meyer)	30 days...	J. N. Beinashowitz, 48 Smal Street, Johannesburg.....	Transvaal.
1475/41	Chunilal Motilal, storekeeper.....	21 days...	J. A. van Zyl & Cilliers, 50 Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
3318/43	Theunissina Christoffelina Joubert (gebore Cooper) en nagelate eggenote Petrus Jacobus Joubert, boer, van Rustfontein, Distrik Volksrust	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1700/43	Susanna Aletta Willemina Nel (gebore Greeff) boervrou, en nagelate eggenoot Pretorius Jacobus Nel	30 dae....	C. K. Dempers, Posbus 1, Ottosdal.....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3790/43	George Christie Angus, station master, of Cedarmont, and surviving spouse, Georgina Louisa Angus (born Molton)	30 days...	George Rennie & Co., P.O. Box 285, Benoni, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3637/43	Johanna Catharina van der Walt, voorheen van der Walt (gebore van der Walt), huisvrou, van die plaas Uitschat No. 8, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Prokureurs van die Eksekuteur, Posbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
3688/43	Keshaw Bhoola, general dealer and fresh produce dealer, of 382 Potgieter Street, Potgietersrust	30 days...	Rama Ranechod, 382 Potgieter Street, Potgietersrust, Executor	Transvaal.
3839/43	Fanny Driman (born Rosenbaum), housewife.....	30 days...	Philip Hilewitz, Attorney for Executor Testamentary, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3513/43	Isaac Fisher, tailor, of Johannesburg.....	30 days...	Fanny Fisher, c/o Joseph Nathan, 6 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3792/43	Henry Holland, driver, of Northmead, Benoni, and surviving spouse, Emma Holland (born Butler)	30 days...	George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3907/43	John Alexander Warren, retired, and surviving spouse, Cecilia Warren (born Iberal), of Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
3048/43	Jacob Hoffmann (or Hoffman), theatre manager.....	30 days...	Hoffmann & Levitan, Attorneys for Executrix Testamentary, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
3485/43	James Charles Smith, railway checker, and surviving spouse, Alice Maud Smith	30 days...	Mrs. A. M. Smith, 372A Fox Street, Fairview, Johannesburg	Transvaal.
3263/43	Johanna Hendrina van Rooyen (gebore Brits) en nagelate eggenoot Andries Gerhardus van Rooyen, spoorwegwerker	30 dae....	Ben Boshoff, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1329, Pretoria	Transvaal.
2924/43	Eliza Belcher, widow, housewife.....	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for English Executrix, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3847/43	Johannes Spendiel, wagon-driver.....	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Testamentary, 101 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
963/43	Dennis Stanley Masur, pilot-officer, Royal Canadian Air Force	30 days...	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
3456/43	Abel Oppert (also known as Abe Oppert), farmer, and surviving spouse, Emma Sarah Oppert (born Miller)	30 days...	B. Yawitch, 133 Jeppe Street, P.O. Box 3205, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
3793/43	Maurits Jacobus van Lier, retired.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3530/43	Lamplough Walker, carpenter.....	30 days...	Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–806 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2225/43	Ann Campbell (born Todd), widow.....	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executor and Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3667/43	Hadassa Arnoff (born Opert), housewife.....	30 days...	R. Girney, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary	Transvaal.
3870/43	Jessie de Scally (born Rodd), housewife, and surviving spouse, Gerald Aloysius de Scally	30 days ..	Kinna & Beerstecher, Attorneys for the Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3404/43	Ronne Okes Fourie (born Pritchard), housewife, and surviving spouse, Pieter Blomerus Theunis Fourie, clerk, 70 Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Pieter Blomerus Theunis Fourie, 70 Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	Transvaal.
2889/43	Robert George Houbert, motor mechanic.....	30 days...	Mildred L. Roberts, 43 Montague Street, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
3611/43	James Groves, traveller.....	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2663/43	John Adam, clerk, of 3 Soper Road, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3012/43	Henry Frederick Charles Hatley, bank clerk, a prisoner of war in Italy, formerly of Volksrust	30 days...	Kuit & Mortimer, Agents for Executrix Dative, 214 Louis Trichardt Street, Volksrust	Transvaal.
2011/43	Edward Norman Colman, captain, South African Air Force	30 days...	Deneys Reits, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Dative, Anglovaal House, Johannesburg	Transvaal.
3888/43	Silvestro Giomettl, miner, and surviving spouse, Ines Giomettl, formerly Mari (born Giovannettl), of Johannesburg	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3430/43	Elizabeth Ellen Robson (born Waggott), widow, of Johannesburg	21 days...	G. P. Robson, Executor Testamentary, 334 Highland Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
2320/43	Montague Knoen, retired stockbroker, of Johannesburg, Transvaal	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3759/43	William Frederick Ridley, late bus manager and firemaster, of Brakpan, and surviving spouse, Mary Douglas Hill Burnside Ridley (born Morrison)	30 days ..	M. D. H. B. Ridley, Executrix Testamentary, 9 Inverness Avenue, Dalview, Brakpan	Transvaal.
3742/43	Anna Johanna Maria Heyns (born Wessels), housewife, and surviving spouse, Gerhardus Coenraad Scheepers Heyns, of Benoni	30 days ..	Roos & Van den Heever, 1 Publix Buildings, Prince's Avenue, P.O. Box 530, Benoni, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3288/43	Stefanus Christiaan Vorster, gepensioneerde.....	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3697/43	Barend Christoffel Francois Lottering, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Lottering (gebore Ferreira), van Pk. Rashoop, oor Brits, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3861/43	Alexander Simpson Blair, retired builder and contractor, of 858 Church Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2512/43	Frederick George Barry.....	30 days...	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.....	Transvaal.
2706/43	Emma Elizabeth Ball (born Moore), widow, housewife, of Johannesburg	30 days ..	E. V. Adams, c/o Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria	Transvaal.
3633/43	Susanna Johanna Maria Jansen van Vuuren (gebore Marais), voorheen Oosthuizen, huisvrou, van Smutsstraat 88, Randgate	30 dae....	J. J. Jansen van Vuuren, p/a K. Couzyn, Posbus 144, Randfontein	Transvaal.
2051/43	Reginald Theodore Campbell, fitter and turner.....	30 days...	Secundus Fourie, P.O. Box 74, Vereeniging.....	Transvaal.
3517/43	Donald Jamieson, installation manager, Shell Co.....	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni	Transvaal.
5419/42	John Ronald Frank Wolmarans, a clerk.....	30 days ..	A. E. Cook, Attorney or Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni	Transvaal.
2819/43	Phillip Kirstein, a soldier, and surviving spouse, Cecilia Cornelia Kirstein (born Bornman), formerly of Randfontein	30 days...	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
3724/43	Septimus Watts, widower, fitter and turner, of 28 Married Quarters, Modder East Mine, Benoni District	1 month...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
3570/43	Margaret Clark (born Mackay), housewife, and surviving spouse, James Clark	30 days...	C. F. Clur, Attorney or Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
3362/43	Maria Cornelia Basson (gebore Louw), onderwyser, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Salomon Basson, van Delareyville, distrik Lichtenburg	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.....	Transvaal.
3967/43	Florence Newbold Bagot-Smith.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
3960/43	George Hascott Anderson.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
2297/43	Arthur David August, painter, and surviving spouse, Georgina August	30 days...	L. W. Ritch & Burland, P.O. Box 3971, Johannesburg....	Transvaal.
3954/43	Charles Herbert Maynard, retired clerk-interpreter, and surviving spouse, Mabel Anne Maynard	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3864/43	Reginald Huntley-Smith, mining engineer.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3538/43	Klara (or Clara) Ursula Corstorphine (born Hoffman)....	30 days...	Northern Trust Co., Ltd., 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
394/42	Annie Garlick (born Greig), widow.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors' Representative in South Africa, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3743/43	Louis Johannes Henning, deputy.....	30 days...	Martha Magdalena Henning, 34 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg	Transvaal.
3925/43	Henry Percy Forster, accountant.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3887/43	Murdock Maclean, railway pensioner, of Johannesburg....	30 days...	A. MacDonald, Executor Testamentary, 9 Mayo Road, Parkview, Johannesburg	Transvaal.
3505/43	Jeremias Auret Vorster, retired general dealer, and surviving spouse, Sarah Vorster (born Snetler)	30 days...	Mrs. Sarah Vorster, 107 Premier Street, Krugersdorp.....	Transvaal.
3746/43	Johannes Jesajes Luus, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Luus (gebore O'Neil), van Wintershoek, Distrik Belfast	30 dae....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast.....	Transvaal.
3766/43	David Warrender, boilermaker, of Simmer & Jack, Germiston	30 days...	Brammer & Orr, Agents for Executrix Testamentary P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3714/43	Rachel Diamond born Stein), housewife	30 days...	William Horwitz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 214, Brakpan	Transvaal.
3606/43	Maartin Johannes Jacob Coetzee, laaimeester, S.A.S. en Hawens	3 weke....	C. M. Coetzee, Voortrekkerweg 232, Lyttelton Manor, Pk. Lyttelton, Pretoria	Transvaal.
2542/43	Arthur Curtis, retired farmer, of Johannesburg, Transvaal, formerly of Stutterheim, Cape Province	30 days from 15/9/43	W. Curtis, Executrix Testamentary, 7 Georgia Mansions, 34 Wolmarans Street, Johannesburg	Transvaal.
3355/43	Agnes Ross Purdie, housewife	21 days...	James A. Powrie, Agent for Executor Testamentary, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3883/43	Peter Bille-Christiansen (also known as Peter Bille Christiansen), reduction worker, and surviving spouse, Maren Jensigne Bille-Christiansen (also known as Maren Jensigne Bille Christiansen)	30 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3000/43	Jane Kilburn Davis (born Kilburn), housewife	30 days...	William Aronsohn, Attorney for Executrix Testamentary, Eighth Floor, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3261/43	Johan Casimer Pienaar, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Johanna Maria Magdalena Pienaar (gebore Hattingh)	30 dae....	J. M. M. Pienaar, Eksekutrise Testamentêr, Vyfdelaan 60, Melville, Johannesburg	Transvaal.
3817/43	Cassim Ahmed Karodia, hawker and storekeeper	30 days...	Shenker & Shenker, Attorneys for Executors Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3167/43	Lily Herson, formerly Hirsowitz (born Goldman)	30 days...	Charles Croock, Attorney for Executor Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3706/43	Sarah Ann Tennison, formerly Hamby (born Baldwin), widow	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Fricl, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3755/43	Jan Albert Pretorius, municipal overseer, and surviving spouse, Huibrecht Florina Catharina Pretorius	30 days...	M. M. Roux & Wapenaar, *q.q.* Executor Testamentary, 105–7 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1865/43	Jeannette Isaacs (born Gild), housewife	30 days...	Mendel, Levin & Kagan, Attorneys for Executor Dative, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal
3848/43	John Shaw, clerk	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3624/43	Aletta Wilhelmina Pieters (born Strauss), widow, factory worker	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executrix Testamentary, 16–17 Sacko's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3796/43	Marie Wilhelmina Street (born Evert), married woman, and surviving spouse, John Samuel Street	30 days...	Mansell & Shaffer, Attorneys for Executor Testamentary, Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

37219	Charles Kerr Ingram, solicitor	30 days...	C/o Anderson & Edmonds, Agents for Executrix Dative, 41B Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
37296	Johannes Wilhelmus van Niekerk, farmer	30 days...	Watt & Pike, Attorneys for the Executor Dative, Newcastle	Natal.
37312	Ralph Clifford Bateman Evans, lieutenant, S.A.A.F., on active service	21 days...	Blamey & Holgate, 31–34 Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
37418	Parbhoo, Indian immigrant, No. 01300, gardener, and surviving spouse, Thumamantee, Nos. 24350/25089	21 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
37521	Sewpershad, colonial-born Indian, Nos. 13333/20818, newsagent, of Durban, and surviving spouse, Dasothia, Nos. 11995/27779/60775	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
37267	Robert Halket, soldier	21 days...	J. A. McGregor, Hazeldene, 1 Wilson Avenue, Westridge, Durban	Natal.
37567	James Kirkbride, soldier	21 days...	J. A. McGregor, Hazeldene, 1 Wilson Avenue, Westridge, Durban	Natal.
D.E. 550/43	Arthur Cecil Crew, pensioner	14 days...	Mrs. I. A. Matravers, 137 Esselmont Avenue, Durban	Natal.
37560	Marthe Emilie Arbuckle (born Meunier), housewife, of 62 Silverton Road, Durban, Natal	30 days...	Heraughty & Martin, Agents for the Executor Testamentary, 324 Smith Street, Durban	Natal.
37565	Donald Fitz-Andrew McDonald, gentleman	3 weeks...	Guy W. McDonald, P.O. Box 135, Durban, for Self and Co-Executor	Natal.
37465	Frank Theophilus Irons and surviving spouse, Isabella Margaret Irons	21 days...	Hitchins & Gordon, 3-4 Murray Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
37551	Margaret Clark, spinster, of Durban	30 days...	Russell & Marriot, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
37450	William Thomas Burrows, hairdresser, of Durban, Natal	30 days...	E. H. Poynton, Attorney for Executor Testamentary, 4 Old Well Court, off Smith Street, P.O. Box 126, Durban	Natal.
36843	Zephaniah Fakazi, planter, of Tinley Manor, Lower Tugela District, Natal	21 days...	Arthur E. Foss, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Stanger, Natal	Natal.
37372	Francina Maria Spies and surviving spouse, Abraham Gerhardus Spies, farmer	30 days...	J. M. Holland, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg Branch	Natal.
37532	Bessie Hyams (born Whyl), widow, of 24 Beach Hurst, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 1087/43	Leslie James Dyer, pensioner	14 days...	Mrs. Harriet Ann Symons Dyer, 170 Bulwer Road, Durban	Natal.
37508	Testate Estate Ragaven, Indian immigrant, No. 95868 (described in the Will as Ragvan), gardener, of Reunion	21 days...	K. Ragvan and C. Lingan, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal	Natal.
37566	Alice Maud Stuart Jones (born Anfield), widow	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Agents for Executor, National Bank Chambers, West Street, Durban	Natal.
37131	Adrian Montague Colenbrander, officer, South African Air Force	30 days...	W. Murray Smith & Berend, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
D.E. 1026	Reginald Brereton Booker, a clerk, soldier, who died on active service, in his lifetime of Durban	14 days...	F. C. C. Booker, Lusikisiki, Cape Province	Natal.
37604	Arthur William Stevenson, general merchant, of The Firs, Stanger, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1865, Pretoria	Natal.
37570	Ivy Mildred Jones (born Ratcliff), widow	30 days...	Pullin & Law, 1 Michael's Court, Beach Grove, Durban, Attorneys to Executor Testamentary	Natal.
37408	August Jansen Naude, farmer	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee, Solicitors to Executors Dative	Natal.
37620	Annie Pastolsky (also known as Hannah Pastolsky and Annie Pastoll), widow	30 days...	Marcus Lewis, Attorney for Executors Testamentary, 31–34 N.B.S. Building, 306 Smith Street, Durban	Natal.
37603	Arthur Greenfield, pensioner, S.A.R. and H., of Dolorosa Avenue, Merebank	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary	Natal.
37653	Gladys Scott d'Almeida and surviving spouse, Hernando Antonia Meneses d'Almeida, sales manager, of 41 Loudoun Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
37561	Dukhi, colonial-born Indian, Birth Register No. 3418/1908, shop assistant, and surviving spouse, Babuni, colonial-born Indian woman, No. 45308/18636/28492	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
37582	Hajee Amod Dhooma, passenger Indian, retired	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
37581	Sohun, Indian immigrant, No. 55341, labourer	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
D.E. 1082/43	Ethel Hansen, widow, of Wingfield Hotel, St. Andrews Street, Durban	14 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
37613	Constance Eva Trafford (born Jennings), widow, farmer, late of Kyrekil, Klip River District	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrices, Ladysmith	Natal.
37580	Sultan, colonial-born Indian, No. 1355/5613, unemployed	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
—	Horace William Goose, pensioner, of Ladysmith, Natal	14 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Liquidator	Natal.
37611	Iyodivasan, colonial-born Indian, Birth Register, No. 2068/1910, manufacturer	21 days...	Henry Wichura, Attorney, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban	Natal.
37367	Ramsurath, No. 71504/71364, pedlar, of 100 Camp Drift Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Seogwanthee	21 days...	R. B. Maharaj, 355 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
37615	Richard Little, butcher	30 days...	F. G. Barnes, P.O. Box 21, Harding, Solicitor for Executrix	Natal.
34236	Intestate Estate Vurdiah Krishnasamy Naidoo (also known as Vurdiah Kistnasamy), market agent	30 days...	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
37539	Janet Margaret Kimber (born Mackenzie), of Selsley, Dargle, Natal	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
37542	Joan Actea Cartwright, minor child, of "Waltondale", Marandellas, Southern Rhodesia	14 days...	Garlicke & Bousfield, Attorneys for C. W. E. W. Cartwright (by Master's direction), Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
37274	Hester Aletta Lotter (born Grove), widow, of Geluksrus, District of Estcourt, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt, Natal	Natal.
36880	Lillie Colenbrander (born Dreyer), housewife	30 days...	Chris. S. Cadle, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
37278	Arthur Henry Cross, contractor, of Botha's Hill, Natal....	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Dative	Natal.
37141	James Campbell, plasterer, of Durban, killed on active service	30 days...	D. Campbell, 123 Fenniscowles Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
37568	Arthur Harcourt, farmer, of Richmond, Natal.....	30 days...	Tatham, Wilkes & Co., Solicitors for Executors, 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
37105	Pieter Johannes Botha, assuransieagent.....	21 dae....	P. A. Botha en S. S. Botha, p/a Volkskas Kooperatief Bpk., Posbus 836, Durban	Natal.
36831	Johannes Gideon Kruger, gaoler, of Kranskop.....	30 days...	A. C. Bestall, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kranskop	Natal.
37349	Helena Colepeper, spinster, home duties, of Durban, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
37380	Mary Emma Paton, spinster, home duties, of Durban, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
37080	Poovatha, housewife, of Tongaat.....	14 days...	Hurbans & Hurbans, P.O. Box 28, Tongaat, Natal.....	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

35096	Martha Magritha Gradidge (gebore Koen), weduwee, huisvrou, van Parys	1 maand...	P. W. de Villiers, Posbus 32, Parys, Prokureur vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
35307	William Robert Blackbeard stoker, and surviving spouse, Mathilda Susanna Blackbeard	30 days...	F. J. Thresher, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein.....	Orange Free State.
25474	Markus Wynand Welman, boer, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Louisa Welman (gebore Ferreira), van Morgenrust, Distrik Kroonstad	30 dae....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.....	Oranje-Vrystaat.
35506	Anna Elizabeth Susanna de Klerk (gebore van der Vyver), huisvrou, en nagelate eggenoot Samuel Barend de Klerk	30 dae....	S. B. de Klerk, Eksekuteur, Rensburgstraat 27, Lydenburg, Transvaal	Oranje-Vrystaat.
35473	Richard Staniforth Cawood, farmer, and surviving spouse, Aletta Johanna Wilhelmina Cawood (born Wessels), of Christians Ruhe, District of Ventersburg	30 days...	J. N. Dreyer, Voortrekker Street, P.O. Box 34, Ventersburg	Orange Free State.
35391	Helgard Muller, boer, en nagelate eggenote Jeanetta Frederika Muller (gebore Dannhauser), van Mieliebult, Pk. Vrede	30 dae....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
35452	Joint Estate Mabelia Maria Smit (born Schoeman), housewife, and surviving spouse, Jacobus Johannes Smit, of Lobelia, District of Hoopstad	30 days...	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 59, Bultfontein	Orange Free State.
35476	David Jacobus Geldenhuys, veeboer, en nagelate eggenote Hester Margaretha Isabella Geldenhuys (gebore Botha), van Elanga, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff, Oranje-Vrystaat...	Oranje-Vrystaat.
35477	William Auberon Neale, merchant, and surviving spouse, Sarah Catherine Frances Neale (born Mould), of Ladybrand	30 days from 11/9/43	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.....	Orange Free State.
35456	Johanna Margarietha Groenewald (gebore van Rooyen), en nagelate eggenoot Goenraad Johannes Groenewald, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat	21 dae....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
35420	Henry Edward Ward, cobbler, and surviving spouse, Elizabeth Ward (born Hendricks) (now deceased), of Bloemfontein	30 days...	Fred S. Webber, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 501, Bloemfontein	Orange Free State.
35421	Elizabeth Ward (born Hendricks), widow, housewife.....	30 days...	Fred S. Webber, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 501, Bloemfontein	Orange Free State.
35451	George Lues, boer, van Merinokamp, Distrik Senekal, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Lues (gebore Brits)	6 weke....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
35439	Edward Ehrhart, retired, and surviving spouse, Johanna Ehrhart (born Tegtmeier), of Fauresmith	30 days...	H. J. C. de Jager, Attorney for Executrix, P.O. Box 9, Fauresmith	Orange Free State.
35469	Geertruida Anna Kestell (gebore Hofmeyr), weduwee, huisvrou	30 dae....	Naude & Naude, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Maitlandstraat 71, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
35441	Johannes Lodewicus Lombard, tuinier, van Vaustadensrust, Distrik Wepener, en nagelate eggenote Andrietta Johanna Lombard (gebore Strauss)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
35191	Elias Brahimson (also known as Magla Brahimson) (born Diab), housewife, of Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer & Jeffreys, *q.q.* Executor Dative, 144 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
34788 and 34799	Uitgestorwe Boedels Willem Petrus van der Merwe, rustende boer, van Kopjes, Distrik Vredefort, en Maria Johanna Catharina van der Merwe (gebore Havenga)	30 dae....	S. W. van der Merwe, Eksekuteur Datief, Posbus 30, Foon 34, Kopjes	Oranje-Vrystaat.
35039	Johannes Hendrik Nicolaas Wepener, wewenaar, ploegbaas, van Zastron	21 dae....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
34872	William Alexander Dempster, fitter and turner, of Bloemfontein, killed on active service while serving with Royal Navy in South Atlantic	30 days...	Steyn & Vorster, 65 Maitland Street, P.O. Box 32, Bloemfontein, *q.q.* Executor Dative	Orange Free State.
35375	Johan Hendrik Adriaan Roets, oud boer.....	21 dae....	Daniel Hendrik Viljoen, Posbus 77, Parys.....	Oranje-Vrystaat.
35447	Harry Pinder Barker, widower, retired sea captain, of Clocolan, Orange Free State	21 days...	J. G. Kriek & Co., *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 299, Bloemfontein	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER,

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel 4), van die Insolvensiewet 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No 1—FORM No 1.

SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C/21376	Johannes Petrus van Vuuren, of 17 Cactus Street, Primrose..	6/9/43, Witwatersrand Local.....	Stephanus Jacobus Hattingh.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke verme'd in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master elsewhere they will be held before the Magistrate

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
C/21375	Michel Peter Makunga, formerly of 69 Seventh Avenue, Alexandra Township and presently a prisoner in gaol	6/9/43, Witwatersrand Local.....	Wed., 22/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
C/21370	Insolvent Estate Jack Miller.....	—	Maurice Joseph Chipkin, 301–2 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 29/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/21374	Insolvent Estate A. Ramas (also known as Antonio dos Ramos), an underground miner, employed at Shaft No. 1, City Deep Mine, City Deep, Johannesburg	—	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Wed., 22/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/21307	Insolvent Estate Victor Kennedy Hardy, a ladies' hairdresser, trading as Saloon Scarlett, Springs	—	Wed., 22/9/43, 9.30 a.m., Springs.....	Proof of claims.
C.A./4130	M. Marks & Sons, Ltd. (in Liquidation), Victory House, Harrison Street, Johannesburg	—	Wed., 29/9/43, 9.30 a.m., Johannesburg	Liquidator presenting report in terms of Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926.
8716	Insolvent Estate of Peter William Noppe, a dealer in Christmas cards and On Service cards, of 2 Lewis Buildings, Keerom Street, Cape Town	Sequestrated...	Fri., 24/9/43, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/489	Hamilton Brouwer (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 10/9/43...	—
C.A./493	Ranches, Ltd. (in Voluntary Liquidation).....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 10/9/43...	—
3316	Insolvent Estate of Leonard Johannes Mellet, livestock speculator and farmer, Utrecht	First and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg, Utrecht, 10/9/43...	—
C/20900	Insolvent Estate Paul Johannes Louw.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 10/9/43.....	21 days.
C/19971	Jacob Petrus Jacobus Malan, a miner, employed by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd., at Florida, Transvaal	First Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 10/9/43.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die tikwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, at 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred nad thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/862	Bellgrove Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	11/8/43	Preferent Dividend being paid	T. M. Maske, Standard Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
5911	Insolvent Estate of Johannes Coenraad Rossouw, a farmer, of Eikenbosch, District of Worcester	31/8/43	Dividend being paid.....	J. H. Hofmeyr, P.O. Box 4, 177 Main Street, Paarl.
C/21229	Bernardus Jan van der Poll, builder, of Klerksdorp.....	30/8/43	Dividend paid.....	C. G. Thompson, 5 Darnaway Road, Forest Town, Johannesburg.
C.A./3774	Adlerwerke (South Africa), Limited (in Liquidation).....	3/9/43	Third and Final Dividend being paid	Robert Cade, P.O. Box 6230, Johannesburg, and H. C. Rayne, P.O. Box 1742, Johannesburg, Joint Liquidators.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C/20170	Robert Kaplan, shop assistant, c/o East Rand Outfitters, Sutter Road, Warmbaths	28/3/39	Tues., 26/10/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 27/10/39.
2257	Ivie Thompson Graham, railway employee, S.A.R. & H., of Pietermaritzburg	28/10/30	Tues., 26/10/43, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed on 16/3/31.
X/5930	Christoffel Johannes de Wet van der Merwe, 'n boer, van Leeuwkuil, Warmbad, Distrik Waterberg, Transvaal; voorheen 'n boer, van Fairmount, Distrik Edenburg, Oranje-Vrystaat	8/5/41	Don., 28/10/43, 10 vm., Oranje Vrystaatse Provinsiale	Rekening bekragtig op 16/6/42.
C/19035	Boris Dolowitz, formerly trading as Kliptown Supply Stores, Kliptown, Johannesburg; now a salesman, employed by M. Golante, wholesale merchant, 120 Jeppe Street, Johannesburg, and residing at 45 Berea Road, Bertrams, Johannesburg	5/12/38	Mon., 25/10/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Second and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 18/10/39.
7786	Demetrios Athanasios Batgias, a vanman, of Nea Hellas, 31 Pritchard Street, Johannesburg	27/9/37	Thurs., 28/10/43, 10 a.m., Eastern Districts Local	Section 124 (2) (c) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.
6715	Louis Nitsun, formerly a general dealer, carrying on business under the style of District Stores at De Doorns, Cape Province, and now an auctioneer's assistant, of Bellville, Cape Province	8/9/33	Fri., 29/10/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 26/3/34, pursuant to Section 108 (2) (c) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/20100	Wietz Jacobus Fick, a mechanic, of 24 Hansom Road, Struben vale, Springs	16/2/39	Mon., 25/10/43.....	Account confirmed on 30/5/40.
C/20320	Stratis Ignatios, a general dealer, formerly trading as Voortrekker Café, of 52 Bloed Street, Pretoria, and now of 100 Vermeulen Street, Pretoria	8/6/39	Thurs., 28/10/43, 10 a.m.....	Account confirmed on 14/2/40.
7382	Peter Ernst Meldau, a joiner, of Lansdowne Road, formerly of Melheim Road, Lansdowne, Cape	23/10/35	Wed., 27/10/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 26/8/36.
C/19346	Cornelius Johannes Coetzee, Junior, a corporal in the South African Pay Corps, stationed at Springs, Transvaal and who formerly carried on business as a general dealer, under the style of Corry's Stores, at Old Pretoria Road, Ferndale, District of Johannesburg	15/11/37	Mon., 25/10/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2).
C/15409	George Mitchell, business manager, trading as Clan Meat Market, 592 Jules Street, Malvern, Johannesburg, and residing at 26 Commodore Road, Durban, Natal	3/2/31	Mon., 25/10/43, Witwatersrand Local	Final Account confirmed on 21/7/31.
C/19323	Heyman Gordon, c/o 84 Prinsloo Street, Pretoria.....	8/11/37	Tues., 26/10/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Second and Final Account confirmed on 6/1/39.
C/6737	Frederik Johannes Stephanus Botha, formerly a farmer, of Rietfontein No. 174, District of Potchefstroom; now a brick liner, of Iscor, Pretoria, and 277 Flowers Street, Capital Park, Pretoria	6/4/21	Thurs., 28/10/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 14/8/22, and Second Account confirmed on 3/4/23, Third Account confirmed on 4/11/27.
C/10753	Paulus Meyer Jooste, park attendant, of 73 Porter Avenue, Brakpan	10/2/25	Thurs., 28/10/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Account confirmed on 11/11/25.
C/14059	Isaac Pleaner, a business assistant, formerly trading as Cash Trade Store, at Potgietersrust, and now residing at 43 Railway Avenue, Benoni	5/12/29	Thurs., 4/11/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 108 (2) (c) of Act No. 32 of 1916.
C/13811	Henri (also described as Henry) Christopher Norden, formerly a general dealer, of Morgenzon, District of Ermelo	17/8/29	Thurs., 28/10/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 8/4/30.
C/11122	Pierre Jacques de Riche (at present on active service), a commissioned officer in the S.A. Army, c/o P.O. Box 1252, Cape Town, formerly a farmer of Holfontein No. 59, Lichtenburg	20/8/25	Tues., 26/10/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 4/6/26.
X/4319	David Jacobus Marais, farmer, of Jersey, District of Bothaville	21/8/30	Thurs., 4/11/43, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 25/11/31.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 676.	Besproeiingsraad Ranch Karino: Verkiesing ...	414
* 677.	Besproeiingsraad Schoonspruit: Verkiesing ...	414
* 678.	Rivierraad Schoonspruit: Verkiesing	414
* 679.	Besproeiingsraad Laer Kaap: Verkiesing	414
* 680.	Besproeiingsraad Breederivier: Verkiesing ...	414
* 681.	Ontvlugte Bandiet: Samuel Nchawe	414
* 682.	The Dundee Coal Company, Limited: Aansoek om Registrasie van 'n Bepaalde Mineraalmynkleim	415
* 683.	Lisensieraad, Germiston: Tussentydse Vergadering	415
* 684.	Besproeiingsraad Olifantsnek: Verkiesing ...	415
* 685.	Sterkspruit-Rivierraad: Verkiesing	415
* 686.	Yk van Mate en Gewigte: Bloemfontein	415
* 687.	Yk van Mate en Gewigte: Bloemfontein	416
* 688.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 2450 ...	416
* 689.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 2016 ...	417
* 690.	Kennisgewing aan Seeliede No. 63	417
* 691.	Maatskappye van Registers geskrap	417
* 692.	Maatskappye Geregistreer	418
* 693.	Maatskappye Geregistreer: Verbeteringskennisgewing	420
* 694.	Winsbelasting op Vasgoed	420
* 695.	Gesondheidsbulletin No. 36 van 1943	422
* 696.	Besproeiingsraad Kruisrivier: Verkiesing ...	423
* 697.	Besproeiingsraad Venterspostloop: Verkiesing	423
	Tenders	423
	Vakature vir 'n Tydelike Verpleegster: Ganspannedersetting	427
	Vakatures vir Mediese Inspekteurs van Skole	427
	Vakatures vir Verpleegsusters, Stafverpleegsters en Vroulike Verpleegassistente, Graad I: Rietfonteinse Tuberkulose-hospitale	428
	United Dominions Corporation (South Africa), Limited: Opgawe	428

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patent en Handelsmerke	i
Provinsie Transvaal	v
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xiv
Provinsie Natal	xviii
Provinsie Oranje-Vrystaat	xx
Boedel-Kennisgewings	xxi
Naturalisasie Kennisgewings	xx

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 676.	Ranch Karino Irrigation Board: Election ...	414
* 677.	Schoonspruit Irrigation Board: Election	414
* 678.	Schoonspruit River Board: Election	414
* 679.	Lower Kaap Irrigation Board: Election	414
* 680.	Breede River Irrigation Board: Election	414
* 681.	Escaped Prisoner: Samuel Nchawe	414
* 682.	The Dundee Coal Company, Limited: Application for the Registration of a Certain Mineral Mining Claim	415
* 683.	Licensing Board, Germiston: Interim Meeting	415
* 684.	Olifantsnek Irrigation Board: Election	415
* 685.	Sterkspruit River Board: Election	415
* 686.	Assizing of Weights and Measures: Ploemfontein	415
* 687.	Assizing of Weights and Measures: Bloemfontein	416
* 688.	Notice of Expropriation No. C. 2450	416
* 689.	Notice of Expropriation No. C. 2016	417
* 690.	Notice to Mariners No. 63	417
* 691.	Companies Struck Off the Register	417
* 692.	Companies Registered	418
* 693.	Companies Registered: Correction Notice	420
* 694.	Fixed Property Profits Tax	420
* 695.	Health Bulletin No. 36 of 1943	422
* 696.	Kruis River Irrigation Board: Election	423
* 697.	Venterspostloop Irrigation Board: Election ...	423
	Tenders	423
	Vacancy for a Temporary Nurse: Ganspan Settlement	427
	Vacancies for Medical Inspectors of Schools ...	427
	Vacancies for Sisters, Staff Nurses and Female Nursing Assistants, Grade I: Rietfontein Tuberculosis Hospitals	428
	United Dominions Corporation (South Africa), Limited: Statement	428

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	i
Transvaal Province	v
Cape of Good Hope Province	xiv
Natal Province	xviii
Orange Free State Province	xx
Estate Notices	xxi
Naturalization Notices	xx

DIE WAPEN VAN Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa COAT OF ARMS

In Colours. Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Buy Union Loan Certificates

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.